LIBERTÉ
PATRIE
DON FAIT À LA
Bibliothèque Cantonale
en 1937.
par feu le général
Frédéric César de la
Harpe.

Digitized by Google

Digitized by Google

PHYTOGRAPHIE
ENCYCLOPÉDIQUE,
OU
FLORE ÉCONOMIQUE.

Digitized by Google

Digitized by Google

PHYTOGRAPHIE ENCYCLOPÉDIQUE, OU FLORE ÉCONOMIQUE,

CONTENANT les lois fondamentales de la Botanique; les caractères essentiels des genres et des espèces, avec leurs synonymes; l'exacte indication des localités, de la station et du sol de la plante; l'époque de la floraison; le signalement de la couleur de la fleur, son port, sa stature, sa durée et ses variétés; la manière de cultiver les plantes; leurs usages comme comestibles, fourrages, dans les Arts et Métiers, la décoration des jardins; leurs propriétés et leurs vertus dans la Médecine et l'Art Vétérinaire, avec les Doses; les moyens de détruire les insectes avec certaines plantes; le tems propre à recueillir les racines, feuilles et fleurs, etc. etc. terminé par une table des noms français des plantes, des tables latines des genres et des espèces; des synonymes et des noms triviaux.

PAR M. WILLEMET, Professeur d'histoire naturelle et de Botanique, Directeur du jardin des plantes de Nancy; membre des Académies des Sciences, Arts et Belles-Lettres de Lyon, Dijon, Rouen, Bordeaux, Orléans, Arras, Nancy, Mayence, Gottingue, Stockholm, et des curieux de la nature d'Allemagne; associé des Sociétés royales, électorales, botanique et physique de Suède, de Leipsick, de Bâle, de Berne, de Bourghausen; des Sociétés de médecine, d'histoire naturelle, philomatique, galvanique et d'agriculture de Paris, de Toulouse et de Montpellier; de la Société Linnéenne, etc. etc.

P
1641.

TOME PREMIER.

A PARIS,

CHEZ { BRUNOT-LABBE, Libraire, quai des Augustins, N°. 33.
CHAUMEROT, Libraire, palais du Tribunat, première galerie de bois, près le passage de Valois, N°. 188.
ARTAUD, Libraire, quai des Augustins, N°. 37.
MARADAN, Libraire, rue des Grands-Augustins, N°. 9.
CRAPART, CAILLE, et RAVIER, Libraires, rue Pavée, N°. 17.
DEBRAY, Libraire, rue Saint-Honoré, Barrière des Sergens.

1808.

CANTON DE VAUD
BIBLIOTHÈQUE CANTONALE

Digitized by Google

Le dépôt de cet ouvrage a été fait à la Bibliothèque Impériale pour garantir la propriété de l'Éditeur.

GUIVARD.

Digitized by Google

A SA MAJESTÉ

L'IMPÉRATRICE

DES FRANÇAIS,

ET REINE D'ITALIE.

Les connaissances distinguées que possède Votre Majesté, dans l'empire de Flore, m'ont enhardi à vous offrir les fruits de

Digitized by Google

mes longs travaux en Botanique. L'accueil que vous avez daigné faire à cet ouvrage est une grace qui honore infiniment les Sciences!

Je suis, avec le plus profond respect,

De Votre Majesté,

Le plus fidèle Sujet,

WILLEMET.

Digitized by Google

PRÉFACE.

Cette Phytographie offre les plantes rangées suivant le système Sexuel de Linnéus, mon premier maître; je n'ai rien voulu y changer, malgré les mutations que mon collègue, le savant Thunberg, suédois, a publiées en 1784, dans sa Flore Japonaise, et que plusieurs Botanistes modernes ont suivies et adoptées.

L'on y trouvera, 1°. les lois fondamentales de la Botanique; 2°. les caractères essentiels des genres, avec leur étymologie; 3°. les caractères essentiels des espèces; 4°. les synonymes anciens et nouveaux, latins et français, en évitant soigneusement la confusion. J'ai, à cet effet, rappelé les noms que Linnéus a employés pour désigner l'espèce, avec les dénominations les plus marquantes de nos antiques Auteurs; 5°. la station et le sol de la plante; 6°. l'époque de la floraison, ainsi que le signalement de la couleur de la fleur; 7°. son port, sa stature, sa durée et ses variétés; 8°. les plantes, soit d'ornement, soit étrangères, qui se trouvent cultivées dans les jardins, et qui ne peuvent manquer d'in-

Digitized by Google

téresser sans cesse notre curiosité; 9°. leur culture; 10°. l'exacte indication des localités; 11°. quelques moyens de détruire les insectes avec certaines plantes; 12°. leurs usages comme comestibles, fourrages, dans les arts et métiers, la décoration des jardins, des bosquets, spécialement de leurs propriétés et de leurs vertus les plus tranchantes, les plus prononcées et les plus expérimentées dans la Médecine et l'Art vétérinaire, avec les doses, et le temps propre à recueillir les racines, feuilles et fleurs; les différences essentielles spécifiques qui s'observent dans plusieurs plantes usuelles; 13°. enfin, j'ai rappelé les traits historiques, les anecdotes curieuses, les phénomènes physiologiques, électriques et météorologiques; ceux relatifs à leur végétation et à leur reproduction. Tous ces objets sont traités à l'article de chaque espèce respective.

Digitized by Google

SYSTÈME SEXUEL DE LINNÉ.

Le système sexuel des végétaux est établi d'après la considération des organes destinés à la génération. Les *étamines*, qui sont les parties mâles, servent à la formation des classes. Les *pistils*, ou parties femelles, sont employés, en général, à déterminer les ordres.

Les caractères des classes sont fondés sur l'*apparence* ou l'*occultation* des étamines; sur leur *nombre*, leur *insertion*, leur *proportion*, leur *connexion*, et leur *réunion* avec le pistil ou leur *séparation* d'avec lui.

Ces observations fournissent les caractères de vingt-quatre classes.

Les treize premières sont divisées par le *nombre* des étamines uniquement, à l'exception de la douzième et de la treizième, qui le sont aussi par leur *insertion*.

La quatorzième et la quinzième, par leur *proportion* respective.

Les seizième, dix-septième, dix-huitième, dix-neuvième et vingtième, par leur *connexion* en quelques parties.

Les vingt-unième, vingt-deuxième et vingt-troisième, par leur *réunion* avec le pistil ou leur *séparation* d'avec lui.

La vingt-quatrième, par l'*absence* ou le peu d'apparence des étamines.

CLASSES.

Les treize premières classes comprennent les plantes qui ont des fleurs visibles, hermaphrodites, dont les étamines ne sont réunies par aucune de leurs parties, et n'observent entr'elles aucune proportion de grandeur : on les divise par le nombre des étamines.

Digitized by Google

CLASSE I. Une étamine..... *Monandrie.*
CL. II. Deux étamines..... *Diandrie.*
CL. III. Trois étamines..... *Triandrie.*
CL. IV. Quatre étamines..... *Tétrandrie.*
CL. V. Cinq étamines..... *Pentandrie.*
CL. VI. Six étamines..... *Hexandrie.*
CL. VII. Sept étamines..... *Heptandrie.*
CL. VIII. Huit étamines..... *Octandrie.*
CL. IX. Neuf étamines..... *Ennéandrie.*
CL. X. Dix étamines..... *Décandrie.*
CL. XI. Douze étamines..... *Dodécandrie.*

Dans la douzième et la treizième classes, on considère, indépendamment du nombre des étamines, leur insertion, pour s'assurer si elles tiennent ou non au calice.

CL. XII. Plusieurs étamines, souvent vingt, attachées au calice..... *Icosandrie.*

CL. XIII. Plusieurs étamines, depuis vingt jusqu'à cent, n'étant point attachées au calice..... *Polyandrie.*

La quatorzième et la quinzième classes renferment les plantes qui ont des fleurs visibles, hermaphrodites, dont les étamines sont libres, mais dont la longueur est inégale; de sorte qu'il y en a deux plus petites que les autres.

CL. XIV. Quatre étamines, deux petites et deux grandes..... *Didynamie.*

CL. XV. Six étamines; deux petites opposées, et quatre grandes..... *Tétradynamie.*

Les cinq classes suivantes comprennent les plantes qui ont des fleurs visibles, hermaphrodites, dont les étamines à-peu-près égales en hauteur (abstraction faite de leur nombre), sont réunies, tantôt par leurs

filets, tantôt par leurs anthères, ou sont insérées sur le pistil.

Cl. XVI. Plusieurs étamines réunies par leurs filets, en un corps..... *Monadelphie.*

Cl. XVII. Plusieurs étamines réunies par leurs filets, en deux corps..... *Diadelphie.*

Cl. XVIII. Plusieurs étamines réunies par leurs filets, en trois ou plusieurs corps..... *Polyadelphie.*

Cl. XIX. Plusieurs étamines réunies par leurs anthères, en forme de cylindre..... *Syngénésie.*

Cl. XX. Plusieurs étamines attachées au pistil..... *Gynandrie.*

Les vingt-unième, vingt-deuxième et vingt-troisième classes renferment les plantes dont les fleurs visibles, unisexuelles, c'est-à-dire, mâles ou femelles, sont situées sur le même individu, ou sur des pieds différens, avec ou sans mélange d'hermaphrodites.

Cl. XXI. Fleurs mâles et fleurs femelles séparées, sur un même individu..... *Monoécie.*

Cl. XXII. Fleurs mâles et fleurs femelles sur des individus différens..... *Dioécie.*

Cl. XXIII. Fleurs mâles et fleurs femelles sur le même ou sur différens individus, qui portent aussi des fleurs hermaphrodites..... *Polygamie.*

La vingt-quatrième classe comprend les plantes dont la fructification est occulte, difficile à apercevoir ou peu connue, et où l'on ne distingue que difficilement, ou point du tout, les étamines.

Cl. XXIV. Fleurs presque invisibles, ou renfermées dans le fruit..... *Cryptogamie.*

Digitized by Google

CLEF DU SYSTÉME SEXUEL
DES NOCES DES PLANTES.

FLEURS

- **Visibles.**
  - **Monoclines ou hermaphrodites.**
    Étamines et pistils dans la même fleur.
    - **Les étamines n'étant unies par aucune de leurs parties.**
      - **Toujours égales, ou sans proportions respectives.**

Au nombre	Classes.	
d'une	1.	*Monandrie.*
de deux	2.	*Diandrie.*
de trois	3.	*Triandrie.*
de quatre	4.	*Tétrandrie.*
de cinq	5.	*Pentandrie.*
de six	6.	*Hexandrie.*
de sept	7.	*Heptandrie.*
de huit	8.	*Octandrie.*
de neuf	9.	*Ennéandrie.*
de dix	10.	*Décandrie.*
de douze	11.	*Dodécandrie.*
plusieurs, souvent 20, adhérentes au calice	12.	*Icosandrie.*
plusieurs, jusqu'à 100, n'adhérant pas au calice	13.	*Polyandrie.*

      - **Inégales, deux toujours plus courtes.**

de 4	tantôt deux filets plus longs.	14.	*Didynamie.*
de 6	tantôt quatre filets plus longs.	15.	*Tétradymie.*

    - **Les étamines unies par quelques-unes de leurs parties, ou avec le pistil,**

par les filets unis en un corps.		16.	*Monadelphie.*
	deux corps	17.	*Diadelphie.*
	plusieurs corps	18.	*Polyadelphie.*
par les anthères, en forme de cylindre		19.	*Syngénésie.*
attachées au pistil		20.	*Gynandrie.*

  - **Diclines ou unisexuelles.**
    Étamines et pistils dans des fleurs différentes.

sur le même pied	21.	*Monoécie.*
sur des pieds différens	22.	*Dioécie.*
sur différens pieds ou sur le même, avec des fleurs hermaphrodites.	23.	*Polygamie.*

- **A peine visibles, ou renfermées dans le fruit** 24. *Cryptogamie.*

Digitized by Google

ORDRES.

Les caractères des ordres des treize premières classes, se tirent du nombre des organes femelles, c'est-à-dire, du nombre des pistils.

Le nombre des pistils se prend à la base du style, et non à son extrémité supérieure, nommée stigmate, qui se trouve quelquefois divisée, sans qu'on puisse compter plusieurs pistils. Lorsqu'ils sont sessiles, c'est-à-dire, dénués de style, leur nombre se compte par celui des stigmates qui, en ce cas, sont adhérens à l'ovaire.

ORDRE I. Un seul pistil..... *Monogynie.*
ORD. II. Deux pistils..... *Digynie.*
ORD. III. Trois pistils..... *Trigynie.*
ORD. IV. Quatre pistils..... *Tétragynie.*
ORD. V. Cinq pistils..... *Pentagynie.*
ORD. VI. Six pistils..... *Hexagynie.*
ORD. VII. Sept pistils..... *Heptagynie.*
ORD. VIII. Dix pistils..... *Décagynie.*
ORD. IX. Douze pistils..... *Dodécagynie.*
ORD. X. Plusieurs pistils, en nombre indéterminé..... *Polygynie.*

La quatorzième classe (*Didynamie*) se divise en deux ordres, dont la distinction est tirée de la disposition des graines.

ORD. I. Quatre graines nues au fond du calice..... *Gymnospermie.*

ORD. II. Graines renfermées dans un péricarpe..... *Angiospermie.*

La quinzième classe (*Tétradynamie*) se divise aussi en deux ordres : leur caractère est établi sur les dimensions du fruit.....

ORD. I. Fruit presque arrondi, court, relativement à sa largeur; il prend le nom de *silicule*..... *Siliculeuse.*

ORD. II. Fruit très-alongé, eu égard à sa largeur : il s'appelle *silique*..... *Siliqueuse.*

Les seizième, dix-septième et dix-huitième classes tirent la distinction de leurs ordres du nombre des étamines; en sorte que les treize premières classes (la *Monandrie* exceptée), deviennent les ordres de celles-là.

La dix-neuvième classe (*Syngénésie*) se divise en cinq ordres, fondés sur la fécondation ou l'avortement des fleurons contenus dans chaque fleur.

ORD. I. Fleurons ou demi-fleurons, tant du disque que de la circonférence, tous hermaphrodites et fertiles. *Polyg. égale.*

ORD. II. Fleurons du disque hermaphrodites et fertiles: demi-fleurons de la circonférence, femelles, également fertiles..... *Polyg. superfl.*

ORD. III. Fleurons du disque hermaphrodites et fertiles : ceux de la circonférence, femelles, dépourvus de stigmates et stériles..... *Polyg. frustr.*

ORD. IV. Fleurons du disque hermaphrodites, mais dépourvus de stigmates et stériles : fleurons de la circonférence femelles et fertiles..... *Polyg. nécess.*

ORD. V. Fleurons ou demi-fleurons divisés entre eux, soit un à un, soit plusieurs ensemble, par autant de calice partiels renfermés dans celui de la fleur..... *Polyg. séparée.*

Digitized by Google

La vingtième classe (*Gynandrie*) tire ses ordres du nombre des étamines.

Les vingt-unième et vingt-deuxième classes (*Monoécie* et *Dioécie*) ont leurs ordres assignés par les caractères de toutes les classes qui précèdent.

La vingt-troisième classe (*Polygamie*) se divise en trois ordres.

ORD. I. Fleurs hermaphrodites, et fleurs mâles ou femelles sur la même plante. *Monoécie.*

ORD. II. Fleurs hermaphrodites sur une plante, et fleurs mâles ou femelles sur une autre..... *Dioécie.*

ORD. III. Fleurs hermaphrodites, ou seules, ou accompagnées de fleurs unisexuelles sur le même individu ; fleurs mâles et femelles sur des individus différens..... *Trioécie.*

Enfin, la vingt-quatrième classe (*Cryptogamie*) est partagée en cinq ordres naturels faciles à discerner.

ORD. I. Feuilles roulées en crosse avant leur développement ; fructification disposée, tantôt sur le dos des feuilles, tantôt sur des épis distincts, ou placée dans des involucres près des racines..... *Fougères.*

ORD. II. Fructification située dans des urnes stipitées, rarement sessiles, le plus souvent couvertes d'une coiffe ou d'un opercule..... *Mousses.*

ORD. III. Fructification en forme de globules, de cônes, de cornes, de tubes, s'ouvrant en quatre ou plusieurs valves ;

Digitized by Google

poussières attachées à des fils élastiques dans la plupart..... *Hépatiques.*

ORD. IV. Substances pulvérulentes ou filamenteuses ; ramifications sèches et fibreuses ; extensions coriaces ou crustacées, quelquefois herbacées et comme feuillées; organes de la génération peu connus..... *Algues.*

ORD. V. Plantes dépourvues de feuilles, ayant une consistance spongieuse ou tubéreuse; chargées d'une poussière régénératrice logée dans des sillons, des lames, des plis, des pores, des tubes, etc. *Champignons.*

Digitized by Google

PHYTOGRAPHIE ENCYCLOPÉDIQUE.

CLASSE PREMIÈRE.

MONANDRIE. UNE ÉTAMINE.

MONOGYNIE. UN PISTIL.

LA première plante qui ouvre le système sexuel de LINNÉUS, est le Balisier ou Canne d'Inde.

BALISIER. *CANNA.*

Périanthe triphylle ; corolle droite, divisée en six pièces, dont une est roulée en dehors.

BALISIER D'INDE. Canne d'Inde.
Faux Sucrier.

CANNA INDICA.

Cannacorus. Rumph. amb. 5. p. 177. t. 71. f. 2.

Arundo indica latifolia. Bauh. pin. 19.

Balisier à feuilles ovales, pointues, nerveuses des deux côtés.

Digitized by Google

Charmante plante indienne, qui croît spontanément en Afrique, en Asie, en Amérique, entre les tropiques. On la cultive dans les jardins des curieux. Elle demande de la chaleur, quoiqu'elle ne soit pas absolument de serre chaude. Beaucoup d'arrosemens dans le temps de leur végétation ; point du tout dans celui de repos, quand elle a perdu ses feuilles et ses tiges. La terre doit être substantielle, un peu consistante. Elle est vivace, fleurit en été. Sa fleur varie en couleur, savoir : en beau rouge, en jaune, à écarlate.

L'on dit sa racine apéritive et diurétique, mais on s'en sert rarement.

La graine du Balisier teint en beau pourpre; il serait à désirer qu'on pût fixer cette couleur et la rendre durable.

Divers oiseaux, le pigeon-ramier sur-tout, est friand de cette graine, ce qui rend sa chair amère.

Barrere assure que les Sauvages de quelques contrées, mangent ces graines avec délice.

On s'en sert encore en place de plomb, pour tuer les animaux, et servent à former des chapelets.

Les feuilles sont employées à divers usages économiques.

Digitized by Google

SALICORNE. *SALICORNIA.*

Calice ventru, entier, à pétales, une semence.

SALICORNE HERBACÉE.

Passe-pierre.

SALICORNIA HERBACEA.

Kali geniculatum, *s. Salicornia.* Bauh. hist. 3. p. 705. N.os 1, 2, 3.

Salicorne herbacée, étalée; à articulations comprimées, bifides, échancrées.

Elle croît en Europe, sur les côtes maritimes de la Méditerranée et de l'Océan, en Virginie, dans les marais salés de Dieuze.

La Salicorne fleurit en août et septembre, elle est annuelle.

Plusieurs simplicistes Pharmacographes confondent cette Passe-pierre ou Salicorne. Ils avancent et disent que c'est le *Crithmum maritimum*, ombellifère bien différent. La Passe-pierre, que l'on nous vend à Nancy pour confire au vinaigre, que l'on nous apporte des marais salés de Dieuze, est véritablement la *Salicornia herbacea* de LINNÉUS, dont la tige est tendre, charnue, garnie d'articulations, légèrement comprimées et échancrées à leur sommet; ses fleurs naissent dans les articulations, leur corolle est entière, un peu ventrue et persistante.

La Passe-pierre est propre à la fabrication

Digitized by Google

de la soude. On lui donne la propriété d'être diurétique et anti-scorbutique.

PESSE-D'EAU. *HIPPURIS.*

Calice et pétales nuls, stigmate simple, semence unique.

PIN-D'EAU.

HIPPURIS VULGARIS.

Limnopeuce. Cord. hist. 150.

Pinastella. Dill. Giess. app. 168.

Pesse-d'eau à verticilles composés de huit feuilles subulées. Fleurs d'un blanc sale, peu apparentes; en juin et juillet. Vivace. Se trouve dans les fontaines, fossés humides; principalement dans l'étang de Champigneulle. Elle varie par ses feuilles et sa hauteur.

Les Anciens connaissaient cette plante sous le nom de Renouée femelle. *Dioscoride* prétend qu'elle est astringente et rafraîchissante, qu'elle peut servir aux mêmes usages que la Centinode vulgaire, mais avec moins d'efficacité. Je crois plutôt que la Pesse-d'eau pourrait être substituée à la Prêle commune, car j'ai obtenu par l'analyse chimique, à l'une et à l'autre, absolument les mêmes produits et les mêmes résultats. Quoi qu'il en soit, cette plante n'est point d'usage en Médecine.

Elle est aimée des oies sauvages.

Digitized by Google

Son étymologie, *Hippuris*, dérive de deux mots grecs, qui signifie cheval en latin *equus* et *cauda*, queue. Comme qui dirait, queue de cheval.

DIGYNIE. DEUX PISTILS.

CALLITRIC. *CALLITRICHE.*

Calice nul; deux pétales. Capsule à deux loges et à quatre semences.

CALLITRIC PRINTANIER.

Etoile d'eau.

CALLITRICHE VERNA.

Stellaria aquatica. Bauh. pin. 141.

Les feuilles supérieures ovales, les fleurs androgynes.

Dans les fossés en Europe, spécialement dans ceux de la prairie de Nancy et de Jarville. Fleurit au printemps. Vivace.

Il est vraisemblable, suivant Magnol, dans son *Botanicon* de Montpellier, que cette plante d'eau doit être utile dans les inflammations, attendu qu'elle est très-froide.

Callitriche, belle chevelure, en grec.

CALLITRIC D'AUTOMNE.

CALLITRICHE AUTUMNALIS.

Feuilles linéaires, bifides; fleurs hermaphrodites.

Digitized by Google

Les mêmes lieux que la précédente. Fleurs jaunâtres, peu apparentes, en septembre et octobre. Elle est perennelle, selon Thuillier.

CALLITRIC INTERMÉDIAIRE.

Faux Callitric.

CALLITRICHE INTERMEDIA. W.

Callitriche dubia. Hoffm.

Feuilles supérieures ovales, celles qui terminent les tiges sont linéaires, tronquées ou bifides à leur sommet.

Se trouve dans les mêmes endroits que ses congénères. Fleurit en avril et mai ; vivace.

Les Callitrics sont vivaces, selon Thuillier, et annuels selon Dumont-Courset.

BLETE. *BLITUM.*

Calice de trois pièces ; pétales nuls ; une semence, fruit semblable à une baie.

ÉPINARD-FRAISE. Arroche-mure.

BLITUM CAPITATUM.

Atriplex baccifer. Rai. hist. 197.

Morocarpus capitatus. Scop. carn. 2. n. 3.

Chenopodio-morus, Boerh. hist. 2. 548.

Blete capitée, à petite tête de fleurs en épi terminal. Se trouve dans les endroits cultivés. Fleurs d'un blanc sale, peu apparentes ; en mai et juin. Annuelle.

Elle doit être rangée parmi les plantes économiques, par rapport à ses baies qui sont

Digitized by Google

d'un beau rouge, lorsqu'elles ont acquis leur parfaite maturité. On peut s'en servir à la teinture des draps. Si l'on en fait macérer dans du vin blanc, elles lui communiqueront une très-jolie couleur rouge, mais encore une odeur et une saveur semblables à celle de la fraise. Ce fruit est rafraîchissant, suivant le sentiment du grand Boerhaave, dans son histoire des plantes.

Gagnebin a trouvé l'Epinard-fraise dans ses promenades botaniques en Suisse.

ARROCHE-FRAISE.

BLITUM VIRGATUM.

Atriplex sylvestris, mori fructu. Bauh. pin. 519.

Blete effilée, plusieurs petites têtes de fleurs séparées et latérales. Se trouve dans les lieux arides, en France, en Espagne, en Tartarie. Fleurs semblables à celles de la précédente, en Juillet et Août.

On cultive ces plantes en pleine terre, pour la singularité de leurs fruits qui imitent si bien les fraises, qu'on s'y tromperait à la première vue; elles ne demandent aucun soin. Il n'y a qu'à les laisser se semer dans les jardins, et l'on en aura en abondance.

Blitum est dérivé d'un mot grec qui signifie *Stolidus*; ainsi nommé à cause de l'insipidité des espèces connues.

Digitized by Google

SECONDE CLASSE.

DIANDRIE. DEUX ETAMINES.

MONOGYNIE. UN PISTIL.

Cette classe est très-conforme aux principes de LINNÉUS, aucun genre ne présente des aberrations. Le premier ordre offre quelques labiées.

JASMIN. *JASMINUM.*

Corolle quinquéfide; les antheres renfermées dans le tube; baie biloculaire.

JASMIN COMMUN.

Jasmin officinal.

JASMINUM OFFICINALE.

Jasminum vulgatius, flore albo. Bauh. pin. 397.

A feuilles opposées; folioles distinctes.

Ce charmant arbrisseau, à fleurs blanches suaves, originaire de la côte de Malabar et des Indes, s'est naturalisé depuis long-temps en Europe; il fait l'ornement des jardins; les Pharmacographes prétendent que ses fleurs sont anodines et cordiales, et les feuilles émollientes. Je crois que leur usage est plus certain chez les parfumeurs, pour la poudre de Chypre et les pommades à odeur. Castor-Durante parle

Digitized by Google

d'un onguent qui s'emploie pour les chevaux, dont la base est la fleur de Jasmin.

Le Jasmin fait un objet de commerce pour les bouquetières. Indépendamment de l'élégance de son feuillage, il présente une continuité de fleurs qui se succèdent pendant la plus grande partie de l'été et de l'automne, et dont la suavité embaume. Aussi voit-on avec plaisir ce bel arbrisseau employé à garnir des terrasses, des murs, des tonnelles et des treillages, dans les endroits abrités où il passe souvent les hivers les plus froids. On le multiplie facilement de marcottes, et même de boutures.

JASMIN JAUNE.

Jasmin arbustet.

JASMINUM FRUTICANS.

Trifolium fruticans. Dod. pempt. 571.

Feuilles alternes simples et ternes, rameaux anguleux. On trouve ce Jasmin dans les haies et sur le bord des vignes dans les provinces méridionales.

C'est également un joli arbrisseau, que l'on cultive pour la beauté de son port et de ses belles fleurs jaunes inodores. L'antique Dioscoride lui attribue plusieurs propriétés que je passe sous silence. Galien assure que sa racine mâchée apaise les douleurs de dents.

JASMIN D'ESPAGNE.

Digitized by Google

Jasmin à grandes fleurs.

JASMINUM GRANDIFLORUM.

Gelseminum catalonicum. Cam. épit. 37.

Feuilles opposées et conjuguées; les trois folioles supérieures confluentes. Fleurs blanches en dedans, rougeâtres en dehors. Ce Jasmin est plus précieux que le vulgaire. Ses fleurs servent à préparer l'essence odorante de Jasmin, qu'on nous apporte d'Italie. Il a pour patrie le Malabar et les Indes. Il doit être conservé dans une orangerie chaude. Il se multiplie ordinairement par la greffe sur le Jasmin commun.

JASMIN JONQUILLE.

Jasmin odorant.

JASMINUM ODORATISSIMUM.

Jasminum flavum odoratum. Barr. icon. 62.

Feuilles alternes, ternes et conjuguées, rameaux ronds. Fleurs jaunes à odeur de Jonquille très-agréable. Ce Jasmin est originaire de Madère et des Indes. On le multiplie par marcottes. Il est toujours vert et fleurit presque toute l'année.

JASMIN JAUNE D'ITALIE.

Jasmin nain.

JASMINUM HUMILE.

Jasminum humile luteum. Bauh. pin. 397.

Jasmin humble, à feuilles alternes, ternes,

Digitized by Google

conjuguées et aiguës, rameaux anguleux. Ce bel arbrisseau est originaire d'Italie, on peut l'élever en pleine terre, mais il est sujet à la gelée; quoique cela, il repousse facilement du pied.

Jasmin est un mot arabe.

TROÉNE. *LIGUSTRUM.*

Corolle à quatre divisions; baie à quatre semences.

TROÉNE COMMUN.
Frésillon.
LIGUSTRUM VULGARE.
Phillyrea. Dod. pempt. 775.

A fleurs blanches paniculées, feuilles lancéolées. Par-tout dans les bois et les haies. Il fleurit en juin. Ce bel arbrisseau est propre à construire des haies et des palissades.

Toutes ses parties sont vantées contre beaucoup de maladies. Je recommanderai seulement ses fleurs et ses feuilles, comme vulnéraires, détersives et astringentes; en gargarisme contre les affections de la bouche, sur-tout dans l'angine catarrale, et lorsque les dents vacillent par le relâchement des gencives.

Les baies peuvent servir à faire de l'encre, colorer le vin, et sont très-utiles aux teinturiers; les branches flexibles du Troéne sont

Digitized by Google

employées par les vanniers, et les salpêtriers font usage du charbon.

Les fleurs sont aimées des abeilles. On se sert de l'huile, dans laquelle on a fait infuser et macérer ses fleurs au soleil, pour remédier aux gerçures de la langue; on vante aussi pour le même mal, son eau distillée. Son bois peut servir aux tourneurs. Les oiseaux mangent son fruit. Le Troéne reprend facilement de boutures.

Ligustrum; ainsi nommé, parce que cet arbrisseau croissait en abondance dans la Ligurie, contrée d'Italie.

FILARÉ. *PHILLYREA.*

Corolle quadrifide, baie monosperme.

FILARÉS MOYEN; A FEUILLES LARGES, ET A FEUILLES ÉTROITES.

PHILLYREA MEDIA, LATIFOLIA, ANGUSTIFOLIA.

Arbrisseaux toujours verts, assez agréables, à fleurs petites, verdâtres. Indépendamment de ces trois espèces, chacune a plusieurs variétés.

Ces arbrisseaux toujours verds, assez agréables, ont les fleurs petites, verdâtres. Chaque espèce varie, par rapport aux feuilles. Les Filarés croîssent spontanément dans les Départemens

Digitized by Google

méridionaux, en Italie, en Espagne, ils se trouvent dans les jardins des curieux, et figurent très-bien dans les bosquets d'hiver. On peut en former des haies ou des buissons fort agréables; ils résistent à la gelée, le bois est dur et jaune à l'imitation du buis. Les semences des Filarés ne sortent de terre qu'au bout de deux ans, on multiplie ces arbrisseaux par marcottes.

On attribue plusieurs propriétés aux feuilles, elles sont astringentes. Lemeri conseille de piler les fleurs avec du vinaigre, pour appliquer sur le front, contre les maux de tête.

OLIVIER. *OLEA.*

Corolle quadrifide, fruit à noyau monosperme.

OLIVIER FRANC.

OLEA EUROPÆA.

Olea sativa. Bauh. pin. 472.

L'Olivier d'Europe à feuilles lancéolées, est un arbre de moyenne grandeur, ses feuilles sont opposées, persistantes. On en distingue beaucoup de variétés que l'on cultive presque toutes à raison de la grande utilité de cet arbre.

Tout le monde connaît l'usage des Olives et de l'huile qu'on en retire par expression.

Les Olives, avant leur maturité, sont estimées pour fortifier l'estomac.

Digitized by Google

L'huile est excellente, alimentaire et usuelle en Médecine.

En Provence on se sert de la décoction des feuilles en gargarisme contre les inflammations de la bouche.

Le bois d'Olivier est recherché des ébénistes, des tablettiers et des menuisiers.

Olea vient du mot grec *Elaia*, dont se servait Théophraste, pour désigner la même plante.

LILAS. *SYRINGA.*

Corolle quadrifide, capsule à deux loges.

LILAS COMMUN.

SYRINGA VULGARIS.

Lilac vulgaris. Lamarck. dict.

A Feuilles ovales, cordiformes, entières.

Ce petit arbre est étranger, mais il est très-commun et cultivé presque par-tout, par rapport à la beauté de ses fleurs vernales, et sur-tout à cause de leur odeur agréable. Il y en a une variété à fleur blanche. Il se trouve spontané dans les haies de Boudonville, de Belle-vue et de Tomblaine.

Il n'est point d'arbre dont les fleurs embellissent autant que celles des Lilas; les décorations riantes du mois de mai, s'écrie Tschoudi, ses épis d'une couleur si tendre, qui dardent

Digitized by Google

de toutes parts du sein d'un feuillage plein d'aménité. Quelle douce odeur ils exhalent, et combien d'idées agréables elles réveillent!

Le Lilas vulgaire est originaire du Levant, de la Perse, et fut apporté en 1562, de Constantinople en Europe, par Auger de Busbeck, flamand, Ambassadeur de Ferdinand premier, Roi des Romains, à la Porte.

Les Chimistes retirent, de ce petit arbre, une grande quantité de carbonate de potasse; ils ont essayé s'il serait possible de tirer partie de ses charmantes grappes de fleurs, soumises à la distillation, elles donnent un gros d'huile essentielle par livre de fleurs, qui a l'odeur de bois de Rhode ou de Santal citrin. Cette découverte est de Weissmann, Chimiste allemand.

L'usage du Lilas en Médecine est extrêmement borné, pour ne point dire nul. Les feuilles sont très-amères; comme telles on pourrait les employer avantageusement dans l'anorexie, la diarrhée par atonie; l'infusion des fleurs soulage les hypocondriaques, dissipe les coliques venteuses; ses fleurs sont aimées des abeilles. Sa semence est astringente. Son bois dur, odorant, bariolé, sert aux tourneurs.

Il y en a une variété ou espèce gagnée par les semences; les panicules des fleurs sont très-fortes. Elle est appelée Lilas-varin par Vilmorin.

Digitized by Google

Il est placé entre la grande espèce vulgaire et le Lilas de Perse.

LILAS DE PERSE.

SYRINGA PERSICA.

Lilac Persica.

Lilac Ligustrifolio. T. 602.

A feuilles lancéolées, entières.

Cet arbrisseau figure très-bien dans les bosquets du printemps. Il se prête à l'art du jardinier, qui peut lui faire tenir différentes formes.

LILAS A FEUILLES DÉCOUPÉES.

SYRINGA LACINIATA.

Lilac laciniata.

Syringa persica laciniata. Linn.

A feuilles découpées, les supérieures lancéolées. Cultivé dans les parterres. LINNÉUS et autres, croient que ce Lilas est une variété de celui de Perse, mais je crois avec plusieurs autres Botanistes, que c'est une espèce distincte.

Lilas est un mot arabe.

CIRCÉE. *CIRCÆA.*

Corolle à deux pétales. Calice supérieur de deux feuilles, une semence à deux loges.

CIRCÉE MAJEURE.

Circée

Digitized by Google

Circée parisienne.
Herbe des magiciennes.

CIRCAEA LUTETIANA.

Solanifolia Circaea dicta major. Bauh. pin. 168.

Herba divi stephani. Tabern. p. 730.

Circée à tige droite et à plusieurs grappes. Ses fleurs sont blanches ou rougeâtres. J'ai observé cette plante européenne, au-dessus de Champigneulle, près de la fontaine Hugue; on la croit résolutive, la racine emménagogue, la semence galactifère. L'usage interne de cette plante doit être regardé un peu suspect. Elle fournit une teinture jaune. Fleurit en été.

On se souvient que Circée était une enchanteresse qui s'attacha tous les compagnons d'Ulisse.

CIRCÉE DES ALPES.
Petite Circée.

CIRCAEA ALPINA.

Circaea minima. Column. ecphr. 2, 79.

Solanifolia Circaea Alpina. Bauh. pin. 163.

Circée à tige ascendante et à une grappe.

Elle se trouve dans les Vosges, et notamment sur le Mont-Balon. Sa fleur est blanche, mêlée de pourpre. Les Circées sont vivaces.

Digitized by Google

VÉRONIQUE. *VERONICA.*

Corolle à quatre divisions, dont l'inférieure est plus étroite. Capsule à deux loges.

A FLEURS EN ÉPI.

Véronique officinale.

Thé d'Europe.

Véronique mâle.

VERONICA OFFICINALIS.

Veronica mas. Fuchs. 166.

Épi terminal, pédonculé; feuilles opposées, tiges couchées. La Véronique est vivace; ses fleurs varient du bleu au blanc. Fleurit pendant tout l'été. Elle se trouve dans les terrains montagneux, au Montet.

Cette excellente plante indigène, est un peu amère, tonique, vulnéraire, diurétique, fortifie la mémoire. Si la Véronique ne mérite pas le nom de Panacée universelle, ainsi que Francus voulait nous le persuader, donnons-lui au moins celui d'Adjuvant dans le traitement des maladies chroniques. Son infusion théiforme est indiquée dans tous les cas où il faut ranimer un estomac languissant; dans la cachexie, la toux catarrale, les dépôts laiteux, les embarras des reins sans inflammation.

Le célèbre Francus, médecin allemand, a

Digitized by Google

publié un Traité particulier sur cette Véronique, qui est intitulé : le Thé de l'Europe. En effet, on peut la substituer au thé de la Chine.

VÉRONIQUE A ÉPI.

VERONICA SPICATA.

Veronica spicata minor. Bauh. pin. 247.

Veronicastrum. Heister.

Epi terminal, feuilles opposées, crenelées; tige redressée. Habite dans les parties stériles des forêts. Fleurit en mai, juin et juillet. Fleurs bleues. Cette Véronique est vivace. On lui attribue les propriétés des autres Véroniques. Sa fleur est aimée des abeilles.

VÉRONIQUE BATARDE.

Véronique fausse.

VERONICA SPURIA.

Veronica spicata angustifolia. Bauh. pin. 246.

Epi terminal, feuilles caulinaires ternées, dentées en scie. Fleurs bleues en juin. Se trouve dans les bois sablonneux des Vosges. Mappus l'indique en Alsace. Perennelle.

Rameuses en corymbe, ou en grappe.

VÉRONIQUE SERPOLINE.

Véronique à feuilles de serpolet.

VERONICA SERPYLLIFOLIA.

Veronica pratensis serpyllifolia. Bauh. pin. 247.

Digitized by Google

Veronica femina. Bauh. hist. 3. p. 285.

Grappe terminale, un peu en épi; feuilles ovales, glabres, crenelées. Se trouve dans les pâturages arrosés, sur le bord des chemins.

Ses fleurs varient du bleu au blanc; en été, vivace; on la substitue à la Véronique officinale. C'est un excellent fourrage.

BECCABUNGA.
Véronique cressonnée.
Véronique aquatique.
Mouron d'eau.

VERONICA BECCABUNGA.
Beccabunga. Riv. mon. 100.
Anagallis aquatica. Dod. pempt. 823.

Grappes latérales, feuilles ovales planes, tiges rampantes. Fleurs bleues pendant tout l'été; se trouve dans les fossés humides et les ruisseaux. Perennelle.

Le Beccabunga est savonneux, apéritif, antiscorbutique; il est souvent recommandé dans les bouillons, les infusions, les décoctions, les apozèmes, les sucs. La plante pilée et appliquée sur les panaris et les brûlures, est un topique que j'ai vu employer avec succès.

Ses jeunes pousses vernales se mangent en salade; c'est un bon pâturage pour le bétail, à l'exception du cheval.

Digitized by Google

PETIT BECCABUNGA.

Beccabunga à feuilles longues.

Véronique mouronnée.

VERONICA ANAGALLIS.

Beccabunga minor. Riv. t. 100.

Tige droite, feuilles lancéolées et à dents de scie. Les mêmes lieux que la précédente, et les mêmes propriétés, parce qu'elle contient les mêmes principes. Elle est, dit-on, nuisible aux moutons.

VÉRONIQUE A ÉCUSSON.

Beccabunga à écusson.

VERONICA SCUTELLATA.

Anagallis aquatica angustifolia. Bauh. hist. 3. p. 780.

Grappe de fleurs latérales, alternes et lâches. Pédicules pendants. Feuilles linéaires et très-entières. Fleurs blanches, pendant tout l'été. Vivace; se trouve dans les marais des prés et des bois, dans les étangs et les mâres.

VÉRONIQUE TEUCRIETTE.

Véronique des Prés.

Teucride d'Allemagne.

VERONICA TEUCRIUM.

Chamoedrys vulgaris mas. Fuchs. hist. 871.

Digitized by Google

Hierobotane femina. Dalech. hist. 1336.

Tige droite, feuilles ovales, ridées, dentelées, pédoncules très-longs. Se trouve dans les lieux stériles, les prairies. Fleur bleue, en mai, vivace; propriétés des Véroniques. Elle est spécialement recommandée contre les fièvres intermittentes.

Sa fleur plaît aux abeilles.

VÉRONIQUE CHENETTE.

Véronique des haies.

VERONICA CHAMOEDRYS.

Veronica pratensis latifolia. Riv. t. 94.

Chamoedrys spuria latifolia. Bauh. hist. 3, p. 286.

Hierobotane mas. Dalech. hist. 1337.

Tige velue à sa bifurcation, feuilles ovales, sessiles, ridées, dentelées. Fleur bleue, en mai; se trouve dans les prairies et les haies. Elle est commune et vivace; on assure qu'elle peut être substituée au Thé de la Chine.

VÉRONIQUE DE MONTAGNE.

VERONICA MONTANA.

Veronica procumbens. Riv. t. 93.

A grappes latérales, pauciflores, calice velu; feuilles ovales, rugueuses, crenelées, pétiolées; tige débile, rampante. Fleurs bleues, en juin. Se trouve dans les bois à l'ombre. M. Godefrin l'a observé dans ceux de Pont-à-Mousson. Vivace.

Digitized by Google

VÉRONIQUE DES ALPES.

VERONICA ALPINA.

A corymbe terminal; feuilles opposées; calice hérissé. Sur les montagnes des Vosges. Vivace. Fleurs bleues; en juin et juillet.

VÉRONIQUE COUCHÉE.

VERONICA PROSTRATA.

Veronica angustifolia minor. Riv. t. 95.

Grappes latérales; feuilles oblongues, ovales. Vivace. Se trouve dans les bois de l'hôpital.

PÉDONCULES UNIFLORES.

Véronique des guérets.

Véronique rurale.

VERONICA AGRESTIS.

Alsine foliis trissaginis. Tabern. hist. 1089.

Veronica folio chamoedryos. Rivin. t. 97.

Feuilles cordées, découpées, plus courtes que les pédoncules; capsules renflées, polyspermes. Fleurs bleues, au premier printemps. Se trouve dans les endroits cultivés. Annuelle.

VÉRONIQUE DES CHAMPS.

VERONICA ARVENSIS.

Elatine polyschides. Dalech. hist. 1239.

A feuilles cordées, découpées et plus longues que les pédoncules; capsules plates, polyspermes.

Digitized by Google

Fleurs bleues, en avril. Les mêmes lieux que la précédente. Annuelle.

VÉRONIQUE LIERRÉE.

Morgeline à feuilles de Lierre.

VERONICA HEDERIFOLIA.

Veronicella. Heister. Helmstadt.

Alsine hederulae folio. Bauh. pin. 250.

A feuilles en cœur, à cinq lobes, pétiolées; capsules renflées, tétraspermes. Fleurs du bleu au blanc; au printemps. Les mêmes lieux que les deux précédentes. Annuelle.

VÉRONIQUE TRÉFLÉE.

VERONICA TRIPHYLLOS.

Alsine triphyllos cœrulea. Bauh. pin. 250.

Elatine triphyllos. Dalech. hist. 1238.

Feuilles digitées, pédoncules plus longs que le calice; fleurs solitaires, bleues, vernales. Se trouve dans les jachères et lieux cultivés. Annuelle. On la croit propre contre l'épilepsie.

VÉRONIQUE PRINTANIÈRE.

VERONICA VERNA.

Veronica humilis montana erecta, flore parvo cœruleo. Dill. giess. app. 38.

A feuilles palmées; fleurs bleues axillaires; en Avril. Se trouve dans les lieux découverts, arides. Annuelle.

Digitized by Google

VÉRONIQUE-BASILIC.

VERONICA ACINIFOLIA.

Veronica erecta, acinifolio glabro, floribus cœruleis. Dill. giess. app. 39.

Fleurs solitaires, pédonculées; feuilles ovales, crenelées, dont le revers est constamment rouge. Fleurs d'un bleu céleste, en Mai. Se trouve dans les endroits cultivés. Annuelle.

GRATIOLE. *GRATIOLA.*

Corolle irrégulière et renversée, deux étamines fertiles; capsule à deux loges; calice à sept feuilles, dont les deux extérieures sont larges.

GRATIOLE.

Herbe à pauvre homme.

GRATIOLA OFFICINALIS.

Digitalis minima gratiola dicta. T. 165.

Feuilles lancéolées, dentées en scie. Fleurs pédonculées, d'un blanc jaunâtre, en juin. Se trouve dans les prés humides, dans les saussaies, à Toul, à Pont-à-Mousson, à Saint-Mihiel.

J'ai traité de cette plante officinale indigène dans notre matière médicale nationale, en sa qualité d'excellent succédané à l'ipécacuanha; et comme purgatif, diurétique, anthelmintique, incisif. Vivace.

Digitized by Google

Gratiola, du mot *gratia*, qui signifie faveur, bienfait; sans doute à cause de ses vertus.

GRASSETTE. *PINGUICULA.*

Corolle labiée, à éperon. Calice à deux lèvres et à cinq divisions. Capsule uniloculaire.

GRASSETTE. Herbe grasse.

Herbe huileuse.

PINGUICULA VULGARIS.

Sanicula montana, flore calcari donata. Bauh. pin. 243.

Cucullata. Dalech. Lugd. 2, 1206.

Nectaire cylindrique, de la longueur du pétale. Fleurs bleues, en mai. Vivace. Se trouve dans les prairies humides des Vosges.

La Grassette passe pour vulnéraire, très-consolidante; on la dit aussi purgative, laxative, antiphtisique. Le suc gras et mielleux des feuilles, guérit les crévasses des mamelles. On fait avec sa racine pilée, un cataplasme qui dissipe, dit-on, en peu de temps, les douleurs de la sciatique; la décoction de toute la plante fait mourir la vermine.

Le suc gras des feuilles peut servir de pommade pour les cheveux; les feuilles récentes ont la propriété de rendre le lait plus agréable et de le cailler. Jointes aux racines, elles teignent

Digitized by Google

les cheveux en blond. La Grassette est nuisible aux brebis.

Pinguicula, de *pinguis*; ainsi nommé, parce que ses feuilles sont grasses au toucher.

UTRICULAIRE. *UTRICULARIA.*

Périanthe diphylle, corolle à deux lèvres, ayant à sa base un nectaire; capsule uninoculaire.

UTRICULAIRE VULGAIRE.

Lentibulaire commune.

UTRICULARIA VULGARIS.

Lentibularia major. Vaill. act. gall. 1719.

Millefolium aquaticum lenticulatum. Bauh. pin. 141.

Nectaire conique, hampe peu garnie de fleurs jaunes, en août. Se trouve dans les eaux stagnantes et les marais, près de la Meurthe, au-dessous de Nancy. Les canards mangent cette plante avec avidité. Vivace.

PETITE UTRICULAIRE.

Petite Lentibulaire.

UTRICULARIA MINOR.

Lentibularia minor. Vaill. act. gall. 1719.

Millefolium palustre galericulatum minus. Pluk. alm. 251. t. 99. f. 6.

Digitized by Google

A nectaire en nacelle; fleurs jaunes, juillet. Se trouve dans les marais des Vosges; rare. Vivace.

Utricularia; ainsi nommé, à cause des vésicules ou utricules dont les feuilles radicales sont parsemées.

VERVEINE. *VERBENA.*

Corolle en entonnoir, courte, presque égale en son bord, une des dents du calice tronquée. Semences nues.

VERVEINE OFFICINALE.

Herbe sacrée.

VERBENA OFFICINALIS.

Verbena communis, flore cæruleo. Bauh. pin. 269.

Herba sacra. Anguill.

Fleurs bleues, à quatre étamines; en juin et juillet. Epis déliés et en panicule. Feuilles laciniées et très-découpées. Tige solitaire. Se trouve sur les bords des fossés et des chemins, dans les lieux stériles.

La Verveine est céphalique, vulnéraire, détersive et très-résolutive. Appliquée sur le front, elle dissipe les maux de tête et la migraine. Son application soulage les points de côté. L'infusion des feuilles en guise de thé, contre les fièvres. Sa décoction en gargarisme. Son eau

Digitized by Google

distillée, contre les inflammations des yeux.

La Verveine était employée dans la haute antiquité à la Botanomancie.

Le professeur Spielman, de Strasbourg, ne croyait pas aux vertus de cette plante; mais De-Haen, médecin de Vienne, et beaucoup d'autres, la préconisent contre bien des maux.

Wedel a composé une Monographie à son sujet.

Verbena, c'est-à-dire, *veneris vena*. Cette plante était en grande vogue chez les Magiciennes.

LYCOPE. *LYCOPUS.*

Corolle quadrifide; la découpure supérieure plus large et échancrée; l'inférieure plus petite; les étamines écartées.

LYCOPE DES MARAIS.

Pied-de-loup.

Marrube des marais.

Crumène.

LYCOPUS EUROPÆUS.

Marrubium palustre glabrum et hirsutum. Bauh. pin. 230.

Sideritis mathioli. Dalech. hist. 1117.

Feuilles sinueuses et à dents de scie. Fleurs blanches, en juillet et août. Vivace. Se trouve dans les fossés et le long des eaux.

Digitized by Google

Vulnéraire, détersif, astringent ; extérieurement contre les inflammations.

Cette belle plante indigène commune, teint parfaitement en noir. Elle plaît aux bœufs et et aux autres bestiaux.

Lycopus, en grec, Pied-de-loup.

ROMARIN. *ROSMARINUS.*

Corolle inégale, à lèvre supérieure en deux parties ; filets longs, courbes, simples, avec une dent.

ROMARIN.

Encensier.

ROSMARINUS OFFICINALIS.

Rosmarinum coronarium. Matth. 524.

Libanotis. Triller. ph. 132.

Feuilles linéaires, fleurs axillaires, d'un bleu pâle. Le Romarin est cultivé, naturel aux pays méridionaux. Il est tonique, emménagogue, antispasmodique. Il est recherché par rapport à son odeur aromatique, agréable, à la beauté de son port et de ses fleurs. Ses feuilles et ses fleurs servent à faire l'eau spiritueuse, dite de la Reine de Hongrie. On mêle ses feuilles et ses fleurs avec les plantes et les espèces aromatiques, céphaliques, toniques, anodines. Dans le Romarin, les corolles sont moins aromatiques que

Digitized by Google

le calice et les feuilles; si on mâche les feuilles vertes, elles paraîssent un peu âcres, échauffent la bouche et laissent sur le retour une sensation d'éther. L'Arom est abondant dans ce charmant arbrisseau.

L'infusion de Romarin dans le vin, ranime les forces, augmente la transpiration. Ce qu'il y a de certain, c'est que le Romarin ranime les esprits et donne de l'activité au système nerveux.

Plusieurs Professeurs en Médecine ont traité spécialement du Romarin.

Rosmarinus, rosée de la mer.

SAUGE. *SALVIA.*

Corolle labiée, inégale, filets des étamines fourchus et attachés transversalement à un pédicule particulier.

SAUGE OFFICINALE.

Grande et petite Sauge.

SALVIA OFFICINALIS.

Salvia major et minor. Bauh. pin. 237.

Feuilles lancéolées, ovales, ridées; fleurs bleues en épis; tige tétragone, périanthe aigu, stile bifide. On trouve cette plante en Italie et dans nos Départemens méridionaux; on la cultive dans nos jardins.

La petite Sauge, qui fait la principale variété,

Digitized by Google

diffère par sa grandeur, qui est ordinairement moins considérable, et par ses feuilles qui sont plus étroites ; elles ont quelquefois une ou deux oreillettes à leur base, ce qui forme alors la lyre.

La Sauge est regardée comme une panacée universelle, mais elle est spécialement tonique, stomachique, cordiale, nervine. Stenzel soutient que son usage est préférable à celui du thé de la Chine. On emploie fréquemment les feuilles et les fleurs de cette plante officinale, tant à l'intérieur qu'à l'extérieur.

Elle est propre à orner les parterres et à construire des bordures.

La décoction de Sauge peut aider à faire de l'encre. Elle est vivace.

Salvia, de *Salvare*, à cause des grandes vertus qu'on lui attribue.

SAUGE DES PRÉS.

Sclarée des prés.

Orvale des prés.

Ormin des prés.

Toute-bonne sauvage.

SALVIA PRATENSIS.

Sclarea pratensis Miller. dict. n. 4.

Horminum sylvestre. Cam. épit. 629.

Orvala.

Digitized by Google

Orvala. Dod. pempt. 292.

Feuilles en cœur, alongées, crenelées, dont les supérieures sont amplexicaules; verticilles des fleurs peu garnis; casque de la corolle visqueux, fleurs bleues, pendant tout l'été. Il y en a une variété à fleurs blanches. Se trouve dans les prairies.

Les feuilles et les fleurs sont stomachiques, apéritives, antihystériques.

La Sclarée des prés est propre à orner les parterres, à la nourriture du bétail, à tanner.

Sa fleur est aimée des abeilles.

ORVALE.

Toute-bonne.

SALVIA SCLAREA.

Sclarea. Tabern. icon. 373.

Horminum sclarea dictum. Bauh. pin. 228.

Feuilles en cœur, oblongues, chagrinées, velues, dentées en scie, bractées colorées, concaves, pointues, plus longues que le calice. Fleurs bleues et blanches, en juin et juillet.

La Sclarée croît dans les Départemens méridionaux. On la cultive dans nos jardins, où elle se resème volontiers. Son odeur est très-forte. Vivace, ou plutôt bisannuelle.

Digitized by Google

Elle est stimulante, antihystérique, résolutive, antiulcéreuse. La semence attire les corps étrangers qui se trouvent dans les yeux; on peut la manger en salade, lorsqu'elle est jeune. Elle est propre à orner les parterres; sert aux tonneliers pour falsifier les vins et donner de la force à la bière. Les Anglais l'emploient encore à faire des gâteaux.

SAUGE VERBENACÉE.

Sclarée-verveine.

Prud'homme.

SALVIA VERBENACA.

Horminum verbenaceum. Mill. dict. 1.

A feuilles dentées en scie, sinuées, lisses; corolles plus étroites que le calice. Fleurs bleues; en juin et juillet. Se trouve quelquefois dans les pâturages. Vivace.

DIANDRIE. *DIGYNIE.*

ORDRE SECOND. A DEUX PISTILS.

FLOUVE. *ANTHOXANTHUM.*

Bâle et Corolle bivalves, uniflores.

FLOUVE ODORANTE.

Flouve aromatique.

Foin dur.

Digitized by Google

ANTHOXANTHUM ODORATUM.

Flavia. Heist. Fabric.

Gramen pratense, spica flavescente. Bauh. pin. 3.

Épi oblong et ovale, les fleurons plus longs que l'arête. Fleurit tout l'été. Commune dans les prairies.

La bonne odeur de cette Graminée fait que plusieurs personnes s'en servent pour aromatiser le tabac. C'est elle qui donne au Foin sa bonne odeur. C'est un excellent fourrage. On s'en sert dans les jardins, en gazons verds, l'hiver comme l'été. Sa racine est également odorante.

Digitized by Google

TROISIÈME CLASSE.

TRIANDRIE. TROIS ÉTAMINES.

MONOGYNIE. UN SEUL PISTIL.

VALÉRIANE. *VALERIANA.*

Calice nul. Corolle monopétale, supérieure au germe, et renflée à sa base. Semence unique.

VALÉRIANE OFFICINALE.

Valériane sauvage.

VALERIANA OFFICINALIS.

Valeriana sylvestris. Dod. pempt. 349.

Phu germanicum. Fuchs. 857.

Toutes les feuilles ailées. Fleurs à trois étamines, blanches, en mai et juin. Se trouve dans les prés des bois. Perennelle.

La Valériane sauvage fait partie des bons médicamens fébrifuges de notre matière médicale indigène. Je connais un médecin de campagne qui la donne avec succès contre les fièvres intermittentes, en place de quinquina. C'est sa racine qui est le plus d'usage; elle a une odeur forte et singulière. Sa décoction est amère et nauséeuse ; il est préférable de la

Digitized by Google

faire prendre en poudre, forme sous laquelle, Columna dit s'être guéri lui-même d'une épilepsie, née avec lui. Le célèbre Marchant, de l'Académie des Sciences, l'a donnée avec succès contre cette terrible maladie, au poids d'un gros et demi; on a encore, en faveur de ce remède, les témoignages d'autres Auteurs célèbres; et l'on en reconnaît tous les jours les bons effets, non seulement contre le mal caduc, mais bien encore contre toutes les maladies nerveuses, spasmodiques et hystériques. Cartheuser dit que la vertu de cette racine réside dans sa partie résineuse, et la teinture qu'on en tire par l'alcohol ou l'esprit de vin, a le goût et l'odeur de cette plante; il en est de même de l'extrait spiritueux, qui est extrêmement abondant. Il est nécessaire de recueillir cette racine au printemps, c'est alors qu'elle est infiniment plus forte. Les fleurs répandent au loin une odeur très-agréable; on ne doit point les négliger. En général la Valériane sauvage est propre contre une foule de maladies; aussi plusieurs savans Médecins ont composé des dissertations particulières sur cette plante admirable. Elle est aimée des moutons, et les chats recherchent sa racine.

VALÉRIANE DES MARAIS.

Valériane dioïque.

Digitized by Google

Petite Valériane.

VALERIANA DIOICA.

Valeriana palustris minor. Bauh. pin. 164.

Phu minimum. Matth. 39.

Feuilles aîlées, excepté les radicales qui sont simples. Fleurs à trois étamines, blanches, mêlées de rose, en juin et juillet. Commune dans les marais. Vivace.

Elle contient les mêmes vertus que la précédente, mais dans un moindre degré.

Cette petite Valériane peut servir à la nourriture du bétail et à orner les plates bandes.

VALÉRIANE CULTIVÉE.

Valériane franche.

Valériane des jardins.

VALERIANA PHU.

Valeriana hortensis. Bauh. pin. 164.

Phu. Camer. *Germ.* 10.

A Fleurs triandiques, blanches, en juin et juillet; les feuilles de la tige aîlées; les radicales entières. Cette plante croît spontanément en Alsace, on la cultive dans les jardins. Elle est vivace. Mêmes propriétés que l'Officinale.

VALÉRIANE DES FLEURISTES.

Valériane rouge.

Digitized by Google

VALERIANA RUBRA.

Phu peregrinum. Camer. épit. 24.

Feuilles lancéolées; très-entières; fleurs à une seule étamine de couleur rouge, ou blanche, ou rose-pâle. Fleurit pendant tout l'été. Cultivée dans les parterres. Vivace.

Les Siciliens la font entrer dans leurs salades, sans doute lorsqu'elle est jeune.

J'ai vu l'application des feuilles guérir de vieilles plaies et des ulcères opiniâtres.

La racine est un peu âcre, aromatique; elle peut remplir les mêmes indications que la Valériane officinale.

VALÉRIANE DES MONTAGNES.

VALERIANA MONTANA.

Valeriana montana, subrotundo folio. Bauh. pin. 165.

Feuilles ovales, oblongues, tige simple; fleurs à trois étamines, blanches, pendant l'été. Les montagnes des Vosges. Perennelle.

La racine n'est presque pas aromatique.

VALÉRIANE MACHE.

Mâche. Doucette.

Blanchette.

VALERIANA LOCUSTA.

Digitized by Google

Lactuca agnina. Tabern. 167.
Locusta minor. Riv. tab. 6.

Tige fourchue; feuilles linéaires. Fleurs d'un blanc améthysté, à trois étamines, pendant tout l'été. Abondante dans les jardins, les vignes, les champs. La Mâche a beaucoup de variétés. Elle est annuelle; offre une excellente salade, sur-tout pour l'hiver. Elle est rafraîchissante, adoucissante, pectorale, anti-scorbutique. On a vu se nourrir uniquement de cette plante un Lientérique, que tout autre mets incommodait. C'est une excellente nourriture pour les agneaux.

Valeriana, formé du mot latin *valere*, qui signifie avoir de grandes vertus.

POLYCNÈME. *POLYCNEMUM.*

Calice à trois feuilles. Cinq pétales, desquels trois sont semblables à des feuilles calicinales. Semence unique, presque nue.

Polycnemum, à plusieurs jambes, en grec; à cause des géniculations de la tige.

POLYCNÈME DES CHAMPS.
Camphrée sauvage.
POLYCNEMUM ARVENSE.
Camphorata congener. Bauh. pin. 486.
Chenopodium annuum humifusum, folio breviori et capillaceo. Tournef. inst. 506.

Digitized by Google

Feuilles linéaires. Fleur d'un blanc sale; en juillet et août. Se trouve dans les endroits cultivés, sablonneux. Annuelle.

Je l'ai vu employer et substituer à la Turquette. (*Herniaria.*)

SAFRAN. *CROCUS.*

Corolle en six parties égales, stigmate roulé en-dedans.

Crocus. Est-ce un nom poétique, comme le pensent quelques auteurs?

SAFRAN CULTIVÉ.

Safran officinal.

CROCUS SATIVUS.

Crocus autumnalis sativus. Moris. hist. 2, p. 335.

Tube plus long que la corolle.

Les étamines et stigmates des fleurs de cette plante, est ce qui constitue le Safran officinal; ces nombreuses qualités l'ont fait appeler Roi des Végétaux, Panacée végétale, Ami des poumons, Aromat des Philosophes et la Médecine de la tristesse. Le Safran est une de ces drogues précieuses, en faveur de laquelle de nombreuses observations ont prononcé; elle lâche son principe aromatique dans les infusions aqueuses, vineuses et spiritueuses; on l'a ordonnée, avec

Digitized by Google

succès, dans les différentes suppressions, dans la toux, le vomissement, etc. Le principe du Safran est évidemment anodin, même narcotique, stomachique, diaphorétique.

Dans le Nord, on emploie beaucoup de Safran comme assaisonnement; mais comme il éprouve alors une longue ébullition, son principe soporifique s'évapore. Le Safran sert à la teinture, à la peinture, à la pâtisserie, et aux Liquoristes. Ferdinand Herstodt est auteur d'une Crocologie latine, imprimée à Jena-en-Saxe.

On cultive le Safran en plein champ dans plusieurs pays de la France, particulièrement dans le Gâtinois. Ces champs, qui sont fleuris en octobre, font un effet charmant. Cette culture demande des soins, une terre légère et bonne, nétoyée de mauvaise herbe. Il ne réussit point dans les terres fortes et dans celles qui retiennent l'humidité. Sa fleur est d'un violet pourpre.

Le Safran est encore en usage dans l'art vétérinaire. Vivace. Le Levant est sa patrie.

SAFRAN PRINTANIER.

CROCUS VERNUS.

Crocus tuba trifida. Hall. Helv. N.° 1257.

Stigmate trifide, feuilles linéaires, planes.

Le Safran printanier est cultivé dans les plates

Digitized by Google

bandes par rapport à sa fleur jaune, belle, qui paraît une des premières au commencement du printemps. Il offre différentes variétés. LINNÉUS et plusieurs autres savans Botanistes ne faisaient de ce Safran qu'une variété de l'Officinal; mais je suis du sentiment de Wildenow, qui en fait une espèce distincte, ses stigmates sont inodores. Sa floraison vernale contraste avec l'autre, et doit en faire une autre espèce. Il croît spontanément sur les Alpes de la Suisse, des Pyrénées, du Portugal et de la Carniole. Vivace.

GLAYEUL. *GLADIOLUS.*

Corolle divisée en six pièces, tubulée, labiée. Étamines droites.

Gladiolus, petit glaive, ainsi nommé, à cause de la forme de ses feuilles.

GLAYEUL COMMUN.

Victoriale ronde.

GLADIOLUS COMMUNIS.

Gladiolus. Dodon. coron. 162.

Victorialis mas. Cord. hist. 5, c. 32.

Feuilles ensiformes, fleurs distantes, purpurines, varie en blanc, en mai et juin. Se trouve en Lithuanie et dans nos Départemens méridionaux. On cultive le Glayeul pour la beauté de ses fleurs.

Digitized by Google

La racine est, dit-on, attractive, résolutive, diurétique, incisive, âcre. Son usage paraît être abandonné.

IRIS. *IRIS.*

Corolle hexapétale, irrégulière; pétales alternativement ouverts et arqués; stigmate pétaliforme.

Barbues, feuilles ensiformes.

IRIS GERMANIQUE.

Iris vulgaire.

Flambe ordinaire.

IRIS GERMANICA.

Iris sylvestris major. Cam. épit. 2.

Violacea radix. Fuchs. 316.

Feuilles glabres, égales; hampe à plusieurs fleurs bleues, en mai.

On trouve cette plante dans les lieux incultes et sur les vieux murs de quelques endroits de la France, et dans les jardins de notre Département.

Sa racine récente est un purgatif hydragogue; mais lorsqu'elle est sèche, elle purge peu, elle est alors incisive et apéritive. Zapata faisait manger, pendant cinquante ou soixante jours, à des écrouelleux, la racine d'Iris, qu'il assure être un remède infaillible et très-certain contre

Digitized by Google

cette maladie. Mise dans le nez, elle excite l'éternuement, provoque l'écoulement de la pituite. Son suc opère plus énergiquement. On confit en Italie, la racine d'Iris au miel ou au sucre, pour la donner aux hydropiques et aux paralytiques. On tire du suc exprimé des racines d'Iris, une fécule médiocrement purgative.

Les Parfumeurs et les Blanchisseurs se servent de cette racine.

Les fleurs sont incisives, apéritives, céphaliques. L'on prépare avec, lorsqu'elles sont récentes, macérées, putréfiées et mêlées avec de la chaux, une fécule d'un beau vert, que l'on connaît, sous le nom de *Vert d'Iris*, et dont les Peintres font usage principalement pour la miniature.

Chevreuse, herboriste et jardinier-botaniste de la ci-devant Faculté de Médecine de Pont-à-Mousson, savait accommoder la racine de cette Iris, au point qu'elle valait celle de l'Iris de Florence.

Iris, ainsi nommé, parce que les couleurs imitent en quelque sorte celles de l'arc-en-ciel.

IRIS DE FLORENCE.

IRIS FLORENTINA.

Iris alba Florentina. Bauh. pin. 31.

Feuilles glabres, hampe comme biflore, origi-

Digitized by Google

naire d'Italie, cultivée dans les jardins. Sa racine est officinale, d'un grand usage en Médecine. Elle a une saveur âcre, amère, a une odeur gracieuse de Violettes, qui la fait entrer dans les parfums. Elle est laxative, incisive, pectorale, diurétique. On fait mâcher cette racine pour corriger la puanteur de l'haleine. Elle sert de hochet aux enfans, pour faciliter la dentition. On la fait entrer dans les collyres opthalmiques, dans les poudres céphaliques, sternutatoires, dentifriques, cosmétiques, celles qui servent aux embaumemens, aux pots pourris, pour les cheveux et chasser les insectes des habits. L'on fait de petites boules avec cette racine pour les cautères. Vivace.

Cartheuser en a obtenu une eau imprégnée de l'odeur de Violettes, avec quelques gouttes d'huile essentielle.

IRIS A ODEUR DE SUREAU.

IRIS SAMBUCINA.

Iris latifolia Sambuci odore. Bauh. pin. 31.

Tige haute, chargée de fleurs bleues, sales, a carène bleuâtre, en mai. Perrennelle. Se trouve dans l'Europe méridionale, et se cultive dans les jardins.

IRIS NAINE.

Petite Flambe.

Digitized by Google

IRIS PUMILA.

Chamœiris minor flore purpureo. Bauh. pin. 33.

Feuilles glabres. Hampe à une seule fleur, pétales alongés et obtus. Fleur varie en couleur, principalement purpurine ; en mars et avril. Vivace. Se trouve en France, en Allemagne, en Autriche et dans les jardins.

IRIS DE SUSE.

Iris pictée.

IRIS SUSIANA.

Iris latifolia major. Culs. hist. 1 ; p. 217.

Tige uniflore et plus longue que les feuilles. Sa fleur vernale est à fond blanc, avec des taches noirâtres. Originaire du Levant, cultivée dans les jardins d'Europe, introduite de Constantinople dans la Hollande en 1573. Vivace.

Sans-Barbes, feuilles ensiformes.

IRIS FAUX-ACORUS.

Iris jaune.

Faux-Acorus.

Flambe-d'Eau.

Iris des marais.

IRIS PSEUDO-ACORUS.

Acorus adulterinus. Bauh. pin. 34.

Pseudo-Acorus. Matth. 21.

Digitized by Google

Les Pétales internes, plus petits que les Stigmates. Fleurs jaunes, en juin. Se trouve dans les marais. Vivace.

Sa racine est médicinale, purgative, âcre, détersive, dessiccative; contre la touxinvétérée, le scorbut, diurétique. Vogel a remarqué que son suc exprimé est bien plus fort que celui de l'Iris vulgaire, ce qui la rend plus efficace contre les eaux des hydropiques. Les Mémoires d'Édimbourg font mention de la cure d'un hydropique, sur lequel le Jalap, le Mercure doux et la Gomme-gutte, n'avaient presque plus d'action, qui a été opérée avec le suc de la racine jaune des marais, mêlé avec du sirop de Nerprun.

Les Montagnards-écossais préparent leur encre à écrire avec la décoction de cette racine et la limaille de fer.

Les fleurs possèdent quelques-unes des qualités de la racine.

L'Iris des marais est une plante d'un charmant effet, au bord des petits ruisseaux qui arrosent les prés émaillés.

IRIS FÉTIDE.
Iris gigot. Spatule.
Glayeul puant.
IRIS FŒTIDISSIMA.
Gladiolus fœtidus. Bauh. pin. 30.
Spatula fœtida, Xyris. Bauh. hist. 2, p. 731.

Tige

Tige anguleuse d'un seul côté ; les pétales internes ouverts. Dans les bois montagneux des Vosges. Fleurs bleuâtres en juin. Vivace. Sa racine est anti-hystérique, apéritive, incisive, hydragogue.

IRIS ÉPÉE.

Iris en gouttière.

Iris bleu-violet.

IRIS XIPHIUM.

Xiphium vulgare. Mill. Dict. N.° 2.

Iris bulbosa coeruleo-violacea. Bauh. pin. 40.

Feuilles concaves dans toute leur longueur. Originaire du Levant, cultivée dans nos jardins, hampe-bifleur. En mai. Vivace.

Les Iris ornent les jardins des Fleuristes.

CHOIN. *SCHŒNUS.*

Bâles composées de paillettes univalves, en peloton. Semence unique, un peu arrondie, et entre les bâles.

Schœnus, espèce de jonc, chez les Grecs. Les Choins habitent les marais.

CHOIN MARISQUE.

Faux Souchet.

Souchet long.

Marisque.

Digitized by Google

SCHŒNUS MARISCUS.

Cyperus longus inodorus. Bauh. pin. 14.

Arundo papyraceus. Lob. adv. 40.

Tige cylindrique. Feuilles garnies d'aiguillons sur leur dos et en leurs bords. Fleurit en juin. Vivace.

Les habitans de la Gothie couvrent leur chaumière avec cette graminée; commune dans les marais, qu'elle fertilise.

CHOIN NOIR.

Melanschehêne.

SCHŒNUS NIGRICANS.

Juncus Lithospermi semine. Magn. monsp. 145.

Scirpus flosculis spicatis. Act. Stockh. 1741, p. 1181.

Tiges nues, cylindriques. Épi ovale. Corolle à deux valves. Fleurit en juin.

CHOIN DISTIQUE.

SCHŒNUS COMPRESSUS.

Tige nue, un peu triangulaire. Epillets placés sur deux rangs opposés. Collerette d'une seule feuille. Fleurit en mai et juin. Vivace. Cette espèce doit être placée parmi les *Carex*, dont elle a tous les caractères.

CHOIN BLANC.

SCHŒNUS ALBUS.

Digitized by Google

Schœnus flosculis fasciculatis. Roy. Lugd. 48.

Gramen cyperoides palustre leucanthemum. Scheuchz. Gram. 503.

Tige un peu triangulaire et garnie de feuilles déliées comme une soie. Fleurs fasciculées, en juillet.

SOUCHET. *CYPERUS.*

Épi formé de bâles distiquement embriquées; une semence nue.

Cyperus dérive, selon Bauhin, d'un mot grec (*Cyparos*), qui signifie *Vase*, à cause de la forme de sa racine.

SOUCHET BRUN.

Souchet noirâtre.

CYPERUS FUSCUS.

Cyperus ferrugineus. Forsk. Descript. p. 14.

Tiges nues et triangulaires. Collerette composée de trois feuilles. Pédoncules inégaux. Epillets ramassés, linéaires et d'un brun noirâtre. Fleurit en juillet et août. Se trouve sur le bord des étangs et des ruisseaux.

SOUCHET LONG.

Souchet odorant.

Souchet officinal.

Digitized by Google

Cyperus longus.

Cyperus. Matth. 22.

Cyperus odoratus radice longa, S. Cyperus officinarum. Bauh. pin. 14.

Tiges feuillées et triangulaires, pédoncules des épillets nus, alternes et disposés en ombelle irrégulière, garnie d'une collerette. Fleurit en août et septembre. Se trouve dans les prairies.

Sa racine est allongée, a une odeur agréable. Elle est diurétique, apéritive, céphalique, détersive, stomachique. Employée par les Parfumeurs, sa semence enivre comme l'ivraie. Vivace.

SOUCHET JAUNATRE.

Souchet jaune.

Cyperus flavescens.

Gramen cyperoides minus, panicula sparsa sub-flava. Bauh. pin. 6.

Juncus exiguus pratensis. Dalech.

Tige nue et triangulaire. Collerette composée de trois feuilles. Pédoncules simples et inégaux, portant des épillets ramassés, lancéolés et jaunâtres. Fleurit en juillet et août. Se trouve dans les marais des bois et sur le bord des ruisseaux.

SOUCHET COMESTIBLE.

Cyperus esculentus.

Cyperus rotundus esculentus. Bauh. pin. 14. *Thrasi.* Bauh. hist. 2, p. 50.

Digitized by Google

Son chaume est triangulaire, nu; son ombelle feuillée; les tubercules de ses racines ovales; les zones entuilées. Il croît naturellement aux environs de Montpellier, ainsi qu'en Italie et au Levant. On cultive en grand ce Souchet, en Allemagne, pour obtenir ses tubercules, propres à remplacer le café, et à d'autres usages économiques. Les Journaux ont célébré ses usages. Je le cultive au Jardin national des plantes de Nancy.

SCIRPE. *SCIRPUS.*

Corolle nulle. Paillettes de la bâle imbriquées de toutes parts. Semence unique et nue.

Scirpus, jonc, en latin.

A UN SEUL ÉPI.

SCIRPE DES MARAIS.

Jonc à masse.

Jonquine.

SCIRPUS PALUSTRIS.

Juncus palustris, capitulo equiseti, major. Bauh. pin. 12.

Tiges nues, cylindriques. Epis terminaux un peu ovales. Fleurit en été. Vivace. Commun dans les lieux marécageux.

Cette plante offre un excellent pâturage pour les bœufs et les chevaux. Elle sert aux Tartares à faire des housses et fertilise les terrains où elle croît.

Digitized by Google

SCIRPE INTERMÉDIAIRE.

SCIRPUS INTERMEDIUS. Thuillier.

Aphylle, épi oblong-ovale, un peu aigu. Bractées arrondies. Ecailles brunes, ovales et obtuses. Fleurit en mai. Vivace. J'ai trouvé ce Scirpe dans un endroit marécageux, à Nabécor près Nancy.

SCIRPE RAMPANT. *Thuillier.*

SCIRPUS REPENS.

Racine rampante. Chaumes en gazon. Fleurit en juillet et août. Vivace. Se trouve sur les bords de la Meurthe.

SCIRPE EN GAZON.

SCIRPUS CESPITOSUS.

Juncus parvus montanus cum parvis capitulis luteis. Bauh. hist. 2, p. 523.

Gramen junceum, foliis et spica junci, minus. Bauh. pin. 6.

Tige nue et striée. Epi terminal à deux valves, aussi long que le calice. Racines séparées par une petite écaille. Se trouve dans les marais des Bois-de-Haie. Fleurit en mai. Vivace.

Ce Scirpe est propre à former des gazons, à dessécher les marais : comme il se pourrit difficilement et lentement, il se convertit en terre.

Digitized by Google

SCIRPE EN ÉPINGLE.

SCIRPUS ACICULARIS.

Juncus inutilis, *S. chamæschœnus.* Bauh. Theatr. 183.

Juncellus minimus, *capitulis equiseti.* Pluk. alm. 201.

Chaume cylindrique, nu, sétiforme; épi sous-orbiculaire. Fleurit en juin et juillet. Se trouve sur le bord des étangs.

SCIRPE FLOTTANT.

SCIRPUS FLUITANS.

Juncellus, *capitulis equiseti*, *minor fluitans.* Bauh. prodr. 23.

Gramen junceum clavatum minimum. Rai. hist. 1310.

Tige flasque, poussant des paquets de feuilles disposées alternativement, d'où sortent des rameaux nus et cylindriques. Fleurit en juin. Se trouve dans les eaux stagnantes.

SCIRPE A TÊTE.

SCIRPUS CAPITATUS.

Juncus aquaticus capitulis equiseti minimis. Sloan. jam. 128.

Chaume arrondi, nu, sétiforme, épi comme globuleux, terminal. Vivace. LINNÉUS l'indique

Digitized by Google

en Virginie. J'en ai trouvé plusieurs pieds dans les bois de Lupcourt.

CHAUME CYLINDRIQUE MULTIFLORE.

SCIRPE DES ÉTANGS.

Scirpe fluviatil.

SCIRPUS LACUSTRIS.

Scirpus palustris altissimus. Scheuch. p. 454.

Juncus aquaticus maximus. Lob. ic. 25.

Holoschœnos theophrasti. Dalech. 858. Ed. Gall. T. I.

Tiges nues, épis ovales, pédonculés et terminaux. Fleurit en juin. Se trouve dans les étangs et au bas de la rivière Meurthe.

SCIRPE SETACÉ.

SCIRPUS SETACEUS.

Scirpus foliaceus humilis. Dill. Syn. 3, p. 450.

Juncellus omnium minimus. Moris. hist. 3, 132.

Gramen junceum minimum, capite squamoso. Bauh. pin. 6.

Tige nue, déliée comme une soie, épis sessiles et terminaux. Fleurit en juin. Vivace. Se trouve dans les petits ruisseaux des prairies, et dans presque tous les marais voisins des bois, les fonds de Toul.

SCIRPE COUCHÉ.

Digitized by Google

SCIRPUS SUPINUS.

Scirpus supinus minimus, capitulis conglobatis, foliis rotundo teretibus. Tourn. inst. 528.

Tiges nues et cylindriques. Épillets sessiles et ramassés en peloton au milieu des tiges. Fleurit en juin. Se trouve dans les lieux humides; sur les bords des mares et de la Meurthe.

CHAUME TRIANGULAIRE.

SCIRPE MARITIME.

Scirpe cypéroïde.

Faux Caret.

SCIRPUS MARITIMUS.

Cyperus rotundus vulgaris. Bauh. pin. 13.

Gramen cyperoides vulgatius germanicum. Bauh. hist. 2, p. 495.

Panicules ramassées en tête. Feuilles des épillets garnies de trois barbes, dont celle du milieu s'allonge en alêne. Fleurit en juin. Vivace. Se trouve dans les fossés, sur le bord des étangs; les marais, à Marsal, à Dieuze, a plusieurs variétés.

SCIRPE DES BOIS.

Souchet des bois.

SCIRPUS SYLVATICUS.

Cyperus gramineus. Bauh. hist. 2, 504.

Gramen cyperoides miliaceum. Bauh. pin. 6.

Digitized by Google

Tige en ombelle feuillée. Épillets ramassés par peloton. Pédoncules nus et plusieurs fois ramifiés. Fleurit en Juin. Commun dans les fossés et marais des Bois-de-Haie. Vivace.

SCIRPE PIQUANT.

SCIRPUS MUCRONATUS.

Scirpo-cyperus maritimus. Mich. gen. 47.

A chaume triangulaire ; nu, aigu ; a épis conglomérés, assis. Se trouve au bord des étangs, notamment celui de Lindre. Vivace.

LINAIGRETTE. *ERIOPHORUM.*

Épi formé de bâles, cylindriquement embriquées. Une semence entourée de longs filamens, semblables à de la laine :

Eriophorum, porte-laine, en gre

LINAIGRETTE.

Linaigrette paniculée.

Lin des Marais.

Chenuelle.

ERIOPHORUM POLYSTACHION.

Linagrostis paniculata. Lamarck.

Gramen Eriophorum. Dod. pempt. 552.

Gramen pratense tomentosum, panicula sparsa. Bauh. pin. 4.

Digitized by Google

Chaume cylindrique, feuilles plates, épis pédonculés. Fleurit en mai. Commun dans les marais des fonds de Toul. Vivace.

L'on peut ouetter les vêtemens : faire des coussins avec le duvet de cette plante ; qui, mêlé avec du coton, sert à fabriquer des chapeaux qui imitent ceux de castor; des mèches excellentes à brûler; ce duvet peut même servir à faire du papier.

LINAIGRETTE VAGINÉE.

Linaigrette à gaine.

ERIOPHORUM VAGINATUM.

Gramen tomentosum Alpinum et minus. Burs. 1, 43.

Juncus Alpinus capitulo lanuginoso, S. Schœnolagurus. Bauh. pin. 13.

Tiges cylindriques, feuilles engainées, épis scarieux. Fleurit en mai. Se trouve dans les lieux froids et stériles, comme le précédent, mais beaucoup plus rare.

LINAIGRETTE DES ALPES.

ERIOPHORUM ALPINUM.

Linagrostis Alpina. Scop. Carn. édit. 2, n. 63.

Juncus Alpinus bombycinus. Bauh. pin. 12.

Chaume triangulaire, nu; épi court, aigretté. Vivace. Il se trouve dans plusieurs vallons des Vosges.

Digitized by Google

Le duvet de cette Linaigrette calme, dit-on, les douleurs occasionnées par la brûlure.

NARD. *NARDUS.*

Calice nul. Corolle à deux valves.

NARD A ÉPIS COURTS.

Nard serré.

Nardet.

Petite Sparsette.

NARDUS STRICTA.

Gramen Sparteum juncifolium. Bauh. pin. 5.

A épi setacé, droit, tourné d'un seul côté. Fleurit en juin. Il se trouve aux environs d'Épinal et de Nancy. Vivace.

Ce Gramen peut servir à former de beaux gazons. Lorsqu'il se trouve abondamment dans les prairies, sa densité empêche le faucheur à couper le foin.

Nardus, mot arabe et hébreu, adopté par les Grecs et les Latins.

DIGYNIE. DEUX PISTILS.

ALPISTE. *PHALARIS.*

Bâle bivalve, les valvules régulières et en carène. *Phalaris*, d'un mot grec, qui signifie blanchâtre.

Digitized by Google

ALPISTE.

Graine de Canarie.

Blé de Canarie.

Phalaris de Canarie.

PHALARIS CANARIENSIS.

Phalaris major, semine albo. Bauh. pin. 28.

Gramen spicatum, semine miliaceo albo. Tourn. inst. 518.

Milium alterum. Théophrast. 162.

Épis ovales, calice cariné, semences blanches. Fleurit en juillet. Se trouve naturellement dans la Hesse et aux îles Canaries. Cultivé pour les oiseaux. Annuel.

Les feuilles récentes et la semence sont, dit-on, apéritives et anti-calculeuses. La semence sert à nourrir les oiseaux, sur-tout les serins. L'on pourrait faire de la farine avec, pour du pain en temps de disette; l'on en fabrique un excellent gruau.

PHALARIS BULBEUX.

Alpiste bulbeux.

PHALARIS BULBOSA.

Phalaris bulbosa, semine albo. Rai. hist. 1249.

Cette espèce ressemble assez à la précédente, et sert aux mêmes usages. Ses racines

Digitized by Google

sont de petits bulbes ramassés, d'où partent de longues fibres, qui s'enfoncent dans la terre. Cette plante est originaire du Levant. Se trouve en Espagne, et cultivée pour sa graine. Vivace.

ALPISTE A VESSIE.

Phalaris à vessie.

PHALARIS UTRICULATA.

Gramen pratense, spica purpurea ex utricula prodeunte, S. Gramen folio spicam amplexante. Bauh. pin. 3.

Panicule en forme d'épi. Bâles ayant une barbe articulée. La feuille supérieure de la tige, renflée en forme de spathe, fleurit en juin. Se trouve à Nabécor, et dans les prairies qui existaient près les casernes. Annuel.

ALPISTE ROSEAU.

Phalaris ruban.

Phalaris roseau.

PHALARIS ARUNDINACEA.

Gramen spicatum arundinaceum. Bauh. pin. 6.

Panicule oblongue et renflée. Fleurit en juin. Vivace. Se trouve sur les bords des rivières et des ruisseaux. On cultive la variété *Picta* dans les parterres, sous le nom d'Herbe à ruban, à cause de la bigarrure de ses feuilles.

Digitized by Google

C'est un bon pâturage. Dans le Nord, ce chiendent sert à couvrir les chaumières.

ALPISTE PHLEUM.

Phalaris massette.

Phalaris phléoïde.

PHALARIS PHLEOIDES.

Gramen typhinum junceum perenne. Barrel. ic. t. 21, f. 2.

Panicule cylindrique en forme d'épi, glabre et parsemé de bâles prolifères. Fleurit en mai. Vivace. Se trouve dans les prés, sur le bord des bois, des chemins et des fossés.

Cette espèce ressemble au *Phleum pratense ;* mais ses bâles sont portées sur des pédoncules lâches et rameux ; ce que l'on aperçoit aisément, en glissant l'épi entre les doigts de haut en bas.

RIZ BATARD.

PHALARIS ORYZOIDES.

Oryza glumis carina hispidis. Gron. Virg. 153.

Gramen palustre, panicula speciosa. Bauh. pin. 3.

Panicules diffuses, bâles bordées de cils sur le dos. Fleurit en juillet et août. Se trouve dans les marais des bois, en Vosges.

PANIS *PANICUM.*

Calice à trois valves, dont une très-petite.

Digitized by Google

Panicum, formé de *panis*, ainsi nommé, parce que sa graine peut servir à faire du pain.

MILLET COMMUN, JAUNE ET BLANC.

Millet officinal.

Mil vulgaire.

PANICUM MILIACEUM.

Milium semine luteo et albo. Bauh. pin. 26.

Milium. Dod. pempt. 506.

Panicule lâché, flasque ; gaines des feuilles hérissées ; bâles nerveuses, pointues ; chaume articulé, rameux, originaire des Indes. Cultivé. Annuel.

On cultive le Millet pour sa graine qui est nourrissante : elle est aimée des oiseaux. Les Tartares et autres peuples en font une boisson. On la suppose diurétique, rafraîchissante, pectorale. La décoction de Millet, connue sous le nom de *Décoction de S.t Ambroise*, est louée comme lénitive et adoucissante ; elle a été vantée par Kramer, comme un spécifique contre la dyssenterie de Hongrie. Quercetan en donne la préparation dans sa Pharmacopée dogmatique. On s'en sert en Italie, contre les fièvres intermittentes, avant et après le paroxisme ; en effet, le Millet est sudorifique. Haller rapporte encore que les Italiens emploient cette décoction contre la petite-vérole et la rougeole. Les Anciens préparaient

Digitized by Google

préparaient une eau distillée avec la plante verte et en fleurs, qu'ils regardaient comme un vrai préservatif contre la pierre et les graviers. Ou bien ils faisaient prendre la décoction des sommités fleuries, pour la même indication. Il y a une variété de ce Millet à semences noires.

PANIS D'ITALIE.

Millet d'Italie.

Gros Millet.

PANICUM ITALICUM.

Panicum. Rumph. amboin. 5, p. 202, f. 2, t. 75.

Panicum Italicum S. Panicula majore. Bauh. pin. 27.

A épis composés; à épillets entassés, parsemés de soie; à pédoncules hérissés. On cultive également ce Millet, originaire du Levant et des Indes. Sa graine est aussi alimentaire, et sert aux mêmes usages que le précédent; sur-tout pour nourrir les oiseaux. Annuel.

PANIS VERT.

Panis lisse.

Panis sauvage.

PANICUM VIRIDE.

Panicum sylvestre, spica simplici et molliori. Tournef. inst. 515.

Digitized by Google

Panicastrella. Caesalp.

Gramen geniculatum. Tab. ic. 200.

Epis cylindriques. Chaque paire de fleurs entourée d'un faisceau de poils. Semences marquées de nervures. Fleurit en juillet et août. Se trouve dans les endroits cultivés. Annuel.

PANIS VERTICILLÉ.

Panis rude.

PANICUM VERTICILLATUM.

Gramen paniceum, spica aspera. Bauh. pin. 8.

Miliastrum. Heist. Helmstadt.

Épis verticillés et composés d'épillets disposés quatre par quatre, deux filets setacés situés derrière chaque fleur. Fleurit en juillet et août. Se trouve très-commun dans les endroits cultivés. Annuel.

PANIS PIED-DE-COQ.

Panis cochet.

Panis des marais.

Crête-de-coq.

Ergot-de-coq.

Panis patte-de-poule.

PANICUM CRUS GALLI.

Gramen paniceum, spica divisa. Bauh. pin. 8.

Dens caninus secundus. Bauh. hist. 2, p. 434.

Digitized by Google

Épis alternes et conjugués ; bâles armées d'arêtes velues ; rape quinquangulaire. Fleurit en juillet et août. Se trouve dans les endroits cultivés. Annuel. On trouve une variété dont les arêtes sont très-courtes.

PANIS SANGUIN.

Panis manerbe.

Sanguinelle.

Manne.

PANICUM SANGUINALE.

Digitaria sanguinalis. Scop. carn. 72.

Gramen dactylon, folio latiore. Bauh. pin. 8.

Sanguinaria. Trag.

Ischæmum, gramen sanguinarium 3. Tabern. ic. 222.

Dens caninus tertius. Bauh. hist. 2, 444.

Epis digités. Fleurs disposées la plupart deux à deux. Gaines des feuilles ponctuées. Fleurit en juillet et août. Se trouve dans les endroits cultivés et sablonneux. Annuel.

On mange la semence de ce Panis en Pologne.

PANIS DACTYLE.

Panis graine.

Chiendent.

Pied-de-poule.

Digitized by Google

PANICUM DACTYLON.

Digitaria dactylon. Scop. carn. 2, N. 73.

Gramen legitimum. Clus. hist. 2, p. 217.

Panicum dactylon, radice repente S. officinarum. Scheuch. gram. 304.

Epis digités et velus intérieurement à leur base. Fleurs solitaires. Racines à rejets rampans. Fleurit en juillet et août. Se trouve sur le bord des fossés. Vivace.

Sa racine est apéritive, rafraîchissante, diurétique. Elle possède les mêmes vertus que celles du Chiendent officinal.

PANIS GLAUQUE.

Panis fauve.

PANICUM GLAUCUM.

Panicum lutescens. Weig. obs. 20.

Epi cylindrique, enveloppes partielles biflores, fasciculées, velues; graines ridées. Fleurit en juillet et août. Se trouve dans les endroits cultivés. Annuel.

FLÉAU. *PHLEUM.*

Bâle bivalve, sessile, linéaire, tronquée et bifide.

Phleum vient d'un mot grec, qui signifie abondant; ainsi nommé, à cause de sa fécondité.

Digitized by Google

FLÉON DES PRÉS.

Massette.

Thimoty des Anglais.

PHLEUM PRATENSE.

Gramen typhoides asperum primum. Bauh. pin. 4.

Stelephuros. Adans. 31.

Epi cylindrique, long, cilié; tige droite. Fleurit en juin et juillet. Se trouve dans les prés. Vivace. Commun.

Cette plante peut servir à former des gazons. C'est un assez bon fourrage.

FLÉON NOUEUX.

PHLEUM NODOSUM.

Gramen typhoides asperum alterum. Bauh. pin. 4.

Gramen typhoides minus. Lob. ic. 9, 10.

Racine bulbeuse. Epi cylindrique, stérile à sa base. Anthères blanches. Fleurit en juin. Commun sur le bord des chemins et fossés.

FLÉON DES ALPES.

PHLEUM ALPINUM.

Gramen typhoides Alpinum, spica brevi densa et velut villosa. Scheuchz. gram. 64.

Epi en ovale allongé, et de couleur noirâtre.

Digitized by Google

Fleurit en juin. Je l'ai trouvé sur un coteau, au dessus de Champigneulle. Vivace.

VULPIN. *ALOPECURUS.*

Bâle bivalve, corolle univalve.

Alopecurus, Queue-de-Renard, en grec; ainsi nommé, à cause de la forme de son épi.

VULPIN DES PRÉS.

Queue-de-Renard des prés.

ALOPECURUS PRATENSIS.

Gramen phalaroides, spica molli, S. Germanicum. Bauh. pin. 4.

Chaume droit, en épi, bâles velues. Fleurit en juin. Commun dans les prairies. C'est une bonne nourriture pour le bétail. Vivace.

VULPIN GENOUILLÉ.

Vulpin aquatique.

Queue-de-Renard genouillée.

ALOPECURUS GENICULATUS.

Gramen aquaticum geniculatum spicatum. Bauh. pin. 3.

Gramen fluviatile album. Tab. 217.

Chaume coudé. Fleurs en épis, pendant l'été. Se trouve dans les mares et étangs, à Nabécor. Il est, dit-on, nuisible aux moutons. Vivace.

Digitized by Google

VULPIN DES CHAMPS.

Queue-de-Renard des champs.

ALOPECURUS AGRESTIS.

Gramen alopecurum minus alterum. Lob. ic. 9.

Gramen cum cauda muris purpurascens. Bauh. hist. 2, p. 473.

Chaume droit, en épi, bâles lisses. Fleurit tout l'été. Commun dans les champs cultivés, à Bellevue, à Brichambeau. Annuel.

VULPIN PANIS.

ALOPECURUS PANICEUS.

Cynosurus paniceus. LINN. suec. 54.

Gramen alopecurum minus, spica longiore. Bauh. pin. 4.

Epi paniculé, bâles velues, corolles barbues. Se trouve dans les champs, particulièrement ceux d'avoine. Annuel.

MILLET. *MILIUM.*

Calice à deux valves presque égales, renfermant une seule fleur. Corolle très-courte. Stigmate en forme de pinceaux. *Milium*, de mille, selon Festus, à cause du nombre de ses semences.

MILLET ÉPARS.

Digitized by Google

Millet à panicules lâches.

Milletot.

Milium effusum.

Gramen miliaceum. Gerard. emac. 6.

Gramen sylvaticum, panicula miliacea sparsa. Bauh. pin. 8.

Fleur sans barbe, divisée en panicules très-lâches. Fleurit en mai. Se trouve dans les bois ombragés. Les environs de Nancy. Vivace.

L'odeur agréable de ce Gramen a, dit-on, la faculté de chasser les teignes des gardes-robes. Mêlangé à propos avec le tabac, il le rend délicieux et peut servir de litière aux brebis.

Millet paradoxe.

Milletot paradoxal.

Milium paradoxum.

Agrostis paradoxa. Spec. plant. 1, p. 62.

Panicules grandes et ouvertes. Calice blanchâtre, rayé de nervures et comprimé. Pétales luisans, dont l'un se termine par une longue arrête. Semence ovale et luisante. Fleurit en juin. Se trouve sur les collines des Vosges. Vivace.

FOIN. *AGROSTIS.*

Calice bivalve, uniflore, un peu plus court

Digitized by Google

que la Corolle. Stigmates velus longitudinalement. *Agrostis*, du mot champ, en grec.

FLEURS BARBUES.

AGROSTIS ÉVENTÉ.

Épi de vent.

AGROSTIS SPICA VENTI.

Gramen agrorum. Bauh. hist. 1, p. 60.

Gramen segetum altissimum, panicula sparsa. Scheuchz. gram. 144.

Panicule ample. Pétales extérieurs, garnis d'une barbe roide et très-longue. Fleurit en juin. Se trouve dans les moissons, et notamment dans les seigles.

L'extrémité verte des épillets a la propriété de teindre, et peut servir à purifier le tabac. La plante entière offre un excellent pâturage dans les terrains arides. Annuelle.

AGROSTIS INTERROMPU.

Petit Epi de vent.

AGROSTIS INTERRUPTA.

Gramen arvense paniculatum, spica interrupta. Scheuchz gram. 146.

Pétales extérieurs garnis d'une barbe resserrée, étroite et formant des interruptions. Fleurit en juin. Se trouve au bord des champs, à sol sablonneux. Annuel.

Digitized by Google

AGROSTIS ROUGE.

Foin rouge.

AGROSTIS RUBRA.

Gramen serotinum arvense, spica pyramidali. Rai. Angl. 594.

Pétale extérieur glabre, partie fleurie de la panicule, très-grande; barbe terminale, tortueuse et recourbée. Fleurit en juillet. Se trouve dans quelques marais des bois. Annuel.

AGROSTIS DE CHIEN.

Foin de chien.

AGROSTIS CANINA.

Gramen supinum caninum paniculatum, folio varians. Bauh. pin. 1.

Panicule purpurine, souvent alongée, composée de rameaux serrés entre eux. Pétales garnis extérieurement d'une barbe blanche éfilée. Tige couchée, un peu rameuse, fleurit en juin. Cette espèce est très-commune, sur-tout dans les pâturages humides. Vivace.

FLEURS SANS BARBES.

AGROSTIS TRAÇANT.

Foin rampant.

Éternue traçante.

Tremme.

Digitized by Google

AGROSTIS STOLONIFERA.

Gramen caninum supinum minus. Vaill. Paris, 86.

Calices égaux. Panicule composée de rameaux ouverts. Tige rampante. Feurit en juin. Commun dans les terreins sablonneux. Vivace. On peut en faire des allées vertes.

AGROSTIS CHEVELU.

Foin capillaire.

AGROSTIS CAPILLARIS.

Gramen montanum, panicula spadicea delicatiore. Bauh. pin. 3.

Panicule étendue et composée de rameaux très-déliés. Calices égaux, efilés, un peu hérissés et colorés. Fleurit en juin. Très-commun. Vivace.

C'est un bon foin pour les vaches et les porcs.

AGROSTIS BLANC.

Foin blanc.

AGROSTIS ALBA.

Gramen miliaceum majus, panicula spadicea et viridi. Petiv. gram. 118, 119.

Panicules lâches. Calices dénués de barbe et égaux. Feuilles roides et dures au toucher. Fleurit en juillet. Se trouve dans les prés humides. Vivace.

Il peut servir de litière.

Digitized by Google

AGROSTIS MINEUR.

Agrostis mignon.

Petit Foin.

AGROSTIS MINIMA.

Gramen minimum, paniculis elegantissimis. Bauh. pin. 2.

Panicules déliées comme un fil. Fleurit en mars et avril. Se trouve dans les endroits cultivés et sablonneux. Annuel.

AGROSTIS NAIN.

Foin délicat.

AGROSTIS PUMILA.

Gramen minimum palustre, panicula spadicea delicata, tenuifolium. Scheuchz. gram. 151.

Panicules sans barbes. Chaumes fasciculés et droits. Feuilles setacées. Fleurit en juillet. Se trouve sur le bord des chemins et des bois. Vivace.

AGROSTIS DES BOIS.

Foin des forêts.

AGROSTIS SYLVATICA.

Gramen miliaceum sylvestre, glumis oblongis. Rai. Angl. 404.

Panicule resserrée, calices égaux; sexes plus courts que les corolles. Se trouve dans nos forêts.

Digitized by Google

CANCHE. ERBIN. *AIRA.*

Calice à deux valves renfermant deux fleurs, en panicule. *Aira*, ce nom désignait l'ivraie chez les Grecs.

ERBIN BLEU.

Canche bleue.

AIRA COERULEA.

Melica coerulea. Wild.

Gramen pratense serotinum panicula rara purpurascente. Moris. hist. 3, p. 201, S. 8, t. 5, f. 22.

Panicule rétrécie. Epillets cylindriques. Bâles panachées de vert et de violet. Fleurit en août. Se trouve dans les prairies et bois humides. Vivace.

Il est propre à faire de petits balais, des tournelles à fromage, de petits ouvrages de vannerie; et à servir de litière et de foin au bétail.

ERBIN AQUATIQUE.

Canche aquatique.

AIRA AQUATICA.

Gramen aquaticum miliaceum. Scheuchz. gram. 176.

Panicules ouvertes. Fleurs lisses, sans barbe, et plus longues que le calice. En juillet. Commune dans les fossés aquatiques. Vivace.

Digitized by Google

Cette canche peut servir de fourrage et de litière.

ERBIN DES GAZONS.

Erbin élevé.

Canche gazon.

AIRA CAESPITOSA.

Gramen segetum, panicula arundinacea. Bauh. pin. 3.

Panicules ouvertes. Bâles florales, velues à leur base, garnies d'une barbe, droite et courte. Fleurit en juin. Se trouve dans les bas prés et les bois humides. Vivace.

Il offre un pâturage très-tendre.

ERBIN FLÉCHISSANT.

Canche flexible.

AIRA FLEXUOSA.

Gramen nemorosum, paniculis albis, capillaceo folio. Bauh. pin. 7.

Feuilles déliées comme une soie. Tiges presque nues. Panicules divergentes. Pédoncules tortueux. Fleurit en juin. Se trouve dans les bois montagneux. Vivace.

ERBIN DES MONTAGNES.

Canche des montagnes.

AIRA MONTANA.

Digitized by Google

Gramen avenaceum capillaceum, minoribus glumis. Bauh. pin. 10.

Feuilles setacées. Panicules rétrécies. Bâles florales, velues à leur base. Arête longue et tortueuse. Fleurit en juin. Se trouve sur les montagnes du Barrois et des Vosges.

ERBIN BLANCHATRE.

Canche cendrée.

AIRA CANESCENS.

Gramen sparteum variegatum. Bauh. pin. 5.

Feuilles déliées comme une soie ; la plus haute renflée en forme de spathe, bâles florales barbues. Fleurit en juin et juillet. Commune dans les lieux arides et sablonneux. C'est une excellente nourriture pour les agneaux. Vivace.

ERBIN PRÉCOCE.

Canche de printemps.

AIRA PRÆCOX.

Gramen montanum minimum, spicatum et aristatum. Tourn. inst. 519.

Feuilles setacées, dont la plus haute forme une gaine anguleuse. Fleurs formant une panicule qui se rapproche de l'épi. Bâles florales barbues. Fleurit en mars et avril. Se trouve sur les bords des chemins et fossés des bois sablonneux. Annuel.

Digitized by Google

ERBIN ŒILLETON.

Canche à feuilles d'œillet.

AIRA CARYOPHYLLEA.

Gramen paniculatum minimum molle. Magn. monsp. 296.

Caryophyllus arvensis glaber minimus. Bauh. prodr. 105.

Feuilles setacées. Rameaux de la panicule divergens. Fleurs barbues, écartées; en mai. Se trouve aussi sur les bords des chemins et fossés des bois à sol sablonneux.

ERBIN À CRÊTE.

AIRA CRISTATA.

Gramen, spica cristata subhirsutum. Bauh. pin. 13.

Panicule à épi, calice souvent à trois fleurs, pédoncule long, pétales inégaux. Se trouve dans les endroits secs.

MÉLIQUE. *MELICA.*

Bâle bivalve; rudimens d'une fleur entre les deux. *Melica*, peut être de *Meline*, nom que Théophraste donnait au Panis.

MÉLIQUE PENCHÉE.

Mélique brandillante.

MELICA

Digitized by Google

MELIÇA NUTANS.

Gramen montanum spicatum. Clas. hist. 2, p. 288.

Pétales sans barbe. Panicule penchée, simple. Se trouve dans les prés et les bois montagneux. Fleurit en mai et juin. Vivace.

Elle est excellente pour les troupeaux.

MÉLIQUE CILIÉE.

MELICA CILIATA.

Gramen avenaceum montanum lanuginosum. Bauh. pin. 10.

La valvule extérieure de la fleur inférieure ciliée, se trouve sur les collines sablonneuses. Vivace. Fleurit en juin.

MÉLIQUE DE LOBEL.

MELICA UNIFLORA.

Gramen montanum avenaceum, locustis rubris. Bauh. pin. 10.

Panicule rare, calice biflore. Se trouve sur les montagnes des environs de Nancy. M. Fosset, amateur distingué, l'a observée.

PATURIN. *POA.*

Bâle bivalve; épi partiel, ovale; valvules aiguës et membraneuses à leurs bords. *Poa*, mot grec qui signifie herbe ou pâturage.

Digitized by Google

PATURIN DES PRÉS.

POA PRATENSIS.

Gramen pratense paniculatum majus, latiore folio. Bauh. pin. 2.

Gramen commune. Thal.

Panicules diffuses; épillets à cinq fleurs, glabres; tiges droites et cylindriques. Fleurit en juin. Commun dans les prés. Vivace.

Il est propre à la construction des gazons et à la nourriture du bétail.

PATURIN TRIVIAL.

Poherbe vulgaire.

Paturin commun.

POA TRIVIALIS.

Poa scabra. Ehrh. gram. 72.

Gramen pratense paniculatum medium. Bauh. pin. 2.

Panicules étalées. Epillets composés de trois fleurs, chargés de duvet à leur base; tiges droites et cylindriques. Fleurit en juin. Vivace. Se trouve dans les endroits arides et incultes. Les mêmes usages que le précédent.

PATURIN A FEUILLES ÉTROITES.

POA ANGUSTIFOLIA.

Gramen pratense paniculatum majus, angustiore folio. Bauh. pin. 2.

Digitized by Google

Chaume élevé, cylindrique; panicules diffuses; épis partiels, quadriflores et velus à leur base. Se trouve sur les bords des terres labourées, des chemins et des bois. Vivace. Il sert aux mêmes usages que les précédens.

PATURIN ANNUEL.

POA ANNUA.

Gramen caninum supinum minus. Bauh. pin. 13.

Poa humilis. Ehrh. gram. 115.

Panicules étalées, dont les rameaux sont à angles droits sur la tige. Epillets obtus. Tiges obliques et comprimées. Tous les lieux, les chemins offrent ce Gramen annuel. Fleurit en été.

PATURIN AQUATIQUE.

POA AQUATICA.

Gramen majus aquaticum. Bauh. hist. 2, p. 481.

Tiges hautes de six pieds ou d'environ deux mètres. Panicules étalées. Epillets composés de six fleurs linéaires. Fleurit en juillet et août. Se trouve sur les bords des rivières, des étangs et des ruisseaux. Vivace.

Ce Gramen peut agréablement garnir un canal par sa belle verdure, c'est un grand et bon foin.

Digitized by Google

PATURIN DUR.

Poil-de-Loup.

POA RIGIDA.

Gramen panicula multiplici. Bauh. pin. 3.

Panicule lancéolée, rameuse, tournée d'un seul côté, épis alternes. Fleurit en juin. Se trouve dans les endroits secs et privés d'autres plantes. Annuel.

PATURIN COMPRIMÉ.

Paturin applati.

POA COMPRESSA.

Gramen caninum vineale. Bauh. pin. 11.

Panicule resserrée. Tige oblique et comprimée. Fleurs tournées du même côté. En juillet. Se trouve dans les champs arides, sur les bords incultes des vignes et sur les murailles. Vivace. C'est un bon pâturage.

PATURIN DES BOIS.

POA NEMORALIS.

Gramen nemorosum, panicula laxa, radice repente. Vaill. Paris. 90.

Panicules effilées. Epillets d'une ou deux fleurs, rudes et terminées par une pointe aiguë. Tige courbée. Fleurit en juin. Se trouve dans les bois.

Digitized by Google

PATURIN DES ALPES.

POA ALPINA.

Gramen Alpinum paniculatum majus, panicula speciosa variegata. Scheuchz. *gram.* 186.

Panicules très-rameuses et étalées. Epillets composés de six fleurs en forme de cœur. Fleurit en juin. Se trouve dans les bois arides et montagneux. Les Vosges. Le mont d'Anon. Vivace.

PATURIN A CRÈTE.

POA CRISTATA.

Gramen spica cristata, sub hirsutum. Bauh. *pin.* 13.

Panicule en épi, bâles velues, tri ou quadriflores, plus longues que le pédoncule, les valvules terminées par une arête. Fleurit en juin. Se trouve sur les montagnes sèches, arides, sablonneuses. Vivace.

PATURIN ÉCHALOTTE.

Paturin bulbeux.

POA BULBOSA.

Gramen bulbosum. Dalech. Lugd. 427.

Gramen paniculatum proliferum. Tourn. *inst.* 523.

Panicule tournée d'un côté et très-ouverte, épis quadriflore. La base de ses tiges semblable

Digitized by Google

à une bulbe. Commun dans les endroits sablonneux, aux environs de Nancy. Fleurit en mai. Vivace.

PATURIN ÉLÉGANT.

POA ERAGROSTIS.

Gramen paniculis elegantissimis, minimum. Scheuchz. *gram.* 192.

Panicule ouverte; les pédoncules courbés, les épis partiels à dents de scie et à dix fleurs. En juin. Annuel. Se trouve sur les murs.

POA WILLEMET.

POA WILLEMETIANA. Godefrin. *manuscr.*

A panicule diffuse, épillets à trois fleurs mutiques, feuilles radicales distiques; tige comprimée. Une seule semence ovoïde. Fleurit en juin. Vivace. Se trouve aux environs de Nancy et de Pont-à-Mousson. Découvert par M. Godefrin, savant Botaniste modeste.

BRIZE. *BRIZA.*

Bâle bivalve; l'épi partiel distique, valvules obtuses et cordées. Panicules étalées.

Briza, d'un mot grec qui signifie *onerare*, charger; parce que le pain fait de sa farine est pesant.

BRIZE MAJEURE.

Digitized by Google

Amourette puissante.

Briza maxima.

Gramen tremulum maximum. Bauh. *pin.* 2.

Epis partiels cordés, fleurons au nombre de dix-sept. Se trouve dans les friches du mont de Mousson. Annuel.

Brize moyenne.

Brize tremblante.

Amourette.

Briza media.

Gramen tremulum majus. Bauh. *pin.* 2.

Epis partiels, ovales; fleurons au nombre de sept, plus longs que la bale. Fleurit en juin. Commune dans les prés, à Hardéval. Elle forme de beaux gazons, ainsi que l'espèce suivante. Vivace.

Petite Amourette.

Brize mineure.

Tremblin.

Briza minor.

Gramen tremulum minus, panicula parvæ. Bauh. *pin.* 2.

Epillets triangulaires, plus longs que les valves floralès. Fleurit en juin. Se trouve dans les allées des bois taillis. Annuelle.

Digitized by Google

BRIZE ÉLÉGANTE.

Brize amoureuse.

Amourette couchée.

BRIZA ERAGROSTIS.

Gramen paniculis elegantissimis. Bauh. *pin.* 2.

Epillets lancéolés; fleurons au nombre de vingt. Se trouve dans les endroits cultivés sablonneux. Fleurit en juillet et août. Annuelle.

DACTYLE. *DACTYLIS.*

Calice bivalve et comprimé, une des deux valvules du calice plus grande que l'autre, et relevée en carène.

Dactylis, Digital, en grec.

DACTYLE PELOTONNÉ.

DACTYLIS GLOMERATA.

Bromus glomeratus. Scop. éd. 2, N. 111.

Amaxitis. Théophrast.

Gramen spicatum folio aspero. Bauh. pin. 3.

Panicule ramassée en tête. Epillets tournés du même côté. Calice renfermant quatre fleurs. Fleurit en été. Extrêmement commun dans les prairies. Vivace. Cette plante excite l'appétit au bétail, quoiqu'elle soit dure; elle améliore les pâturages.

Digitized by Google

CRETELLE. *CYNOSURUS.*

Bâle bivalve, multiflore, le réceptacle propre tourné d'un côté, et garni de feuilles linéaires.

Cynosurus, Queue-de-chien, en grec, à cause de la forme de son épi.

CRETELLE A CRÈTE.

Cynosure cretelle

CYNOSURUS CRISTATUS.

Gramen cristatum. Bauh. *hist.* 2, p. 468.

Bractées ailées et semblables à des crêtes. Fleurit en juin. Commune dans les prés. Vivace. Elle excite le vomissement aux chiens. Les moutons, qui se nourrissent de ce Gramen, ont la viande d'une saveur agréable. Le chaume est un bon fil à bouquet; on peut l'employer à de petits ouvrages de pailles.

CYNOSURE HÉRISSONNÉE.

CYNOSURUS ECHINATUS.

Gramen alopecuroides, spicâ aspera. Bauh. *pin.* 4.

Gramen echinatum. Dalech. *hist.* 432.

Bractées garnies de lames, terminées par des arêtes. Se trouve dans les blés. Annuelle.

CYNOSURE BLEUE.

Crételle bleue.

Digitized by Google

Cretelle queue-de-renard.

Cynosurus coeruleus.

Sesleria coerulea. Scop. *carn.* N. 90.

Gramen glumis variis. Bauh. pin. 10.

Bractées entières. Fleurit en mars. Se trouve sur les montagnes sablonneuses des environs de Nancy. Vivace.

Cette plante sert à certains jeux de quelques peuples du Nord.

Cynosure dure.

Cynosurus durus.

Poa dura. Scop. *Carn.* éd. 2, N. 101.

Gramen loliaceum majus supinum spica multiplici. Bauh. prodr. 19.

Epillets tournés d'un seul côté, alternes, sessiles, roides, obtus, applatis. Se trouve assez rarement au Levant des montagnes du Barrois. Annuelle.

Cynosure dorée.

Cynosurus aureus.

Gramen panicula pendula aurea. Bauh. *pin.* 3.

Epillets de la panicule stériles, pendans, ternés; fleurs barbues. Se trouve sur quelques roches des Vosges, situées à l'Orient.

Digitized by Google

FÉTUQUE. *FESTUCA.*

Calice à deux valves, épillets oblongs, un peu cylindriques. Bâles terminées en pointe.

Festuca vient de *fenum*, selon Perot ; parce que plusieurs espèces du genre fournissent un bon fourrage.

PANICULE D'UN SEUL COTÉ.

FÉTUQUE DES BREBIS.

Poil-de-loup.

Petit Foin.

FESTUCA OVINA.

Bromus ovinus. Scop. *Carn.* 1, 77.

Gramen foliis junceis brevibus, mojus, radice nigra. Bauh. pin. 5.

Panicules serrées et barbues. Tige quadrangulaire et un peu nue ; feuilles setacées. Se trouve sur les montagnes sèches et arides. Fleurit en juin. Vivace.

C'est la première nourriture des brebis ; elle convient aussi à celles des chevaux et des chèvres, et à construire des gazons.

FÉTUQUE BROME.

FESTUCA BROMOIDES.

Gramen paniculatum bromoides minus, paniculis aristatis unam partem spectantibus. Scheuchz. *gram.* 297.

Digitized by Google

Les épis droits ; des bâles, l'une est terminée par une pointe, l'autre en est destituée. Fleurit en juin. Se trouve sur les murs, dans les lieux secs et arides. Vivace.

FÉTUQUE ROUGE.

FESTUCA RUBRA.

Gramen Alpinum pratense, panicula duriore laxa spadicea ; locustis majoribus. Scheuchz. *gram.* 287.

Diffère des autres par son épi rougeâtre. Fleurit en juin. Se trouve dans les bois secs, et les friches arides des environs de Bruyères. Vivace. Elle est aimée des chèvres, des moutons et des chevaux.

FÉTUQUE AMÉTHYSTE.

FESTUCA AMETHYSTINA.

Gramen montanum, foliis capillaribus longioribus, panicula heteromalla spadicea et velut amethystina. Scheuchz. *gram.* 276.

Feuilles d'un vert foncé, minces comme celles du *Festuca ovina*, dont elle n'est, suivant Haller, qu'une variété. Fleurit en juin. Se trouve dans les endroits arides, notamment sur les hautes montagnes des environs de Remiremont. Vivace.

FÉTUQUE DURE.

Digitized by Google

Feugerolle.

Festuca duriuscula.

Gramen foliis junceis brevibus minus. Bauh. pin 5.

Panicule et épillets oblongs, lisses : feuilles setacées. Fleurit en mai et juin. Se trouve dans les prés secs. Vivace.

Ce Gramen est propre aux gazons artificiels.

Fétuque élevée.

Festuca elatior.

Gramen paniculatum elatius, spicis longis muticis squamosis. Vaill. *Paris.* 92.

Panicule redressée. Epillets un peu barbus, dont les extérieurs sont cylindriques. Fleurit en mai et juin. Vivace. Se trouve dans les prés fertiles et humides. C'est un excellent pâturage.

Fétuque queue-de-rat.

Festuca myurus.

Gramen murorum, spicâ longissima. Rai. *Angl.* 3, p. 455.

Panicule en épi. Calices très-petits, non aigus. Fleurs rudes au toucher, et barbes alongées. Fleurit en juin. Se trouve dans les champs et les bois arides. Annuelle.

Digitized by Google

A Panicule régulière.

Fétuque couchée.

Festuca decumbens.

Gramen avenaceum parvum procumbens, paniculis non aristatis. Rai. *Angl.* 3, p. 408.

Calice plus long que la fleur, qui s'y trouve au nombre de trois. Tige penchée. Elle a le port des *Melica*. Se trouve dans les friches, les bois arides et sablonneux. Fleurit en juin. Vivace.

Fétuque flottante.

Chiendent flottant.

Manne de Prusse.

Festuca fluitans.

Poa spiculis oblongis erectis. Roy. Lugdb. 62.

Gramen mannâ esculentum prutenicum. Loesel *Pruss.* p. 108.

Panicules rameuses et droites. Epillets presque sessiles, cylindriques et sans arêtes. Fleurit en été. Se trouve dans les fossés et les marais. Vivace.

L'herbe est aimée des chevaux, des bœufs et des canards. Sa semence est la manne, qui sert aux Prussiens, en place de semoule, à faire de la bière, et même du pain en temps de disette.

Digitized by Google

BROME. *BROMUS.*

Calice bivalve, épillets oblongs, l'arête placée sous le sommet de la valvule. *Bromus*, nourriture, en grec.

BROME DES SEIGLES.

Brome velouté.

Droue.

Fétu.

BROMUS SECALINUS.

Festuca graminea glumis glubris. Scheuchz. *gram.* 251.

Gramen avenaceum segetale majus, gluma turgidiore. Moris. *hist.* 3. S. 8, t. 7, f. 17.

Panicule ouverte, épillets ovales, arêtes droites, semences distinctes. Fleurit en juin. Se trouve dans les moissons, mais le plus souvent dans celles de seigle. Annuel. Commun. Cette Graminée teint en vert, c'est un bon foin pour les moutons. Les pauvres, en temps de disette, peuvent mêler avec sécurité la farine de la semence, avec celle du froment, afin d'augmenter la quantité de pain.

BROME DOUX.

Brome mou.

Brome velouté.

Digitized by Google

Bromus mollis.

Festuca pratensis lanuginosa. Bauh. pin. 10.

Gramen avenaceum pratense panicula squamata et villosa. Moris. *hist.* p. 213.

Panicule droite, épillets ovales. Barbes droites. Feuilles garnies de poils très-doux. Fleurit tout l'été. Il est commun sur les bords des chemins et fossés des endroits cultivés. Ann. C'est un bon foin pour les moutons. On peut cultiver ce Gramen dans les sables pour les raffermir.

Brome stérile.

Brome averon.

Bromus sterilis.

Avena sterilis. Lob. 9.

Festuca avenacea sterilis elatior. Bauh. *pin.* 9.

Panicule ouverte. épillets oblongs, distiques, bâles en forme d'alène, barbe très-longue. Fleurit en mai. Se trouve dans les prairies arides, sur les bords des chemins, des fossés, des haies. Commun. Annuel.

Brome des champs.

Bromus arvensis.

Festuca graminea, juba effusa. Bauh. *pin.* 9.

Gramen avenaceum dumetorum, panicula sparsa. Rai. *Angl.* 3. 415.

Panicule

Panicule penchée. Epillets ovales oblongs, barbes longues. Fleurit en juin. Commun dans les moissons. Annuel.

BROME DES TOITS.

BROMUS TECTORUM.

Festuca avenacea sterilis humilior. Bauh. *pin.* 10.

Gramen murorum, spicis pendulis angustioribus. Tourn. *Paris.* 91.

Panicule penchée, épillets linéaires. Se trouve sur les murailles, sur les chaumières, dans les champs. Fleurit en mai. Annuel. Il offre une bonne nourriture aux brebis.

BROME RUDE.

Droue.

BROMUS SQUARROSUS.

Festuca graminea, glumis vacuis. Scheuchz. *gram.* 251.

Gramen phalaroides acerosum nutante spica. Barr. *ic.* 24. f. 1, 2.

Panicule penchée. Epis ovales. Barbes divergentes. Pédicules propres, déliées comme un fil, et renflées à leur sommet. Fleurit en juin. Commun dans les moissons. Annuel.

BROME ELEVÉ.

Brome gigantesque.

Digitized by Google

Bromus gigantеus.

Gramen sylvaticum glabrum, panicula recurva. Vaill. *Paris.* 93. t. 18. f. 3.

Festuca foliis digiti latitudine longissimis, panicula laxa. Roy. Lugdb. 69.

Panicule penchée. Epillets de quatre fleurs, garnis de barbes courtes. Se trouve dans les bois ombragés, et les friches. Fleurit en juillet. Vivace. C'est un fourrage fertile et haut.

Brome pinné.

Brome conjugué.

Bromus pinnatus.

Gramen loliaceum corniculatum. Scheuchz. *gram.* 35.

Festuca culmo alternatim spicato, spicis teretibus. Roy. *Lugdb.* 67.

Epillets alternes, glabres, cylindriques, presque sessiles, un peu recourbés. Fleurit en juin. Commun dans les bois secs et arides, les bords des fossés. Vivace. C'est un bon pâturage.

Brome a deux épis.

Brome cilié.

Bromus distachios.

Festuca ciliata. Gouan. *hort.* 48, 547.

Gramen spica briza minus. Bauh. pin. 9.

Digitized by Google

Epillets disposés alternativement deux à deux, sessiles, applatis. Calices aigus. Fleurit en juin. Se trouve sur le bord des chemins. Annuel.

BROME ORGE.

BROMUS HORDEACEUS.

Bromus multiflorus. Weigel, *obs. bot.* p. 2. t. 1.

Festuca graminea glumis hirsutus. Bauh. *pin.* 9.

Gramen avenaceum pratense, squamosa gluma longiore glabra. Moris. *hist.* 3. f. 18. t. 7. f. 19.

Panicule droite et resserrée. Dans les moissons. Annuel.

BROME INERME.

BROMUS INERMIS.

Festuca speciosa. Schreber. *spicil.* 59.

Gramen pratense elatius, locustis longis squamosis non aristatis. Buxb. *cent.* 5. p. 21. t. 40. f. 2.

Panicule droite. Epillets partiels, presque cylindriques, en forme d'alêne, nues, presque destitués de barbes. Vivace. Se trouve dans les prés élevés.

PLUMET. *STIPA.*

Calice bivalve et uniflore. Valve extérieure de la corolle garnie d'une barbe terminale et articulée à sa base.

Digitized by Google

Stipa vient peut-être de *stipare*, parce que la plante à laquelle on a donné ce nom, est abondante dans les endroits où elle croît.

PLUMET PANACHE.

Stipe empenné.

Étiège aigrette.

STIPA PENNATA.

Spartum austriacum. Clus. *hist.* 2, 221.

Gramen sparteum pennatum. Bauh. pin. 5.

Barbes plumeuses. Fleurit en mai. Se trouve dans les bois montagneux, dont le sol est sablonneux. Son épi pourrait servir de panache et d'ornement. Vivace.

SPARTE À TAPIS.

Stipe chevelu.

Étiège capillaire.

STIPA CAPILLATA.

Festuca longissimis aristis. Bauh. *pin.* 10.

Gramen avenaceum montanum, spica simplici, aristis recurvis. Vaill. *Paris.* 85.

Barbes nues et courbes. Calice plus long que les semences. Feuilles garnies de duvet sur leur face intérieure. Fleurit en juin. Se trouve comme la précédente. Vivace.

STIPE JONCÉ.

Digitized by Google

Étiège joncée.

STIPA JUNCEA.

Festuca junceo folio. Bauh. *pin.* 9.

Ægilops 4, Tabern. 545.

Barbes nues, droites, calices plus longs que la semence; feuilles lisses intérieurement. Bisannuel. Se trouve avec les précédentes.

AVOINE. *AVENA.*

Les Avoines ont leurs épillets composés de deux à six fleurs; leurs barbes sont entortillées et s'insèrent sur le dos des valves florales.

Étimologie obscure. Calice bivalve.

AVOINE CULTIVÉE.

Avoine noire.

AVENA SATIVA.

Avena vulgaris. Tourn. 514.

Avena nigra. Bauh. *pin.* 23.

Fleurs paniculées; bâles biflores, semences lisses. Annuelle. L'Avoine croît naturellement dans les îles de Jean Fernandés, vers le Chili, cultivée dans les champs. Elle varie en blanc.

C'est une plante digne d'exciter la sollicitude de l'Agronome, puisqu'elle présente une excellente nourriture à la plupart des Mammifères, à la volaille et à quelques autres oiseaux.

Digitized by Google

Sa semence est regardée en Médecine, comme adoucissante, pectorale, apéritive, diurétique. Les femmes Provençales font prendre sa décoction, pour faire passer le lait aux accouchées. Les Anglais, riches ou pauvres, dit Geoffroy, ne font point d'autres bouillons qu'avec de l'Avoine, lesquels sont très-salutaires, tant aux malades qu'à ceux qui se portent bien. Boecler ordonne l'Avoine dans toutes les maladies. Elle est recommandée en topique contre les points de côté. Arbuthnot se servait, avec succès, de la farine d'Avoine mêlée avec du beurre pour guérir la gale de la tête. Cette graine céréale a été d'un grand secours aux gens de la campagne, pendant ces dernières années de disette. Elle sert aux Brasseurs. On fait dans la Basse-Normandie, dans la Bretagne et ailleurs, avec l'Avoine que l'on pile légérement, et dont on ôte l'écorce, un gruau estimé. Les Moscovites en retirent, par la distillation, une liqueur dont ils usent en guise de vin, et qui enivre. La farine d'Avoine est émolliente et résolutive. L'on en retire de l'amidon. L'Avoine torréfiée et pulvérisée, prise en guise de café, le matin à jeûn, est un excellent laxatif : j'en ai observé d'heureux effets. La base de la tisane d'un Médecin anglais, qui s'appelait Jean-de-Sainte-Catherine, est l'Avoine ; son usage avait la réputation de faire vivre long-temps.

Digitized by Google

L'arête, située à la base de la bâle extérieure de la corolle, se courbe et tourne de différens côtés, suivant l'humidité de l'air, de sorte qu'elle offre un hygromètre vivant.

AVOINE ÉLEVÉE.

Avoine fromentale.

Fromentale.

AVENA ELATIOR.

Holcus avenaceus. Scop. *Carn.* N. 1239.

Gramen avenaceum elatius, juba longa splendente. Scheuchz. *gram.* 239.

Fleurs paniculées; bâles biflores, polygames; les fleurons mâles armés d'une arête; les hermaphrodites sans arêtes. Fleurit en juin. Vivace. Se trouve dans les prairies quelconques. Offre plusieurs variétés. Elle peut servir à former des allées vertes. C'est un très-bon fourrage. La farine de la semence est nourrissante.

AVOINE FOLLE.

Avoine sauvage.

Coquioule.

Averon.

AVENA FATUA.

Avena pilosa. Scop. *Carn.* 1, 86.

Gramen avenaceum, locustis lanugine flavescentibus. Scheuchz. *gram.* 239.

Digitized by Google

Festuca utriculis lanugine flavescentibus. Bauh. *pin.* 10.

Fleurs paniculées ; bâles triflores ; tous les fleurons velus à leur base. Fleurit en juin. Se trouve parmi les moissons. Annuelle.

Son grain cueilli un peu avant la maturité, étant encore vert, peut servir à la panification. La bâle sert d'hygromètre. L'herbe est un bon fourrage pour le bétail ; elle nuit aux moissons.

AVOINE DES PRÉS.

Avenette argentée.

AVENA PRATENSIS.

Gramen avenaceum montanum, spica simplici, aristis recurvis. Scheuch. gram. 230.

Fleurs paniculées. Calice renfermant cinq fleurs. Fleurit en juillet. Se trouve dans les prairies, les pâturages, les bois. Vivace. Elle peut servir à former des allées vertes, et à nourrir le bétail.

AVOINE STÉRILE.

Avron.

AVENA STERILIS.

Gramen avenaceum maximum, utriculis cum lanugine alba et longissimis aristis. Magn. *Monsp.* 92.

Digitized by Google

Epis paniculés. Calice contenant cinq fleurs. Les bâles sont laineuses, blanches, terminées par des arêtes très-grandes, singulières et remarquables par des poils roux abondans et presque insectiformes. Fleurit en juin. Se trouve dans les champs ensemencés. Annuelle.

AVOINE JAUNATRE.

Avoine blonde.

Avenette blonde.

Averno.

AVENA FLAVESCENS.

Gramen pratense, spica flavescente. Bauh. *pin. 2.*

Gramen anthoxanthum. Dalech. 356, édit. fr. t. 1.

Panicule lâche. Calice court, renfermant trois fleurs barbues. Fleurit en juin. Se trouve dans les prés et les bois secs et montagneux. Vivace. Elle est propre à nourrir le bétail et à former des gazons.

AVOINE NUE.

AVENA NUDA.

Cette Avoine a beaucoup de rapport avec la cultivée. Fleurit en juin. Ann. Se trouve parmi les autres Avoines. On la cultive en Angleterre, en Espagne et dans plusieurs autres

Digitized by Google

pays. On la préfère quelquefois même à l'Avoine vulgaire, quoique son grain soit plus petit, parce qu'on prétend qu'elle vaut mieux pour faire un gruau, et que d'ailleurs on fait cas de l'avantage qu'elle a d'être dépouillée de sa bâle.

AVOINE PUBESCENTE.

AVENA PUBESCENS.

Festuca dumetorum, Bauh. *pin.* 20.

Gramen avenaceum hirsutum, panicula purpureo-argentea splendente, Scheuchz. *gram.* 226.

Panicules un peu en épi. Calice à deux ou trois fleurs, et velus à leur base. Feuilles garnies de duvet. Epillets luisans, rougeâtres ou violets à leur base, et argentés à leur sommet. Fleurit en juin. Commune dans les bois dont le sol est sablonneux. Vivace.

AVOINE BROMOÏDE.

AVENA BROMOIDES.

Gramen avenaceum glabrum angustifolium, locustis aristatis in spicam dispositis. Scheuchz. *gram.* 228.

Fleurs presque en épi, épis partiels, binés, dont un est pédonculé; les arêtes écartées; les bâles octiflores. Se trouve dans les prairies élevés des environs de Saint-Mihiel. Rare.

Digitized by Google

AVOINE ÉLANCÉE.

AVENA STRIGOSA.

Fleurs paniculées. Calice à deux fleurs, les fleurons pédiculés, avec deux barbes au sommet, la dorsale articulée, fleurit en juin et juillet. Annuelle. Se trouve parmi les moissons.

LAGURIER. *LAGURUS.*

Bivalves aristées et velues à leur sommet. Epi ovale, oblong, blanchâtre, doux au toucher. *Lagurus*, *queue de lièvre*, en grec, à cause de la forme de son épi.

LAGURIER OVALE.

Queue de liévre.

Queue de lapin.

LAGURUS OVATUS.

Gramen alopecuroides, *spica rotundiore.* Bauh. pin. 4.

Epi ovale, avec des barbes. Se trouve dans les moissons aux environs de Bar. Annuel.

ROSEAU. *ARUNDO.*

Calice bivalve. Fleurs ramassées et environnées de poils semblables à de la laine. *Arundo*, latin radical.

ROSEAU A BALAIS.

Digitized by Google

Roseau des marais.

Roseau commun.

ARUNDO PHRAGMITES.

Arundo vulgaris, *S. Phragmites Dioscoridis.* Bauh. *pin.* 15.

Arundo palustris. Camer. épit. 73.

Panicule lâche, bâles à cinq fleurs. Fleurit en août et septembre. Se trouve dans les marais et fossés aquatiques; sur les bords des rivières de la Meurthe et de la Seille. Vivace.

La Racine peut servir de succédanée à la squine; elle est apéritive et détersive. Les feuilles et les fleurs sont vulnéraires. Selon Haller, le suc et purgatif. Le Roseau vit très-long-temps; il peut servir à la teinture, à faire des nattes, à couvrir des chaumières, aux plâtriers, à la nourriture et à la litière du bétail, à des balais. Le duvet est estimé contre les engelures.

ROSEAU PLUMEUX.

Roseau des bois.

Roseau branchu.

ARUNDO CALAMAGROSTIS.

Calamagrostis lanceolata. Roth. *germ.* 1, 34.

Gramen arundinaceum, *panicula molli*, *spadicea majus.* Bauh. *pin.* 7.

Digitized by Google

Périanthe uniflore : panicule droite, corolle garnie de duvet; chaume rameux. Fleurit en juillet. Vivace. Se trouve dans les marais graminés. On peut ranger ce Roseau avec le bon fourrage.

ROSEAU CULTIVÉ.

Roseau des jardins. Canne.

ARUNDO DONAX.

Arundo sativa, quæ Donax Dioscoridis. Bauh. pin. 17.

Panicule diffuse, bâles biflores. Vivace. Se trouve en Provence ; on le cultive dans les jardins.

La racine de ce Roseau est douceâtre, d'une saveur peu agréable; elle recèle un principe assez actif, noyé dans le parenchyme farineux; elle est apéritive, dépurative, emménagogue. L'observation journalière prouve que c'est un excellent adjuvant pour déterminer l'évacuation du lait; aussi est-elle justement recommandée après l'accouchement des femmes qui ne nourrissent pas.

ROSEAU DE MONTAGNE.

ARUNDO EPIGEJOS.

Calamagrostis epigejos. Scop. germ. t. 34.

Gramen arundinaceum paniculatum monta-

Digitized by Google

num, *panicula spadiceo viridi*, *semine papposo*. Scheuhz. *gram.* 124.

Périanthe à une fleur ; panicule droite ; feuilles lisses à leur revers. Se trouve sur les côteaux arides du Barrois. Vivace.

IVRAIE *LOLIUM.*

Bâle univalve, multiflore. Etimologie allemande.

IVRAIE ENIVRANTE.

Ivraie annuelle.

Zizanie.

Vorge.

Locium temulentum.

Lolium verum. Mapp. *Alsat.* 128.

Gramen loliaceum, *spica longiori*, *sive Lolium Dioscoridis.* Bauh. *pin.* 9.

Épis barbus, épillets comprimés et composés de plus de trois fleurs. Fleurit en juillet. Commune dans les moissons. Sa semence mêlée avec le pain et la bière, donne l'ivresse, des maux de tête, la cardialgie. Les Anciens prétendent que cette Ivraie, prise à l'intérieur, est propre à arrêter le cours de ventre, les hémorragies, le flux d'urine. Les paysans forment avec le chaume des gerbes dont ils chauffent le four. Les moutons mangent cette plante.

Digitized by Google

IVRAIE VIVACE.

Ivraie de rat.

Raigrass des Anglais.

Pain-vin.

LOLIUM PERENNE.

Phœnix. Matth. 513.

Gramen loliaceum, angustiore folio et spica. Bauh. *pin.* 9.

Epi applati, multiflore, les valvules destituées d'arêtes. Fleurit pendant l'été. Commune partout. Les Anglais cultivent cette Ivraie pour le bétail, elle est propre à former des allées vertes, ainsi que de très-beaux gazons.

IVRAIE DÉLICATE.

Ivraie menue.

LOLIUM TENUE.

Gramen loliaceum; foliis et spicis tenuissimis. Vaill. *Paris.* 81.

Epis cylindriques, dépourvus de barbes, épillets composés, de trois fleurs. Se trouve dans les moissons; mais le plus souvent dans celles de blé. Fleurit en juillet. Annuelle.

ELYME. *ELYMUS.*

Calice latéral, bivalve, aggrégé, multiflore. *Elymus*, *d'élymon*, synonyme de *panicum* dans Théophraste.

Digitized by Google

ELYME CANINE.

ELYMUS CANINUS.

Gramen caninum non repens elatius, spica aristata. Moris. hist. 3. p. 177. s. 8. t. 1. f. 2.

Stospelos. Adans. Fam. 36.

Epi penché, resserré; épillets droits, dépourvus d'involucre, les derniers géminés. Se trouve dans les friches. Vivace.

ELYME DES SABLES.

ELYMUS ARENARIUS.

Elymus hordeiformis. Nob.

Secale spiculis geminatis. LINN. *suec.* 106.

Gramen caninum maritimum, spica triticea, nostras. Rai. hist. 1256.

Epi redressé, serré, calices velus, plus longs que le fleuron. Se trouve aux environs de Dieuze, s'est naturalisé au Jardin des plantes de Nancy, fleurit en juin. Vivace.

ELYME D'EUROPE.

ELYMUS EUROPÆUS.

Hordeum sylvaticum. Thuillier. Paris. 65.

Gramen hordeaceum montanum. s. majus. Bauh. *pin.* 9.

Hordeum cylindricum. Murr. *Prodr.* p. 45.

Epi redressé; épillets biflores, égaux à l'involucre. Fleurit en juillet. Se trouve dans les bois montagneux. Rare. Vivace.

SEIGLE.

Digitized by Google

SEIGLE. *SECALE.*

Calice opposé, bivalve, biflore, solitaire. *Secale*, de *secare*, couper.

SEIGLE COMMUN.

Seigle de Cérès.

SECALE CEREALE.

Secale hybernum vel majus. Bauh. *pin.* 22.

Secale vernum vel minus. Bauh. *pin.* 23.

Valves garnies de cils rudes. Fleurit en mai. Annuel. On le cultive. Originaire de Crête.

Tout le monde connaît l'usage du Seigle. La farine est souvent employée contre les érysipèles. Elle est résolutive, attractive, maturative, émolliente, adoucissante.

Le suc tiré de la plante, est, dit-on, salutaire contre la néphrétique, les fleurs propres à calmer les douleurs de l'enfantement et les convulsions des enfans. La bâle, mise en paquet, est quelquefois employée à faire des scarifications aux yeux.

ORGE. *HORDEUM.*

Bâles à six valvules linéaires et triflores.

Hordeum, vient peut-être, selon Vossius, de *horreo*, parce que les épis sont hérissés d'arêtes rudes au toucher.

Digitized by Google

ORGE CULTIVÉ.

Orge commun.

Orge de printemps et d'hiver.

Escourgeon.

HORDEUM VULGARE.

Hordeum polystichon vernum et hybernum. Bauh. *pin. 22.*

Toutes les fleurs sont hermaphrodites, fertiles et à barbes. On cultive l'Orge dans les champs. Fleurit en juin. Annuel.

L'usage nutritif de l'Orge est connu. La farine est rafraîchissante, détersive, émolliente, pectorale. La décoction d'Orge est béchique, contre les maux de gorge. L'Orge perlé est le grain dépouillé de son écorce. L'Orge entièr sert aux Brasseurs.

ORGE QUARRÉ.

Orge à six rangs.

Orge hexastique.

Orge anguleux.

HORDEUM HEXASTICHON.

Hordeum hexastichon pulchrum. Bauh. théâtr. 439.

Les mêmes caractères que le précédent. Ses semences sont disposées sur six rangs; l'épi a

Digitized by Google

une forme quarrée, et ses barbes sont très-rudes. Il est également comestible, et fournit beaucoup plus que l'autre. Je parle d'après l'expérience. On le cultive. Fleurit en juin. Ann.

ORGE A DEUX RANGS.

Orge distique.

Pomelle.

HORDEUM DISTICHON.

Fleurs latérales à étamines seulement, dépourvues de barbes. Semences anguleuses et imbriquées. Fleurit en juin. Se cultive. Annuel. Propriétés et usages des précédens.

ORGE RAQUETTE.

Orge locular.

Orge zéocrite.

Riz d'Allemagne.

HORDEUM ZEOCRITON.

Zeocriton s. Oryza germanica. Bauh. *pin.* 22.

L'épi est fort large, assez court; ses barbes sont ouvertes en éventail; ses semences anguleuses, ouvertes, enveloppées. C'est un excellent Orge blanc, dont les Allemands font grand usage. Je le cultive depuis long-temps dans le Jardin des Plantes de Nancy. On peut également le cultiver dans les champs. On le nomme encore **Riz rustique.** Annuel.

Digitized by Google

ORGE DE RAT.

Orge des murs.

HORDEUM MURINUM.

Hordeum spurium. Tabern.

Gramen hordeaceum minus et vulgare. Bauh. *pin.* 9.

Les fleurons latéraux stériles; les deux valvules mitoyennes de la bâle ciliées. Fleurit en juin. Commun le long des chemins et sur les murs. Annuel.

ORGE SEGLIN.

Orge des pâturages.

Orge des prés.

HORDEUM SECALINUM.

Hordeum pratense. Aiton. Kev. 1. 119.

Gramen secalinum minus pratense. Moris. hist. 3. p. 179. s. 8. t. 2. f. 6.

Les fleurons latéraux stériles. Aucune valvule ciliée, toutes garnies d'aspérités. Se trouve dans les prés. Annuel.

FROMENT. *TRITICUM.*

Calice bivalve, solitaire, multiflore. *Triticum*, du mot *tritus*; parce qu'on bat les épis pour faire sortir les grains.

Digitized by Google

FROMENT D'ÉTÉ.

Bled d'été.

Bled de mars.

Bled trémois.

Epeautre.

TRITICUM AESTIVUM.

Triticum aristatum. Blackw. c. 40, f. 4, 5.

Calices renfermant quatre fleurs, ventrus, glabres, imbriqués et barbus. Fleurit en juin. Se cultive. Annuel.

FROMENT D'HIVER.

Froment commun.

Bled d'hiver.

Bled franc.

TRITICUM HYBERNUM.

Triticum hybernum aristis carens. Bauh. *pin.* 21.

Calices quadriflores, ventrus, lisses, imbriqués, et à peine barbus. Fleurit en juin. Se cultive. Bisannuel.

On cultive ces deux fromens, ainsi que d'autres. Leur utilité les rend, sans contredit, les plus précieux du règne végétal ; ils sont assurément les plus utiles à l'espèce humaine et de première nécessité, puisqu'ils fournissent

Digitized by Google

l'aliment le plus nourrissant, et en même temps le plus salubre. Ces Plantes étaient trop utiles pour qu'on ne cherchât pas la meilleure manière de les multiplier. On s'est fort occupé, dans ce siècle distingué par une philosophie dont l'objet est l'utilité publique, des meilleurs moyens d'ensemencer les terres. Il résulte de ces recherches, que, pour bien faire cette opération, il y a trois points à remplir; jeter sur la terre la quantité de semences qui convient; la distribuer également et la recouvrir à une certaine profondeur. Indépendamment de leurs qualités nutritives, les fromens fournissent à la Médecine, dans leur farine, un médicament résolutif, propre contre les érysipèles, les douleurs et inflammations appliquées en cataplasme. Le levain est attractif. La mie de pain est émolliente et anodine. Le son est pectoral, rafraîchissant, adoucissant, laxatif. On prépare avec la farine une pâte sèche, très-blanche, qui est l'amidon, elle est incrassante.

FROMENT ÉPEAUTRE.

TRITICUM SPELTA.

Zea dicoccus vel spelta major. Bauh. pin. 22.

Calices tronqués, à quatre fleurs barbues, hermaphrodites, l'intermédiaire neutre, bâles persistantes. Se cultive.

Digitized by Google

FROMENT POLONAIS.

TRITICUM POLONICUM.

Triticum majus, longiore grano, glumis foliaceis, polonicum. Moris. hist. 3, p. 3.

A calices subbiflores, striés, très-longs, pubescens sur les bords, fleurs à longues barbes. Se cultive. Annuel.

FROMENT ENFLÉ.

TRITICUM TURGIDUM.

Triticum spica villosa quadrata breviore et turgidiore. Moris. hist. 3, p. 176.

A calices quadriflores, ventrus, imbriqués, velus, obtus. Se cultive. Bisannuel.

FROMENT UNILOCULAIRE.

Froment à une seule loge.

TRITICUM MONOCOCCUM.

Briza monococcos dodonæi. Lob. ic. 31.

Zea Briza dicta, S. Monococcos Germanica. Bauh. *pin. 21.*

Calice à deux ou trois fleurs, dont la première à barbes, l'intermédiaire stérile. Se cultive. Annuel.

J'ai cultivé toutes ces espèces d'excellens bleds, et je ne doute pas qu'un habile cultivateur, qui étudierait bien les différens sols propres à chaque, réussirait à se procurer d'immenses richesses.

Digitized by Google

FROMENT RAMPANT.

Chiendent officinal.

Dent-de-chien.

TRITICUM REPENS

Gramen loliaceum radice repente. s.

Gramen officinarum. Monti. p. 41, *ic. 25.*

Calice à quatre fleurs, en forme d'alène, pointues. Feuilles planes et velues en dessus. Fleurit en juin. Commun dans les endroits cultivés. Vivace. Cette plante infeste souvent les champs, au point qu'il est très-difficile de la détruire. Sa racine est nourrissante, rafraîchissante, diurétique; elle est la base des tisanes, une des cinq racines apéritives mineures. Réduite en une espèce de farine, elle peut servir à la panification pendant les années de disette; sert aux Vergettiers-brossiers.

Les feuilles font vomir les chiens, servent de pâtures et de litières au bétail; ont plusieurs propriétés médicinales. L'on en a extrait quelquefois le suc contre les obstructions.

GROS CHIENDENT.

TRITICUM JUNCEUM.

Gramen tritici spica muticæ simili. Bauh. *pin. 9.*

Calices tronqués à cinq fleurs. Feuilles roulées en leurs bords. Fleurit en juin. Se trouve dans les haies et les buissons. Vivace.

Digitized by Google

TRIGYNIE. TROIS PISTILS.

MONTIE. *MONTIA.*

Calice à deux feuilles. Corolle monopétale irrégulière. Capsule uniloculaire, s'ouvrant en trois valves. *MONTIA*, du nom d'un Botaniste Italien.

MONTIE DES FONTAINES.

Petit Pourpier aquatique.

MONTIA FONTANA.

Cameraria arvensis minor. Dill. *giss. 46.*

Portula arvensis. Bauh. *pin. 288.*

Alsinoides annua verna. Vaill. *Paris.* t. 3.

Tiges très-rameuses et rougeâtres. Feuilles opposées, carinées, lancéolées et très-entières. Fleur d'un blanc sale; en mai et juin. Se trouve dans les lieux humides des bois à découvert; les marais et les sources. Annuel.

HOLOSTÉE. *HOLOSTEUM.*

Calice à cinq feuilles. Pétales au nombre de cinq. Capsule uniloculaire, un peu cylindrique, et s'ouvrant par le sommet.

HOLOSTÉE A OMBELLE.

Morgeline du printemps.

HOLOSTEUM UMBELLATUM.

Digitized by Google

Caryophyllus arvensis. Bauh. *hist. 3, 361.*

Cerastium arvensis umbellatus. Loes. *Pruss.*

Alsine verna glabra, floribus umbellatis albis. Vaill. *Paris. 7.*

Holosteum caryophylleum arvense. Tab. *ic. 233.*

Lychnis graminea hirsuta umbellifera. Moris. hist. 2, p. 546, S. 5, t. 22, f. 46.

Meiera. Adans. fam. 257.

Fleurs en ombelle, blanches; en avril. Se trouve aux environs de Nancy. Annuelle.

Digitized by Google

QUATRIÈME CLASSE.

TETRANDRIE. QUATRE ÉTAMINES ÉGALES ENTRE ELLES.

MONOGYNIE. UN SEUL PISTIL.

GLOBULAIRE. *GLOBULARIA.*

Corolle irrégulière, semences solitaires, nues; réceptacle garni de petites lames.

GLOBULARIA, formé du mot latin, *globus*, qui signifie *boule*, ainsi nommé, à cause de la disposition des fleurs.

GLOBULAIRE VULGAIRE.

Marguerite bleue.

GLOBULARIA VULGARIS.

Bellis cœrulea, caule folioso. Bauh. *pin. 262.*

Aphyllanthes anguillare. Cam. hort. 18.

Tige herbacée, les feuilles radicales ayant trois pointes; celles de la tige lancéolées. Fleurs bleues; en avril et mai. Se trouve à l'orée des bois de Liverdun et Pixerécourt, vers Sainte-Geneviève. On peut employer la Globulaire à l'ornement des jardins. Elle est, à ce qu'on

Digitized by Google

prétend, vulnéraire, résolutive et détersive. Vivace.

GLOBULAIRE A FEUILLES EN CŒUR.

GLOBULARIA CORDIFOLIA.

Bellis coerulea montana frutescens. Bauh. *pin. 262.*

Tige comme nue; feuilles cunéiformes, à trois pointes; l'intermédiaire très-petite. Se trouve sur le mont-Balon. Fleurs bleues. Vivace.

GLOBULAIRE A TIGE NUE.

GLOBULARIA NUDICAULIS.

Bellis cærulea, caule nudo. Bauh. *pin. 262.*

Tige nue; feuilles entières, lancéolées. Fleurs bleues. Chevreuse, jardinier-botaniste, l'a cueillie sur une haute montagne des Vosges. Vivace.

CARDÈRE. *DIPSACUS.*

Calice commun à plusieurs feuilles. Calice propre supérieur au germe. Réceptacle chargé de paillettes.

DIPSACUS, d'un mot grec, qui signifie ayant soif; ainsi nommé, parce que l'eau des pluies et de la rosée se rassemble et séjourne dans la cavité que forment les feuilles en se réunissant à leur base.

CHARDON A FOULON.

Digitized by Google

Chardon à Bonnetier.

Cuve de Vénus.

Cardère.

Dipsacus fullonum.

Carduus fullonum. Brunf.

Labrum veneris. Lobel. icon. 18.

Feuilles sessiles et dentées en scie. Fleurs purpurines, en juillet; se trouve sur les bords des chemins et fossés. Le Chardon à Bonnetier, cultivé, diffère de celui-ci par les paillettes de son calice constamment crochues. Bisannuel.

Ses racines sont diurétiques, sudorifiques et anti-hydrophobiques; les feuilles, appliquées sur la tête, tempèrent les phrénétiques, les maniaques et les épileptiques. Les voyageurs, les Chasseurs et les Botanistes altérés, peuvent boire avec sécurité l'eau qui se trouve dans les cavités des feuilles caulinaires, ne contractant aucun mauvais goût; les Anciens vantent cette eau contre les rougeurs des yeux et les taches du visage.

Les têtes de la Cardère cultivée, sont employées par les cardeurs de laine. Les fleurs sont recherchées des abeilles.

CARDÈRE VELUE.

Cardère des Pâtres.

Digitized by Google

Verge de Pasteur.

Dipsaçus pilosus.

Virga Pastoris. Cam. *épit. 433.*

Feuilles pétiolées et garnies d'appendices en forme d'oreillettes. Fleurs d'un blanc sale; en août. Commune aux environs de Nancy. Bisannuelle. On lui attribue les mêmes vertus que celles du Chardon à Bonnetier.

Cardère laciniée.

Chardon à foulon laciniée.

Dipsacus laciniatus.

Dipsacus folio laciniato. Bauh. *pin. 384.*

A feuilles assises, laciniées et connées. Se trouve dans les Vosges, au confin de l'Alsace. Bisannuelle.

SCABIEUSE. *SCABIOSA.*

Calice commun polyphylle; le propre double.

Scabiosa, de *Scabies;* ainsi nommé, à cause des vertus qu'on attribue à plusieurs Scabieuses, pour guérir la gale.

Scabieuse des champs.

Scabieuse officinale.

Scabieuse vulgaire.

Scabiosa arvensis.

Scabiosa pratensis hirsuta. Bauh. pin. 269.

Digitized by Google

Scabiosa vulgaris. Fuchs. 717.

Tige velue; feuilles pinnatifides; les lobes écartés. Fleurs bleuâtres, tout l'été. Se trouve dans les prés. Vivace. Commune.

Elle est savonneuse, pectorale, sudorifique. Son infusion théiforme est donnée abondamment, avec succès, dans le traitement de la variole et de la rougeole, afin de soutenir et aider l'éruption.

Boerhaave recommandait l'usage de la Scabieuse dans les maladies de poitrine, parce qu'elle résout doucement et sans mouvement impétueux. Le docteur Marquet, de Nancy, en faisait faire usage dans toutes les affections de poitrine. Rivin estimait singulièrement la Scabieuse dans l'empyème. Camérarius dit qu'elle fait percer les vomiques et les abscès parvenus à maturité. D'autres la prescrivent dans le traitement des ulcères même véroliques et en fomentation.

La Scabieuse teint les laines en vert.

La fleur est aimée des abeilles.

SCABIEUSE SUCCISE.

Scabieuse des bois.

Mors-du-diable.

Remors.

SCABIOSA SUCCISA.

Digitized by Google

Succisa. Matth. 623.

Succisa glabra. Bauh. pin. 269.

Morsus-diaboli. Trag. 246.

Tige simple; feuilles lancéolées, ovales, sans découpures et lisses. Fleurs bleues. En août. Commune dans les bois. Vivace.

Elle possède les mêmes propriétés que la précédente, particulièrement contre les maladies cutanées. La racine est alexi-pharmaque, cordiale; elle résout le sang coagulé des parties internes.

Les Maréchaux se servent de la décoction de la plante, dans les blessures des pieds des chevaux, causées par les clous.

Les feuilles sèches donnent une teinture jaune et verte. Sa floraison indique la moisson.

Cette Scabieuse fournit une nourriture agréable au bétail et aux abeilles.

SCABIEUSE COLOMBAIRE.

Scabieuse ciliée.

Astrochef.

SCABIOSA COLOMBARIA.

Astero cephalus. Vaill. act. *Paris.* 1722.

Scabiosa minor. Cam. *épit. 715.*

Feuilles radicales, ovales, crenelées, celles de la tige conjuguées et velues. Se trouve dans les

Digitized by Google

les prés secs, les friches arides, montagneux. A Hardévalle. Fleurs bleues; en juillet et août. Vivace.

On peut la substituer aux autres Scabieuses.

SCABIEUSE DES ALPES.

SCABIOSA ALPINA.

Scabiosa Alpina, foliis centaurii majoris. Bauh. *pin.* 270.

Petites corolles quadrifides; calices imbriqués; fleurs penchées; feuilles pinnées; folioles lancéolées, dentées en scie. Vivace. Se trouve sur les montagnes des Vosges et du Barrois. Fleurs blanches, en juin et juillet. Elle se plaît dans le Jardin des Plantes de Nancy, qu'elle habite depuis plus de cinquante ans.

SCABIEUSE DES FLEURISTES.

Scabieuse purpurine.

Veuve.

SCABIOSA ATROPURPUREA.

Scabiosa peregrina rubra, capite oblongo. Bauh. *pin.* 270.

Feuilles découpées, lisses; réceptacle en forme d'alène. Cultivée dans les parterres. Originaire des Indes. Annuelle. Elle produit, dans les jardins, un bel effet par la touffe de ses fleurs d'une couleur peu commune.

I

Digitized by Google

SCABIEUSE DES FORÊTS.

SCABIOSA SYLVATICA.

Scabiosa pannonica. Jacq. *Vind.* 22.

Scabiosa latifolia, purpurascente flore. Clus. *hist.* 2, p. 1.

Feuilles ovales, oblongues, à dents de scie : tige velue. Se trouve dans les forêts des hautes montagnes. Fleurs purpurines. En juillet. Vivace.

SCABIEUSE A FEUILLES ENTIÈRES.

SCABIOSA INTEGRIFOLIA.

Scabiosa montana latifolia, non laciniata, rubra. Bauh. pin. 270.

Petites corolles quadrifides, rayonnées ; feuilles sans divisions ; les radicales ovales, dentées en scie ; celles des rameaux lancéolées ; la tige herbacée. Se trouve dans les Vosges. Fleurs rouges. Annuelle.

SCABIEUSE JAUNATRE.

SCABIOSA OCHROLEUCA.

Scabiosa tenuifolia. Roth. *germ.* 1, p. 59.

Scabiosa multifido folio, flore flavescente. Bauh. pin. 270.

Feuilles bipinnées, linéaires. Cultivée dans les parterres. Bisannuelle.

SCABIEUSE ÉTOILÉE.

Digitized by Google

Scabiosa stellata.

Scabiosa stellata, folio laciniato, major. Bauh. *pin. 271.*

Scabiosa major hispanica. Clus. *hist. 1.*

Feuilles découpées; réceptacle sous-orbiculaire. On cultive cette Scabieuse pour la singularité de ses fleurs. En général, les espèces de ce genre peuvent servir d'ornement.

SCHÉRARDIE. *SHERARDIA.*

Corolle monopétale et en entonnoir. Deux semences, portant chacune trois dents.

Sherardia, *du nom d'un Botaniste anglais.* Cette plante commence la famille des étoilées. J'ai rédigé une Monographie sur cette série, qui a remporté un prix à l'Académie des Sciences, Arts et Belles-Lettres de Lyon.

SCHÉRARDIE DES CHAMPS.

Sherardia arvensis.

Asperula coerulea repens. Boerh. *Lugd. 1, 149.*

Rubeola arvensis repens coerulea. Bauh. pin. 334.

Dillenia. Heister. *Helmst.*

Toutes les feuilles disposées par verticilles. Fleurs terminales, bleues, pendant l'été. Ann. Se trouve dans les endroits cultivés.

Digitized by Google

ASPÉRULE. *ASPERULA.*

Corolle monopétale et en entonnoir, deux semences globuleuses : *ASPERULA*, du mot latin *asper*, parce que plusieurs espèces de ce genre sont rudes au toucher.

ASPÉRULE ODORANTE.

Reine des bois.

Hépatique étoilée.

Muguet des bois.

ASPERULA ODORATA.

Asperula, sive Rubeola montana odorata. Bauh. *pin. 334.*

Hepatica stellata. Tabern. 816.

Stellaria. Brunf. 157.

Matrisylva. Trag.

Verticilles composés de huit feuilles lancéolées. Bouquets de fleurs pédonculées. Fleurs blanches; en mai. Se trouve dans les bois taillis montagneux. Vivace. La saveur de cette Aspérule est un peu salée, austère; aussi abonde-t-elle particulièrement en carbonate de potasse. Son odeur est agréable et restaurante. On la trouve dans les Pharmacies, parce qu'elle abonde en vertus médicinales; les Nouvelles périodiques l'ont célébrée, il y a quelques temps, comme un spécifique contre la rage; elle avait déjà

Digitized by Google

cette réputation du temps de Gesner, qui l'a nommée, pour cela, *Alyssos*. Elle fournit une excellente nourriture aux troupeaux. La fleur est aimée des abeilles; mise en petite quantité dans le vin, elle le rend plus agréable. Elle fait la base des Vulnéraires Suisses ou Faltranck. L'on prétend qu'elle a la propriété de chasser les teignes et les blattes.

Stanislas, ci-devant Roi de Pologne, Duc de Lorraine et de Bar, le Fondateur du Jardin des Plantes de Nancy, en faisait usage, en guise de thé, tous les matins.

ASPÉRULE DES CHAMPS.

Aspérule bleue.

ASPERULA ARVENSIS.

Asperula coerulea arvensis. Bauh. *pin. 334.*

Aparine coerulea elatior. Magn. hort. 19.

Gallium arvense, flore coeruleo. Tourn. *inst. 115.*

Verticilles composés de six feuilles. Fleurs sessiles, aggrégés, terminales et bleues; en juin. Commune dans les endroits cultivés. A Nabécor. Annuelle. Sa racine donne une belle couleur rouge.

ASPÉRULE RUBÉOLE.

Cinanchine.

Digitized by Google

Garance de chien.

Herbe à l'esquinancie.

ASPERULA CYNANCHICA.

Rubia cynanchica. Bauh. *pin. 333.*

Gallium montanum latifolium cruciatum. Col. *Ecphr. 1*, p. 296.

Verticilles composés de quatre feuilles, linéaires; celles du haut de la tige opposées. Corolle à quatre divisions. Tige droite. Fleurs blanches; en juin et juillet. Commune dans les friches arides et secs; au-dessus de Champigneulle.

On la dit résolutive, astringente, contre l'esquinancie, soit à l'intérieur, ou en topique, ou en gargarisme.

Elle est officinale à Berlin.

La racine teint en rouge comme la garance, sur-tout si on la fait bouillir dans du fort vinaigre: elle a encore la propriété de colorer en rouge les os des animaux, lorsqu'on la mêle dans leur nourriture.

ASPÉRULE TINCTORIALE.

Petite Garance.

ASPERULA TINCTORIA.

Gallium album tripetalum. Moris. præl. 267.

Feuilles linéaires, rassemblées par six en verticilles inférieurement, et les intermédiaires

Digitized by Google

quaternées. Tiges molles. La plupart des fleurs à trois divisions. Fleurs blanches, en juin. Se trouve sur les collines arides; au-dessus de Dieulouard. Vivace.

Sa racine colore en rouge.

CAILLE-LAIT. *GALIUM.*

Corolle monopétale applatie. Deux semences un peu arrondies. *GALIUM*, formé d'un mot grec, qui signifie *lait*, parce qu'on attribue à ses feuilles la propriété d'accélérer la coagulation du lait.

CAILLE-LAIT JAUNE.

Gaillet jaune.

Vrai Caille-lait.

Petit Muguet.

Caille-lait officinal.

GALIUM VERUM.

Gallium luteum. Bauh. pin. 335.

Gallium officinale. Gater. mont. 43.

Verticilles de huit feuilles linéaires, partagées par un sillon. Rameaux prolifères, courts. Fleurs jaunes, en juin. Commun dans les prés. Vivace.

Les sommités fleuries du Caille-lait jaune sont officinales; les Médecins les emploient contre les maladies convulsives; elles sont d'ailleurs

Digitized by Google

apéritives et emménagogues. Cette plante, réduite en poudre à la dose d'un gros, ou en décoction, une poignée sur une pinte d'eau, offre un bon médicament contre l'épilepsie. Bonafos, le jeune, médecin de Colioure, a fait insérer, dans le second volume du Recueil d'observations de Médecine des Hôpitaux militaires, fait et rédigé par Richard de Haute-Sierck, une observation qui constate la guérison d'une épilepsie guérie par l'usage du Caille-lait jaune.

Ses sommités fleuries sont encore employées à faire d'excellens fromages et à teindre les étoffes de laine en jaune; elles sont spécialement aimées des chèvres et des brebis. Cette plante figure très-bien dans les gazons champêtres. Sa racine a la propriété de colorer en rouge les draps et les laines. Les animaux qui s'en nourrissent quelque temps, leurs os deviennent purpurins.

CAILLE-LAIT BLANC.
Gaillet blanc.
GALIUM MOLLUGO.
Gallium album vulgare. Tourn. *inst.* 115.
Mollugo. Clus. *hist.* 176.
Rubia sylvestris. Matth. 659.

Verticilles de huit feuilles ovales, linéaires, un peu dentées en scie, très-ouvertes et terminées

Digitized by Google

par une pointe aiguë. Tige molle. Rameaux étalés. Fleurs blanches, en juin. Commun sur le bord des chemins, et dans les prairies. Vivace.

Sa racine, qui est dessiccative et astringente, teint en rouge à l'instar de la Garance.

Les sommités fleuries, peuvent remplacer celles du Caille-lait jaune ; elles sont anti-épileptiques et contre la goutte. Jourdan, recteur de l'hôpital de Tain-en-Dauphiné, est possesseur d'un remède contre l'épilepsie, qu'il administre gratuitement depuis plusieurs années, avec le plus grand succès; c'est simplement le suc de Caille-lait blanc, donné avec précaution à la dose de cinq à six onces.

CAILLE-LAIT DES BOIS.

Gaillet des bois.

GALIUM SYLVATICUM.

Gallium latifolium ramosum montanum. Tourn. *inst. 115.*

Mollugo montana latifolia ramosa. Bauh. pin. 334.

Rubia sylvestris lævis. Bauh. *hist. 3, 716.*

Feuilles au nombre de huit, lisses à leur surface, rudes au revers; les florales au nombre de deux ; tige lisse ; pédoncules capillaires. Se

Digitized by Google

trouve dans les bois, au-dessus de Maréville et autres. Fleurs petites, blanches. En juillet. Vivace.

Les Herboristes vendent souvent le Caillé-lait des bois, à la place de l'Aspérule odorante.

La racine donne une belle teinture rouge.

CAILLE-LAIT DES MARAIS.

GALIUM PALUSTRE.

Gallium palustre album. Bauh. *pin. 335.*

Cruciata palustris alba. Tourn. *inst. 115.*

Tiges étalées. Feuilles quaternées, sous-ovales, lancéolées. Fleurs blanches; en juin. Se trouve parmi les herbes, aux bords des rivières, fossés et étangs. Vivace.

CAILLE-LAIT DES MONTAGNES.

GALIUM MONTANUM.

Gallium album minus. Vaill. *Paris. 78.*

Feuilles souvent quaternées, linéaires, lisses. Tige débile. Se trouve sur nos hautes montagnes. Vivace.

CAILLE-LAIT BATARD.

Caille-lait faux.

Faux Grateron.

GALIUM SPURIUM.

Digitized by Google

Aparine semine lævi. Tourn. inst. 114.

Verticilles de six feuilles relevées en carène, rudes, et garnies d'aiguillons crochus. Fruits glabres. Fleurs blanches, en juin. Commun dans les moissons, mais le plus fréquemment dans les avoines. Annuel.

CAILLE-LAIT DES MARÉCAGES.

GALIUM ULIGINOSUM.

Gallium aquaticum flore albo. Barr. *ic.* 82.

Rubia quædam minor. Bauh. *hist.* 3, 716.

Verticilles de six feuilles lancéolées, rudes, garnies sur leurs bords de petits aiguillons crochus. Corolles plus grandes que le fruit. Fleurs blanches; en mai et juin. Vivace. Se trouve dans les marais aqueux et stériles.

CAILLE-LAIT DU NORD.

Caille-lait boréal.

Caille-lait des rivages.

GALIUM BOREALE.

Rubia pratensis lævis, acuto folio. Bauh. *pin.* 333.

Cruciata glabra, folio nervoso, flore lacteo. Boerh. *Lugdb.* 1, 148.

Feuilles quaternées, lancéolées, marquées de trois nervures et glabres. Tige droite. Fleurs blanches; en juin. Se trouve dans les prés-bas.

Digitized by Google

Vivace. Sa racine teint en rouge et pour colorer la bière. Le bétail mange cette plante.

CAILLE-LAIT GRATERON.
Grateron.
Grateron officinal.
Reble

GALIUM APARINE.
Aparine. Dod. *pempt. 353.*
Aparine vulgaris. Bauh. *pin. 334.*

Feuilles au nombre de six à huit lancéolées en carène, armées de piquans, dont la direction est vers la base. Fleurs d'un blanc sale, en juin. Commun dans les haies et les champs cultivés. Annuel.

Les Anciens employaient le Grateron en Médecine, comme apéritif et diurétique, antiécrouelleux à l'extérieur. Rai le recommande contre la gonorrhée simple. L'on s'en sert très-avantageusement à Épinal, à l'extérieur, contre les ulcères, et sur-tout contre les panaris. Il est officinal en Angleterre. Jean Edouard, de la Société royale de Londres, a donné, en 1784, un Ouvrage anglais uniquement consacré au Grateron, où il démontre son efficacité dans la cure du scorbut invétéré.

Le bétail et les oies mangent l'herbe fraîche. Les paysans se servent de sa tige avec les feuilles,

Digitized by Google

pour séparer les poils et autres ordures, en filtrant le lait. La racine colore en rouge.

CAILLE-LAIT DES PARISIENS.

Caille-lait délicat.

Petit Grateron.

Grateron des Parisiens.

GALIUM PARISIENSE.

Galium perpusillum. Gater. mont. 43.

Feuilles verticillées, linéaires; pédoncules biflores. Fruits hérissés. Fleurs de la couleur de la plante elle-même; en mai et juin. Dans les bois de Pont-à-Mousson. Annuel.

GARANCE. *RUBIA.*

Corolle monopétale et campanulée. Deux baies à une semence. *Rubia*, formé du mot latin *rubere;* ainsi nommé, parce que l'espèce principale est employée pour teindre en rouge.

GARANCE.

Garance des Teinturiers.

RUBIA TINCTORUM.

Rubia. Dod. pempt. 352.

Rubia sylvestris aspera. Bauh. pin. 33.

V. Rubia Tinctorum sativa. Bauh. *pin. 33.*

Erithrodanum. Diosc.

Digitized by Google

Feuilles et tige hérissées d'aiguillons. Fleurs jaunâtres; en août. Se trouve dans les buissons. On la cultive par rapport à l'utilité de sa racine. La Garance est la première espèce de ma Monographie des plantes étoilées. Les Anciens connaissaient déjà l'usage de la racine de Garance dans la teinture. Pline et Vitruve nous apprennent qu'on la faisait entrer dans la composition de la couleur de pourpre. Elle est devenue célèbre par son étonnante propriété de teindre en rouge les os des animaux qui en ont mangé pendant quelque temps.

Mizaldi s'assura le premier de ce phénomène, en examinant des os de quelques moutons qui avaient brouté de la racine de Garance. Belcher, anglais, confirma le fait en voyant des os de cochons qui avaient mangé le marc de la racine de cette plante.

Le Grand Colbert, qui ne négligeait rien de tout ce qui pouvait faire valoir les avantages naturels du royaume, regrettant les sommes immenses qui en sortaient tous les ans pour le commerce de la racine de Garance, est le premier Ministre qui soit entré dans le détail de tout ce qui regarde sa culture et sa préparation. Le ci-devant Roi de France, par arrêt de son Conseil du 24 février 1756, a ordonné, qui entreprendraient cette culture dans des marais

Digitized by Google

et autres lieux incultes, ne pourront, pendant vingt ans, être imposés à la taille, eux, ni leurs employés à ladite exploitation desdits marais et terres cultivés en Garance.

La racine est employée efficacement en Médecine, contre le rachitisme et l'atrophie des enfans; les maladies des os et autres. Elle est une des cinq racines apéritives.

J'ai vu des Garancières vers la garenne de Nancy.

Les feuilles et les tiges servent à nettoyer la vaisselle d'étain. La graine légèrement torréfiée, donne une décoction qui a un peu l'odeur et le goût du café.

GARANCE DES HAIES.

RUBIA PEREGRINA.

Rubia foliis quaternis. Roy. *Lugdb. 254.*

Feuilles quaternes, sous-ovales et vivaces. Dans les haies et les bois, au-dessus de Dieulouard.

PLANTAIN, *PLANTAGO.*

Calice et corolle quadrifides; les étamines très-longues; capsule biloculaire, se divisant circulairement en deux parties. *PLANTAGO*, formé de plante.

PLANTAIN MAJEUR.

Plantain ordinaire.

Digitized by Google

Plantain large.

PLANTAGO MAJOR.

Plantago latifolia sinuata. Bauh. pin. 189.

Arnoglossum. Brunf. 25.

Polynevrum. Fuchs. 40.

Feuilles ovales et glabres. Hampe cylindrique. Epi composé de fleurs imbriquées. Fleurs d'un blanc sale; pendant l'été. Très-commun, et présente plusieurs variétés. Vivace.

On peut manger le Plantain jeune dans les potages. Sa semence sert de nourriture à plusieurs espèces d'oiseaux.

Le Plantain passe pour être vulnéraire astringent. Il se distingue tellement entre les autres plantes vulnéraires, que des Auteurs célèbres croient qu'il en peut seul tenir lieu, soit qu'on l'applique extérieurement, soit qu'on en boive le suc. On vante également les bons effets de ce suc pour le vomissement de sang, et contre les écoulemens. Son eau distillée est ophtalmique. Birnstiel, médecin à Bruchsal, dans la Principauté de Spire, prescrit la semence de Plantain, avec succès, contre les vers, mêlée avec des purgatifs. On fait aussi cas de cette semence pour arrêter la diarrhée, la dyssenterie, et autres évacuations, prise à la dose de demi-gros et même d'un gros entier. On recommande, dans

dans les mêmes occasions, l'infusion et la décoction de cette plante.

Quelques-uns disent son usage salutaire dans les fiévres intermittentes, et même dans les fiévres épidémiques, pourvu que ce soit au commencement. Thémison, ancien médecin grec, a fait un volume entier à la louange du Plantain. Le Docteur Sirejean, médecin de Nancy, prescrivait utilement contre les maux de gorge, un gargarisme dont le Plantain faisait la base. Les deux suivans peuvent lui suppléer. Les Plantains plaisent au bétail.

PLANTAIN MOYEN.

Plantain cotoneux.

PLANTAGO MEDIA.

Plantago latifolia incana. Bauh. *pin. 189.*

Feuilles ovales, légèrement velues; hampe et épi cylindriques. Fleurs blanches; tout l'été. Se trouve sur le bord des chemins, des fossés et dans les prés secs. Vivace.

PLANTAIN LANCÉOLÉ.

Plantain long.

Lancelée.

Plantain mineur.

PLANTAGO LANCEOLATA.

Plantago minor. Dod. *pempt. 102.*

Plantago longa. Matth. 481.

Lanceolata. Brunf. 1, 26.

Feuilles lancéolées, hampe anguleuse, épi sous-ovale. Fleurs d'un blanc sale; en avril et pendant tout l'été. Vivace. Se trouve communément dans les prés et sur le bord des chemins. Il varie.

PLANTAIN CORNE-DE-CERF.

Corne-de-cerf.

Pied-de-Corneille.

Coronope.

PLANTAGO CORONOPUS.

Coronopus. Bauh. *pin. 190.*

Herba stella S. Cornu cervinum. Dod. *pempt. 109.*

Feuilles linéaires, dentées. Hampe cylindrique. Fleurs d'un blanc sale; pendant l'été. Se trouve sur le bord des chemins. Vivace. On en cultive pour être mangée en salade. Elle passe pour être vulnéraire, astringente, anti-scorbutique. Il y en a plusieurs variétés.

PLANTAIN PUCIER.

Pulicaire.

Pucière.

Herbe aux puces.

PLANTAGO PSYLLIUM.

Digitized by Google

Psyllium annuum. Thuill. Paris. 81.

Psyllium. Dod. *pempt. 115.*

Linoxella. Brunf. 2, 170.

Tige étalée. Feuilles un peu dentées et recourbées. Têtes des fleurs portées sur de longs pédoncules. Fleurs d'un blanc sale; en juillet. Se trouve dans les endroits sablonneux. Je l'ai observé aux environs de Sarrebourg. Annuel.

Sa semence est mucilagineuse, propre à la néphrétique, à la strangurie, à la dyssenterie, aux gonorrhées. L'herbe répandue parmi l'appartement, chasse, dit-on, les puces. Elle peut servir aux Teinturiers.

CENTENILLE. *CENTUNCULUS.*

Calice quadrifide. Corolle à quatre divisions et ouverte. Etamines courtes. Capsule uniloculaire, s'ouvrant transversalement.

CENTUNCULUS. Ce nom, qui signifie une *guenille*, un *objet vil*, aurait-il été donné à cette plante, parce qu'elle est très-commune; ou plutôt parce qu'elle est petite et de peu d'importance?

CENTENILLE.

Centenille aquatique.

CENTUNCULUS MINIMUS.

Anagallis paludosa minima. Vaill. *Paris.* 12.

Digitized by Google

Alsine palustris minima, flosculis albis. Mentz. pug. 4, f. 5.

Feuilles tendres et délicates. Fleurs blanches, sessiles, en juin. Fruit qui la rapproche du genre des Mourons. Annuelle. Se trouve dans les sables humides, et des endroits où l'eau a séjourné l'hiver.

SANGUISORBE. *SANGUISORBA.*

Calice de deux feuilles. Ovaire renfermée entre la corolle et le calice.

SANGUISORBA, formé des deux mots latins *sanguinem sorbere;* ainsi nommé, à cause de sa vertu pour étancher le sang.

GRANDE PIMPRENELLE OFFICINALE.

Pimprenelle des montagnes.

Pimprenelle officinale.

Grande Pimprenelle.

SANGUISORBA OFFICINALIS.

Sanguisorba major. Tabern. 316.

Pimpinella sanguisorba major. Bauh. *pin.* 160.

Pimpinella officinalis. Lamarck. 3, 343.

Epis ovales. Fleurs purpurines ; en juillet. Se trouve dans les prés des montagnes. Vivace. Elle varie. La grande Pimprenelle sert aux prairies artificielles. Ses jeunes pousses servent

Digitized by Google

aux garnitures des salades. Les Tartares Russes mangent la racine. La plante entière offre une excellente nourriture aux bestiaux, et peut servir aux Tanneurs.

Elle est vulnéraire, astringente, apéritive, diurétique. La plante pilée s'applique sur les plaies récentes; sa poudre arrête les progrès des ulcères chancreux. La décoction a passé pour excellente dans les hémorragies.

CORNOUILLER. *CORNUS.*

Fleurs à quatre pétales, supérieures à l'ovaire. Fruit charnu, contenant un noyau à deux loges.

Cornus vient du mot latin *cornu;* ainsi nommé, à cause de la dureté du bois.

CORNOUILLER.

Cornouiller mâle.

Cornus mascula.

Cornus. Matth. *germ. 87.*

Cornus sylvestris mas. Bauh. *pin. 447.*

Les ombelles de la longueur de l'enveloppe. Fleurs jaunes, à la fin de février, ou au commencement de mars. Se trouve dans les bois.

Le peuple mange volontiers le fruit rouge de ce petit arbre, qu'on nomme Cornouille; il rafraîchit et resserre. Le bois de Cornouiller est propre à faire des cerceaux, des échalas.

Digitized by Google

Il est utile aux Tourneurs. Comme cet arbre souffre le ciseau, on peut le mettre en palissade, ou lui faire prendre telle forme que l'on veut. Ses fleurs paraissent long-temps avant les feuilles. La Cornouille se vend en Automne sur les marchés de Nancy.

CORNOUILLER SANGUIN.

Cornouiller femelle.

Puine noire.

Bois punais.

Sanguin.

CORNUS SANGUINEA.

Cornus femina. Bauh. *pin.* 447.
Virga sanguinea. Dod. *pempt.* 782.
Corneolus. Cam.
Ossea. Riv.

L'enveloppe plus courte que l'ombelle. Fleurit en juin. Commun dans les haies et les bois. Les fruits et les feuilles de cet arbrisseau sont astringens, Siton a donné, dans ses mélanges, la relation d'une hydropisie guérie par l'usage de ce végétal. Le bois sert à une infinité d'usages économiques. Les baies sont âcres, amères; malgré cela, plusieurs espèces d'oiseaux en mangent: les pepins qu'elles renferment, donnent par expression une huile excellente à brûler, et propre à la fabrication de la glu.

Digitized by Google

Les Arabes se servent des feuilles contuses de ce Cornouiller, mélées avec celles du *Stramonium* métel, appliquées sur le front pour guérir les maux de tête.

ISNARDE. *ISNARDIA.*

Corolle nulle; calice quadrifide; capsule à quatre loges, entourée du calice.

ISNARDIA, du nom d'un Botaniste Français.

ISNARDE DES MARAIS.

ISNARDIA PALUSTRIS.

Dantia palustris. Petiv. *Gen.* 49, t. 49.

Ocymophyllum. Buxb. *Act.* 4, 277, t. 27.

Glaux major palustris, flore herbaceo. Moris. *præl.* 268.

A tige grêle, rampante; à feuilles opposées, lisses, ovales, arrondies, un peu épaisses ou succulentes; à fleurs petites; verdâtres, axillaires; corolle sans calice, divisée en quatre parties. On trouve cette plante au bord des rivières, des ruisseaux et dans les marais. Annuelle.

MACRE. *TRAPA.*

Corolle à quatre pétales. Calice à quatre divisions. Capsule à quatre loges, garnie de quatre pointes formées par le calice.

Digitized by Google

Trapa, selon quelques Auteurs, d'un mot grec qui signifie *je tourne;* ainsi nommé, parce que le fruit, armé de pointes, tourne sous le pied qui pose dessus.

MACRE FLOTTANTE.

Truffe d'Eau.

Châtaigne d'Eau.

Tribule aquatique.

Trapa natans.

Tribulus aquaticus. Bauh. *pin. 194.*

Tribuloides. Rupp. *Jen. 62.*

Feuilles capillaires submergées; les autres nageantes et approchant de la figure d'une losange. Fleurs blanches; en juillet. Se trouve dans les eaux stagnantes. Je l'ai vu à Bosserville. La Châtaigne d'Eau se vend à Venise, sous le nom de Noix-jésuites. Elle est nourrissante et alimentaire. Elle est regardée en Médecine comme astringente et contre la diarrhée. Sa décoction chasse, dit-on, les puces. Les feuilles présentent un excellent fourrage aux chevaux. Annuelle.

PIED-DE-LION. *ALCHEMILLA.*

Le calice sans corolle est divisé en huit segmens, renfermant une semence nue.

Alchemilla, ainsi nommé, parce que, selon

Digitized by Google

LINNÉUS, les Alchimistes employaient la rosée de ses feuilles.

PIED-DE-LION.

Pied-de-Lion vulgaire.

ALCHEMILLA VULGARIS.

Pes-Leonis S. Stellaria. Bauh. hist. 2, 398.

Feuilles lobées. Se trouve dans les prairies montagneuses. Je l'ai remarqué à Clairlieu. Fleurs verdâtres et jaunâtres, en juin. Vivace.

Cette plante est vulnéraire, astringente et anti-spasmodique. Elle est aimée du bétail et peut servir à tanner.

PIED-DE-LION DES ALPES.

ALCHEMILLA ALPINA.

Stellaria argentea. Cam. *épit.* 909.

Heptaphyllon. Clus. *pann.* 490.

Tormentilla Alpina, foliis sericeis. Bauh. *pin.* 326.

A feuilles digitées; à folioles soieuses, dentées au sommet. Cette belle espèce se trouve sur les montagnes des Vosges. On lui attribue les mêmes vertus qu'à l'espèce précédente.

APHANE. *APHANES.*

Calice à huit divisions. Corolle nulle. Deux semences nues.

Digitized by Google

APHANES, invisible, en grec; ainsi nommé, à cause de la petitesse des fleurs.

PETIT PIED-DE-LION.

Percepier.

Perchepier.

Pied-de-Lion des champs.

APHANES ARVENSIS.

Alchemilla Aphanes. Willd. 1, p. 699.

Alchemilla montana minima. Col. *ecphr. 145.*

Scandix minor. Tabern. 96.

Chærophyllo non nihil similis. Bauh. pin. 182.

Feuilles trilobées; les lobes tri et quadrifides. Fleurs d'un jaune pâle, en mai et juin. Commun dans les lieux cultivés, à sol pierreux et léger.

Il est apéritif et lithontriptique. On lui attribue en Angleterre, les mêmes vertus qu'au cerfeuil. Annuel.

BUFON. *BUFONIA.*

Calice à quatre feuilles; corolle de quatre pétales; capsule à une loge, à deux semences.

BUFONIA, formé du mot latin *Bufo*, qui signifie *crapaud*, parce que cette plante croît dans les lieux marécageux.

Digitized by Google

BUFON A PETITES FEUILLES.

BUFONIA TENUIFOLIA.

Alsinoides. Rai. *Angl.* 3, 346.

Herniaria angustissimo gramineo folio, erecta. Magn. hort. 97, t. 97.

Se trouve aux environs de Mâron et de Remiremont. Vivace.

CUSCUTE. *CUSCUTA.*

Calice à quatre divisions. Corolle monopétale. Capsule à deux loges. Ces plantes sont parasites; mais il faut que leurs semences germent en terre, et produisent une tige qui s'accroche aux plantes voisines et s'y implante. Alors cette tige, devenue inutile aux Cuscutes, se dessèche.

CUSCUTA, formé d'un mot grec moderne, *Cassuta*, qui vient de *Cassuo* ou *Consuo* en latin, probablement ainsi nommé, à cause des longs filamens que pousse la plante.

CUSCUTE.

Cuscute vulgaire.

Fil de lin.

Goute de lin.

CUSCUTA EUROPÆA.

Cuscuta major. Bauh. *pin.* 219.

Cassitha. Tabern. n. 901.

Podagra lini. Cæsalp.

Digitized by Google

Fleurs sessiles et blanches. Fleurit tout l'été. Se trouve sur différentes plantes. Annuelle. On lui attribue la propriété d'être tout-à-la-fois, apéritive, diurétique, fébrifuge, laxative et dépurative. Les Teinturiers en retire une couleur roussâtre d'un assez mauvais teint.

CUSCUTE MINEURE.

Épithim.

Barbe-de-Moine.

CUSCUTA EPITHYMUM.

Cuscuta minor. Tourn. *inst.652.*

Epithymum. Camer. *épit. 983.*

Fleurs sessiles, blanches, quinquéfides et environnées de bractées. Fleurit en juillet et août. J'ai trouvé cette plante sur l'Ortie. Annuelle. Indépendamment des propriétés de la précédente, on lui attribue encore d'être anti-arthritique.

ORDRE SECOND. A QUATRE PISTILS.

HOUX. *ILEX.*

Calice à quatre dents. Corolle en roue. Style nul. Fruit à quatre semences.

ILEX. Ce mot paraît dérivé de celui d'*Elah*, qui est hébreu, et qui signifie *Chêne.*

Digitized by Google

Houx.

Houx commun.

Houx épineux.

Bois franc.

Ilex aquifolium.

Ilex aculeata baccifera. Bauh. pin. 425.

Aquifolium. Matth. 161.

Agrifolium. Dod. *pempt. 659.*

Feuilles ovales, aiguës et épineuses. Fleurs blanches, en juin. Se trouve dans les forêts des Vosges, et celles au-dessus de Blâmont et de Sarrebourg.

Ce petit arbre, toujours vert, d'un aspect agréable, a fourni quelquefois des secours à la Médecine; sa racine, son écorce et ses baies, pour des décoctions émollientes, utiles contre la toux invétérée, et pour fomenter les articulations qui se sont durcies après avoir été luxées. Un mélange de bière et de lait dans lesquels on fait bouillir les pointes des feuilles de Houx, adoucit la colique et les tranchées des intestins. Le Docteur Durande, habile médecin praticien, et professeur de Botanique à Dijon, a employé les mêmes feuilles avec succès contre les fièvres intermittentes. Paracelse vantait la décoction de feuilles de Houx, dans les affections tartareuses et arthritiques. Les Baies

Digitized by Google

sont purgatives, hydragogues, au nombre de dix ou douze. Les Américains les emploient en cataplasme, pour accélérer la maturité des tumeurs. Plusieurs espèces d'oiseaux s'en nourrissent.

Boerhaave rapporte que l'écorce de Houx, est d'usage en Angleterre contre le scorbut. C'est avec cette écorce qu'on fabrique la meilleure glu.

On cultive cet arbre de basse futaie, dans le Nord, pour servir à embellir les jardins, car il figure agréablement dans les bosquets, particulièrement pendant la saison triste des noirs frimas. Effectivement, j'ai observé un beau Houx, chargé de ses fruits rouges, dans le Jardin de l'Hôpital de la Charité de Lunéville, qui faisait le plus bel effet. Cet arbre offre plusieurs variétés, à fruits rouge, jaune, blanc; à feuilles plus ou moins panachées, plus ou moins épineuses sur les marges ou sur les surfaces. On emploie le Houx avec succès à la construction d'excellentes haies impénétrables et à de belles palissades. Il se refuse aux terres fortes. Le fumier lui est pernicieux, il exige un terrein frais et léger. Le bois de Houx est dur, solide, blanchâtre, mais noirâtre dans le centre; il est si pesant qu'il reste au fond de l'eau. Il peut servir à une foule d'usages mécaniques et économiques.

Digitized by Google

POTAMOT. *POTAMOGETON.*

Calice nul. Style nul. Corolle à quatre pétales et à quatre semences. *POTAMOGETON*, *voisin des fleuves*, en grec.

ÉPI D'EAU FLOTTANT.

Potamot flottant.

POTAMOGETON NATANS.

Potamogeton rotundi folium. Bauh. *pin. 195.*

Fontalis major, *latifolia vulgaris.* Park.

Herba Sancti-Laurenti. Brunf. 28.

Tous les Potamagétons se trouve dans nos fleuves, rivières, ruisseaux, étangs, marais et lieux aquatiques. Cet épi d'eau a les feuilles oblongues, ovales, pétiolées et flottantes sur la surface de l'eau. Fleurs d'un blanc sale; tout l'été. Vivace.

On prétend qu'il est rafraîchissant, tonique et astringent; attire les poissons parce qu'ils vivent tranquilles sous son herbage.

POTAMOT PERFOLIÉ.

Épi d'Eau perfolié.

POTAMOGETON PERFOLIATUM.

Potamogeton rotundifolium alterum. Loes. Pruss. 205, t. 65.

Digitized by Google

Potamogeton foliis latis splendentibus. Bauh. *pin. 195.*

Feuilles en cœur et amplexicaule. Fleurs d'un blanc sale; pendant l'été. Vivace.

POTAMOT DENSE.

Épi d'Eau dense.

Épi d'Eau rapproché.

Épi d'Eau pauciflore.

POTAMOGETON DENSUM.

Fontinalis media lucens. Bauh. *hist. 3, 769.*

Tribulus aquaticus minor alter. Clus. *hist. 2, 252.*

Tige dichotome; feuilles opposées, ovales et entassées. Epis de quatre fleurs d'un blanc sale; pendant l'été. Vivace.

ÉPI D'EAU LUISANT.

Epi d'Eau transparent.

POTAMOGETON LUCENS.

Potamogeton foliis angustis splendentibus. Bauh. *pin. 193.*

Fontinalis lucens major. Bauh. *hist. 3, 769.*

Feuilles lancéolées, plates, sans pétiole distinct. Fleurs d'un blanc sale; en été. Vivace.

ÉPI D'EAU FRISÉ.

Laitue des Grenouilles.

POTAMOGETON

Digitized by Google

Potamogeton crispum.

Fontinalis crispa. Bauh. *hist. 3, 778.*

Fontilapathum pusillum. Lob. *ic. 286.*

Tribulus aquaticus minor. Clus. *hist. 715.*

Feuilles lancéolées, alternes et opposées, dentées en scie, ondulées. Fleurs d'un blanc sale; en avril et mai. Annuel.

Épi d'Eau denté.

Potamogeton serratum.

Potamogeton longo serrato folio. Bauh. *pin.* 193.

Lapathum fluitans longo serrato folio. Bauh. *hist. 3, 988.*

Oxylapathum aquaticum. Dalech. *hist. 603.*

Feuilles lancéolées, opposées et un peu ondulées. Fleurs d'un blanc sale; en juillet et août. Vivace.

Épi d'Eau applati.

Potamogeton compressum.

Potamogeton gramineum latifolium. Loes. *Pruss. 206*, t. 66.

Feuilles linéaires, obtuses. Tige comprimée. Fleurs d'un blanc sale; en juillet. Annuel.

Epi d'Eau a peigne.

Potamogeton pectinatum.

Digitized by Google

Potamogeton gramineum ramosum. **Bauh.** *pin. 193.*

Millefolium tenuifolium. Ger. *hist. 828.*

Fontilapathi graminei nomine. Burser.

Feuilles sétacées, parallèles sur deux rangs serrés. Fleurs d'un blanc sale. En juillet. Vivace.

Epi d'Eau soieux.

Potamogeton setaceum.

Potamogeton ramosum angustifolium. Bauh. *pin. 193.*

Tribulus aquaticus minimus. Franc.

Fontinalis lucens. Bauh. *hist. 3, 777.*

Feuilles lancéolées, opposées, pointues. Fleurs d'un blanc sale; en juillet et août. Vivace.

Épi d'Eau graminé.

Potamogeton gramineum.

Potamogeton gramineum angusti folium. Loes. *Pruss.* 206.

Fontinalis media lucens. Bauh. *hist.* 3, 777.

Feuilles linéaires, alternes, sessiles, plus larges que les stipules. Fleurs d'un blanc sale. En juillet. Vivace.

Epi d'Eau nain.

Petit Epi d'Eau.

Potamogeton pusillum.

Digitized by Google

Potamogeton minimum, capillaceo folio. Bauh. pin. 193.

Potamogeton pusillum, gramineo folio breviore. Vaill. *Paris.* t. 32, f. 4.

Feuilles en lacet, opposées et alternes; toutes ouvertes à leur base. Tige cylindrique. Fleurs d'un blanc sale; en juillet. Annuel.

On regarde les Potamogétons, comme des réfrigératifs propres à remplacer les Nénuphars pour l'intérieur, et les Patiences pour l'extérieur.

SAGINE. *SAGINA.*

Calice de quatre feuilles. Quatre pétales; capsule uniloculaire, quadrivalve, polysperme.

SAGINA, formé d'un mot latin qui signifie *engrais.*

SAGINE COUCHÉE.

Sagine rampante.

SAGINA PROCUMBENS.

Alsine pusilla graminea. Tourn. *inst. 243.*

Alsinella muscoso flore repens. Dill. *giess. 81.*

Caryophyllus minimus muscosus, nostras. Park. *théâtr. 1340.*

Tiges rampantes; pétales très-courts. Fleurs d'un blanc sale; tout l'été. Se trouve dans les endroits sablonneux. Annuelle.

Digitized by Google

SAGINE DROITE.

SAGINA ERECTA.

Alsine verna glabra. Vaill. *Paris. 6*, t. 3, f. 2.

Alsine foliis caryophylleis Rai. *Angl. 3*, p. 344.

Tige droite. Rameaux ne portant souvent qu'une seule fleur blanche; en avril. Se trouve dans les terrains pierreux et sablonneux. Ann.

Digitized by Google

CLASSE CINQUIÈME

A CINQ ÉTAMINES.

ORDRE PREMIER, A UN PISTIL.

HÉLIOTROPE. *HELIOTROPIUM.*

Corolle en forme de soucoupe, à cinq divisions, avec de petites dents intermédiaires. La gorge de la corolle non fermée par des écailles en forme de voûtes. *HELIOTROPIUM*, de deux mots grecs qui signifient, *je tourne vers le soleil.*

HÉLIOTROPE VULGAIRE.

Herbe aux verrues.

Verrucaire.

HELIOTROPIUM EUROPÆUM.

Heliotropium majus dioscoridis. Bauh. *pin.* 253.

Heliotropium vulgare. Boccon. plant. sicc. t. 49.

Verrucaria scorpioides. Lob. *adv.* 300.

Tige droite, herbacée; feuilles ovales, pétiolées, cotonneuses, ridées; fleurs alternes, rangées en épi. Fleurs blanches, en juillet. Se trouve aux endroits incultes et secs; aux environs de Dieulouard et de Belleville. Annuelle.

Digitized by Google

Elle passe pour diurétique, apéritive, antiseptique, et résolutive. Quelques observations sont favorables à l'usage des feuilles réduites en pulpe contre les ulcères scrophuleux.

Il y a des Auteurs qui prétendent qu'elle est funeste aux fourmis.

HÉLIOTROPE DU PÉROU.

Héliotrope odorant.

Herbe de Vanille.

HELIOTROPIUM PERUVIANUM.

Heliotropium odoratissimum. Gater. mont. 47.

Tige ligneuse; feuilles ovales, lancéolées; fleurs en épi, rassemblées en corymbe. Cultivée. Vivace. L'on fait, avec ses fleurs, un ratafiat qui a l'odeur et la saveur de la Vanille. On se sert généralement de ses fleurs pour aromatiser les pommades. Cet Héliotrope fut trouvé, en 1740, par Joseph de Jussieu, herborisant sur les montagnes du Pérou. Il demande l'hiver la serre chaude, une bonne terre terreautée, consistante, et doit être dépoté deux fois l'an.

SCORPIONNE. *MYOSOTIS.*

Corolle hipocratériforme, à cinq divisions, échancrée; gorge fermée par de petites cloisons. *Myosotis*, *Oreille-de-Souris*, en grec; ainsi nommé, à cause de la forme des feuilles.

Digitized by Google

SCORPIONNE DES MARAIS.

Perlette en Scorpion.

Myosotide.

MYOSOTIS SCORPIOIDES.

Myosotis palustris. Hoffm. *germ.* 61.

Myosotis perennis. Mœnch. *hass.* N. 154.

Scorpiurus radice longa fibrosa perenni. Hall. *Helv.* N. 591.

Lycopsis montana coerulea. Barric. 404.

Tige herbacée, garnie de feuilles longues, étroites, lisses. Fleurs d'un très-beau bleu, rapprochées du même côté sur des épis roulés en crosse. Semences très-lisses. Fleurit tout l'été. Se trouve sur le bord des eaux. Vivace.

Elle est en usage en Sibérie, contre les maladies anomales inconnues et vénériennes. Concassée, et appliquée entre deux linges sur les yeux, guérie les inflammations. C'est un bon aliment pour les chèvres et un mauvais pour les moutons. Elle peut fort bien orner les bords des ruisseaux. Je l'ai observé à fleurs blanches.

SCORPIONNE DES CHAMPS.

MYOSOTIS ARVENSIS.

Myosotis foliis hirsutis. Boehm. *lips.* 15.

Scorpiurus annuus, radice exigua. Hall. *helv.* N. 590.

Digitized by Google

Auricula muris coerulea. Tabern. 197.

Echium scorpioides arvense. Bauh. *pin.* 254.

Toute la plante sensiblement velue ; fleurs bleues, petites; tout l'été. Annuelle. Commune dans les bois secs et arides, ainsi que parmi les champs. Propriétés de la précédente.

SCORPIONNE HÉRISSÉE.

Scorpionne des murailles.

Grippe.

Lappule.

MYOSOTIS LAPPULA.

Cynoglossum minus. Bauh. *pin.* 257.

Lithospermum seminibus echinatis. Roy. *Lugdb.* 405.

Lappula. Rivin. 12.

Guettardia. Manett. *Virid.* 36.

Feuilles lancéolées, velues, sessiles. Semences hispides, en fer de flèche. Fleurs bleues; tout l'été. Se trouve dans les champs arides et sur les murailles. Annuelle.

On prétend qu'elle est rafraîchissante, anodine, opthalmique. En gargarisme contre les maux de gorge.

GRÉMIL. *LITHOSPERMUM.*

Corolle infundibuliforme, gorge nue et perforée. Calice à cinq divisions. *LITHOSPERMUM*,

Digitized by Google

pierre, *semence*, en grec; ainsi nommé, à cause de la dureté des semences.

GRÉMIL OFFICINAL.

Herbe aux perles.

LITHOSPERMUM OFFICINALE.

Lithospermum majus erectum. Bauh. *pin.* 258.

Milium solis. Trag.

Lithospermum arvense. Tabern. 850.

Semences lisses, luisantes, perlées; feuilles un peu fermes, lancéolées. Fleurs blanches, en juin. Se trouve dans les champs et les bois secs et sablonneux. Vivace.

Les feuilles et les sommités, prises en guise de thé, sont lithontriptiques, et font uriner. La semence est visqueuse, fait effervescence avec les acides. Elle est diurétique, fébrifuge, apéritive. Il faut la choisir, dure, argentée, luisante, ovoïde, semblable à de petites perles.

Les chèvres aiment cette plante.

GRÉMIL DES CHAMPS.

Granelle champêtre.

Petit Grémil.

LITHOSPERMUM ARVENSE.

Lithospermum arvense, radice rubra. Bauh. pin. 258.

Digitized by Google

Echioides alba. Col. *ecphr.* 1. 185.

Anchusa arvensis minor facie milii solis. Tabern. 849.

Semences ridées ; corolle dépassant à peine le calice. Fleurs blanches, en avril et mai. Commun dans les moissons. Annuel.

Les feuilles sont astringentes et irritantes. Les semences sont diurétiques. La racine sert de cosmétique dans quelques provinces de Suède.

GRÉMIL VIOLET.

Grémil pourpre bleu.

Grémil rampant.

LITHOSPERMUM PURPURO COERULEUM.

Lithospermum repens majus. Clus. *hist.* 2. 163.

Anchusa latifolia, flore purpureo. Magn. *hort.* 14.

Semences lisses ; corolle beaucoup plus longue que le calice. Fleur pourpre bleu, en mai. Vivace. Se trouve dans les bois taillis des environs de Nancy.

On lui attribue les mêmes propriétés qu'au Grémil officinal.

BUGLOSSE. *ANCHUSA.*

Corolle en entonnoir, fermée à son entrée par des écailles en forme de voûtes. Semences ciselées à leur base. *ANCHUSA*, d'un mot grec, qui signifie

Digitized by Google

suffoquer; parce que, selon Martinius, la décoction de la racine de Buglosse commune, suffoque les cousins.

BUGLOSSE OFFICINALE.

Buglosse des boutiques.

Langue-de-Bœuf.

ANCHUSA OFFICINALIS.

Buglossum sylvestre majus nigrum. Bauh. *pin.* 218.

Buglossum germanicum. Fuchs. 129.

Lingua-Bovis. Pharm. Triller. 52.

Feuilles lancéolées. Epis garnis de fleurs imbriquées et tournées du même côté. Fleurs bleues, tout l'été. Se trouve sur les côteaux, dans les champs. Vivace.

La Buglosse est béchique, dépurative et rafraîchissante. Elle fournit une des quatre fleurs cordiales. Ladislas Bruz, médecin Hongrois, a publié, en 1775, des observations sur l'efficacité de la teinture spiritueuse des fleurs de Buglosse, contre l'épilepsie. J'ai vu faire usage de la racine de Buglosse confite au sucre, avec succès, aux poitrinaires, sur-tout après de violentes péripneumonies. Boerhaave la recommande contre la pleurésie. Chomel dit l'avoir employée, avec succès, dans la dyssenterie. D'autres Médecins la conseillent contre la mélancolie,

Digitized by Google

les obstructions, le crachement de sang, les hémorragies, les chaleurs d'entrailles, pour augmenter le lait des nourrices, exciter la joie. Au reste, la Buglosse offre les mêmes propriétés que la Bourrache.

La fleur de Buglosse peut servir à la Peinture. Les feuilles, bouillies dans de l'eau avec de l'alun, donnent une belle couleur verte. La plante entière peut servir à la nourriture du bétail.

Sa fleur varie en couleur, rouge, bleue, blanche.

PETITE BUGLOSSE.

ANCHUSA ANGUSTIFOLIA.

Buglossum angustifolium minus. Bauh. *pin.* 256.

Feuilles oblongues, lancéolées, entières; fleurs en épis; calice divisé en cinq parties. Vivace. Les mêmes propriétés que la précédente.

CYNOGLOSSE. *CYNOGLOSSUM.*

Corolle infundibuliforme, gorge fermée par cinq écailles convexes; semences renfermées chacune dans une membrane particulière, platte et hispide.

CYNOGLOSSUM, *Langue-de-Chien*, en grec; ainsi nommé, à cause de la forme des feuilles.

CYNOGLOSSE OFFICINALE.

Digitized by Google

Cynoglosse vulgaire.

Langue-de-Chien.

CYNOGLOSSUM OFFICINALE.

Cynoglossum majus vulgare. Bauh. *pin.* 257.

Cynoglossa. Blackw. 249.

Les étamines plus courtes que la corolle; feuilles lancéolées, cotonneuses et sessiles. Fleurs du rouge au bleu; en juin. Se trouve sur le bord des chemins, et dans les lieux incultes. Bisannuelle et suspecte. La racine est pectorale, légèrement narcotique, incrassante, officinale, car elle entre dans les pilules de Cynoglosse. Les feuilles sont, dit-on, émollientes et résolutives. C'est une mauvaise nourriture pour le bétail.

CYNOGLOSSE DE MONTAGNE.

CYNOGLOSSUM MONTANUM.

Cynoglossa montana medio rubro flore. Column. *ecphr.* 176.

A-peu-près les mêmes caractères que la précédente. Son port est moins élevé. Se trouve dans les endroits montagneux, secs et rudes. Bisannuelle. Fleurs rouges.

CYNOGLOSSE OMBILIQUE.

Cynoglosse printannière.

Omphalode.

Digitized by Google

Petite Bourrache.

Cynoglossum omphalodes.

Omphalodes pumila verna, symphyti folio. Tourn. *inst.* 139.

Symphytum minus, boraginis facie. Bauh. *pin.* 209.

Rampante; feuilles radicales, pétiolées, en cœur, ovales. Sa fleur bleue, jolie, en mars, annonce les beaux jours. Originaire du Portugal et de la Carniole, elle s'est naturalisée au Jardin des Plantes de Nancy. On la suppose vulnéraire, incrassante, détersive. Elle peut orner les plattes bandes de fleurs. Vivace.

Cynoglosse linaire.

Cynoglosse à feuilles de lin.

Cynoglossum linifolium.

Omphalodes lusitanica, linifolio. Tourn. *inst.* 139.

Feuilles linéaires, lancéolées, hispides. Fleurs blanches, en juin. Annuelle. Cultivée dans quelques jardins de fleurs. Orignaire de Portugal.

PULMONAIRE. *PULMONARIA.*

Corolle en entonnoir, ayant sa gorge libre. Calice en forme de prisme à cinq pans.

Pulmonaria, de *pulmo*, *poumon;* ainsi

nommé, à cause des vertus qu'on attribue à cette plante pour les maladies de ce viscère.

PULMONAIRE OFFICINALE.

Pulmonaire ordinaire.

Herbe aux poumons.

PULMONARIA OFFICINALIS.

Symphytum maculosum. S. Pulmonaria latifolia. Bauh. *pin.* 259.

Pulmonaria. Gesner.

Feuilles radicales, ovales, en cœur, et chargées d'aspérités. Fleurs bleues et rouges, en avril et mai. Varie. Vivace. Se trouve dans les bois ombragés.

La Pulmonaire est pectorale, vulnéraire, astringente. Brûlée, elle fournit une étonnante quantité de cendres, la septième partie de son poids. La lessive de ces cendres est âcre; plusieurs Praticiens la préfère, dans la leucophlegmatie, à celle de la cendre de genet. Les Allemands l'admettent, étant jeune, parmi les plantes potagères. Elle fournit beaucoup de lait aux vaches et aux chèvres. Elle a un goût d'herbe un peu salé.

PULMONAIRE A FEUILLES ÉTROITES.

Pulmonaire élancée.

PULMONARIA ANGUSTIFOLIA.

Digitized by Google

Pulmonaria angustifolia, rubente coeruleo flore. Bauh. *pin.* 260.

Feuilles radicales lancéolées. Fleurs bleues et rouges. En avril et mai. Vivace. Les mêmes propriétés que les précédentes. Je l'ai rencontrée dans un bois-taillis, haut et touffu, de la Commune de Nancy.

CONSOUDE. *SYMPHYTUM.*

Limbe de la corolle en tube renflé. Gorge de la corolle fermée par cinq écailles en fer d'alène. *Symphytum* vient, selon quelques Auteurs, de deux mots grecs, qui peuvent signifier *joindre* ou *consolider ;* parce que cette plante est très-vulnéraire.

Consoude officinale.

Grande Consoude.

Oreille-d'Ane.

Langue-de-Vache.

Symphytum officinale.

Symphytum consolida major. Bauh. *pin. 259.*

Consolida major. Trag. 240.

Feuilles ovales, larges, lancéolées, décurrentes. Fleurs bleues, quelquefois blanches; pendant l'été. Se trouve dans les prairies humides. Vivace.

La

Digitized by Google

La grande Consoude est vulnéraire, consolidante; sa racine est visqueuse, fade, a beaucoup de mucosité; c'est à raison de ces qualités, qu'elle est bonne en forme de cataplasme, pour les os fracturés, pour les hernies, et surtout pour celles des enfans.

Tachenius préparait un cataplasme contre la goutte avec cette racine réduite en poudre.

Camerarius en faisait aussi usage contre la sciatique. Les Médecins connaissent la propriété de la tisane de racine de grande Consoude, contre les pertes et le crachement de sang. On emploie l'infusion des fleurs pour les catarres dont l'humeur est salée, et pour la phthisie même.

On fait une belle couleur de carmin avec sa racine qu'on réduit en poudre; on la cuit dans l'eau; on passe cette décoction par un linge, et on la verse chaude sur de la laque.

On prépare avec la Consoude, une colle qui est nécessaire pour la préparation de la laine avec le poil-de-chèvre, sans quoi elle ne pourrait pas se filer. Les jeunes sommités de grande Consoude se mangent en potage. L'herbe peut servir aux Tanneurs et aux Teinturiers.

CONSOUDE TUBÉREUSE.

SYMPHYTUM TUBEROSUM.

Digitized by Google

Symphytum majus, tuberosa radice. Bauh. *pin. 259.*

Symphytum radice tuberosa. Cam. *épit. 101.*

Feuilles sémi-décurrentes; les supérieures opposées. Rare. Se trouve dans les terrains sablonneux. Mêmes propriétés que la précédente. Vivace.

CERINTHE. *ONOSMA.*

Corolle campanulée, à gorge perforée; quatre semences pierreuses, non percées. *Onosma*, *odeur d'âne*, en grec.

CÉRINTHE VIPERÉE.

Onosma echioides.

Cerinthe echioides. Scop. *carn. 2, 197.*

Anchusa lutea minor. Bauh. *pin. 255.*

Echium anchusa facie. Herm. Lugdb. 225.

Feuilles lancéolées, hérissées, fruits redressés.

L'Auteur de l'Histoire des plantes d'Europe, rapporte que cet *Onosma* se trouve près de Nancy; je ne lui ai jamais trouvé, après bien des recherches. Elle est regardée, dans la matière médicale, comme rafraîchissante, tonique et contre la jaunisse. Vivace.

BOURRACHE. *BORRAGO.*

Corolle en roue, dont la gorge est fermée par

Digitized by Google

des écailles en forme de rayons. *Borrago.* Les habitans de la Lucanie nommaient *Corrago* la Bourrache, parce qu'elle fortifie le cœur.

BOURRACHE OFFICINALE.

Bourrache.

Borrago officinalis.

Buglossum latifolium, Borrago. Bauh. *pin.* 256.

Borrago floribus coeruleis. Tourn. *inst.* 133.

Buglossoides. Boerh.

Feuilles alternes, calices ouverts. Fleurs bleues, quelquefois blanches, rarement rougeâtres; pendant tout l'été. Se trouve dans les jardins cultivés et potagers. Annuelle.

La Bourrache, originaire d'Alep, a été transmise dans la Normandie et dans toute l'Europe. Elle est rafraîchissante, pectorale, savonneuse, nîtreuse, cordiale. Elle est vantée contre la mélancolie, la pleurésie, les fièvres inflammatoires, la péripneumonie, excite la joie. Le suc de Bourrache, selon Vogel, apaise l'effervescence des humeurs, et favorise l'expectoration. Lazerme rapporte qu'il apaise l'atrabile, et dissipe la tristesse des Misantropes qui s'imaginent voir des spectres et des phantômes.

La fleur de Bourrache est mise au nombre des fleurs cordiales; elle sert d'ornement aux

Digitized by Google

salades, fait le délice des abeilles pendant l'automne.

La racine récente de Bourrache était, il y a quelques années, en vogue à Paris, dans les tisannes pectorales, adoucissantes.

L'on se sert souvent de la Bourrache dans la cuisine, lorsqu'elle est jeune. On peut la substituer, avec sécurité, à la Buglosse, comme celle-ci peut l'être à la Bourrache.

RAPETTE. *ASPERUGO.*

Calice comprimé, lorsque le fruit est à sa maturité. *Asperugo*, du mot *asper*, parce que les feuilles sont très-rudes au toucher.

RAPETTE COUCHÉE.

Porte-feuille.

Asperugo procumbens.

Asperugo vulgaris. Tourn. *inst. 135.*

Buglossum sylvestre, caulibus procumbentibus. Bauh. *pin. 257.*

Aparine major plinii. Tabern. 788.

Tige rampante. Fleurs bleues; en mai et juin. Se trouve quelquefois dans les champs. Annuelle. On prétend qu'elle est vulnéraire, béchique, incisive, propre à purifier le sang.

Les paysans de la Pouille en font une plante potagère.

Digitized by Google

LYCOPSIDE. *LYCOPSIS.*

Tube de la corolle recourbée. *Lycopsis*, *Figure-de-Loup*, en grec.

FACE-DE-LOUP.
Grippe.
Petite Buglosse.

LYCOPSIS ARVENSIS.

Buglossum minus sylvestre. Bauh. *pin.* 257.
Echioides. Rivin. t. 7.
Echium. Fuchs. hist. 269.

Feuilles lancéolées et hérissées de poils. Calices droits pendant la floraison. Fleurs bleues; en été. Se trouve dans les moissons. On la dit antipleurétique et rafraîchissante. Je l'ai employée comme la Buglosse et la Bourrache. Ann.

FACE-DE-LOUP A VESSIE.
Buglosse à vessie.
Grippe à vessie.

LYCOPSIS VESICARIA.
Echioides flore pullo. Riv. 11.

Feuilles très-entières, tige rampante; calice à fruits enflés, pendans. Cultivée. Annuelle.

FACE-DE-LOUP NOIRE.

LYCOPSIS PULLA.
Buglossum sylvestre majus nigrum. C. B. 256.
Echium pullo flore. Clus. hist. 2, 164.

Digitized by Google

Feuilles très-entières; tige redressée; calice renflé, pendant. M. Rézal l'a observée dans les Vosges.

VIPÉRINE. *ECHIUM.*

Corolle irrégulière, dont l'entrée est nue.

Echium, d'un mot grec qui signifie *vipère*; ainsi nommé, parce que la tige est tachetée comme la vipère; la semence a encore quelque ressemblance avec la tête de ce reptile.

VIPÉRINE COMMUNE.

Herbe aux vipères.

Echium vulgare.

Buglossum sylvestre. Lob. *icon.* 579.

Anchusa sylvestris. Thal.

Tiges velues et marquées de points noirs et saillans. Feuilles caulinaires, lancéolées et hérissées de poils. Fleurs bleues, en mai et juin. Commune sur le bord des chemins, dans les endroits secs et arides. Bisannuelle. La fleur varie en couleur.

La Vipérine est adoucissante, pectorale, diurétique, vulnéraire; purifie le sang. La racine est anti-épileptique. On peut la substituer à la Buglosse. Elle peut orner les jardins, par rapport à ses épis gracieux. Sa fleur est agréable aux abeilles.

Digitized by Google

PRIME-VÈRE *PRIMULA.*

Calice propre monophylle, pentagone; tube de la corolle cylindrique, limbe ouvert.

PRIMULA, c'est-à-dire, première fleur du printemps.

PRIME-VÈRE OFFICINALE.

Coucou.

Herbe de la paralysie.

Prime-vère des boutiques.

PRIMULA-VERIS OFFICINALIS.

Verbasculum pratense odoratum. Bauh. pin. 241.

Alisma pratorum. Column. *Phytob. 11.*

Paralysis. Pass. *icon. 73.*

Feuilles dentelées et ridées. Fleurs jaunes; en mai. Se trouve dans les bois et les prés. Vivace.

La belle Prime-vère est tonique, céphalique, pectorale, vulnéraire. En Angleterre, on fait fermenter la fleur de Prime-vère, avec le moût, pour en faire un vin médicamenteux. Sa racine a de l'âcreté, et, réduite en poudre, elle fait éternuer. Du temps de Fabius Columna, les Pharmaciens vendaient, dit-il, les racines de Prime-vère, pour celles de *Contra-yerva* du Pérou. On évitera cette supercherie, en faisant attention que la racine du véritable *Contra-yerva* est plus brune, plus épaisse et plus aromatique

Digitized by Google

que celle de la Prime-vère, à qui il reste toujours une odeur de terre, et n'est pas absolument aromatique, et dont le goût tire à l'austère. Les Anglais et les paysans Russes mangent les jeunes tiges et les jeunes feuilles de la Prime-vère en salades, ou cuites comme les autres herbes potagères, elles sont très-agréables au goût. La fleur, infusée dans le vin, le rend très-agréable, ainsi que la racine dans la bière. Cette plante orne très-bien les plattes-bandes.

Ceux qui ont quelques goûts pour les causes finales, doivent, avant l'épanouissement des Prime-vères, examiner avec quelles étonnantes précautions la nature enveloppe les germes de ces plantes.

PRIME-VÈRE ORDINAIRE.

PRIMULA VERIS.

Thuillier en fait une espèce particulière.

FLEUR DE COUCOU.

PRIMULA ELATIOR.

Primula inodora. Hoffm. germ. 67.

Verbasculum pratense vel sylvaticum inodorum. Bauh. *pin.* 241.

Primula veris pallido flore elatior. Tourn. *inst.* 124.

Feuilles ridées et dentées sur leurs bords. Hampe chargée de beaucoup de fleurs jaunes,

Digitized by Google

dont les extérieures sont penchées, en mai. Se trouve dans les bois humides et ombragés. Viv.

PRIME-VÈRE SANS TIGE.

La Printannière.

PRIMULA GRANDIFLORA.

Primula sylvestris. Scop. *carn.* n.° 204.
Primula veris, pallido flore humilis. Clus. hist. 1. 302.
Alisma sylvarum. Column. *Phytob.* 19.
Sylvarum primula. Lob. *ic.* 508.
Verbascum sylvestre majus singulari flore. Bauh. *pin.* 241.

Fleurs solitaires, portées par des pédoncules qui paraissent naître immédiatement de la racine. Fleurs grandes d'un jaune pâle, couleur de soufre.

Les Prime-vères possèdent les mêmes vertus, et offrent bien des variétés.

PRIME-VÈRE FARINEUSE.

Prime-vère des jardins.
Coucou farineux.

PRIMULA FARINOSA.

Primula veris rubro flore. Clus. *pann.* 340.
Verbasculum umbellatum Alpinum minus. Bauh. *pin.* 242.

Feuilles lisses, crénelées, à limbe de la corolle applati. Plante adonide; cultivée dans les jardins.

Digitized by Google

La fleur offre plusieurs variétés, lorsqu'elle croît spontanément dans un terrain, elle en indique la fertilité. Elle doit présenter les mêmes propriétés et usages que la belle Prime-vère.

OREILLE-D'OURS.

PRIMULA AURICULA.

Auricula-Ursi, flore luteo. Tourn. *inst.* 120.

Sanicula Alpina flore luteo. Bauh. pin. 242.

Feuilles lisses et à dents de scie. Cultivée dans les parterres. Vivace. On lui attribue une foule de propriétés, comme d'être vulnéraire, béchique, apéritive.

L'Oreille-d'Ours est plus recherchée des Fleuristes que des Médecins. Par la culture, elle offre des variétés à fleurs jaunes, blanches, pourpres, simples, pleines, ou à huit à dix segmens. Ces variétés sont, pour ainsi dire, inépuisables, et font l'admiration des Fleuristes, et leurs jouissances.

OREILLE-D'OURS A FEUILLES ENTIÈRES.

PRIMULA INTEGRIFOLIA.

Auricula-Ursi carnei coloris, foliis minime serratis. Bauh. hist. 3. 863.

Sanicula Alpina rubescens folio non serrato. Bauh. *pin.* 243.

Feuilles entières, lisses, oblongues. Calice tubulé et obtus. Cultivé par les Fleuristes. Ann.

Digitized by Google

PAIN DE POURCEAU. *CYCLAMEN.*

Corolle en rosette, réfléchie, à tube très-court, à gorge éminente, baie couverte d'une capsule. *Cyclamen*, du mot *cercle*, en grec; à cause de la figure arrondie de la racine qui est tubéreuse et très-grosse.

PAIN DE POURCEAU.

Arthanite.

Cyclame.

Cyclamen Europæum.

Arthanita et Rapum terræ. Lob. 331.

Cyclaminus. Cam. *épit.* 35.

Corolle renversée en arrière. Vivace. Fleur purpurine. Se trouve sur les montagnes des Vosges et aux environs de Saint-Mihiel.

La racine est émétique, purgative, sudorifique, diurétique, incisive, apéritive. Cette plante est quelquefois cultivée dans les jardins, par rapport à la beauté de la fleur.

MENYANTHE. *MENYANTHES.*

Corolle laciniée. Stigmate fendu en deux. Capsule uniloculaire. *Menyanthes*, Fleur des mois, en grec.

MENYANTHE TREFLÉ.

Digitized by Google

Trefle d'Eau.

MENYANTHES TRIFOLIATA.

Trifolium fibrinum germanicum. Rai. hist. 1090.

Trifolium majus. Tabern. 520.

Trifolium palustre. Bauh. *pin. 327.*

Feuilles ternées. Fleurs blanches et laciniées; en mai. Se trouve dans les marais et dans les prés humides ; vers Bosserville et Heillecourt. Vivace. Cette Menyanthe est amère, fébrifuge, stomachique, anti-scorbutique, désopilative. C'est une plante des plus précieuses en Médecine. Elle a été éprouvée, avec succès, contre la consomption des moutons et contre la toux des bestiaux.

Dans les pays du Nord, le Trefle d'Eau remplace le Houblon pour la confection de la bierre. Ses feuilles colorent en vert. Sa racine peut alimenter dans des temps de disette.

NENYANTHE NYMPHE.

Menyanthe de rivière.

Nymphette.

MENYANTHES NYMPHOIDES.

Nymphea lutea minor, flore imbricato. Bauh. *pin. 194.*

Nymphoides aquis innatans. Tourn. *inst. 153.*

Limnanthemum peltatum. Gmel. act. *Petr. 1799.* t. 14.

Digitized by Google

Waldschmidia nymphoides. Wiggers. *prim.* 20.

Feuilles très-entières et en cœur. Pétales ciliés. Fleurs jaunes; en juillet et août. Se trouve dans les eaux courantes et stagnantes. Vivace.

Elle est rafraîchissante, adoucissante, astringente, incrassante. Elle peut décorer joliment les petites rivières.

PLUMEAU. *HOTTONIA.*

Corolle en soucoupe. Etamines insérées sur le tube de la corolle. Capsule à une seule loge.

Hottonia, du nom d'un Botaniste Hollandais.

PLUMEAU.

Plume d'Eau.

Mille-feuille aquatique.

Giroflée d'Eau.

Herbe militaire.

Hottonia palustris.

Stratiotes vulgare. Vaill. *Paris. 1718*, p. 20.

Mille-folium aquaticum S. Viola aquatica, caule nudo. Bauh. *pin. 141.*

Viola aquatilis. Dodon. purg. 230.

Fœniculum aquaticum 2. Tabern. 186.

Myriophyllum. Cæsalp.

Digitized by Google

Tige garnie vers le sommet, de trois ou quatre verticilles de fleurs blanches; en mai. Vivace.

Elle mérite d'être cultivée dans les baquets de plantes aquatiques.

LYSIMACHIE. *LYSIMACHIA.*

Corolle en roue. Capsule globuleuse, terminée en pointe aiguë, s'ouvrant à dix valves.

LYSIMACHIA, du nom de *Lysimaque*, ami et disciple de Calisthène.

LYSIMAQUE VULGAIRE.

Perce-bosse.

Corneille.

Chasse-bosse.

LYSIMACHIA VULGARIS.

Lysimachia lutea major. Bauh. pin. 245.

Salicaria lutea. Gesn. *Hort.*

Fleurs paniculées, jaunes; en juin et juillet. Se trouve le long des ruisseaux et des rivières. Vivace.

Cette plante est astringente, vulnéraire. Elle a mérité l'éloge de quelques célèbres Praticiens, dans l'hémoptysie, les hémorragies, la diarrhée; son degré adoucissant lui a vallu les éloges du Grand Boerhaave dans le scorbut chaud. Le célèbre Buchwald a recommandé son suc mêlé

Digitized by Google

avec celui de Paquerette, contre la phthisie. Claudius Agérius soutenait qu'il ne connaissait point de vulnéraire plus assuré, soit pour l'usage extérieur, soit pour l'intérieur. On dit qu'appliquée extérieurement, elle guérit les ulcères aux jambes, dont quelques vieillards sont si incommodés.

La Lysimaque peut décorer les jardins. Les Anciens prétendaient que sa fumée a la propriété de chasser les mouches. Elle est aimée du bétail. La fleur plaît aux abeilles, et teint les laines en jaune.

LYSIMAQUE À FLEURS EN THIRSE.

Lysimaque bi-feuille.

LYSIMACHIA THYRSI FLORA.

Lysimachia bi-folia, flore globoso-luteo. Bauh. *pin. 242.*

Se trouve dans les mêmes endroits que la précédente, mais bien plus rare. Elle possède les mêmes propriétés.

LYSIMAQUE MONNOYÈRE.

Nummulaire officinale.

Herbe aux Écus.

Herbe à cent maladies.

LYSIMACHIA NUMMULARIA.

Digitized by Google

Nummularia. Dod. *pempt. 500.*

Nummularia major lutea. Bauh. *pin. 309.*

Anagallis mas. Cam. épit. 394.

Centum morbia. Brunf. 188.

Feuilles un peu en cœur. Fleurs solitaires. Tige rampante. Pédoncules courts. Fleurs jaunes; en juin, juillet. Se trouve dans les endroits humides. Vivace.

Elle a la réputation d'être savonneuse, vulnéraire, astringente, apéritive, anti-scorbutique.

L'huile dans laquelle on fait infuser la Nummulaire, chasse, dit-on, les charansons des grains. Le bétail peut s'en nourrir.

LYSIMAQUE DES BOIS.

Mouron des bois.

Mouron jaune.

Nummulaire des bois.

LYSIMACHIA NEMORUM.

Anagallis lutea nemorum. Bauh. *pin. 252.*

Nummularia sylvatica, vel mas. Gesn. hort.

Alsine lutea. Dalech. éd. gall. t. 2, p. 30.

Feuilles ovales, aiguës. Tige couchée. Fleurs jaunes, solitaires; en mai et juin. Se trouve dans les marais des bois. Vivace.

ELLE EST VULNÉRAIRE.

LIN

Digitized by Google

LIN ÉTOILÉ.

LYSIMACHIA LINUM STELLATUM.

Linum minimum stellatum. Bauh. *pin. 214.*

Calice plus long que la corolle; tige dressée, très-rameuse. Ann. Se trouve sur les collines.

ANDROSELLE. *ANDROSACE.*

Involucre à l'ombellule; tube de la corolle ovale, à ouverture glanduleuse; capsule à une loge, globuleuse. *ANDROSACE*, *repos*, ou *guérison d'homme*, en grec; ainsi nommé, à cause des vertus médicinales que les Anciens lui attribuaient.

ANDROSELLE MAJEURE.

ANDROSACE MAXIMA.

Alsine affinis Androsace dicta major. Bauh. pin. 251.

Périanthe de la fructification vaste. Annuelle. Cette plante, qui se trouve parmi les moissons en Autriche, se resème annuellement au Jardin Botanique de Nancy. Sa végétation, qui consiste d'abord en feuilles radicales en rosette, paraît dès la fin de février, annonce par conséquent les beaux jours.

ANDROSELLE INCARNATE.

ANDROSACEA CARNEA.

Digitized by Google

Androsace Alpina perennis angustifolia glabra, flore singulari. Tourn. inst. 123.

Sedum Alpinum, angustissimo folio, flore carneo. Bauh. pin. 284.

Sanicula Alpina, angustissimo folio. Pluk. Alm. 332, t. 108, f. 5.

Feuilles très-étroites, glabres. Ombelle égale aux calices. LINNÉUS l'indique sur les Alpes des Pyrénées et de la Suisse. Le Docteur Mougeot a trouvé cette plante sur le Mont-Ballon en Vosge. Vivace.

MOURON. *ANAGALLIS.*

Corolle en roue. Capsule s'ouvrant transversalement. *ANAGALLIS*, d'un mot grec qui signifie *Hyacinthe;* ainsi nommée, selon Martinius, à cause de la belle couleur de ses fleurs.

MOURON DES CHAMPS.

Mouron rouge.

Mouron mâle.

ANAGALLIS ARVENSIS.

Anagallis phœniceo flore. Bauh. pin. 252.

Anagallis terrestris mas. Blackw. t. 43.

Tige rampante, feuilles entières. Fleur rouge; tout l'été. Se trouve dans les endroits cultivés. Annuel.

Digitized by Google

Le Mouron est vulnéraire, céphalique, antiscorbutique ; passe pour convenir contre la rage, la mélancolie, la manie, les ophtalmies. C'est un cosmétique distingué.

LINNÉUS ne fait du Mouron bleu qu'une variété du rouge, et réunit en conséquence les deux en une seule espèce. Mais le savant Botaniste-Prussien, Willdenow, a fait une foule d'expériences, auxquelles je crois et j'adhère, qui constatent que le Mouron rouge et le Mouron bleu sont deux espèces distinctes. Il a, pour cela, ensemencé, pendant plusieurs années consécutives, l'un et l'autre exactement à part, sans avoir jamais obtenu aucun changement dans la couleur de la fleur ; ce fait est consigné dans sa petite Flore de Berlin.

Le Mouron a une saveur herbacée, un peu salée et austère. Le suc change en rouge la couleur du papier bleu, ce qui donne à penser que le sel essentiel qu'il contient, approche fort de l'acétite de potasse, mêlé avec une légère quantité d'ammoniaque et de beaucoup d'huile. L'application du Mouron broyé et pilé, calme les douleurs. Elle a eu du succès pour apaiser les irritations qui accompagnent les cancers ; elle apaise encore les cuissons causées par les hémorrhoïdes. Les Instructions sur les animaux domestiques, par l'estimable Huzard, savant médecin-

Digitized by Google

vétérinaire, rapportent une observation, sur un cochon hydrophobe, guéri par l'usage du Mouron.

Les Botanophiles peuvent placer, dans le calendrier de Flore, le Mouron, parce qu'il est facile d'observer que ses fleurs s'ouvrent quand il fait sec, et qu'elles se ferment quand il veut pleuvoir; aussi les Anglais appellent cette plante, le baromètre ou le miroir du temps.

Le Mouron est un poison pour les canaries et autres oiseaux.

MOURON BLEU.

ANAGALLIS COERULEA.

Anagallis femina. Camer. *épit. 395.*

Fleurs bleues pendant tout l'été. Se trouve dans les endroits cultivés. Annuel.

PROPRIÉTÉS DU PRÉCÉDENT.

MOURON DÉLICAT.

Nummulaire rouge.

ANAGALLIS TENELLA.

Lysimachia tenella. Mill. Dict. N. 8.

Nummularia minor, purpurascente flore. Bauh. *pin. 310.*

Nummularia rubra. Bauh. *hist. 3, 371.*

Digitized by Google

Feuilles ovales, un peu pointues. Tiges rampantes. Fleurs couleurs de chair; en juin. Vivace. Se trouve dans les marais et prairies des bois et des bruyères.

DENTELAIRE. *PLUMBAGO.*

Corolle infundibuliforme; étamines insérées aux écailles qui forment la base de la corolle; stigmate quinquéfide; une semence oblongue, tuniquée; calice persistant, hérissé. *PLUMBAGO*, de *Plumbus;* ainsi nommé, à cause de la couleur de cette plante.

DENTELAIRE.

Malherbe.

Herbe aux cancers.

PLUMBAGO EUROPÆA.

Dentellaria. Dalech. *Lugd.* 2, *1297.*

Lepidium Dentellaria dictum. Bauh. *pin. 97.*

Tripolium dioscoridis. Col. ecphr. 1, p. 160.

Feuilles amplexicaules, lancéolées, glabres. Se trouve du côté austral des montagnes. Je l'ai naturalisé au Jardin des Plantes de Nancy. Fleurit en août et septembre. Fleurs bleues. Vivace.

Elle est âcre, corrosive, vulnéraire. Tous les Médecins-botanistes, qui ont parlé de la Dentelaire, lui donnent ces qualités, qui résident non-seulement dans sa racine, mais encore dans les

Digitized by Google

feuilles et la tige. Elle est spécifique contre la gale ; c'est au Docteur Sumaire, médecin à Marignane en Provence, qui a remporté un prix, en 1779, à la Société de Médecine de Paris, relativement à la Dentelaire, à qui nous sommes redevables de la connaissance de ce remède anti-psorique.

La racine est sialogue et contre les maux de dents.

LISERON. *CONVOLVULUS.*

Corolle campaniforme, plissée ; stigmate double. *Convolvulus ;* ainsi nommé, parce que plusieurs espèces se roulent autour des corps voisins.

LISERON DES HAIES.

Grand Liseron.

Convolvulus sepium.

Convolvulus major albus. Bauh. *pin.* 294.

Volubilis major. Tabern. 875.

Smilax lævis major. Dodon. purg. 210.

Feuilles en fer de flèches, ayant les lobes de leur base tronquées. Pédoncules en prisme, à quatre pans et uniflores. Fleurs blanches ; tout l'été. Se trouve dans les haies et les buissons. Vivace.

Digitized by Google

Ce Liseron est purgatif, vulnéraire, détersif. J'ai présenté son extrait, d'après les assertions du Botaniste Necker, de Manheim, dans notre matière médicale indigène, comme étant un excellent succédané de la scammonée, contre l'hydropisie. Prévot rapporte, dans sa Pharmacopée des pauvres, qu'il donne avec succès, huit onces de la décoction d'une ou deux poignées de ce Liseron, suivant la force du sujet, ce qui purge doucement. Constantin, dans sa Pharmacopée provençale, assure qu'il prescrit dans le même cas, l'infusion faite avec quatre ou cinq gros des fleurs et des feuilles concassées de la même plante, et quelquefois moins.

Il est évident que nous avons sous la main, dans nos climats, les purgatifs les plus énergiques, les plus propres à remplacer les exotiques, qui nous sont vendus bien chèrement. Hoffmann appelait la racine de Liseron, la scammonée d'Allemagne. Le Docteur Mueller, médecin-praticien, recommande, d'après notre matière médicale indigène, de faire de nouvelles tentatives, sur les plantes de nos contrées, pour les employer de préférence aux étrangères.

L'eau distillée du grand Liseron, prise intérieurement, a été long-temps célébrée pour chasser les sables, provoquer l'urine, et contraire à l'hydropisie. A l'extérieur, cette eau est

Digitized by Google

propre contre les rougeurs et les inflammations des yeux; elle combat aussi la corruption des gencives. Extérieurement, le grand Liseron est calmant, dépilatoire, anti-pédiculaire. Ses feuilles écrasées, et légèrement cuites, sont un excellent résolutif sur les tumeurs inflammatoires. Antoine Deidier en a fait un cataplasme avec de l'huile qu'il a appliqué pour dissiper une grosseur au genou. Bœcler rapporte gravement qu'un topique de cette plante concassée, employé au déclin de la lune, dissipe les bosses, et en détruit l'origine. Quelques-uns préparent avec les fleurs, une huile par coction, vantée contre les membres perclus et paralysés. Sa racine, sans être infiniment âcre, est sans contredit purgative. Osbeck conjecture que la racine est bonne à manger, sur ce qu'à la Chine on sert sur les tables une espèce de Liseron qui a du rapport avec le nôtre.

Les Liserons peuvent servir à l'ornement des jardins, des lieux champêtres, et à tapisser les murailles. Ils nuisent à l'agriculture.

Le grand Liseron est, sans contredit, une belle plante entrelaçante, vivace, dont la fleur blanche offre la figure d'un verre à boire.

LISERON DES CHAMPS.

Liseron des vignes.

Liseret.

Digitized by Google

Liset.

Convolvulus arvensis.

Convolvulus minor arvensis. Bauh. *pin.* 294.

Smilax minor levis. Dod. purg. 213.

Helxine cissampelos. Matth. 1011.

Scammonia parva. Ang.

Feuilles en fer de flèches, aiguës à leurs trois bords. Fleurs blanches et purpurines; tout l'été. Se trouve par-tout dans les vignes, les jardins, les champs, et les terres cultivées.

Le petit Liseron contient une sève laiteuse. On se trouve bien de sa décoction dans la colique, la strangurie et le calcul. Suivant Tournefort, c'est un des plus excellens vulnéraires indigènes. Emmanuel Kœnig recommande de faire cuire ses feuilles dans de l'huile, afin de s'en servir en liniment, sur les parties attaquées de goutte, ce qui apaise parfaitement les douleurs. Les mêmes feuilles pilées et mêlées avec du sel et du vinaigre, pour s'en frotter, font disparaître la gale, et autres saletés de la peau. Cette plante est l'opprobre des Jardiniers et des Cultivateurs. Le meilleur moyen de la détruire, est de la couper souvent par la sommité, parce qu'elle répand alors son suc laiteux, qui la saigne jusqu'à la mort.

LISERON TRICOLOR.

Digitized by Google

Liseron de Portugal.

Belle-de-jour.

Convolvulus tricolor.

Convolvulus peregrinus coeruleus, folio oblongo. Bauh. pin. 295.

Campanula exotica. Ald. Hort. Farnes. 88.

Flos principis. Hortulan.

Feuilles lancéolées, ovales, glabres; tige inclinée; fleurs solitaires. Annuel. Originaire d'Afrique. Cette plante fait l'ornement des jardins des Fleuristes.

POLÉMOINE. *POLEMONIUM.*

Corolle en cinq divisions, le fond formé par des valves qui portent les étamines; stigmate trifide; capsule à trois loges. *Polemonium*, formé, selon quelques Auteurs, de deux mots grecs, dont l'un signifie *beaucoup*, et l'autre *seul;* ainsi nommé, parce que le Polémoine commun a plusieurs folioles qui ne forment qu'une seule feuille.

Polémoine bleu.

Polifeuille.

Valériane bleue.

Valériane grecque.

Polemonium coeruleum.

Digitized by Google

Valeriana coerulea. Bauh. pin. 164.

Valeriana græca. Dodon. 352.

Feuilles pinnées ; fleurs redressées ; calices plus longs que le tube de la corolle. Vivace. Se trouve aux environs de Sedan et de Bouillon. Elle sert plutôt d'ornement dans les jardins, que de médicament. Quoique cela, elle sert en Russie, comme anti-épileptique, anti-scorbutique et vulnéraire. Elle vient facilement de graines.

J'en ai reçu une variété à fleurs blanches, que j'ai naturalisée au Jardin Botanique de Nancy.

CAMPANULE. *CAMPANULA.*

Corolle en cloche, dont le fond et fermé par écailles d'où partent les étamines; stigmate trifide. *CAMPANULA*, c'est-à-dire, petite Cloche; ainsi nommé, à cause de la forme des corolles.

A FEUILLES LISSES.

CAMPANULE A FEUILLES RONDES.

Campanule mineure.

Campanule vulgaire.

Petite Campanule.

Clochette.

CAMPANULA ROTUNDIFOLIA.

Digitized by Google

Campanula minor rotundifolia vulgaris. Bauh. *pin. 93.*

Rapunculus sylvestris minor. Tabern. 409.

Feuilles radicales, réniformes, celles de la tige linéaires. Fleurs bleues; en été. Se trouve dans les lieux secs et arides. Vivace. Sa fleur donne une encre bleue.

CAMPANULE RAIPONCE.

Raiponce.

Pied-de-Sauterelle.

CAMPANULA RAPUNCULUS.

Campanula radice esculenta. Tourn. inst. 111.

Rapunculus esculentus. Bauh. pin. 92.

Erinus-Nicandri. Column. ecphr. 225.

Feuilles ondées, les radicales ovales, lancéolées; les fleurs en panicule serrée; fleurs bleues; en mai et juin. Se trouve dans les prés et les bois. Bisann.

Elle est rafraîchissante, apéritive, galactifère. On mange sa racine en salade.

CAMPANULE A FEUILLES DE PÊCHER.

CAMPANULA PERSICIFOLIA.

Rapunculus Persicifolius, magno flore. Bauh. *pin. 93.*

Feuilles radicales ovales; celles de la tige

Digitized by Google

lancéolées, linéaires, à dents de scie, sessiles et écartées. Fleurs bleues en juin et juillet. Vivace. Se trouve dans les endroits secs et montagneux. On en cultive dans les parterres une variété à fleurs doubles, connue sous le nom de bâton de Jacob.

Cette Campanule peut être mise au nombre des plantes potagères. Sa racine contient abondamment le principe muqueux nutritif.

CAMPANULE PYRAMIDALE.

Pyramidale.

CAMPANULA PYRAMIDALIS.

Rapunculus hortensis, latiore folio. Sive

Pyramidalis. Bauh. pin. 93.

Pyramidalis. Dalech. *Lugd.* éd. gall. t. 1, p. 547.

Feuilles ovales, à dents de scie; tige droite paniculée, rameaux courts. Fleurs bleues, en automne. Bisann. Cultivée dans les parterres, ou en pot.

FEUILLES RUDES AU TOUCHER.

CAMPANULE A FEUILLES LARGES.

CAMPANULA LATIFOLIA.

Campanula maxima, foliis latissimis. Bauh. pin. 94.

Digitized by Google

Trachelium majus belgarum. Clus. hist. t. p. 172.

Tige cylindrique, très-simple; à feuilles ovales, lancéolées, à dent de scie; à fleurs bleues, à pédoncules axillaires, solitaires; à calice lisse, à fruit penché. Se trouve sur les hautes montagnes. Des Médecins Allemands en ont fait usage contre plusieurs maladies.

CAMPANULE GANTELÉE.

Campanule à feuilles d'Ortie.

Gant de Notre-Dame.

CAMPANULA TRACHELIUM.

Campanula vulgatior, foliis urticæ, vel major et asperior. Bauh. pin. 94.

Trachelium foliis urticæ. Clus.

Cervicaria major. Tabern. 412.

Tiges anguleuses. Feuilles pétiolées. Pédoncules divisées en trois. Calices ciliés. Fleurs bleues; en juillet et août. Se trouve dans les bois. Vivace.

Elle est astringente et tempérante. On mange sa racine comme celle de la Raiponce.

CAMPANULE CONGLOMÉRÉE.

Campanule pelotée.

Campanule à tête.

Ganteline.

Digitized by Google

CAMPANULA GLOMERATA.

Campanula pratensis, flore conglomerato. Bauh. pin. 94.

Trachelium minus multis. Bauh. hist. 2, 300.

Cervicaria minor. Dod. pempt. 164.

Rapunculus sylvaticus coeruleus, umbellatus. Trag. ic. 8.

Tiges anguleuses, simples. Fleurs sessiles, formant un bouquet terminal, de couleur bleue; en juillet et août. Se trouve dans les bois, sur les montagnes incultes et les prairies. Elle peut figurer dans les parterres. Vivace.

CAMPANULE BARBUE.

CAMPANULA BARBATA.

Campanula foliis echii, floribus villosis. Bauh. pin. 94.

Rapunculus montanus. Bauh. hist. 2, 808.

Tiges très-simples, feuilles lancéolées, corolles barbues, capsules à cinq loges, couvertes. Se trouve sur les hautes montagnes. Le Ballon. Viv.

CAMPANULE RAIPONCETTE.

Campanule inclinée.

Fausse Raiponce.

CAMPANULA RAPUNCULOIDES.

Campanula hortensis, rapunculi radice. Bauh. pin. 94.

Digitized by Google

Cervicaria major altera. Dod.

Feuilles en cœur, lancéolées. Tige rameuse. Calice réfléchi. Fleurs éparses, bleues, disposées du même côté; en juillet et août. Se trouve sur le bord des haies, des vignes et des chemins. Vivace. Sa racine se mange en salade comme celle de la Raiponce.

CAMPANULE GRAMINÉE.

Campanule à feuilles de Chiendent.

CAMPANULA GRAMINIFOLIA.

Campanula Alpina, tragopogi folio. Bauh. pin. 94.

Trachelium, tragopogi folio, montanum. Col. phyt. 2, 25.

Feuilles linéaires; tête terminale. Vivace. Se trouve sur les montagnes.

Sa racine est comestible.

CAMPANULE A GRANDES FLEURS.

Mariane.

CAMPANULA MEDIUM.

Campanula hortensis, folio et flore oblongo. Bauh. pin. 94.

Viola Mariana. Dod. pempt. 163.

Tige simple, droite, garnie de feuilles. Capsules à cinq loges, recouvertes sur les côtés, par cinq

Digitized by Google

cinq lames. Fleurs redressées, bleues. Se trouve dans les bois, et les lieux arides de la Provence, de l'Italie et de l'Allemagne. Cultivée pour la beauté de ses fleurs.

CAMPANULE CERVICAIRE.

CAMPANULA CERVICARIA.

Campanula foliis echii. Bauh. prodr. 36.

Rapunculus sylvestris coeruleus major. Thal. ic. 8.

Trachelium altissimum, foliis asperis angustis, floribus parvis. Bauh. hist. 2, 801.

Hérissée; fleurs sessiles; tête terminale; feuilles lancéolées, linéaires, ondulées. Vivace. Se trouve sur les montagnes des Vosges.

CAMPANULE DES CHAMPS.

Campanule-doucette.

Miroir de Vénus.

CAMPANULA SPECULUM.

Campanula arvensis minima. Dod. coron. 38.

Onobrychis arvensis S. Campanula arvensis erecta. Bauh. pin. 215.

Speculum veneris. Gerard.

Viola arvensis. Tabern. ic. 116.

Legousia. Durand. div. 2, 26.

Corolle en roue; tige rameuse, diffuse; feuilles

Digitized by Google

oblongues, légèrement crénelées; fleurs bleues, solitaires; en juin et juillet. Se trouve dans les moissons. Annuelle.

On mange cette plante comme la Doucette.

CAMPANULE BATARDE.

Campanule mulâtre.

Mirette mulâtre.

CAMPANULA HYBRIDA.

Campanula arvensis minima erecta. Moris. hist. 2, 457.

Speculum veneris minus. Rai. hist. 743.

Pentagonium, viola pentagonia. Tabern. 316.

Tige un peu rameuse à sa base, et resserrée. Feuilles oblongues et crénelées. Calices aggrégés et plus longs que la corolle. Capsules alongées, et par-tout d'une égale épaisseur. Fleurs bleues; en juin. Se trouve dans les moissons; mais plus rarement. Annuelle.

CAMPANULE A FEUILLES DE LIERRE.

Campanule-Lierrette.

CAMPANULA HEDERACEA.

Campanula cymbalariæ vel hederæ folio. Bauh. pin. 93.

Feuilles en cœur, divisées en cinq lobes, glabres, pétiolées. Tige lâche. Fleurs bleues; en

Digitized by Google

juin. Vivace. Se trouve dans les endroits ombrageux, humides. Estimée contre les Verrues.

CAMPANULE ÉRINE.

CAMPANULA ERINUS.

Campanula minor, annua, foliis incisis. Tourn. *inst. 112.*

Rapunculus minor, foliis incisis. Bauh. *pin.* 92.

Alsine oblongo folio serrato, flore coeruleo. Bauh. hist. 3, 367.

Erinus. Cæsalp.

Tige dichotome; feuilles sessiles, dentelées de chaque côté, les florales opposées. Se trouve dans les terrains argilleux. Annuelle.

PHYTEUME. *PHYTEUMA.*

Corolle en roue, à cinq divisions, linéaire. Stigmate à deux ou trois divisions. Capsule inférieure au germe, à deux ou trois loges.

PHYTEUMA, d'un mot grec qui signifie *engendrer;* ainsi nommé, à cause des vertus qu'on lui attribuait.

RAIPONCE À ÉPI.

Raiponce sauvage.

Rapuncule à épi.

Digitized by Google

Raiponce tubéreuse.

PHYTEUMA SPICATA.

Rapunculus spicatus. Bauh. pin. 92.

Phyteuma foliis Rapunculi. Cæsalp.

Tête de fleurs en épi oblong. Feuilles radicales en cœur. Capsule à deux loges. Fleurs bleues; en juin. Se trouve dans les bois. Sa fleur varie souvent en blanc. Vivace.

Elle est rafraîchissante, apéritive, fait augmenter le lait des nourrices; excite l'urine et contre les inflammations du gosier. Une lettre insérée dans les Mémoires de la Société de Médecine, nous apprend qu'un Chirurgien a employé le *Phyteuma*, qu'il a recueilli sur les Alpes, avec le plus grand succès, sur des soldats vérolés, qui ont été radicalement guéris en trois semaines.

Sa racine est succulente, contient abondamment le principe muqueux nutritif. Se mange en salade comme celle de la Raiponce.

PHYTEUME À TÊTE.

Raiponce orbiculaire.

Herbe d'Amour.

PHYTEUMA ORBICULARIS.

Rapunculus orbicularis. Scop. carn. 1, 150.

Rapuntium montanum rarius corniculatum. Column. ecphr. 1, 222.

Digitized by Google

Tête de fleurs presque globuleuse. Feuilles dentées en scie. Les radicales en forme de cœur. Fleurs bleues; en juillet. Se trouve sur les montagnes. Vivace.

SAMOLE. *SAMOLUS.*

Corolle en soucoupe, garnie de cinq petites écailles à l'entrée de son tube. Capsule uniloculaire et inférieure à la corolle.

Samolus, vient du nom de l'île de Samos.

SAMOLE AQUATIQUE.
Mouron d'Eau.

Samolus valerandi.
Anagallis aquatica, rotundofolio non crenato. Bauh. pin. 252.
Alsine aquatica, foliis rotundis Beccabungæ. Moris. hist. 2, 323.

Feuilles sous-orbiculaires; Fleurs petites blanches, disposées en grappes terminales. Fleurit tout l'été. Se trouve dans les marais des bois. Bisannuel. Anti-scorbutique, vulnéraire rafraîchissant, apéritif. On mange ses feuilles en salade.

LONICÈRE. *LONICERA.*

Corolle monopétale, irrégulière; baie biloculaire, polysperme. *Lonicera*, nom d'un Botaniste médecin-allemand.

Digitized by Google

CHÈVRE-FEUILLE DES BOIS.

Chèvre-feuille vulgaire.

Chèvre-feuille des haies.

LONICERA PERICLYMENUM.

Caprifolium Germanicum. Tourn. inst. 608.

Periclymenum non perfoliatum Germanicum. Bauh. pin. 302.

Fleurs capitées et terminales; toutes les feuilles séparées. Fleurs d'un rose pâle, pendant tout l'été. Se trouve dans les bois et les haies. Arbrisseau grimpant, des plus agréables dans les jardins par la souplesse de ses tiges qui s'entrelacent à volonté, par ses feuilles d'un vert gai, et sur-tout par la couleur, l'élégance et l'odeur suave de ses fleurs qui sont nervines, cordiales, pectorales, céphaliques. Ses feuilles, en gargarisme, contre les maux de gorge. L'écorce est un sudorifique estimé contre les maladies vénériennes. Ses baies sont purgatives hydragogues; on en extrait une liqueur huileuse, lorsqu'elles sont parfaitement mûres, qui a été regardée comme une panacée dans les plaies récentes. Sa racine peut servir à la teinture. Son bois est employé à divers ouvrages mécaniques. Il y en a plusieurs variétés.

CHÈVRE-FEUILLE DES JARDINS.

Chèvre-feuille d'Italie.

Digitized by Google

Chèvre-feuille cultivé.

Lonicera caprifolium.

Caprifolium Italicum. Tourn. inst. 608.

Periclymenum perfoliatum. Bauh. pin. 302.

Fleurs verticillées, terminales, ayant une petite bractée et sessiles; les feuilles supérieures, cohérentes et perfoliées. Cultivée dans les jardins, mêmes propriétés et vertus que le Chèvre-feuille précédent.

Chèvre-feuille de la Caroline.

Arbousier de l'Amérique.

Lonicera symphoricarpos.

Symphoricarpos foliis alatis. Dill. Elth. 371.

Vitis idæa Caroliniana, foliis subrotundis hirsutis. Hortul. Angl. 85, t. 20.

Tige droite, fleurs très-petites, capitées, purpurines, pendant l'hiver. Feuilles pétiolées. Arbrisseau cultivé dans les jardins, sur-tout pour la décoration des bosquets d'hiver. Les Américains font usage des jeunes branches réduites en poudre fine, contre les fièvres intermittentes.

Camérisier des bois.

Camérisier des buissons.

Chèvre-feuille des buissons.

Lonicera xylosteum.

Digitized by Google

Chamæcerasus dumetorum, fructu gemino rubro. Bauh. pin. 451.

Xylosteum. Dod. pempt. 412.

Allobrogum periclymenum S. Periclymenum rectum. Lob. ic. 633.

Halimus. Trag. 780.

Pédoncule portant deux fleurs. Baies distinctes. Feuilles très-entières et pubescentes. Fleurs d'un blanc sale ; en mai et juin. Arbrisseau commun dans les bois.

Les Russes tirent du Camérisier, une huile empyreumatique, qu'ils emploient intérieurement pour purifier le sang, contre la vérole, le scorbut et la gale. Les baies purgent et font vomir. Les oiseaux en mangent ; le bois sert à plusieurs usages économiques. Cet Arbrisseau convient dans les bosquets.

CHÈVRE-FEUILLE TOUJOURS VERT.

Chèvre-feuille de Virginie.

LONICERA SEMPERVIRENS.

Periclymenum sempervirens. Mill. dict. N. 1.

Periclymenum Virginianum. Riv. mon. 116.

Fleurs terminales, verticillées, nues, purpurines, feuilles supérieures, cohérentes et perfoliées. Arbrisseau entrelançant, qui perd ses feuilles l'hiver dans nos contrées, et qu'il faut cultiver.

Digitized by Google

CAMÉRISIER DES ALPES.

Chèvre-feuille des Alpes.

LONICERA ALPIGENA.

Chamæcerasus Alpina, fructu rubro gemino: duobus punctis notato. Bauh. pin. 451.

Xylosteum alterum. Dod. pempt. 413.

Periclymenum rectum quartum. Clus. hist. 1, 59.

Baies réunies deux à deux. Feuilles ovales, lancéolées. Fleurs couleur de chair, en mai. C'est un charmant Arbrisseau, principalement lorsqu'il est en fleur. Il croît spontanément dans les bois de nos départemens circonvoisins, mais cultivé pour l'ornement. Cinq à huit de ses baies font vomir.

CAMÉRISIER DES PYRÉNÉES.

Chèvre-feuille des Pyrénées.

LONICERA PYRENAICA.

Xylosteum Pyrenaicum. Tourn. inst. 609.

Pédoncules bi-fleurs; baies séparées; feuilles glabres, oblongues; fleurs d'un blanc sale, en mai. J'ai naturalisé cet Arbrisseau au Jardin des Plantes de Nancy. Il ressemble beaucoup au Camérisier vulgaire.

CAMÉRISIER DE TARTARIE.

Digitized by Google

LONICERA TATARICA.

Chamæcerasus fructu gemino rubro, foliis glabris cordatis. Amm. ruth. 184.

Pédoncules bi-fleurs. Baies distinctes; feuilles en cœur, et obtuses. Arbrisseau qui sert à orner les massifs.

CAMÉRISIER NOIR.

LONICERA NIGRA.

Chamæcerasus Alpina, fructu nigro gemino. Bauh. pin. 451.

Periclymenum Alpinum nigrum. Gesn. Fasc. 37.

Pédoncules bi-fleurs, baies séparées. Feuilles entières, elliptiques. Arbrisseau qui se trouve sur les confins de l'ancienne Lorraine près de l'Alsace.

CAMÉRISIER BLEU.

LONICERA COERULEA.

Chamæcerasus montana, fructu singulari coeruleo. Bauh. pin. 451.

Periclymenum rectum, flore coeruleo. Clus. pann. 85.

Pédoncules bi-fleurs; baies conjointes, sphériques, stilet entier. Arbrisseau qui se trouve dans les bois montagneux des Vosges.

Le suc des Baies donne une belle teinture.

Digitized by Google

MERVEILLE. *MIRABILIS.*

Corolle infundibuliforme; nectaire sous-orbiculaire, renfermant le germe. Belle-de-nuit; en grec, *Nyctaco;* parce que les fleurs, vivement colorées, s'épanouissent pendant la nuit, et répandent une odeur agréable. On cultive les Belles-de-nuit pour la beauté de leur fleur.

BELLE-DE-NUIT.

Jalap.

MIRABILIS JALAPA.

Jalapa flore purpureo. Tourn. inst. 129.

Admirabilis Peruviana. Clus. hist. 2, 87.

Nyctage. Roy. Lugdb. 417.

Solanum Mexicanum, flore magno. Bauh. pin. 168.

Corolle en entonnoir. Fleurs terminant les tiges droites, entassées. Fleurs purpurines, sur la fin de l'été. Originaire d'Amérique. Vivace.

Ses feuilles en topique dissipent les tumeurs. Sa racine est purgative; c'est un Jalap que j'ai employé, qui ne le cède que faiblement au Jalap exotique. (*Voyez notre Matière médicale indigène.*) Ses fleurs varient en couleur.

BELLE-DE-NUIT DICHOTOME.

MIRABILIS DICHOTOMA.

Digitized by Google

Admirabilis Jasmini-rosa. Clus. hist. 2, 90.

Jalapa officinarum. Mart. cent. 1, t. 1.

Solanum Mexicanum, flore parvo. Bauh. pin. 168.

Fleurs solitaires, axillaires, droites et sessiles, jaunes. Originaire du Méxique. Vivace.

Sa racine est purgative, hydragogue; c'est un Jalap.

BELLE-DE-NUIT A LONGUES FLEURS.

Belle-de-nuit du Pérou.

Jalap à longue fleur.

MIRABILIS LONGI FLORA.

Alzoyati, mirabilis Mexicana. Hern. Mex. 170.

Fleurs longues, blanches, terminales, odorantes et entassées; le tube cylindrique et très long; feuilles velues. Vivace.

MOLÈNE. *VERBASCUM.*

Corolle en roue et un peu irrégulière. Capsule à une loge et à deux valves. *VERBASCUM*, mot corrompu de *Barbascum*, qui est formé du latin *Barba;* ainsi nommé, parce que la plupart des espèces de ce genre sont cotonneuses.

MOLÈNE.

Digitized by Google

Bouillon-blanc.

Bouillon mâle.

Herbe de Saint Fiacre.

VERBASCUM THAPSUS.

Verbascum mas latifolium luteum. Bauh. pin. 239.

Thapsus barbatus. Gérard. hist. 287.

Feuilles décurrentes, cotonneuses de chaque côté; tige simple; fleurs jaunes; pendant l'été. Se trouve dans les endroits secs et arides. Bisann. Les feuilles de Bouillon-blanc sont émollientes, anti-septiques; contre la diarrhée, la dyssenterie et les hémorrhoïdes. Pierre Borel nous assure qu'un paysan, ayant été mordu par un serpent à la région de l'estomac, fut soulagé incontinent par l'application des feuilles pilées de cette plante, ce qui confirme le sentiment des Anciens, à l'occasion de la Belette qui a recours à la Molène, comme à sa véritable guérison, lorsqu'elle est mordue d'un serpent. Ses fleurs sont pectorales, calmantes et adoucissantes; agréables à prendre en guise de thé. Elles peuvent servir, dit-on, à attraper le poisson, ayant la faculté de l'enivrer, au point qu'il est facile de le prendre à la main.

La racine de Bouillon-blanc a, suivant quelques Auteurs, plusieurs vertus médicinales.

Digitized by Google

Récente et desséchée, c'est un aliment agréable aux poulets. Les Anciens formaient des mèches à lampes avec la tige de cette plante.

FAUX' BOUILLON.

VERBASCUM THAPSOIDES.

Verbascum mas, flore luteo. Dalech. hist. 1301.

Verbascum angustius. Dod. pempt. 143.

Feuilles cotonneuses et blanches, mais moins que celles de l'espèce précédente. Tige ramifiée. Bractées parmi les feuilles jaunes. En juillet et août. Se trouve dans les bois taillis et les friches. Bisann. Ce Bouillon-blanc est plus rare que l'autre, mais il possède les mêmes propriétés.

BOUILLON LYCHNITE.

Bouillon femelle.

Molène lychnite.

VERBASCUM LYCHNITIS.

Verbascum mas, angustioribus foliis, floribus pallidis. Bauh. pin. 239.

Feuilles cunéiformes, oblongues, velues. Fleurs jaunes; en juillet et août. Se trouve dans les endroits élevés, montagneux, secs et arides. Souvent les fleurs sont blanches. Bisannuel.

Les fleurs sont estimées contre la jaunisse, la

Digitized by Google

colique. Le Professeur Durande, de Dijon, a opéré des cures, avec son extrait, contre les obstructions.

BOUILLON-NOIR.

Molène-noire.

VERBASCUM NIGRUM.

Verbascum nigrum, flore ex luteo purpurascente. Bauh. pin. 240.

Fleurs en cœur, oblongues, pétiolées. Fleurs jaunes. En juin et juillet. Se trouve dans les endroits arides. Vivace. Les feuilles et les fleurs peuvent être employées aux mêmes usages que celles de Bouillon-blanc : on fait boire aux vaches la décoction de cette plante, pour calmer la toux. La racine et la semence étaient estimées des Anciens contre la fistule et les luxations.

BOUILLON MITIER.

Bouillon aux mites.

Blattaire.

Mitière ou Herbe aux mites.

VERBASCUM BLATTARIA.

Blattaria lutea, folio longo laciniato. Bauh. pin. 240.

Feuilles oblongues, glabres et embrassant la tige. Pédoncules solitaires. Fleurs jaunes; en mai

Digitized by Google

et juin. Bisannuel. Se trouve dans les terrains gras et argilleux. Il est, dit-on, émollient, apéritif, anthelmintique, détersif.

On prétend qu'il chasse les mites, particulièrement celles des livres, mais c'est en vain.

BLATTAIRE PURPURINE.

VERBASCUM PHŒNICEUM.

Blattaria purpurea. Bauh. pin. 241.

Blattaria phœnicea. Tabern. icon. 567.

Feuilles radicales, ovales, crénelées. Tige rameuse, presque nue. Bisannuelle. Je l'ai rencontrée aux environs de Sarrebourg.

BOUILLON COTONNEUX.

VERBASCUM PHLOMOIDES.

Verbascum feminea, flore luteo magno. Bauh. pin. 239.

Feuilles ovales, cotonneuses de chaque côté, les inférieures pétiolées. Fleurs jaunes; en juin et juillet. Se trouve sur les bords des chemins et des fossés.

Même vertus que les autres Molènes. Bisann.

ENDORMIE. *DATURA.*

Corolle en entonnoir et plissée. Calice tubulé, anguleux et caduc. Capsule à quatre valves.

DATURA, mot turc d'origine.

POMME

Digitized by Google

POMME ÉPINEUSE.

Endormie commune.

Chasse-taupe.

Estramon.

DATURA STRAMONIUM.

Stramonium fœtidum. Scop. carn. 1, 157.

Solanum fœtidum, Pomo spinoso oblongo, flore albo. Bauh. pin. 168.

Tatula. Camer. épit. 176.

Fruits épineux, droits et ovales. Feuilles ovales et glabres. Fleurs blanches; en juin et juillet. Ann. Se trouve aux environs des jardins: elle est originaire d'Amérique, et s'est naturalisée en France, parmi les décombres. Elle est délétère, soporifique, produit la perte du souvenir. Le célèbre Storck, médecin de Vienne, l'a employée avec succès contre la manie et l'epilepsie. Ses feuilles sont anodines et résolutives employées à l'extérieur. On attribue à cette plante la faculté de chasser les taupes.

Des empoisonneurs de Paris se servaient de la semence, pulvérisée et mêlée avec le café, faisaient avaler cette boisson qui, à l'instant, endormait les personnes qui l'avaient avalée; alors les vols s'effectuaient facilement. Des Chinois ayant sophistiqué de la bierre avec du

Digitized by Google

Datura, cette boisson rendait furieux ceux qui en usaient ; ce qui fit proscrire cette fraude par les lois.

JUSQUIAME. *HYOSCYAMUS.*

Corolle en entonnoir obtus. Etamines inclinées. Capsules biloculaires et s'ouvrant en travers.

Hyoscyamus, fève de cochon, en grec.

Jusquiame noire.

Hannebane.

Potelée.

Herbe aux engelures.

Hyoscyamus niger.

Hyoscyamus vulgaris et niger. Bauh. pin. 169.

Hyoscyamus flavus. Fuchs. 837.

Apollinaris. Cord. 3.

Feuilles amplexicaules et sinuées. Fleurs sessiles, jaunâtres, rayées de noir. Fleurit en juin et juillet. Bisann. Se trouve sur les bords des chemins, et aux environs des habitations.

La Jusquiame est délétère, stupéfiante, anodine et résolutive. On ne doit l'employer qu'à l'extérieur. Elle est, depuis long-temps, reléguée parmi les poisons. Son odeur est forte, assoupissante, fétide, visqueuse, puissamment narcotique,

Digitized by Google

porte à la tête, fait perdre la raison, cause une espèce d'ivresse, et toute sorte de désordre : elle était employée par les Anciens, de la même manière que l'Opium. Antoine Storck, médecin de Vienne, a fait prendre l'Extrait de Jusquiame, contre les convulsions, la crampe et l'épilepsie.

Si l'on a fait prendre de la Jusquiame par imprudence ou par malice, dès qu'elle commence à exercer ses qualités nuisibles, il faut prescrire aussitôt un vomitif, ensuite recourir aux antidotes des Narcotiques, qui sont les acides, les adoucissans gras et huileux; les purgatifs doivent terminer ces accidens.

La semence de Jusquiame en fumigation apaise les maux de dents. Elle endort les poissons.

JUSQUIAME BLANCHE.

HYOSCYAMUS ALBUS.

Hyoscyamus albus vulgaris. Clus. hist. 2, 118. *Apollinaris* 3 et 4. Cord. in diosc.

Feuilles pétiolées, sinuées, obtuses, fleurs sessiles. Se trouve sur les montagnes. Ann. Propriétés de la précédente.

NICOTIANE. *NICOTIANA.*

Corolle en entonnoir; le limbe plissé; étamines recourbées, capsule biloculaire.

Digitized by Google

Nicotiana, du nom d'un habitant de Nîmes, ambassadeur en Portugal, qui, en 1559, fit passer en France les semences du tabac commun qu'un Flamand avait rapportées de la Floride.

TABAC ORDINAIRE.

Tabac commun.

Nicotiane.

Petun.

Panacée antarctique.

NICOTIANA TABACUM.

Nicotiana major latifolia. Bauh. pin. 169.

Tabacum latifolium. Besler. Eyst. 2.

Hyoscyamus Peruvianus. Dod. pempt. 449.

Petum. Pison. 206.

Feuilles ovales, lancéolées, sessiles, décurrentes; le limbe de la corolle terminé par des pointes. Fleurs purpurines. Ann. Cultivée.

Originaire d'Amérique. Son grand usage est connu de tout le monde.

Le Tabac est un purgatif drastique. Il est vomitif, sialagogue, fébrifuge. Il est difficile de statuer jusqu'à quel point l'abus du Tabac en poudre ou fumé peut disposer à la paralysie; on n'a guère que des soupçons sur cet objet. Ceux qui fument beaucoup, comme les Polonais, les Allemands, ont les dents noires,

Digitized by Google

la bouche fétide, peu d'appétit, et sont sujets aux obstructions du foie, avec diminution de son volume. On prétend que le Tabac est capable de chasser les insectes et plusieurs reptiles.

TABAC RUSTIQUE.

Petite Nicotiane.

Herbe à la Reine.

NICOTIANA RUSTICA.

Nicotiana minor. Bauh. pin. 170.

Hyoscyamus luteus. Dod. purg. 346.

Tabaco Anglicum. Park.

Feuilles pétiolées, ovales, le limbe obtus. Fleurs jaunes, en été. Annuel. Il se reproduit dans les endroits cultivés, car il s'y resème.

Mêmes vertus que le précédent, mais à moindre degré.

BELLADONNE. *ATROPA.*

Corolle en cloche; étamines écartées; baie biloculaire, sphérique.

ATROPA, du nom d'*Atropos*, une des trois Parques; ainsi nommé, parce que ses baies sont un violent narcotique.

BELLADONNE.

Belladonne vulgaire.

Digitized by Google

ATROPA BELLADONNA.

Belladonna. Clus. pann. 503.

Solanum melanocerasus. Bauh. pin. 166.

Tige velue, herbacée; feuilles ovales, entières. Fleurs atro-purpurines; en été. Se trouve communément dans les bois-de-haie, au-dessus de Clairlieu. Vivace.

Poison violent, narcotique, anti-cancéreux, pris à petites doses, et par grains. L'histoire naturelle et botanique de cette plante indigène mérite un article trop étendu, que pour l'insérer ici. Je rappellerai seulement une nouvelle découverte qui la concerne. Le Docteur Rimarus, professeur de Médecine à Hambourg, ayant observé que l'extrait de Belladonne, dissous dans l'eau, et appliqué sur l'œil, produisait une paralysie momentanée, pendant laquelle la pupille se dilatait extraordinairement, s'est servi avec avantage de ce procédé, pour préparer les yeux à l'opération de la cataracte. La grande dilatation de la pupille permet alors à l'Oculiste d'entamer la cornée, et de parvenir jusqu'à la capsule du cristallin, sans crainte de blesser l'iris. Les Peintres en miniature préparent un fort beau vert avec le suc des baies.

COQUERET. *PHYSALIS.*

Corolle en roue. Étamines conniventes. Baie

Digitized by Google

biloculaire, et renfermée dans un calice enflé, imitant une vessie.

Physalis, d'un mot grec qui signifie *vesicaria*, ainsi nommé, à cause du calice vésiculeux.

COQUERET.

Coqueret officinal.

Coqueret alkekenge.

Alkekenge.

Physalis alkekengi.

Physalis halicacabum. Scop. carn. 2, éd. N. 286.

Solanum vesicarium. Bauh. pin. 166.

Alkekengi officinarum. Tourn. inst. 151.

Halicacabum. Dalech. hist. 1, 597.

Feuilles ovales, entières, rangées par paires. Fleurs blanches; en juin et juillet. Se trouve dans les vignes à Mâron. Vivace.

Les Anciens attribuaient un grand nombre de propriétés médicinales à l'Alkekenge. Les feuilles étaient employées en forme de cataplasme, comme un topique anodin et calmant; sa décoction était vantée contre les enflures et les douleurs. L'écorce passait pour vulnéraire, mondificative. Les racines sont astringentes, estimées contre les gonorrhées, les semences regardées comme toniques. Mais les baies, sur-tout, étaient recommandées

Digitized by Google

comme diurétiques et rafraîchissantes, très-efficaces contre le calcul des reins et les maladies des voies urinaires.

Ces baies récentes en hiver servent aux bouquets des Paysannes-Lorraines, sous le nom de Cerise juive.

CERISE DE MAHON.

Mirabelle de Corse.

Artigotte.

PHYSALIS TOMENTOSA.

Tige tomenteuse frutiqueuse; feuilles cordées, cotonneuses, acuminées. Vivace, dans l'Orangerie. Annuelle en pleine terre. Fleurs jaunâtres, en été.

Son fruit est agréable à manger.

MORELLE. *SOLANUM.*

Corolle en roue. Anthères réunies en un seul corps, ayant leur sommet percé de deux pores. Baies biloculaires.

SOLANUM, formé, selon quelques Auteurs, de *solari*, qui signifie *consoler*, *soulager;* ainsi nommé, à cause de la vertu calmante attribuée par les Anciens à quelques espèces de ce genre.

MORELLE.

Morelle noire.

Digitized by Google

Morelle officinale.

SOLANUM NIGRUM.

Solanum officinarum. Bauh. *pin. 166.*

Tige herbacée ; feuilles ovales, dentelées, anguleuses ; fleurs en grappe, distiques et penchées. Fleurs blanches, en août. Très-commune. Annuelle. Elle varie.

Les qualités et les propriétés de la Morelle, demandent quelques détails. On ne doit la prescrire qu'avec précaution à l'intérieur. Bromfeld, chirurgien-anglais distingué, qui a publié des observations sur les vertus des différentes espèces de *Solanum* qui croissent en Angleterre, fait mention de quelques malades, qui ont fait usage de la Morelle commune à la place de la Belladonne, à la dose de demi-grain, contre les cancers, et que ses effets ont été marqués. Le Professeur Crantz préfère l'usage interne de cette plante, à celui de la Belladonne, contre cette maladie. En Dalmatie, on donne la Morelle frite au beurre pour procurer un doux sommeil. L'usage extérieur de toute la plante, qui a une odeur assoupissante, est très-favorable pour modérer les inflammations, ramollir et relâcher les fibres. Ses feuilles récentes pilées, s'appliquent sur le front dans les douleurs de tête et dans les délires des fièvres. Forster rapporte, dans sa Flore d'Égypte, que les Arabes emploient les

Digitized by Google

feuilles de Morelle contre les brûlures et contre une maladie qui leur est particulière.

J'ai vu employer, avec un succès étonnant, la Morelle, pilée et appliquée sur une blessure considérable d'un cheval, qui a opéré une guérison parfaite en assez peu de temps.

Son application est encore utile contre les hémorrhoïdes, et contre les panaris.

La Morelle entre dans le vin de Bruyère de la Pharmacopée des pauvres du Professeur Jadelot.

Les antidotes du venin de la Morelle sont le vinaigre et les anti-narcotiques.

Le suc ou l'eau de Morelle a la propriété, dit-on, de chasser les rats et les souris.

MORELLE VELUE.

SOLANUM VILLOSUM.

Solanum annuum, hirsutius, baccis luteis. Dill. Elth. 366.

Tige inerme et herbacée. Feuilles ovales, velues, à denture anguleuse. Ombelle simple. Fruit jaune. Fleurs blanches; en août. Se trouve sur les bords des champs et des jardins. Ann. Propriétés de la Morelle congénère précédente.

MORELLE GRIMPANTE.

Douce-amère.

Digitized by Google

Vigne de Judée.

Solanum Dulcamara.

Solanum scandens, S. Dulcamara. Bauh. pin. 167.

Amara dulcis. Tabern. 1290.

Dulcamara. Dod. pempt. 402.

Vitis sylvestris. Matth. 881.

Tige ligneuse, pliée en différens sens, selon ses nodosités; feuilles supérieures en fer de pique. Fleurs en bouquets, violettes, en juin et juillet. Se trouve dans les haies et buissons aquatiques.

La Douce-amère offre un sous-arbrisseau, grimpant, sarmenteux, infiniment digne d'être placé avec distinction dans la matière médicale indigène. Ses tiges, ses feuilles, ses fleurs, ses baies et ses racines sont apéritives, dépuratives, résolutives, sudorifiques; elles sont estimées propres à combattre le scorbut, l'asthme, les maladies vénériennes et les fleurs blanches. Le Docteur Salmon, chirurgien-militaire à Nancy, officier de santé distingué, emploie fréquemment avec succès l'extrait de Douce-amère en pilules, contre les obstructions et même contre les maladies scrophuleuses les plus invétérées.

Werloff, anglais, s'est trouvé, on ne peut pas mieux, de la Douce-amère dans l'ulcère des poumons.

Digitized by Google

Il m'est arrivé qu'en herborisant, je me faisais des blessures et des écorchures. Quelques feuilles de Douce-amère contuse, et appliquées sur le mal, me guérissait très-vîte.

On peut cultiver ce Sous-arbrisseau, dans les endroits aquatiques pour l'ornement. Il peut servir à la teinture, les chevaux tartares en mangent. Ses tiges exhalent une odeur de souris, ce qui fait sans doute qu'elles servent avantageusement dans les appâts pour attraper les renards.

POMME-DE-TERRE.

Truffe rouge.

SOLANUM TUBEROSUM.

Solanum tuberosum esculentum. Bauh. pin. 167.

Lycopersicum tuberosum. Mill. Dict. N. 7.
Papas Americanum. Bauh. hist. 3, 621.

Tige herbacée; feuilles conjuguées, fruits en grappe simple; fleurs ordinairement blanches; en juillet. Annuelle. Cultivée dans les champs.

Cette plante du Pérou et de l'Amérique, nous a été transmise en 1590. Sa racine offre une excellente et bienfaisante nourriture, et, pour ainsi dire, de première nécessité.

La Pomme-de-terre rapée est réputée contre les brûlures.

Digitized by Google

Les feuilles sont résolutives. Leur suc est sudorifique et diurétique.

La fange est mangée par le bétail.

POMME D'AMOUR.

Tomate.

SOLANUM LYCOPERSICUM.

Solanum Pomiferum, fructu rotundo striato molli. Bauh. pin. 167.

Pomum Amoris. Cam. épit. 821.

Tige herbacée; feuilles conjuguées, découpées. Annuelle. Cultivée dans les Potagers.

Son fruit sert dans la cuisine. On croit qu'il est narcotique, ophtalmique, résolutif.

MORELLE AMOME.

Morelle faux Capsique.

Cinnamomier.

SOLANUM PSEUDO CAPSICUM.

Solanum fruticosum bacciferum. Bauh. pin. 61.

Pseudo Capsicum. Dod. pempt. 718.

Tige ligneuse, feuilles lancéolées, gaudronnées, ombelles sessiles. Joli arbrisseau, originaire de Madère et des Indes orientales. Cultivé dans les Orangeries, et leur sert d'embellissemens pendant l'hiver.

Digitized by Google

MAYENNE.

Mélongène.

Aubergine.

SOLANUM MELONGENA.

Mala insana. Dod. pempt. 458.

Solanum Pomiferum, fructu oblongo. Bauh. pin. 167.

Tige herbacée ; feuilles ovales, cotonneuses, pédoncules penchés et pulpeux, Calice destitué de piquans. Annuelle.

On cultive cette espèce, qui vient d'Afrique, d'Asie et d'Amérique. On lui attribue les vertus du *Solanum*. Les fruits fournissent une nourriture rafraîchissante, leur pulpe est calmante ; on l'applique utilement sur les phlegmons, les hémorrhoïdes et même sur les brûlures.

PIMENT. *CAPSICUM.*

Corolle en roue, anthères convergentes, baie membraneuse.

CAPSICUM, peut être d'un mot grec, qui signifie je mords, à cause de la saveur poivrée et brûlante des fruits ; peut être du mot latin *Capsa*, parce que les semences sont renfermées dans une espèce de Capsule.

POIVRE D'ESPAGNE.

Digitized by Google

Poivre d'Inde.

Poivre de Guinée.

Corail des jardins.

CAPSICUM ANNUUM.

Capsicum siliquis longis propendentibus. Tourn. inst. 152.

Piper indicum vulgatissimum. Bauh. pin. 102.

Solanum Capsicum. Hernand.

Tige herbacée, pédoncules solitaires. Cultivé dans les Potagers. Originaire des Indes. Le fruit est très-âcre, brûlant au goût. Il est, dit-on, incisif, digestif, anti-septique, vermifuge. Il sert aux assaisonnemens et aux Vinaigriers.

PIMENT A CERISES.

CAPSICUM CERASIFORME.

Tige ligneuse, pédoncules solitaires, fruit rond. Vivace. Il fait l'ornement des Serres.

PIMENT A BAIES.

CAPSICUM BACCATUM.

Capsicum fructu minimo conico rubro. Brown. Jam. 176.

Piper siliquosum magnitudinis baccarum asparagi. Bauh. hist. 2, 944.

Tige sous-ligneuse, lisse; pédoncules géminés.

Digitized by Google

Vivace. Originaire des Indes. Cultivé dans les Serres.

LYCIET. *LYCIUM.*

Corolle tubulée et fermée par les poils dont les filamens des étamines sont garnis, baie à deux loges et à plusieurs semences.

Lycium, du nom de la *Lycie*, où croissait la première espèce connue.

LYCIET D'EUROPE.

Jasminoïde.

Jasmin bâtard.

LYCIUM EUROPÆUM.

Jasminoïdes aculeatum, salicis folio, flore parvo ex albo purpurascente. Mich. gen. 224.

Rhamnus spinis oblongis; flore candicante. Bauh. pin. 177.

Tige épineuse. Feuilles obliques. Rameaux déliés et flexibles. Fleurs d'un rouge pâle; tout l'été. Arbrisseau qui est naturalisé au Jardin des Plantes de Nancy. Il est propre à construire des haies impénétrables. Quoique originaire des Départemens méridionaux, il prospère facilement dans les Provinces septentrionales.

NERPRUN.

Digitized by Google

NERPRUN. *RHAMNUS.*

Calice tubulé, auquel sont insérés cinq pétales en écaille. Fruit en forme de baie.

Rhamnus, nom donné par les Anciens à des Plantes très-différentes.

NERPRUN PURGATIF.

Nerprun cathartique.

Nerprun officinal.

Bourg-épine.

Rhamnus catharticus.

Rhamnus solutivus. Dod. pempt. 726.

Cervi spina. Cord. hist. 175.

Spina infectoria. Cam. épit. 82.

Spina cervina. Gesn.

Arbre de moyenne grandeur, dont les épines sont terminales; à fleurs quadrifides, dioïques; feuilles ovales; fleurs d'un blanc sale, en avril et mai. Se trouve dans les bois.

Les baies de Nerprun sont purgatives, hydragogues; elles fournissent un de ces médicamens précieux qui, en variant les doses, peut agir comme altérant et comme purgatif. Les paysans de nos Départemens sont bien purgés avec vingt-cinq ou trente baies fraîches ou sèches, qu'ils mêlent, le matin, avec la soupe. On prépare

Digitized by Google

avec un sirop solutif, qui purge assez doucement. Le sirop de Nerprun était un des remèdes favoris de Sidenham ; il le prescrivait, avec succès, dans les bouffissures, l'ascite et autres maladies causées par une sérosité stagnante dans le tissu cellulaire. Voilà donc un très-bon purgatif indigène, que nous offre abondamment notre Contrée.

Les baies de Nerprun fournissent une couleur sous le nom de vert de vessie. Elles sont mangées par certaines espèces d'oiseaux.

L'écorce de cet arbre fait vomir.

Le Nerprun forme de bonnes haies.

Ses feuilles peuvent servir de fourrage.

NERPRUN BOURDAINIER.

Bourgène.

Bourdaine.

Aune noir.

Bois noir.

RHAMNUS FRANGULA.

Frangula. Dod. pempt. 784.

Alnus nigra baccifera. Bauh. pin. 428.

Feuilles très-entières. Fleurs verdâtres; en mai et juin. On trouve cet Arbrisseau dans nos bois-taillis.

Ses baies et son écorce intérieure jaune, sont vomitives et purgatives. L'écorce donnée à petite

dose, enveloppée par des mucilagineux, peut offrir de grandes ressources aux Praticiens. Le savant Professeur Gilibert, de Lyon, a vu guérir avec cette écorce, des fièvres rebelles qui étaient quartes, et chasser le ver solitaire. Il n'a jamais prescrit que la poudre depuis un scrupule jusqu'à demi-drachme, triturée long-temps avec le mucilage de racines de Guimauve. La décoction de cette écorce est un excellent anti-psorique.

Les baies peuvent servir à la teinture.

Les feuilles présentent une bonne nourriture aux vaches et aux bêtes à laine.

Le bois sert à l'économie rurale et champêtre, son charbon aux Salpêtriers.

NERPRUN TEIGNANT.

Petit Nerprun.

RHAMNUS INFECTORIUS.

Rhamnus catharticus minor. Bauh. pin. 478.

Rhamnus Lycium. Scop. carn. éd. 2, N. 260.

Spina infectoria pumila. Clus. hist. 1, 111.

Petit arbre à épines terminales; fleurs quadrifides, dioïques; tiges renversées. Il ressemble beaucoup au Nerprun purgatif.

NERPRUN ALATERNE.

Alaterne.

Digitized by Google

Rhamnus alaternus.

Alaternus. Tourn. inst. 595.

Phylica humilior. Bauh. pin. 477.

Arbrisseau sans épines; fleurs dioïques, munies de trois stigmates, feuilles à dents de scie. Cultivé dans les bosquets. Ce charmant Arbrisseau croît dans les Départemens méridionaux. Il est toujours vert. Les anciens Simplicistes assurent que les feuilles et les jeunes branches sont détersives, astringentes, rafraîchissantes. Le bois peut servir à faire de jolis petits ouvrages d'ébénisterie. Sa décoction fournit une teinture. Cet Arbrisseau varie.

Jujubier.

Rhamnus Ziziphus.

Zizyphus. Dod. pempt. 807.

Zizyphus vulgaris. Wild. sp. 1105.

Jujuba sylvestris. Bauh. pin. 446.

Cet Arbrisseau a été introduit en Europe du temps d'Auguste; il fut apporté de Syrie en Italie, par Sextus Pampinius. Fleurs digynes, quelquefois octandres; feuilles ovales, oblongues, lisses. Cultivé.

Les Jujubes sont pectorales, adoucissantes. A Montpellier on vend ce fruit dans les marchés, les enfans en mangent beaucoup.

Digitized by Google

PHYLIQUE. *PHYLICA.*

Calice en cinq parties, turbiné, sans pétales; cinq écailles munissant les étamines ; capsule tricoque, inférieure.

PHYLICA, nom que Théophraste donnait à l'Alaterne.

PHYLIQUE BRUYÉRIFORME.

Bruyère du Cap.

PHYLICA ERICOIDES.

Alaternoides Africana, ericæfoliis, floribus albicantibus et muscosis. Comm. Hort. 2, 1, t. 1.

Ce charmant Arbrisseau d'Éthiopie est en fleur pendant l'hiver. Ses feuilles sont linéaires, verticillées, ramassées. Il est, depuis long-temps, cultivé pour l'ornement des serres, pendant la saison des frimas. Ses fleurs sont petites, d'un beau blanc, en têtes terminales. Sa culture demande une bonne terre plus consistante que trop légère, et aussi terreau de Bruyère.

FUSAIN. *EVONYMUS.*

Corolle à cinq pétales. Capsule colorée, pentagone, à cinq loges. Semences entourées d'une pulpe.

EVONYMUS, *bon nom* en grec.

Digitized by Google

FUSAIN VULGAIRE.

Bonnet-de-Prêtre.

EVONYMUS EUROPÆUS.

Evonymus vulgaris, granis rubentibus. Bauh. pin. 428.

Tetragonia. Dalech. hist. 272.

Fusanus. Crescent.

Fleurs la plupart à quatre pétales; d'un blanc verdâtre; à pédoncules courts. Arbrisseau commun dans les bois et les haies. Il est remarquable par son fruit d'un beau rouge quadrangulaire, qui paraît tel au commencement de l'hiver, lorsque les feuilles sont tombées. Les paysans Anglais prennent trois à quatre de ces fruits pour se purger. A l'extérieur, ils font mourir la vermine, et sont anti-psoriques. Les pinçons et les gros-becs en mangent. Ils servent encore à la teinture. Les feuilles passent pour être purgatives. Le bois de Fusain est employé pour divers usages économiques, notamment par les Tourneurs.

FUSAIN A LARGES FEUILLES.

EVONYMUS LATIFOLIUS.

Fleurs la plupart à cinq pétales; capsules ailées, portées par des pédoncules plus longs que les feuilles. Arbrisseau de l'Amérique septentrio-

Digitized by Google

nale, et passe l'hiver en pleine terre dans nos jardins. Il est d'ornement. Son fruit est beau et rouge.

GROSEILLER. *RIBES.*

Corolle et étamines attachées au calice; style bifide; baie polysperme.

Ribes, mot arabe qui signifie aigre, acide.

GROSEILLER ROUGE.

Castillier.

RIBES RUBRUM.

Ribes vulgaris fructu rubro. Clus. pann. 119.

Grossularia rubra. Scop. carn. éd. 2, N. 269.

Ribes vulgaris, fructu albo. Clus. pann. 119. 1. v.

Fruits en grappes, lisses et pendans; fleurs applaties, d'un blanc sale, en avril. Se trouve dans les jardins.

Les Groseilles sont tempérantes, rafraîchissantes, anti-putrides. Tout le monde connaît leurs usages. L'on en prépare des tartes, des gelées, des confitures, des sirops et des vins; ces derniers, par le moyen de la fermentation.

Les feuilles du Groseiller rouge, sont, à ce qu'on prétend, détersives.

GROSEILLER DES ALPES.

RIBES ALPINUM.

Digitized by Google

Ribes Alpinum dalce. Bauh. hist. 2, 93.

Grossularia vulgaris, fructu dulci. Bauh. pin. 455.

Sans épines; grappes relevées; bractées plus longues que la fleur. On trouve cet Arbrisseau assez fréquemment dans les bois.

Le fruit est recommandé par quelqu'un contre la toux. La racine et sur-tout son écorce est apéritive et diurétique. Son bois est assez compacte; l'on en fait en Suède des dents de rateaux. Ce Groseiller peut servir à la construction des haies.

GROSEILLER NOIR.

Cassis.

RIBES NIGRUM.

Ribes vulgaris, fructu nigro. Rudb. vall. 32.

Ribes nigrum vulgo dictum, folio olente. Bauh. hist. 2.

Grossularia non spinosa, fructu nigro. Bauh. pin. 455.

Grappes de fleurs velues, oblongues et purpurines, en avril. Cultivé dans les jardins. Les feuilles et les Groseilles de cet Arbrisseau répandent une odeur forte, analogue à celle des punaises. Les baies noires, grosses comme des

Digitized by Google

pois, sont diurétiques, stomachiques. Tout le monde connaît l'excellent ratafiat de Cassis.

Les feuilles sont vulnéraires, apéritives, contre l'hydropisie, les morsures des animaux enragés.

On fait, avec la seconde écorce de ce Groseiller, une espèce de séton qui, s'il faut en croire des témoignages bien avérés, guérissent les bœufs de certaines épizootie.

GROSEILLER A MAQUEREAUX.

Groseiller cultivé.

RIBES GROSSULARIA.

Grossularia. Blackw. t. 227.

Grossularia, fructu maximo hispido margaritarum fere colore. Rai. hist. 1484.

Branches armées de piquans; pétioles ciliés à leur base; baies velues, grosses, blanches. Fleurs d'un blanc sale, en mars et avril. On cultive cette espèce dans les jardins. Le fruit est comestible. Ce Groseiller convient à la construction des haies. Les chèvres et les chevaux mangent les jeunes branches.

GROSEILLER ÉPINEUX.

Vrai Groseiller.

RIBES UVA CRISPA.

Grossularia uva crispa. Miller. Dict. N.° 3.

Uva crispa. Dod. pempt. 748.

Digitized by Google

Branches épineuses. Baies glabres. Pédoncules garnis de bractées d'une seule pièce; fleurs d'un blanc sale; en avril. Se trouve dans les haies. Sa Groseille est astringente et rafraîchissante avant sa maturité. La racine et son écorce sont, dit-on, laxatives et diurétiques.

LIERRE. *HEDERA.*

Cinq pétales oblongs. Baie à cinq semences, entouréepar le calice.

HEDERA vient, selon les Étymologistes, du mot latin *adhœrere*; ainsi nommé, parce que le Lierre grimpe et s'attache aux corps qu'il rencontre.

LIERRE ORDINAIRE.

Lierre à cautère.

Lierre grimpant.

HEDERA HELIX.

Hedera arborea. Bauh. pin. 305.

Cissus. Fuchs. 420.

Feuilles ovales et lobées. Fleurs d'un blanc sale; en septembre, octobre et novembre. Se trouve sur les arbres et les murailles. Il varie.

Le Lierre est véritablement l'arbrisseau à cent mains, grimpant, entrelaçant, toujours vert, très-connu, représentant l'emblême de l'amitié, fort célébré par les Poëtes. Il était

Digitized by Google

spécialement consacré à Bacchus. L'on s'en couronnait aux fêtes de ce dieu, en chantant les Dithyrambes, il tombait en festons des bords de ses autels.

Ses feuilles ont une saveur âcre, austère, nauséabonde ; elles sont vulnéraires, astringentes, mondificatives. Réduites en poudre, elles sont vantées contre l'atrophie des enfans et le rachitis. Appliquées fraîches sur les ulcères, elles les sèchent, dit Vogel; il en est de même pour la teigne, la gale, et pour détruire la vermine des enfans.

Sa décoction fait noircir les cheveux.

Les feuilles de Lierre, percées et pliées, servent utilement à l'Oiseleur; c'est par-là qu'il commence communément l'appel des oiseaux à la pipée.

Les feuilles récentes et les boules tournées, faites avec le bois, servent utilement aux cautères. Le bois brûlé, réduit en charbon, ensuite pulvérisé, est un excellent dentifrice, qui nettoie et blanchit parfaitement les dents.

Les baies de Lierre sont acides, purgent par haut et par bas. Spigelius les estimaient contre la fièvre tierce, causée par une pituite trop abondante. Bayle dit qu'elles excitent la sueur et contre la peste. La racine a été vantée contre la peste.

Digitized by Google

Le Lierre des pays chauds produit une résine qui se trouve dans les officines.

LIERRE A CINQ FEUILLES.

Vigne vierge.

HEDERA QUINQUEFOLIA.

Vitis Hederacea. Willd. sp. pl. 1182.

Hedera quinquefolia canadensis. Carn. canad. 99.

Helix. Mich. gen. 30.

Feuilles au nombre de cinq ovales et à dents de scie. Cultivée avec avantage, pour revêtir des murs élevés qu'on veut cacher à la vue. Lign.

VIGNE. *VITIS.*

Corolle composée de cinq pétales caducs, réunis par leur sommet ; baie pentasperme. *Vitis*, latin radical.

VIGNE VINIFÈRE.

Vigne cultivée.

Vigne de Noé.

VITIS VINIFERA.

Vitis foliis lobatis sinuatis nudis. Duham. arb. fruct. 2, t. 1, 6.

Feuilles lobées et sinueuses. Fleurs d'un blanc sale ; en mai et juin. Se cultive. On connaît assez ses variétés. Lign.

Digitized by Google

Cette plante délicieuse fournit le vin, l'eau-de-vie, l'alcohol, ou esprit de vin, le tartre, le vinaigre, etc. L'eau qui distille du cep au printemps est apéritive, diurétique et ophtalmique. Les bourgeons, les feuilles et les vrilles sont toniques et astringens. La fleur est cordiale, la cendre de sarment est antihydropique; les raisins sont béchiques et laxatifs. Ce végétal admirable est de première nécessité.

VIGNE SAUVAGE.

Vigne vierge.

VITIS LABRUSCA.

Vitis hederæfolio serrato. Plum. spec. 18.

Vitis sylvestris Virginiana. Bauh. pin. 299.

Feuilles en forme de cœur, à trois lobes, dentées en scie, velues en dessous. Lign. Cette Vigne est propre à décorer les murailles. On la cultive.

VIGNE DE HONGRIE.

Ciota.

VITIS LACINIOSA.

Vitis Laciniatis foliis. Corn. canad. 182.

Vitis apii folio. Bauh. hist. 2, 73.

Feuilles composées de cinq folioles multifides. Cultivée. Mêmes propriétés que la Vigne commune. Lign.

Digitized by Google

LAGOECIE. *LAGOECIA.*

Involucres universel et partiel; pétales bifides; semences solitaires, inférieures.

LAGOECIE CUMINOÏDE.

Nid de lièvre.

Cumin sauvage.

LAGOECIA CUMINOIDES.

Cuminum sylvestre. Cam. épit. 518.

Cuminoides vulgare. Tourn. inst. 301.

Chemnizia. Heist. Helm.

Feuilles alternes, étroites, alongées, pinnées; à pinnulles sessiles, incisées et dentées. Fleurs en ombelles, en juin et juillet. Se trouve dans les prairies des Vosges. Annuelle.

L'odeur de cette plante est aromatique. Elle est carminative, digestive, incisive, apéritive; sa semence aromatise le fromage.

CRÊTE DE COQ. *CELOSIA.*

Calice triphylle, pétaliforme; les étamines unies par leur base au nectaire ordinairement plissé; capsule s'ouvrant longitudinalement.

CELOSIA, peut être de *Cœlum; planta cœlestis*, ou immortelle.

PASSE-VELOURS A CRÊTE.

Digitized by Google

Crête de coq purpurine.

Celosia cristala.

Amaranthus panicula conglomerata. Bauh. pin. 221.

Amaranthus vulgaris. Rumph. Amb. 5, 236.

Feuilles oblongues, ovales; pédoncules cylindriques sillonnés; épis en forme de crête. Originaire d'Asie. Cultivée par les Fleuristes. Ann.

PARONIQUE. *ILLECEBRUM.*

Calice cartilagineux, à cinq feuilles; point de corolle; capsule à cinq pièces, monosperme.

Illecebrum, peut être du mot latin *Illicere*, attirer.

PARONIQUE ARGENTÉE.

Illecebrum Paronychia.

Paronychia hispanica. Clus. hist. 2, 183.

Polygonum minus candicans. Bauh. pin. 281.

Tige couchée. Feuilles lisses. Fleurs enveloppées de bractées, brillantes, argentées. Vivace. Se trouve aux environs de Bouzonville. On croit qu'elle est vulnéraire, astringente.

VERMICULAIRE VERTICILLÉE.

Panarine verticillée.

Illecebrum verticillatum.

Digitized by Google

Polygala repens nivea. Bauh. pin. 215.

Paronychia serpillifolia palustris. Vaill. Paris. 157.

Tige courbée contre terre; fleurs verticillées; feuilles opposées, ovales. Ann. Se trouve dans les champs, quelquefois autour des mâres. Fleurs blanches; en été. Les Docteurs Mougeot et Deguerre l'ont observée sur les bords de la route, allant de Remiremont à Plombières.

THÉSION. *THESIUM.*

Calice monophylle, portant les étamines. Semence unique, inférieure au calice.

THESIUM. Théophraste écrit *Thésion.*

THÉSION A FEUILLES DE LIN.

Thésion linophylle.

THESIUM LINOPHYLLUM.

Linosyris rivini. Rupp. Jen. 2.

Linaria montana, flosculis albicantibus. Bauh. pin. 213.

Alchimilla linariæ folio, calyce florum albo et subluteo. Tourn. inst. 508.

Anthyllis montana. Dalech. Lugd. 2, 50.

Fleurs paniculées; feuilles linéaires, alternes. Fleurs blanches; tout l'été. Se trouve sur les montagnes sèches et arides. La Pelouse, S.te-Geneviève. Vivace.

THÉSION

THÉSION DES ALPES.

THESIUM ALPINUM.

Linophyllum collinum lignosum minus, flore albicante. Segu. ver. 3, 90.

Alchimilla Alpina, linariæ foliis, calyce florum albo in foliorum alis. Till. pis. 6.

Tiges couchées. Rameaux garnis de feuilles linéaires. Fleurs blanches; tout l'été. Se trouve sur les collines du Mont-d'Anon. Le Docteur Mougeot l'a trouvé sur le Mont-Ballon.

VENCHE. *VINCA.*

Corolle contournée, ayant deux de ses divisions droites. Semences nues.

VINCA, peut venir, selon les Léxicographes, ou de *Vincire*, parce que l'espèce la plus commune s'attache aux corps voisins, ou de *Vincere*, parce qu'elle triomphe de l'hiver.

PETITE PERVENCHE.

Pervenche mineure.

Petite Venche.

Petit Pucelage.

VINCA MINOR.

Pervinca minor. Scop. carn. 273.

Clematis Daphnoides minor. Bauh. *pin.* 301.

Tiges couchées. Feuilles lancéolées, ovales. Fleurs bleues, pédonculées; en avril et mai.

Digitized by Google

Se trouve dans les bois et les haies. Vivace. Variétés à fleurs blanches, à feuilles panachées. Elle est vulnéraire, astringente, fébrifuge; avantageuse aux phthisiques et aux pleurétiques; estimée en gargarisme contre les maux de gorge inflammatoires. La poudre est salutaire aux chevaux attaqués de cette maladie pernicieuse de la membrane pituitaire qu'on appelle *Morve*. Macérée dans le vin gâté, elle le racommode. Elle sert à orner les verres à boire des paysans, à de certaines fêtes, et à garnir les jardins d'hiver.

GRANDE VENCHE.
Pervenche majeure.
Grand Pucelage.
VINCA MAJOR.
Pervinca vulgaris latifolia. Tourn. inst. 119.
Clematis Daphnoides major. Bauh. pin. 302.

Feuilles ovales. Fleurs bleues, pédonculées. En mai. Se trouve dans les haies, les buissons et les bois. Vivace. Propriétés de la précédente, et pour décorer les jardins.

PERVENCHE-ROSE.
Pervenche de Madagascar.
VINCA-ROSEA.

Tiges droites, cylindriques, rameuses. Feuilles opposées, ovales, oblongues, très-entières, d'un vert lisse. Fleurs couleur de chair, ou blanche,

Digitized by Google

presque toute l'année. Toujours verte. Vivace. Elle est de Serre chaude, mais elle n'est point délicate. Sa terre doit être substantielle, consistante. Arrosemens fréquens en été. Dépotée tous les ans en mars. On la multiplie aisément par ses rejettons. On la cultive pour l'agrément.

NÉRION. *NERIUM.*

Corolle torse ; tube terminé par des filamens capillaires, rangés en forme de couronne.

NERIUM, d'un mot grec qui signifie *humide ;* parce que l'Arbrisseau ainsi nommé, croissait autour des eaux.

NÉRION LAURIFORME.

Laurier-rose.

Rosage.

NERIUM OLEANDER.

Nerium floribus rubescentibus. Bauh. pin. 464.

Rhododendrum. Dod. pempt. 851.

Oleander, Laurus-rosea. Lob. icon. 365.

Feuilles lancéolées et ternes. Cultivé sur-tout celui à fleurs doubles. Lign.

Cet Arbrisseau charmant, originaire des Indes, possède dans ses feuilles plusieurs propriétés, comme celles d'être purgatives, sternutatoires, emménagogues ; à l'extérieur, contre la gale. Elles sont pernicieuses aux animaux.

Digitized by Google

ORDRE SECOND. DEUX PISTILS.

ASCLÉPIADE. *ASCLEPIAS.*

Corolle torse. Cinq nectaires ovales et concaves, ayant une saillie en forme de petite corne.

Asclepias, du nom d'*Esculape*, auquel ce genre a été consacré.

ASCLÉPIADE DOMPTE-VENIN.

Asclépiade blanche.
Dompte-venin.

Asclepias vincetoxicum.
Asclepias albo flore. Bauh. pin. 303.
Vincetoxicum. Dod. pempt. 407.
Hirundinaria. Brunf. 400.

Feuilles ovales et barbues à leur base. Tige droite. Fleurs blanches, en mai. Se trouve dans les bois. Vivace.

La racine passe pour sudorifique, alexipharmaque, résolutive, diurétique, apéritive. Elle est une des cinq racines apéritives mineures. Le Professeur Gilibert a ordonné souvent la décoction de la racine récente, avec utilité, dans les dartres, les anasarques, les écrouelles, la chlorose et la suppression des règles. Les fleurs et les feuilles sont détersives.

J'ai ajouté à la dernière édition de ma Matière médicale-indigène, que trente à quarante grains

Digitized by Google

de feuilles de Dompte-venin, offrent un vomitif doux, qui est fréquemment employé à Liége. Cette dose se met simplement infuser dans un verre d'eau. Voilà donc encore un excellent substitut de l'Ipécacuanha.

ASCLÉPIADE NOIRE.

Dompte-venin noir.

ASCLEPIAS NIGRA.

Vincetoxicum nigro flore. Cam. épit. 560.

Asclepias nigro flore. Bauh. pin. 303.

Feuilles ovales, barbues à la base; tige entortillée au sommet. Fleur noire, en été. Vivace. Se trouve dans les bois escarpés.

ASCLÉPIADE APOCIN.

Apocin soyeux.

Soyeuse.

Ouatte.

ASCLEPIAS SYRIACA.

Apocyum Syriacum. Clus. 2, 87.

Feuilles larges, ovales, velues au revers; tige simple, ombelles inclinées; fleurs rougeâtres; en été. Vivace. Originaire de Virginie, de Syrie et aux environs d'Astracan, s'est naturalisée au Jardin des Plantes de Nancy. Son suc est vénéneux. La Plante est purgative.

Digitized by Google

On la cultive par-tout pour son utilité économique. Sa soie sert à fabriquer de jolies étoffes, des chapeaux, à ouetter des habits. Shœpf rapporte que les Américains mangent les jeunes pousses de cette Plante, fricassées comme les asperges. L'on retire, par expression des fleurs, un suc brun dont la saveur est assez ingrate.

Prosper-Alpin assure que les feuilles pilées, soit crues, soit cuites dans l'eau en forme de topique, guérissent les humeurs froides.

ASCLÉPIADE DE SIBÉRIE.

ASCLEPIAS SIBIRICA.

Feuilles contournées, linéaires, lancéolées, opposées, ternées; tige couchée. Vivace. Se trouve en Sibérie et en Russie. Le Docteur Deguerre m'a assuré l'avoir observé dans un champ près de Dampierre, à deux lieues de Ramberviller.

HERNIAIRE. *HERNIARIA.*

Calice de cinq feuilles. Point de corolle. Cinq filamens stériles entre les étamines. Capsules monospermes.

HERNIARIA, ainsi nommé, à cause des vertus qu'on attribue aux espèces de ce genre contre les hernies.

HERNIAIRE LISSE.

Turquette glabre.

Digitized by Google

Herniole.

Herbe du Turc.

HERNIARIA GLABRA.

Polygonum minus, sive millegrana major. Bauh. pin. 281.

Herba Turca. Lob. ic. 421.

Feuilles lisses, très-vertes. Tiges très-grêles. Fleurs de la même couleur que la Plante; tout l'été. Se trouve dans les endroits secs et arides. Ann. Elle est employée contre les hernies, les panaris. On la croit puissamment diurétique, apéritive, vulnéraire; contre les calculs et les graviers des reins.

HERNIAIRE VELUE.

Turquette velue.

HERNIARIA HIRSUTA.

Diffère de la précédente par ses feuilles velues, par ses tiges plus ramifiées et moins longues. Se trouve dans les mêmes endroits, et a les mêmes propriétés.

ANSÉRINE. *CHENOPODIUM.*

Calice à cinq découpures, formant cinq angles saillans. Corolle nulle. Semence unique, lenticulaire, supérieure au calice.

CHENOPODIUM, *Patte d'Oie*, en grec.

A FEUILLES ANGULEUSES.

Digitized by Google

PATTE D'OIE SAGITTÉE.

Bon-Henri.

Épinar sauvage.

CHENOPODIUM BONUS-HENRICUS.

Bonus-Henricus. Bauh. hist. 2, 965.

Lapathum unctuosum. Bauh. pin. 115.

Spinacia sylvestris. Matth.

Feuilles sagittées, triangulaires, et très-entières en leurs bords. Fleurs d'un blanc sale, en grappes composées d'autres grappes plus petites, axillaires. Fleurit tout l'été. Se trouve le long des murailles et des chemins. Vivace.

Elle est émolliente, laxative, vulnéraire, vermifuge. Dillen assure qu'appliquée récente sur les parties œdématiées, elle guérit totalement les enflures. Il ajoute que la poudre de Bon-Henri, mêlée avec une pommade, guérit la gale sous les yeux. En Angleterre, c'est une des cinq Plantes émollientes. Les feuilles contuses, et réduites en liniment avec du beurre frais, apaisent les douleurs de la goutte aux pieds et des hémorrhoïdes.

Jeune, on peut manger le Bon-Henri, comme les épinars, les choux, les asperges.

PATTE D'OIE ROUGEATRE.

Pied d'Oie sauvage.

Digitized by Google

Arroche sauvage.

Chenopodium rubrum.

Chenopodium foliis laciniato, coma purpurascente. Tourn. inst. 576.

Atriplex sylvestris latifolia. Bauh. pin. 119.

Pes Anserinus. Dalech. hist. 542.

Feuilles triangulaires, échancrées en cœur, un peu obtuses et dentées. Fleur d'un blanc sale, en grappes droites, composées, un peu garnies de feuilles plus courtes que celles de la tige. Fleurit en août. Se trouve dans les endroits cultivés. Ann. Délétère suivant les Anciens. Le Professeur Gouan, de Montpellier, lui attribue les mêmes propriétés qu'au Bon-Henri.

Patte d'Oie des murs.

Patte d'Oie ordinaire.

Chenopodium murale.

Chenopodium 1. Tabern. hist. 812.

Atriplex sylvestris latifolia acutiore folio. Bauh. pin. 119.

Feuilles ovales, luisantes, aiguës, dentelées; fruits en grappes destitués de feuilles. Fleurs d'un blanc sale; tout l'été. Ann. Se trouve le long des murailles et dans les endroits cultivés.

Patte d'Oie blanche.

Digitized by Google

Ansérine blanche.

Chenopodium album.

Chenopodium folio sinuato candicante. Tourn. inst. 506.

Atriplex sylvestris, folio sinuato candicante. Bauh. pin. 119.

Feuilles en rhomboïde, dont l'angle inférieur est très-obtus, dentées irrégulièrement, entières en leur bord inférieur; celles du sommet alongées. Grappes des fleurs droites. Fleurs d'un blanc sale; pendant l'été. Se trouve dans les lieux cultivés. Annuelle.

Rafraîchissante, humectante, relâchante, anodine; en topique, contre les douleurs goutteuses. On s'en sert quelquefois dans la soupe, à la place d'Arroche; spécialement en Sibérie.

Patte d'Oie verte.

Ansérine verte.

Chenopodium viride.

Chenopodium sylvestre, opuli folio. Vaill. Paris. 36.

Atriplex angusto oblongo folio. Bauh. pin. 119.

Feuilles rhomboïdales et sinuées. Grappes des fleurs rameuses et un peu garnies de feuilles. Fleurs d'un blanc sale; en été. Se trouve dans

Digitized by Google

les endroits cultivés. Ann. Elle est laxative. Les paysans de la Lombardie en accommodent avec le fromage.

PATTE D'OIE MULATRE.

Patte d'Oie stramonette.

Patte d'iOe anguleuse.

Ansérine bâtarde.

CHENOPODIUM HYBRIDUM.

Chenopodium stramonii folio. Vaill. Paris. 36.

Atriplex sylvestris, latifolia altera. Bauh. pin. 119.

Feuilles en cœur, ayant plusieurs saillies en angles aiguës. Grappes des fleurs rameuses et dénuées de feuilles. Fleurs d'un blanc sale ; en juillet. Se trouve dans les endroits cultivés et les fumiers. Annuelle.

PATTE D'OIE GLAUQUE.

Patte d'Oie bleuâtre.

Ansérine glauque.

CHENOPODIUM GLAUCUM.

Chenopodium angustifolium laciniatum minus. Tourn. inst. 506.

Atriplex angustifolia laciniata. Bauh. hist. 2, 472.

Digitized by Google

Feuilles oblongues, ovales et sinuées en leurs bords. Grappes de fleurs dénuées de feuilles, simples et arrondies. Fleurs d'un blanc sale; tout l'été. Se trouve dans les lieux cultivés et sur les fumiers. Annuelle.

PATTE D'OIE DELTOÏDE.

CHENOPODIUM URBICUM.

Feuilles triangulaires, comme dentées; grappes serrées, très-droites, rapprochées, très-longues. Annuelle. Se trouve aux environs des Villes, et sur-tout de Nancy.

PATTE D'OIE BOTRIDE.

Botris.

CHENOPODIUM BOTRYS.

Botrys. Dod. pempt. 34.

Botrys Ambrosiodes vulgaris. Bauh. pin. 138.

Atriplex odora seu suaveolens. Moris. hist. 2, 604.

Feuilles oblongues, sinueuses; grappes nues et multifides. Annuelle. Se trouve dans les lieux sablonneux des Départemens Méridionaux. Se cultive par rapport à son odeur et ses vertus. Elle est incisive, antiasthmatique, pectorale, stomachique, emménagogue.

Son odeur préserve les habits des teignes.

PATTE D'OIE AMBROISIE.

Digitized by Google

Thé du Méxique.

Ambroisie.

Ansérine du Méxique.

Chenopodium ambrosioides.

Botrys Ambrosioides Mexicana. Bauh. pin. 138.

Feuilles lancéolées, dentelées; fleurs en grappes, garnies de feuilles et simples. Originaire du Méxique, du Portugal et de l'Amérique septentrionale. On la cultive comme la précédente, à cause de ses propriétés. L'Ambroisie est cordiale, tonique, céphalique, stomachique; elle se prend en guise de thé.

À FEUILLES ENTIÈRES.

Patte d'Oie fétide.

Patte d'Oie vulvaire.

Vulvaire.

Olidaire.

Arroche puante.

Chenopodium vulvaria.

Chenopodium fœtidum. Tourn. inst. 506.

Atriplex fœtida. Bauh. pin. 119.

Vulvaria. Dalech. hist. 543.

Garosmus. Dod. pempt. 616.

Digitized by Google

Feuilles entières, rhomboïdes ovales. Fleurs rameuses, axillaires, d'un blanc sale; en été. Se trouve le long des chemins, fossés et murailles. Annuelle.

Antihystérique, emménagogue, vermifuge.

PATTE D'OIE GRAINEUSE.

Ansérine mille-graine.

CHENOPODIUM POLYSPERMUM.

Blitum Polyspermum. Bauh. pin. 118.

Chenopodium betæfolio. Tourn. inst. 506.

Polyspermum. Tabern. 129.

Feuilles lancées, pédoncules dichotomes. Tige couchée. Grappes des fleurs fourchues, axillaires et dénuées de feuilles. Fleurs d'un blanc sale; en juin et juillet. Se trouve dans les endroits cultivés. Annuelle.

PATTE D'OIE BALAI.

Belvedère.

CHENOPODIUM SCOPARIA.

Chenopodium linifolio, villoso. Tourn. inst. 506.

Linaria scoparia. Bauh. pin. 212.

Linaria belvedere. Bauh. hist. 3, 462.

Osyris. Dod. pempt. 151.

Scoparia. Gesn. pin. hort.

Digitized by Google

Herba studiosorum. Tabern.

Feuilles très-entières, lancéolées, linéaires, applaties, ciliées. Originaire de la Grèce, de la Chine et du Japon. Cultivée pour faire des balais. Elle forme des buissons agréables, et chasse, dit-on, les punaises.

BÊTE. *BETA.*

Calice à cinq feuilles, fruit en forme de rein, renfermé dans la substance de la base du calice. *Beta*, latin radical.

Bête.

Porée.

Beta vulgaris.

A. Beta rubra vulgaris. Bauh. pin. 118.

B. Beta lutea major. Bauh. pin 118.

C. Beta pallide virens major. Bauh. pin. 118.

D. Beta lutea major. Bauh. pin. 118.

Fleurs ramassées en peloton. Folioles du calice dentées à leur base. Fleurs d'un blanc sale; en juin. Cultivée dans les potagers. Racines variables. Bisannuelle.

La Bête est émolliente, rafraîchissante, laxative; indépendamment de ces qualités, elle est nourrissante et alimentaire.

On dit que les racines ont la propriété d'effacer les lentilles et les taches farineuses de la

Digitized by Google

peau; pulvérisées, elles sont sternutatoires; on en retire du sucre. Les feuilles de la Bête sont comptées au nombre des cinq Plantes émollientes. Elles servent aux pansemens des vésicatoires. La Bête champêtre ou racines de disette, est encore une variété de la Poirée.

BÊTE COMMUNE.

BETA CICLA.

Beta hortensis. Mill. Dict. n.° 2.

Beta communis viridis. Bauh. pin. 118.

Fleurs ternes; les folioles du périanthe destituées de dents. Bisannuelle. Cultivée dans les Potagers. Mêmes vertus que la précédente.

AMARANTINE. *GOMPHRENA.*

Calice coloré, triphylle, dont deux folioles sont convergentes et en carêne ; nectaire cylindrique, et ayant cinq dentelures; style semi-bifide; capsule monosperme.

AMARANTINE ROUGE.

Amarantoïde.

GOMPHRENA GLOBOSA.

Flos globosus. Rumph. amb. 5, 289.

Tige droite, feuilles ovales, lancéolées, fleurs capitées; pédoncules diphylles. Annuelle.

Originaire

Originaire des Indes; cultivée par les Fleuristes pour l'ornement des parterres. Il y en a une variété à fleurs blanches.

ORME. *ULMUS.*

Calice à cinq divisions, sans corolle. Fruit comprimé et membraneux. *Ulmus*, latin radical, peut être dérivé de quelque Langue du Nord.

ORME ORDINAIRE.

Orme pyramidal.

Arbre au pauvre homme.

Orme des champs.

ULMUS CAMPESTRIS.

Ulmus campestris et Theophrasti. Bauh. pin. 246.

Ulmus. Dod. pempt. 857.

Feuilles à double rang de dents de scie, irrégulières à leur base. Fleurit en mars.

Cet arbre indigène offre plusieurs variétés. Son écorce, ses feuilles et ses brandilles, sont détersives, diurétiques, vulnéraires. L'écorce en décoction guérit les dartres et les ulcères anciens.

Banau, médecin, s'est servi avantageusement de ce remède contre les dartres les plus

Digitized by Google

opiniâtres, et autres affections de la peau ; aussi l'a-t-il singulièrement préconisé par un opuscule à ce sujet, qui a été imprimé dans les Journaux, en 1784, sous le nom d'Orme pyramidal. J'ai vu guérir, par ce seul remède, dit le Professeur Gilibert, non-seulement plusieurs dartres, mais calmer des coliques avec diarrhée, tempérer les ardeurs d'urine, les ténesmes. Fallope s'en servait contre le scorbut.

Les feuilles sont une excellente nourriture pour le bétail. Jeunes et tendres, elles peuvent, suivant quelques Économistes, servir à notre propre alimentation.

Le bois sert au chauffage, au charonnage, aux Tourneurs et aux Charpentiers.

C'est cet arbre qui orne nos grandes routes, les avenues et les promenades.

GENTIANE. *GENTIANA.*

Corolle monopétale. Capsule bivalve et uniloculaire. Deux réceptacles longitudinaux.

GENTIANA, du nom de *Gentius*, roi d'Illyrie.

GENTIANE.

Gentiane jaune.

Grande Gentiane.

GENTIANA LUTEA.

Digitized by Google

Gentiana major lutea. Bauh. pin. 187.

Asterias. Renealm. spec. 64.

Gentiana. Cam. épit. 415.

Corolle en roue comme ayant cinq divisions; verticillées; calices spathacés. Fleurs jaunes. Se trouve sur nos montagnes. Vivace.

Cette belle Plante ravit tous les Botanistes qui herborisent sur les hautes montagnes des Vosges. Sa grandeur, la multitude de ses fleurs fixent leur attention; d'ailleurs, c'est une des plus célèbres en Médecine. C'est, de tous les amers, le moins nauséabonde. Une foule d'observations vérifiées, prouvent que la décoction, ou plutôt l'Electuaire miellé de Gentiane, donné à une ou deux onces par jour, est un remède souverain dans les fièvres intermittentes, empâtement des viscères, langueur d'estomac avec glaires, relâchement. Il n'est pas moins utile dans la chlorose, les maladies cutanées, les ulcères. C'est un des meilleurs medicamens vétérinaires. Ce sont les racines que l'on emploie.

GENTIANE D'AUTOMNE.

Gentiane linéaire.

Gentiane des marais.

GENTIANA PNEUMONANTHE.

Gentiana minima. Camer. épit. 418.

Digitized by Google

Pneumonanthe. Cord. 1, 102.

Cyana. Renealm. spec. 69.

Corolles à cinq divisions, campanulées, opposées, pédonculées; feuilles linéaires. Fleurs bleues; en août et septembre. Se trouve dans les marais des bois et les prés humides. Vivace.

Elle est vulnéraire, propre aux fractures, luxations, et à orner les gazons.

GENTIANE PURPURINE.

GENTIANA PURPUREA.

Gentiana major purpurea. Bauh. pin. 187.

Coelantha. Renealm. spec. 65.

Corolles campanulées, verticillées, à cinq divisions; calices tronqués. Se trouve sur les montagnes des Vosges. C'est un puissant purgatif et résolutif. Vivace.

GENTIANE AMARELLE.

Gentiane des prés.

GENTIANA AMARELLA.

Gentiana Autumnalis ramosa. Bauh. pin. 188.

Opsantha. Renealm. spec. 71.

Corolle à cinq divisions, et garnie de poils à son entrée; fleurs bleues, en automne. Se trouve dans les friches et les lieux secs.

Digitized by Google

Contre la pleurésie.

GENTIANE CROISETTE.

GENTIANA CRUCIATA.

Gentiana tertia cruciata. Clus. hist. 1, 313.

Tretorrhiza. Renealm. spec. 74.

Corolle à quatre divisions, sans poils à son entrée. Fleurs verticillées, sessiles, bleues; en août. Commune dans les endroits secs et arides; aux environs des villes de Nancy et de Lunéville. Vivace.

La racine est alexitère, stomachique, apéritive, fébrifuge; les feuilles dépuratives. La Gentiane croisette peut servir d'ornement dans les jardins.

GENTIANE CILIÉE.

GENTIANA CILIATA.

Gentianella coerulea oris pilosis. Bauh. pin. 108.

Gentiana lanuginosa. Bauh. hist. 3, 525.

Corolles à quatre divisions, ciliées sur leurs bords. Vivace. Fleurs bleues; en septembre. Se trouve assez fréquemment au dessus de Maréville et de Laxou. Elle est stomachique et fébrifuge. Elle est officinale en Russie.

GENTIANE CHAMPÊTRE.

Digitized by Google

GENTIANA CAMPESTRIS.

Gentianella Alpina verna minor. Bauh. pin. 188.

Eurythalia. Renealm. spec. 72.

Corolle à quatre divisions barbues à la gorge. Fleurs bleues. Se trouve sur les montagnes des environs de Ramberviller. Annuelle.

Employée en Médecine par les Russes.

GENTIANE SANS TIGES.

GENTIANA ACAULIS.

Gentiana Alpina latifolia, magno flore. Bauh. pin. 187.

Gentianella verna major. Clus. pann. 284.

Thylacitis. Renealm. spec. 70.

Corolle à cinq divisions, campanulée, excédant la tige. Se trouve sur les montagnes de l'ancienne Lorraine - allemande, notamment vers Sarre-Louis. Vivace.

GENTIANE-CENTAURÉE.

Petite Centaurée.

Fiel de terre.

GENTIANA-CENTAURIUM.

Centaurium minus. Bauh. pin. 278.

Erithraea. Renealm. spec. 77.

Digitized by Google

Febrifuga. Trill. ph. 103.

Chironia Centaurium. Will.

Corolle en entonnoir et à cinq divisions. Tiges formant des bifurcations continues. Pistils très-simples. Fleurs rougeâtres et très-amères au goût, en juillet et août. Se trouve dans les prairies des bois. Il y en a plusieurs variétés, spécialement une à fleurs blanches.

La petite Centaurée est très-communément prescrite dans la Pratique journalière. A haute dose, elle fait quelquefois vomir, et devient purgative ; elle produit de bons effets dans les fièvres printannières, qu'elle guérit souvent seule, sans laisser d'enflure. Son infusion ou sa poudre est indiquée dans toutes les maladies d'atonie, comme œdème, leucophlegmatie, empâtement du foie, de la rate et jaunisse. C'est un des meilleurs adjuvans dans les maladies chroniques.

GENTIANE FILIFORME.

Centauriette filiforme.

Petite Centaurée jaune.

GENTIANA FILIFORMIS.

Gentiana pumila. Gouan. Flor. 35.

Centaurium pusillum luteum. Bauh. pin. 278.

Centauroides. Mœhring. Hort.

Digitized by Google

Corolle quadrifide; tige dichotome filiforme. Fleurs jaunes; en juillet et août. Se trouve sur le bord des fossés. Rare. Annuelle.

CENTAURIETTE PERCE-FEUILLE.

GENTIANA PERFOLIATA.

Centaurium luteum perfoliatum. Bauh. pin. 278.

Chloris. Renealm. spec. 8.

Perfoliata achillea. Gesn.

Corolles à huit divisions; feuilles perfoliées; fleurs jaunes. Ces deux dernières espèces ont des propriétés analogues à la petite Centaurée.

GENTIANE A ÉPI.

GENTIANA SPICATA.

Centaurium minus album. Tabern. ic. 780.

Centaurium minus spicatum album. Bauh. pin. 278.

Chironia spicata. Will.

Corolle à cinq divisions, infundibuliforme; fleurs alternes, sessiles, blanches. Se trouve dans les prairies humides des Vosges. Rare. Ann.

GENTIANE D'HIVER.

GENTIANA NIVALIS.

Gentiana minima. Lob. adv. 131.

Gentianella brevifolia. Bauh. pin. 188.

Digitized by Google

Corolle en entonnoir et à cinq divisions. Rameaux alternes et uniflores. Fleurs bleues; au premier Printemps. Se trouve sur les montagnes de nos Départemens septentrionaux. Annuelle.

GENTIANE-NAINE.

GENTIANA-NANA.

Corolle à cinq divisions, campanulée, ciliée à son entrée. Feuilles ovales obtuses. M. Rezal l'a observée près du Ran-Dumont, au Clerjus, en Vosge. Elle varie. On en trouve à fleurs blanches.

GENTIANE UTRICULEUSE.

GENTIANA UTRICULOSA.

Gentiana utriculis ventricosis. Bauh. pin. 188.

Gentianella coerulea cordata. Column. Ecphr. 220, t. 221.

Corolle à cinq divisions, hippocratériforme; calices plissés, carénés. Annuelle. Se trouve sur les montagnes Alpines. Le Docteur Mougeot l'a trouvée au revers de l'Alsace, près d'Eicheneau.

OMBELLIFÈRES.

Cette grande famille de Plantes, a presque tous ses individus herbacés; ils sont ramifiés. Il y en a peu d'annuels, mais il y en a beaucoup de bisannuels. Les autres sont vivaces par leurs racines, lesquelles sont en navets ou tuberculaires. Leurs tiges sont cylindriques, remplies de

Digitized by Google

beaucoup de moëlle, souvent creuses; leurs branches sont alternes, ainsi que leurs feuilles, qui sont entières ou digitées, ou aîlées. La plupart des fleurs sont hermaphrodites, et disposées en ombelles ou parasols; elles sont à cinq étamines et à cinq pétales attachés à la couronne du germe qui pousse deux pistils, et qui devient un fruit formé de deux graines nues réunies contre un pivot commun. La naissance des ombelles, ou le centre d'où partent les pédicelles des fleurs, est, dans plusieurs espèces, environnée de quelques feuilles en forme de fraise. La situation des ombelles sur les tiges fournit souvent des caractères assez constans. La couleur des fleurs est peu changeante; elle est ordinairement blanche ou jaunâtre. Quelques-unes de ces Plantes sont stomacales et échauffantes; d'autres sont apéritives. Quelques-unes sont des poisons assez vifs, sur-tout celles qui croissent dans les marécages; comme la Ciguë, l'Œnanthe. Le suc laiteux de leurs racines est caustique. On se préserve de leurs mauvais effets en buvant des acides végétaux, tandis que plusieurs sont potagères.

PANICAUT. *ERYNGIUM.*

Fleurs ramassées en tête. Réceptacle chargé de paillettes.

ERYNGIUM, formé d'un mot grec qui signifie

Digitized by Google

poil de bouc ; ainsi nommé, à cause des piquans dont plusieurs parties de cette Plante sont armée.

PANICAUT COMMUN.

Chardon-roland.

ERYNGIUM CAMPESTRE.

Eryngium vulgare. Bauh. pin. 386.

Feuilles amplexicaules et découpées. Fleurs d'un blanc sale, en juin et juillet. Se trouve sur les bords des chemins et fossés. Vivace.

Sa racine est douce, d'une saveur agréable, légèrement aromatique, donne des indices d'acidité. Il faut la choisir jeune, car elle n'est plus bonne à rien lorsqu'elle est devenue ligneuse. Elle est diurétique et emménagogue ; c'est une des cinq racines apéritives. On regarde la racine de Chardon-roland confite, propre à fortifier l'estomac, à débarrasser du calcul, à résoudre les humeurs coagulées des hypochondriaques, à guérir le scorbut, la fièvre quarte, et à faire couler les menstrues.

En Zéelande, cette racine sert de nourriture aux pauvres.

PANICAUT PLANE.

Herbe des serpens.

ERYNGIUM PLANUM.

Eryngium latifolium planum. Bauh. pin. 87.

Digitized by Google

Feuilles radicales ovales, planes et crenelées. Têtes de fleurs pédonculées. Fleurs bleues ; en juin et juillet. Se trouve dans les bois de Bar. Vivace. Je l'ai naturalisée au Jardin des Plantes de Nancy.

HYDROCOTYLE. *HYDROCOTYLE.*

Ombelle simple. Collerette de quatre feuilles. Pétales entiers. Semences sémi-orbiculaires et comprimées.

Hydrocotyle, *Écuelle d'Eau*, en grec ; ainsi nommé, à cause de la forme des feuilles de l'espèce qui croît en Europe dans les lieux aquatiques.

Écuelle d'Eau.

Gobeleau vulgaire.

Nombril de Vénus aquatique.

Hydrocotyle vulgaris.

Ranunculus aquaticus, *Cotyledonis folio.* Bauh. pin. 180.

Cotyledon aquatica. Lob. ic. 387.

Valerianella palustris, *Cotyledonis folio.* Herm. Lugdb.

Acetabulum. Cord. in Dioscor.

Feuille dont le pétiole s'insère sur le milieu de leur surface inférieure. Ombelle composée de cinq fleurs jaunâtres ; en juin et juillet. Se trouve dans les marais et sur le bord de l'étang

Digitized by Google

de Lindre, tous les prés humides des Vosges. Vulnéraire, détersive, résolutive.

SANICLE. *SANICULA.*

Ombelles serrées et un peu globuleuses; fruit hérissé de pointes; fleurs du disque avortées.

SANICULA, formé du mot latin *Sanare*; ainsi nommé, parce que l'espèce suivante est employée pour guérir les blessures.

SANICLE OFFICINALE.

Herbe de Saint-Laurent.

SANICULA EUROPÆA.

Sanicula officinarum. Bauh. pin. 319.

Diapensia. Cam. épit. 753.

Caucalis sanicula. Crantz. austr. 228.

Feuilles radicales simples. Toutes les fleurs sessiles et blanches; en juin et juillet. Commune dans les bois-taillis élevés. Vivace.

Vulnéraire, consolidante, détersive, astringente, fébrifuge, la Sanicle entre dans les Vulnéraires-Suisses. Les Anciens prétendaient qu'avec la Bugle et la Sanicle, on pouvait se passer des Médecins, par leurs grandes vertus.

BUPLÈVRE. *BUPLEVRUM.*

Collerettes des ombelles partielles à cinq feuilles remarquables par leur grandeur. Pétales

Digitized by Google

roulés ; fruits un peu arrondis, comprimés et striés.

Buplevrum, *Côte-de-bœuf*, en grec ; ainsi nommé, à cause de la roideur des feuilles dans différentes espèces de ce genre.

PERCE-FEUILLE.

Oreille-de-Lièvre.

Buplevrum rotundifolium.

Perfoliata. Dod. pempt. 104.

Perfoliata vulgatissima arvensis. Bauh. pin. 277.

Buplevrum perfoliatum annuum, rotundifolium. Tourn. inst. 310.

Fleurs jaunes destituées d'enveloppe universelle ; en juillet. Tige perfoliée. Se trouve dans les moissons. Annuelle. Vulnéraire-astringent.

BUPLÈVRE FAUCILLE.

Perce-feuille vivace.

Buplevrum falcatum.

Buplevrum folio subrotundo S. Vulgatissimum. Bauh. pin. 278.

Isophyllum. Cord. hist. 69.

Auricula leporis umbella lutea. Bauh. hist. 3, 200.

Herba vulnerata. Trag. 451.

Digitized by Google

Collerettes partielles aiguës. Feuilles lancéolées. Tige fléchie en zig-zag. Fleurs jaunes; en juillet, août et septembre. Se trouve dans les lieux secs, pierreux, dans les haies, les buissons et l'orée des bois. Vivace.

Mêmes vertus que la précédente. On lui attribue encore d'être apéritive et sialagogue.

BUPLÈVRE DÉLICAT.

Buplèvre à feuilles étroites.

Buplèvre menu.

BUPLEVRUM TENUISSIMUM.

Buplevrum angustissimo folio. Bauh. pin. 278.

Auricula leporis minima. Bauh. hist. 3, 201.

Ombelles simples, alternes et composées de trois feuilles. Collerettes partielles, déliées et très-courtes. Collerette universelle de trois feuilles. Fleurs jaunes, en août. Se trouve à Buthnémont, et dans les endroits secs et pierreux. Annuel.

BUPLÈVRE GRÊLE.

BUPLEVRUM JUNCEUM.

Buplevrum annuum angustifolium. Magn. Monsp. 52.

Tige droite et paniculée. Feuilles linéaires. Collerette universelle de trois feuilles. Fleurs

jaunes; en juillet. Se trouve dans les moissons. Annuel.

BUPLÈVRE A FEUILLES LONGUES.

BUPLEVRUM LONGIFOLIUM.

Perfoliata montana latifolia. Bauh. pin. 277.

Collerette ovale à cinq feuilles. Feuilles perfoliées. Vivace. A Buthnémont et les Vosges.

BUPLÈVRE FRUTESCENT.

BUPLEVRUM FRUTESCENS.

Buplevrum hispanicum arborescens, gramineo folio. Tourn. inst. 310.

Arbrisseau rameux, nerveux et tortueux. Feuilles linéaires, étroites, aiguës, graminées, glauques. Ombelles petites jaunes. Fleurit en août et septembre. Toujours vert. Originaire d'Espagne. Cultivé. On le garde l'hiver dans l'Orangerie.

TORDILIER. *TORDYLIUM.*

Enveloppes longues; corolles radiées; semences sous-orbiculaires, crénelées à leurs bords.

TORDYLIUM, formé d'un mot grec, qui signifie *tour*, ou je *tournoie;* ainsi nommé, à cause de ses fruits orbiculaires.

TORDILIER MAJEUR.

Grand Tordyle.

TORDYLIUM

Digitized by Google

Tordylium maximum.

Caucalis major. Clus. hist. 2, 101.

Seseli creticum majus. Bauh. pin. 161.

Ombelles rassemblées ; folioles lancéolées, découpées et à dent de scie. Fleurs jaunâtres, en juillet. Annuel. Diurétique, carminatif.

Tordilier a feuilles larges.

Codile laiteuse.

Caucalide à grandes feuilles.

Tordylium latifolium.

Caucalis latifolia. Will.

Caucalis arvensis echinata latifolia. Bauh. pin. 152.

Lappula canaria laitfolia. Bauh. hist. 1, 81.

Echinophora major platyphyllos purpurea. Colum. ecphr. 97, 98.

Ombelle universelle à trois rayons. Ombelles partielles à cinq fleurs. Feuilles aîlees et dentées en scie. Fleurs purpurines, en juin et juillet. Se trouve dans les moissons. Annuel.

Apéritif, incisif, diurétique.

Tordilier apre.

Caucalier âpre.

Tordile anthrisque.

Tordylium anthriscus.

Digitized by Google

Caucalis anthriscus. Will.

Caucalis semine aspero, flosculis rubentibus. Bauh. pin. 152.

Daucus annuus minor, floribus rubentibus. Tourn. inst. 308.

Torilis. Adans. fam. 99.

Anthriscus. Plin.

Ombelles rassemblées; feuilles pinnées; folioles decoupées; les découpures obtuses. Annuel. Fleurs blanches, en juillet et août. Se trouve dans les endroits champêtres, secs et arides.

TORDILIER NODIFLORE.

Caucalier noueux.

Manchotte nodiflore.

TORDYLIUM NODOSUM.

Caucalis nodosa. Scop. Carn. N. 313.

Caucalis nodosa echinato semine. Bauh. pin. 153.

Scandix. Column.

Ombelles axillaires et sessiles. Fleurs blanches; en juin et juillet. Se trouve sur le bord des chemins. Annuel.

CAUCALIER. *CAUCALIS.*

Corolles radiées, pétales repliés et échancrés, semences hispides.

Digitized by Google

Caucalis, tige couchée, en grec.

Caucalier a grandes fleurs.

Hérisonnée.

Giroville.

Caucalis grandiflora.

Caucalis arvensis echinata, magno flore. Bauh. pin. 152.

Echinophora flore magno. Riv. pent. 25.

Daucus grandiflorus. Scop. Carn. 1. 189.

Lappula canaria, flore pulchro albo magno. Bauh. hist. 3, 79.

Enveloppes à cinq feuilles, une des folioles, deux fois plus grandes. Fleurs blanches, en juillet. Se trouve parmi les moissons. Atténuante, apéritive, diurétique. Il peut servir à décorer les parterres par sa beauté.

Caucalier laiteux.

Petit Caucalier.

Hérissane grêle.

Caucalis Leptophylla.

Caucalis arvensis echinata, parvo flore et fructu. Bauh. pin. 152.

Lappula canaria, flore minore tenuifolia. Bauh. hist. 3, 20.

Daucus leptophyllus. Scop. Carn. 1, 190.

Digitized by Google

Echinophora tertia leptophyllon purpurea. Col. ecphr. 1, 96.

Collerette universelle presque nulle. Ombelle à deux rayons. Collerettes partielles de cinq feuilles, et ses folioles finement découpées. Fleurs purpurines; en juin. Commun dans toutes les moissons. Propriétés de la précédente. Ann.

CAUCALIER DAUCOÏDE.

Caucalide à feuilles de Carotte.

Hérissane-carotte.

CAUCALIS DAUCOIDES.

Caucalis dauci sylvestris folio, echinato magno fructu. Tourn. inst. 323.

Echinophora. Riv. pent. 24.

Ombelles générales trifides, destituées de feuilles; les partielles à trois semences et à trois feuilles. Fleurs purpurines; en juin. Se trouve dans les endroits cultivés. Ann.

CAROTTE. *DAUCUS.*

Pétales extérieurs, un peu plus grands que les intérieurs. Toutes les fleurs bisexuelles. Fruit hérissé de poils.

DAUCUS, formé d'un mot grec qui signifie *je brûle;* ainsi nommé, parce que les semences de la Carotte sont échauffantes.

CAROTTE.

Digitized by Google

Carotte commune.

Daucus Carota.

Daucus vulgaris. Clus. hist. 2, 198.

Pastinaca sylvestris. Camer. épit. 508.

Caucalis Carota. Roth. germ. 1, 119.

Staphylinus. Riv. pent. 27.

Pétioles postérieurement nerveux. Fleurs blanches; tout l'été. Commune dans les prairies. On la cultive dans les Potagers: il y en a quelques variétés. La Carotte est une de nos Plantes des plus utiles. La racine est le plus souvent jaune, ou de couleur de safran. Elle est douce, et fournit un mucus nutritif assez abondant. Marggraff en a retiré un suc sucré, analogue au sirop, très-doux, qu'il n'a cependant pu faire cristalliser. Ce suc, épaissi en extrait, peut tenir lieu de miel; on l'a employé avec avantage contre la toux et la phthisie. Cette racine est avantageuse contre les maladies chroniques. Rapée, et appliquée à l'instant sur des brûlures, même les plus profondes; c'est un excellent topique, qui m'a réussit. Elle n'est point à mépriser dans le traitement des ulcères cacoétiques; elle diminue les douleurs des cancers.

Sa semence est employée comme diurétique, apéritive, incisive, carminative. Elle est une des quatre semences chaudes mineures. Elle est

Digitized by Google

aromatique, âcre, fournit, par la distillation, le principe recteur ou l'arom, et l'huile essentielle; elle rend la bière plus agréable et anti-calculeuse. On ne risque rien de la préférer aux autres semences ombellifères dans les affections spasmodiques avec flatuosités, dans l'anorexie, les diarrhées avec relâchement; le savant Professeur Gilibert s'en sert avec un succès constant.

On fait une boisson agréable et odorante, qu'on appelle liqueur ou eau des Vestales, avec la seule semence de Carotte, en y ajoutant cependant de l'huile essentielle de limon et de l'ambre.

On sème utilement la Carotte en Angleterre pour servir de nourriture au bétail; et suivant Arthur-Young, cultivateur anglais, très-renommé, rien n'engraisse mieux les porcs.

Le rouge des ombelles donne une couleur de cochenille. Bisann.

CAROTTE FENOUILLETTE.

Visnage.

Ammi visnage.

Herbe aux cure-dents.

DAUCUS VISNAGA.

Gingidium umbella oblonga. Bauh. pin. 151.

Visnaga. Matth. 296.

Fœniculum annuum, umbella contracta, oblonga. Tourn. inst. 355.

Digitized by Google

L'ombelle universelle, grossie à sa base ; semence lisse. Fleurs blanches, en août. Ann. Se trouve sur le bord des chemins. Apéritive, emménagogue. Les ombelles s'employent en Turquie, en façon de cure-dent. C'est l'*Ammi visnaga* de plusieurs Botanistes modernes.

AMMI. *AMMI.*

Collerettes aîlées. Pétales extérieurs, plus grands que les intérieurs. Fruits lisses.

Ammi, d'un mot grec qui signifie sable, parce que plusieurs espèces de ce genre croissent dans les lieux arides.

AMMI MAJEUR.

Grand Ammi.

Ammi officinal.

AMMI MAJUS.

Ammi vulgare. Dod. pempt. 415.

Ammioselinum. Tabern.

Feuilles inférieures aîlées, lancéolées, découpées en scie : les supérieures partagées en plusieurs folioles linéaires. Fleurs blanches ; en juillet. Se trouve dans les moissons. Ann.

Stomachique, incisif, carminatif, diurétique.

AMMI BLEUATRE.

Digitized by Google

Petit Ammi.

Ammi glaucifolium.

Ammi petræum glaucifolium perenne. Moris. hist. 2, 295.

Daucus petræus glaucifolius. Bauh. hist. 3, 58.

Toutes les découpures des feuilles lancéolées. Fleurs blanches, en juillet. Se trouve dans les friches exposé au Levant. Vivace.

BUNION. *BUNIUM.*

Corolle irrégulière. Ombelle très-garnie. Fruit ovale.

Bunium, d'un mot qui, dans l'attique, signifiait *mammelle ;* ainsi nommé, à cause de la forme de la racine.

Noix de terre.

Terre-noix.

Châtaigne de terre.

Suron.

Bunium bulbocastanum.

Bulbocastanum. Bauh. hist. 3, 30.

Bulbocastanum majus, folio apii. Bauh. pin. 162.

Nucula terrestris. Lob. ic. 745.

Digitized by Google

Feuilles découpées ; racine bulbeuse. Fleurs blanches ; en juillet. Très-commune dans les moissons.

On mange ses racines.

Toute la plante est apéritive, carminative, aphrodisiaque. La semence est âcre, et offre les mêmes propriétés dénommées ci-dessus.

CIGUË. *CONIUM.*

Collerettes partielles, composées de deux feuilles convexes, formant comme une gaine fendue en deux, souvent avec une troisième foliole très-petite. Fruits un peu globuleux, et chargés de cinq stries crénelées.

CIGUË TACHETÉE.

Ciguë ordinaire.

Ciguë officinale.

Grande Ciguë.

CONIUM MACULATUM.

Cicuta major. Bauh. pin. 160.

Cicuta domestica. Moris. umb. 18.

Cicutaria major vulgaris. Clus. hist. 2, 200.

Storckiana. Buch. Loth. 106.

Tige parsemée de points noirâtres ou rougeâtres. Fleurs blanches, en juin et juillet. Bisann. Se trouve dans les endroits humides.

Digitized by Google

La Ciguë est une plante fameuse dans l'histoire, par l'usage dont elle était à Athènes, pour donner la mort. Personne n'ignore que le plus sage et le plus célèbre des Philosophes, Socrate, fut condamné par l'Aréopage, à boire le suc de Ciguë, et que la mort de ce grand homme fut l'effet de ce poison. Dans le même temps Hippocrate prescrivait cependant la Ciguë intérieurement ; et depuis lui, un grand nombre de Médecins ont suivi son exemple. C'est, sur-tout de nos jours, depuis que le Docteur Storck, proto-médecin Impérial à Vienne, a publié un volume d'observations, sur l'emploi heureux qu'il avait fait de son suc épaissi, réduit en pilules avec la poudre de la même Plante, contre toutes les maladies chroniques les plus rebelles et les plus opiniâtres.

Le Professeur Dufresnoy, médecin-consultant des Armées nationales à Valenciennes, que j'avais l'avantage de connaître, m'a fait part de nouvelles observations qu'il a faites sur les vertus de la grande Ciguë, contre l'atrophie, le carreau, le rachitis et l'ictère des enfans nouveaux nés, dans lesquelles il assure que cette Plante a non-seulement la propriété de guérir ces maladies, mais encore celle de lever les obstructions du bas-ventre, de dissiper le scorbut le plus invétéré, quand elle est mariée avec le

Digitized by Google

suc de Cresson et de Limon; qu'elle l'emporte sur tous les remèdes connus pour combattre les laits dévoyés, ainsi que les hémorrhoïdes les plus invétérées; elle rétablit aussi les estomacs les plus délabrés. Enfin, cette Plante, quand elle est jointe au Quinquina et à la Noix-vomique, dissipe les fièvres intermittentes les plus rebelles, relativement aux enfans nouveaux nés. Le même Médecin fait composer un sirop avec le suc des racines; il est étonnant combien il a guéri de jeunes enfans malades avec ce médicament.

Quant à l'extérieur, on se sert depuis longtemps de la Ciguë, comme étant un puissant fondant, résolutif, adoucissant, contre la goutte et la sciatique. Pline vantait cette Plante contre l'ivresse.

Il y a des pays où la grande Ciguë n'est point nuisible, puisque les habitans la mangent. Le meilleur antidote de cette Plante est le vinaigre, le suc de Citron et autres acides végétaux.

Depuis que Storck a écrit sur la Ciguë, il y a une foule de volumes publiées à son sujet.

Souvent les Pharmaciens se laissent tromper par les Herboristes ignorans, qui leur apportent la Cicutaire pour la grande Ciguë. Cette erreur est inappréciable, en ce que la première ne fait aucun effet, et que l'autre offre une énergie

Digitized by Google

bien prononcée. Il est facile d'en faire la distinction, en ce que la Ciguë a la tige tachetée ou maculée; ses rameaux, ainsi que la tige, sont ronds; les feuilles et ses folioles multifides et pinnées; tandis que la Cicutaire a la tige des feuilles sinuée, angulaire, rougeâtre, luisante, et les folioles simplement incisées.

SELIN. *SELINUM.*

Fruit ovale, oblong, comprimé, et chargé de stries en son milieu. Collerette réfléchie. Pétales égaux et échancrés en cœur.

Selinum, formé d'un mot grec qui signifie *Marais;* ainsi nommé, parce que la première espèce connue, croît dans les lieux marécageux.

PERSIL DES MARAIS.
Persil laiteux.
Rivache des marais.
Rivache laiteux.
Tisselin.
SELINUM PALUSTRE.
Selinum palustre lactescens. Roy. Lugdb. 116.
Seseli palustre lactescens. Bauh. pin. 162.
Tysselinum palustre. Tourn. inst. 319.
Carum aquaticum. Till. icon. 10.

Tige un peu laiteuse, ne jetant qu'une seule racine. Découpures des feuilles étroites et linéai-

Digitized by Google

res. Fleurs d'un blanc sale; en juin. Commun dans les prés humides. Vivace.

Elle est carminative, diurétique, anti-scorbutique, apéritive. La racine est employée par les Russes comme le Gingembre.

SELIN SAUVAGE.

Rivache sauvage.

Ache sauvage.

SELINUM SYLVESTRE.

Tysselinum plinii. Tourn. inst. 319.

Apium sylvestre lacteo succo turgens. Bauh. pin. 153.

Obsenitium officinale. Fabric. helms.

Racine fusiforme, multipliée, style redressé; petites corolles épanouies. Se trouve dans les bois. Vivace. Mêmes vertus que la précédente.

SELIN A FEUILLES DE CARVI.

SELINUM CARVI FOLIA.

Carvi folia. Bauh. pin. 158.

Angelica tenuifolia. Riv. pent. t. 18.

Seseli pratense tenuifolium S. Daucus. Burs. Herb. VIII. 78.

Tiges sillonnées et anguleuses, involucres universels de peu de durée, et tombant très-

Digitized by Google

facilement. Styles droits. Pétales connivens. Fleurs blanches; en juillet et août. Vivace. Se trouve dans les fonds.

ATHAMANTE. *ATHAMANTA.*

Fruit ovale, oblong et strié. Pétales échancrés et réfléchis.

ATHAMANTA, du nom d'une montagne de Thessalie; ou peut-être du nom de celui qui a trouvé l'espèce de ce genre, qui est la plus anciennement connue.

MEUM.

Cistre.

ATHAMANTA MEUM.

Meum. Dod. pempt. 305.

Meum foliis anethi. Bauh. pin. 148.

Seseli meum. Scop. Carn. 1, 212.

Anethum ursinum. Trill. ph. 72.

Folioles capillaires; semences glabres, striées. Se trouve sur les montagnes des Vosges. Vivace.

La racine est apéritive, incisive, carminative, stomachique, alexitère; corrige l'haleine puante et fortifie les gencives.

PETIT PERSIL DES MONTAGNES.

Achemont mineur.

ATHAMANTA OREOSELINUM.

Digitized by Google

Selinum oreoselinum. Scop. Carn. 1, 201.

Oreoselinum. Clus. hist. 2, 195.

Oreoselinum apii folio minus. Tourn. inst. 318.

Apium montanum, folio ampliore. Bauh. pin. 153.

Folioles formant entre elles des angles très-obtus. Fleurs blanches; en juillet et août. Vivace.

Le Docteur Mougeot a observé cette Plante sur les montagnes qui bordent la Moselle entre Remiremont et Epinal. Elle se trouve aussi sur nos montagnes du Département de la Meurthe.

Les feuilles sont incisives, stomachiques, pectorales; les racines et les semences, alexipharmaques, sudorifiques, anti-calculeuses.

GRAND PERSIL DES MONTAGNES.

Athamante de montagne.

Achemont cervier.

ATHAMANTA CERVARIA.

Selinum cervaria. Scop. Carn. éd. 2, N. 331.

Cervaria. Riv. pent. 12.

Daucus montanus, apii folio, major. Bauh. pin. 150.

Libanotis theophrasti nigra. Tabern. 103.

Digitized by Google

Seseli pannonicum. 1. Clus. pann. 691. 692.

Oreoselinum, apii folio, majus. Tourn. inst. 318.

Folioles pinnées, découpées, anguleuses; semences nues Fleurs blanches; en juillet et août. Se trouve sur les coteaux des forêts. Vivace. Apéritive, incisive, diurétique. Les paysans de la Stirie guérissent les fièvres intermittentes avec cette Plante.

ACHEMONT ENCENSIER.

ATHAMANTA LIBANOTIS.

Libanotis minor, apii folio. Bauh. pin. 157.

Laserpitium humilius, paludapii folio. Tourn. inst. 325.

Apium petræum, S. montanum album. Bauh. hist. 3, 105.

Daucus montanus, pimpinellæ saxifragæ hircinæ folio. Pluk. alm. 129.

Folioles bipinnées, écartées; ombelles hémisphériques; semences hérissées. Se trouve au-dessus de Machéville. Vivace. Mêmes propriétés que le précédent.

PEUCEDAN. *PEUCEDANUM.*

Fruits ovales, striés de part et d'autre, et entourés d'un rebord. Collerettes très-courtes.

PEUCEDANUM

Digitized by Google

PEUCEDANUM, formé d'un mot grec qui signifie *Pin*; ainsi nommé, parce que les feuilles ont quelque ressemblance avec celles du Pin.

PEUCEDAN OFFICINAL.

Queue de Pourceau.

Fenouil de Porc.

PEUCEDANUM OFFICINALE.

Peucedanum. Bauh. hist. 3, 36.

Selinum Peucedanum. Roth. germ. 1, 133

Cauda Porcina. Tabern. ic. 69.

Fœniculum Porcinum. Cod. Paris. 92.

Feuilles partagées cinq fois de suite en trois divisions déliées et linéaires. Se trouve dans les prairies grasses et humides; aux environs de Sarrebourg. Fleurs blanches, en août. Viv.

Incisive, diurétique, emménagogue, pectorale, céphalique.

PEUCEDAN DES PRÉS.

Saxifrage des Anglais.

Peucedan angélique.

Silave.

PEUCEDANUM SILAUS.

Sium silaus. Roth. germ. 129.

Seseli pratense. Bauh. pin. 162.

Digitized by Google

Siler alterum pratense. Dod. pempt. 310.

Hippomarathrum. 1. Tabern. 160.

Feuilles aîlées, ayant leurs découpures opposées. Collerettes universelles de deux feuilles. Fleurs jaunes; tout l'été. Se trouve dans les prés humides, spécialement aux environs de Remberviller. Vivace.

Mêmes propriétés que la précédente.

PEUCEDAN D'ALSACE.

PEUCEDANUM ALSATICUM.

Selinum Alsaticum. Roth. germ. 1, 133.

Daucus Alsaticus. Bauh. Prodr. 77.

Tige glabre, striée, rameuse: folioles pinnatifides; lanières trifides, un peu obtuses. Cette belle ombellifère est très-abondante, suivant le Docteur Mougeot, dans les prairies humides des Vosges, ainsi que sur les plus hautes montagnes.

BACILE. *CRITHMUM.*

Fleurons réguliers; semences ovales aplaties.

CRITHMUM, *Batis* des Latins.

FENOUIL DE MER.

Criste marine.

Perce-pierre.

Bacile.

CRITHMUM MARITIMUM.

Crithmum fœniculum maritimum minus. Bauh. pin. 288.

Fœniculum marinum S. Empetrum S. Calcifraga. Lob. ic. 392.

Folioles lancéolées et pulpeuses. Se trouve dans les marais salés de Dieuze avec la *Salicornia herbacea.* Vivace.

Aperitif, diurétique, emménagogue, lithontriptique.

LASER. *LASERPITIUM.*

Fruit peu alongé, portant huit feuillets membraneux, implantés dans les canelures qui séparent les côtes des semences. Pétales ouverts.

Laserpitium, c'est-à-dire, Plante d'où découle le suc gommeux appelé *Laser.*

Laser a grandes feuilles.

Grand Laser.

Laserpi faux Turbith.

Laserpitium latifolium.

Ligusticum alterum. Matth.

Libanotis latifolia major. Bauh. pin. 157.

Seseli Æthiopicum herba. Dod. pempt. 312.

Feuilles en cœur, incisées et serrées. Cette Plante varie. Fleurs blanches; en juillet et août. Vivace. Se trouve dans nos bois, au-dessus de

Digitized by Google

Maréville. La semence est carminative, apéritive, diurétique. Sa racine est alexipharmaque, emménagogue, fébrifuge, diurétique, résolutive. Appliquée en topique, apaise les douleurs goutteuses; c'est la Gentiane blanche, le faux Turbith, qui est d'un grand usage en Allemagne, dans la Médecine vétérinaire. La Plante entière fournit un excellent pâturage. Vivace.

LASERPI A TROIS LOBES.

LASERPITIUM TRILOBUM.

Libanotis latifolia, aquilegiæ folio. Bauh. pin. 157.

Ligusticum Rauwolfii, foliis aquilegiæ. Bauh. hist. 3, 148.

Angelica montana perennis, aquilegiæ foliis. Tourn. inst. 313.

Siler trilobum. Crantz. Austr. 187.

Folioles découpées en trois lobes. Se trouve sur les roches des montagnes, au-dessus de Vandœuvre. La semence est échauffante et fait saliver. Vivace.

LASERPI DES FRANÇAIS.

LASERPITIUM GALLICUM.

Laserpitium minus. Riv. pent.

Laserpitium è regione massiliæ allatum. Bauh. hist. 3, 137.

Digitized by Google

Siler Gallicum. Crantz. Austr. 188.

Folioles cunéiformes, fourchues. Se trouve au-dessus de Machéville et de Boudonville. Viv. Vulnéraire, incisive, carminative, contre l'asthme.

LASER DES MONTAGNES.

Seseli des boutiques.

Seseli commun.

LASERPITIUM SILER.

Siler montanum. Dod. purg. 484.

Ligusticum quod seseli officinarum. Bauh. pin. 162.

Seseli. Blackw. 426.

Folioles ovales, lancéolées, très-entières, pétiolées. Se trouve dans nos bois montagneux. Vivace. Propriétés de ses congénères.

BERCE. *HERACLEUM.*

Enveloppe caduque ; corolle recourbée et échancrée, semences elliptiques, aplaties, sillonnées et bordées.

HERACLEUM, du nom du père d'Hippocrate, selon LINNÉUS.

BERCE OFFICINALE.

Branc ursine bâtarde.

Fausse Branc ursine.

Digitized by Google

HERACLEUM SPHONDYLIUM.

Sphondylium. Matth. 577.

Sphondylium vulgare hirsutum. Bauh. pin. 157.

Branca ursina. Brunf.

Acanthus vulgaris, sive Germanica. Fuchs.

Feuilles pinnatifides. Fleurs uniformes, blanches; tout l'été. Commune dans les prés. Viv.

Les feuilles de Berce passent pour émollientes et résolutives : elles donnent une belle couleur verte à l'eau-de-vie ; les Anciens mettaient la Berce au nombre des Plantes relâchantes.

C'est la Branc ursine officinale des Allemands ; son suc, aspiré par le nez, fait couler la pituite lorsque l'on est enchifrené. Les habitans du Kamschatka se lavent les cheveux avec ce suc exprimé au printemps pour se garantir de la vermine, et trouvent que ce remède est le seul qui leur réussisse ; les fleurs sont vantées contre les écorchures des oreilles. Les semences sont anti-spasmodiques, carminatives, apéritives. La décoction de la racine est laxative. Les Polonais, les Lithuaniens et les Kamschadales font, avec les feuilles et les semences, une boisson qui tient lieu de bière aux pauvres gens. La Berce est comestible en Russie, en Sibérie, en Pologne et dans le Kamschatka;

Digitized by Google

les feuilles offrent une nourriture agréable aux lapins, aux lièvres et au bétail.

BERCE DE SIBÉRIE.

HERACLEUM SIBIRICUM.

Pastinaca foliis simpliciter pinnatis : foliolis pinnatifidis. Gmel. Sibir. 1, 218.

Feuilles pinnées, folioles quinées, les intermédiaires sessiles ; petites corolles uniformes. J'ai naturalisé cette belle grande Plante au Jardin Botanique de Nancy ; au point que si elle est utile, je peux la transmettre aux curieux par le moyen des semences. Vivace.

On mange ses jeunes feuilles en guise de légume en Sibérie. L'infusion de ses tiges dans l'eau, présente une boisson dont les pauvres font usage. Ces mêmes tiges macérées, et après cela cuites, passent pour un mets passable.

LIVÊCHE. *LIGUSTICUM.*

Fruit oblong, à cinq sillons des deux côtés; corolles égales; pétales roulés en dedans, entiers.

LIGUSTICUM ; ainsi nommé d'une contrée de l'Italie, appelée *Ligurie*, et connue aujourd'hui sous le nom de *Côtes de Gênes.*

LIVÊCHE.

Ache de montagne.

Persil de montagne.

LIGUSTICUM LEVISTICUM.

Digitized by Google

Ligusticum vulgare. Bauh. pin. 157.

Levisticum vulgare. Moris. hist. 3, 275.

Angelica montana perennis, paludapii folio. Tourn. inst. 313.

Hipposelinum. Matth. 703.

Feuilles multipliées. Folioles incisées supérieurement. Fleurs jaunâtres; en juin et juillet. Se trouve dans les Vosges et se cultive dans les jardins. Vivace.

C'est le Persil de Macédoine, ainsi nommé dans cette contrée. Dioscoride le range au nombre des Plantes potagères. Il est carminatif, diurétique, apéritif, sudorifique, anti-asthmatique, alexitère et salutaire aux bestiaux. J'ai vu employer avec succès la racine mêlée avec les autres racines apéritives. On fait confire cette racine au vinaigre, et dans cet état, on la mâche pour se préserver de la contagion de l'air vicié. Les semences sont vermifuges, emménagogues; elles occasionnent une teinte noire aux urines, suivant plusieurs écrivains; elles animent insensiblement les forces vitales. Cette Plante est fort en usage en Suède.

ANGÉLIQUE. *ANGELICA.*

Corolles régulières; pétales et styles recourbés; semences sous-orbiculaires, anguleuses et compactes.

ANGELICA, vient du mot latin *Angelus*; ainsi nommé, à cause des vertus de l'espèce appelée *Archangelica*.

ANGÉLIQUE CULTIVÉE.

Angélique de jardin.

Angélique officinale.

ANGELICA ARCHANGELICA.

Archangelica. Clus. hist. 2, 295.

Angelica sativa. Bauh. pin. 155.

Imperatoria sativa. Tourn. inst. 317.

Foliole impaire, lobée. On la cultive dans les jardins. Bissann. C'est une belle grande Plante intéressante, douée d'une odeur et d'un goût aromatique; on confit ses côtes au sucre.

L'Angélique est cordiale, stomachique, vulnéraire, carminative, apophlegmatique. La racine, la tige, les feuilles et la semence sont usuelles; mais la racine l'emporte sur les autres parties. Réduite en poudre, jetée sur les habits, elle préserve de la contagion. Cette racine doit être recueillie au printemps. Elle est mangée par les Lapons. Les Norvégiens en mêlent dans leur pain. On fait du ratafiat d'Angélique. On prépare avec la semence, une liqueur à l'eau-de-vie et le sucre, agréable, contre les flatuosités, et pour faciliter la digestion.

Digitized by Google

ANGÉLIQUE SAUVAGE.

ANGELICA SYLVESTRIS.

Angelica sylvestris major. Bauh. pin. 155.
Imperatoria pratensis major. Tourn. inst. 317.
Selinum sylvestre. Crantz. Austr. 177.

Foliole égale, ovale, lancéolée et à dents de scie. Fleurs blanches; en juillet et août. Se trouve dans les prés humides. A Nabécor. Annuelle.

On se sert dans l'Amérique septentrionale, de la racine, des feuilles, de la semence et de l'eau distillée. Elle est estimée alexitère, résolutive, carminative. Sa semence saupoudrée sur la tête, tue les poux. Gmelin rapporte que cette Angélique sert de nourriture aux Russes.

BERLE. *SIUM.*

Fruit un peu ovale et strié. Collerette de plusieurs feuilles. Pétales en cœur.

SIUM, formé d'un mot chaldéen qui signifie *nature;* parce que plusieurs espèces de ce genre flottent sur les eaux.

BERLE A FEUILLES LARGES.

Berle commune.

Grande Berle.

Ache d'eau.

SIUM LATIFOLIUM.

Digitized by Google

Sium maximum latifolium. Bauh. hist. 3, 175.

Coriandrum latifolium. Roth. germ. 1, 133.

Feuilles aîlées. Ombelles terminales. Fleurs blanches; en juillet et août. Se trouve dans les mares et sur les bords des petits ruisseaux. Anti-scorbutique, vulnéraire, apéritive; à l'extérieur contre les taches du visage.

Les feuilles jeunes et tendres se mangent en salade. Adultes, elles sont, dit-on, vénéneuses aux vaches et aux veaux. Vivace.

BERLE A FEUILLES ÉTROITES.

SIUM ANGUSTIFOLIUM.

Sium, S. Apium palustre, foliis oblongis. Bauh. pin. 154.

Sium berula. Gouan. monsp. 218.

Apium palustre. Fuchs.

Berula. Cod. Paris.

Feuilles aîlées. Ombelles axillaires et pédonculées. Collerette universelle aîlée. Se trouve dans les ruisseaux. Fleurs blanches; en juillet et août. Vivace.

Mêmes propriétés que la précédente.

BERLE NODIFLORE.

Petite Berle.

SIUM NODIFLORUM.

Sium minus. Riv. pent. 18.

Digitized by Google

Seseli nodiflorum. Scop. Carn. 1, 213.

Sium aquaticum procumbens ad alas floridum. Tourn. inst. 308.

Feuilles ailées. Ombelles axillaires, et sessiles. Fleurs blanches, en juillet et août. Se trouve dans les ruisseaux.

Mêmes vertus que les précédentes.

CHERVI.

Girolle.

SIUM SISARUM.

Sisarum Germanorum. Bauh. pin. 155.

Siser. Matth. 351.

Feuilles pinnées; les florales ternées. Viv.

Originaire de la Chine; cultivée dans les jardins potagers. Sa racine est sucrée, plus nourrissante que médicamenteuse.

On dit qu'elle est apéritive, vulnéraire, diurétique.

BERLE FAUCILLE.

SIUM FALCARIA.

Falcaria. Riv. pent. 47.

Eryngium arvense, foliis serratis. Bauh. pin. 386.

Ammi perenne repens. Moris. hist. 3, 294.

Seseli falcaria. Crantz. Austr. 208.

Digitized by Google

Feuilles linéaires, courantes sur la tige, et connées. Fleurs blanches; en juillet et août. Se trouve dans les champs. Vivace.

SISON *SISON.*

Fruits ovales et striés. Collerette composée de trois ou quatre feuilles.

BERLE AROMATIQUE.

Berle amome.

Amomon.

SISON AMOMUM.

Sison quod Amomum officinis nostris. Bauh. pin. 154.

Sium amomum. Roth. germ. 2, 336.

Feuilles contiguës; ombelles droites. Se trouve le long des haies et buissons. Fleurs blanches; en juin et juillet. Ann. Se trouve dans les endroits humides et argilleux.

SISON DES MOISSONS.

Berle des blés.

SISON SEGETUM.

Sium terrestre umbellis rarioribus. Moris. hist. 3, 283.

Feuilles ailées. Ombelles penchées. Fleurs blanches; en juillet et août. Se trouve dans les endroits cultivés, humides. Ann.

Digitized by Google

SISON AQUATIQUE.

Sison inondé.

SISON INUNDATUM.

Sium inundatum. Roth. germ. 1, 123.

Sium minimum, foliis imis ferulaceis. Moris. hist. 3, 223.

Tige rampante. Ombelle de deux ou trois rayons. Fleurs blanches; en juin et juillet. Se trouve dans les endroits aquatiques. Ann.

SISON VERTICILLÉ.

Berle verticillée.

SISON VERTICILLATUM.

Sium verticillatum. Roth. germ. 2, 336.

Bunium bulbis oblongis. Sauv. monsp. 256.

Daucus pratensis. Dalech. hist. 718.

Carvi foliis tenuissimis, asphodeli radice. Tourn. hist. 90.

Folioles verticillées et capillaires. Fleurs blanches, en juillet et août. Se trouve dans les prés et endroits humides. Vivace.

BUBON. *BUBON.*

Fruit ovale, strié, velu ou glabre. *Bubon*, aine, en grec; ainsi nommé, parce qu'on employait le *Bubon Macedonicum* pour guérir l'inflammation de cette partie du corps.

Digitized by Google

PERSIL DE MACÉDOINE.

Ache des Rochers.

BUBON MACEDONICUM.

Apium Macedonicum. Bauh. pin. 154.

Petroselinum Macedonicum. Lob. ic. 708.

Folioles rhomboïdes, ovales, crénelées; ombelles très-nombreuses. Annuel.

Apéritif, diurétique, alexitère, carminatif.

ŒNANTHE. *ŒNANTHE.*

Fleurs irrégulières; celles du disque sessiles et souvent stériles. Fruit couronné par le calice et par les styles qui sont persistans.

ŒNANTHE, *fleur de la vigne*, en grec; ainsi nommé, parce que les fleurs ont la couleur et l'odeur de celles de la vigne.

ŒNANTHE FISTULEUSE.

Œnanthe aquatique.

ŒNANTHE FISTULOSA.

Œnanthe aquatica. Bauh. pin. 162.

Filipendula aquatica, vel palustris. Tabern. 421.

Juncus odoratus. Dod. cer. 242.

Tige stolonifère; les feuilles caulinaires pinnées, filiformes et fistuleuses. Fleurs blanches,

Digitized by Google

en juin et juillet. Se trouve dans les fossés et les marais. Vivace.

Quoiqu'on dise que la racine est détersive, apéritive, contre les hémorrhoïdes, il faut se méfier de cette Plante; car un chien qui avait mangé de cette racine, périt en peu de jours: la décoction versée, dit-on, sur les taupinières, fait périr les taupes.

ŒNANTHE PIMPINELLOÏDE.

Œnanthe boucage.

ŒNANTHE PIMPINELLOIDES.

Œnanthe apii folio. Bauh. pin. 162.

Filipendula tenuifolia. Tab. icon. 141.

Folioles des feuilles radicales en forme de coin et incisées; celles des feuilles caulinaires linéaires, très-longues et simples. Fleurs blanches; en juillet et août. Se trouve dans les prés et les pâturages. Vivace. Propriétés de la précédente; qualité également délétère.

ŒNANTHE SAFRANÉE.

ŒNANTHE CROCATA.

Selinophyllos. Tabern.

Œnanthe chærophylli foliis. Bauh. pin. 162.

Toutes les feuilles divisées et à découpures obtuses. Fleurs blanches; en juin et juillet. Se trouve dans les fossés et les ruisseaux.

Elle passe pour un poison très-dangereux. Elle fait mourir les taupes.

PHELLANDRIE.

Digitized by Google

PHELLANDRIE. *PHELLANDRIUM.*

Fleurs du disque plus petites que celles de la circonférence. Fruit ovale, lisse, couronné par le calice et le pistil.

Phellandrium, de deux mots grecs qui signifient *Liége mâle.*

PHELLANDRIE AQUATIQUE.

Fenouil d'eau.

Phellandrium aquaticum.

Millefolium aquaticum. Matth. Diosc. 2, 484.

Cicutaria palustris tenuifolia. Bauh. pin. 161.

Ligusticum Phellandrium. Crantz, Austr. 200.

Ramification des feuilles faisant entre elles des angles très-ouverts. Fleurs blanches; en juillet et août. Se trouve dans les lacs et les étangs.

Heister a vanté cette Plante; mais l'un des Auteurs, qui lui a attribué le plus de propriété, est Arthur-Conrad-Ernsting, dans sa Phellandrologie. Il la regarde anti-septique, anti-scorbutique, désobstructive. Lange, médecin pensionné de la ville de Lunebourg, a fait imprimer en allemand un ouvrage sur l'efficacité singulière de la semence de fenouil aquatique, sur-tout contre les fièvres intermittentes.

CIGUË. *CICUTA.*

Fruit comme ovale, sillonné. *Cicuta* signifie, dans les écrits des Anciens, ou l'espace qui est

Digitized by Google

entre les nœuds d'une canne, ou une flûte, un chalumeau.

CIGUË AQUATIQUE.

CICUTA VIROSA.

Cicuta aquatica. Trew. comm. nor. 1740, 378.

Coriandrum cicuta. Roth. germ. 130, 2, 347.

Sium crucæ folio. Bauh. pin. 154.

Cicutaria. Riv. pent. t. 76.

Ombelles opposées aux feuilles, pétioles marginés, obtus. Se trouve dans les marais et les bords des rivières. Vivace.

Cette Plante est un vrai poison pour l'homme et les animaux. Son antidote le plus certain est d'abord le vomissement excité par l'art, ensuite les adoucissans gras et humides. Sprœgel, dans sa dissertation sur les poisons, assure avoir fait périr des loups du Tétanos, accompagnés de cruelles convulsions, avec deux onces de racines de cette Ciguë. Gadd rapporte que les habitans de la Finnie se servent de la même racine pour chasser les criquets ou grillons de leur habitation. Elle est employée en Sibérie contre les maladies vénériennes et cutannées, mais extérieurement.

ÉTUSE. *ÆTHUSA.*

Collerettes partielles, ne partant que d'un seul côté du pédoncule, composées de trois folioles pendantes. Fruits striés.

Digitized by Google

ÆTHUSA. Ce mot signifie en grec, *brûlant;* ainsi nommé, à cause de ses qualités malfaisantes.

ÉTHUSE PERSILLÉE.

Petite Ciguë.

ÆTHUSA CYNAPIUM.

Cicuta minus, petroselini similis. Bauh. *pin.* 160.

Cynapium. Riv. pent. t. 75.

Coriandrum cynapium. Crantz. Austr. 211.

Cicutaria fatua. Lobel. ic. 283.

Feuilles de la racine et de la tige semblables entre elles. Se trouve dans les endroits cultivés. Fleurs blanches; en juillet et août. Ann.

La petite Ciguë est très-dangereuse. L'on voit des relations, sur ses mauvais effets, insérées dans les Livres de Médecine. Le vulgaire prend souvent la petite Ciguë pour le Persil. On peut l'employer à l'extérieur, comme calmante et résolutive.

ÆTHUSA MEUM. Se trouve dans les Vosges, suivant M. le docteur Mougeot.

CORIANDRE. *CORIANDRUM.*

Enveloppe universelle monophylle; les partielles bifides; corolles radiées; semences rondes.

CORIANDRUM, formé d'un mot grec qui signifie *punaise;* ainsi nommé, parce que les semences ont, avant leur maturité, l'odeur de cet insecte.

Digitized by Google

CORIANDRE CULTIVÉE.

Coriandre officinale.

CORIANDRUM SATIVUM.

Coriandrum majus. Bauh pin. 158.

Fruits globuleux. Fleurs blanches; en juin et juillet. Cultivée. Annuelle.

La semence de Coriandre est suave et aromatique; cordiale, carminative, stomachique; sert de correctif aux médecines. Il ne faut se servir de cette semence sphérique, qu'autant qu'elle est parfaitement mûre et sèche : il faut la choisir d'une saveur et d'une odeur d'arome suave et pénétrante.

Elle sert aux Bonbonniers, aux Liquoristes et aux Cuisiniers. Elle est recherchée des rats et des souris.

CORIANDRE TESTICULÉE.

CORIANDRUM TESTICULATUM.

Coriandrum minus testiculatum. Bauh. pin. 158.

Coriandrum minus odorum. Bauh. hist. 3, 91.

Fruits didymes. Se trouve parmi les champs. Annuelle.

Propriété de sa congénère. En observant son odeur, on peut annoncer aisément les orages.

Digitized by Google

AIGUILLE. *SCANDIX.*

Corolles radiées; fleurs irrégulières; semences en forme d'alène et lisses.

SCANDIX, nom grec qu'on croit originaire d'un mot arabe qui signifie *acutus*, *attenuatus*; en effet, les semences des *Scandix* sont terminées en pointe.

CERFEUIL ORDINAIRE.

Cerfeuil cultivé.

SCANDIX CEREFOLIUM.

Chærophyllum sativum. Bauh. pin. 152.

Cerefolium. Matth. 402.

Semences luisantes, ombelles latérales. Fleurs blanches, tout l'été. Cultivé dans les potagers. Annuel.

Le Cerfeuil est d'un grand usage, tant en Médecine que dans la cuisine. Il est cordial, rafraîchissant, apéritif, anti-scorbutique, diurétique, contre les maladies chroniques. Il a la vertu, dit Vogel, de résoudre le sang caillé et le lait coagulé des mammelles. Il soulage les douleurs et la suppression de l'urine, notamment lorsqu'on l'applique sur le pubis. La fumée de Cerfeuil bouilli dans le lait ou dans l'eau, est un excellent moyen pour guérir les hémorrhoïdes. Il incise et atténue parfaitement les humeurs des

Digitized by Google

poumons, suivant Grube. Il est beaucoup employé dans les bouillons médicinaux.

CERFEUIL ODORANT.

Cerfeuil musqué.

SCANDIX ODORATA.

Myrrhis odorata. Scop. Carn. éd. 2, 341.

Odorata. Riv. t. 56.

Chærophyllastrum. Heister.

Semences anguleuses. Cultivé dans les jardins, et se trouve communément dans les forêts ombragées et humides de Remiremont. Fleurs blanches, en mai. Vivace.

On prétend que l'usage du Cerfeuil musqué est salutaire aux cachectiques et aux épileptiques. Il est incisif, emménagogue et contre l'asthme. Chomel dit que l'usage de ses feuilles séchées corrigent la courte haleine, parce qu'elles sont résolutives.

Jeune, on mange ce Cerfeuil en salade. Sa racine est comestible en Silésie.

CERFEUIL ANTHRISQUE.

Persil sauvage.

Mirrhis cerfeuillière.

Cerfeuil hérissé.

SCANDIX ANTHRISCUS.

Digitized by Google

Myrrhis sylvestris, *seminibus asperis*. Bauh. pin. 160.

Chærophyllum sylvestre, *seminibus brevibus hirsutus*. Tourn. inst. 314.

Myrrhoides. Heist. Helmst.

Caucalis folio Chærophylli. Riv. t. 34.

Semences ovoïdes et hérissées de poils. Corolle régulière. Tige lisse. Fleurs blanches; en mai et juin. Commun dans les haies et endroits cultivés. Ann.

CERFEUIL PEIGNE DE VÉNUS.

Peigne de Vénus.

Aiguille des Dames.

Grandent.

SCANDIX PECTEN.

Scandix, *semine rostrato*, *vulgaris*. Bauh. pin. 152.

Pecten veneris. Cam. épit. 302.

Chærophyllum pecten veneris. Crantz. Austr. 189.

Fruits très-alongés. Fleurs blanches, en mai. Se trouve dans les moissons. Ann.

Apéritif, vulnéraire, diurétique.

Jeune, il peut se manger en salade.

CERFEUIL NOUEUX.

Digitized by Google

SCANDIX NODOSA.

Myrrhis nodosa annua, semine aspero. Moris. bles. 288.

Semences un peu cylindriques et hérissées de poils. Tige velue, ayant des articulations renflées. Fleurs blanches; en mai et juin. Se trouve dans les haies et les buissons.

CERFEUIL. *CHÆROPHYLLUM.*

Collerettes réfléchies et concaves. Pétales courbes en cœur. Fruits oblongs et lisses.

CHÆROPHYLLUM, feuille gaie, en grec; ainsi nommé, à cause de la beauté du feuillage.

CERFEUIL SAUVAGE.

Cicutaire officinale.

Cerfeuillère sauvage.

Persil d'âne.

CHÆROPHYLIUM SYLVESTRE.

Cerefolium sylvestre. Riv. t. 43.

Myrrhis sylvestris, seminibus lævibus. Bauh. pin. 160.

Cicutaria vulgaris. Dod. pempt. 701.

Tiges lisses, striées et un peu renflées à leurs articulations. Fleurs blanches; en avril et mai. Se trouve dans les prés humides et les haies. Ann.

Digitized by Google

Linnéus estime cette Plante nuisible ; Seguier dit que la racine est vénéneuse. Les Pharmacologistes lui attribue des qualités résolutives. En Hollande, le Cerfeuil sauvage entre dans le cataplasme contre la gangrène.

L'herbe jeune, avant sa floraison, donne une teinture verte, et son ombelle une jaune.

Cerfeuil bulbeux.

Cicutaire bulbeuse.

Chærophyllum bulbosum.

Cicutaria bulbosa. Bauh. pin. 161.

Scandix bulbosa. Roth. germ. 1, 123.

Bulbocastanum coniophyllum. Camer.

Myrrhis fœtens. Rivin. pent. 49.

Tige lisse, articulations renflées, hérissée à la base. Vivace ou bisannuelle. Se trouve dans les haies.

Jeune et assaisonné, il est comestible.

Cerfeuil enivrant.

Cerfeuil penchant.

Persil d'âne dangereux.

Chærophyllum temulum.

Chærophyllum sylvestre. Bauh. pin. 152.

Scandix temula. Roth. germ. 1, 122.

Digitized by Google

Myrrhis annua vulgaris, caule fusco: Moris. hist. 3, 302.

Tige hérissée d'aspérités et sensiblement renflée à ses articulations. Fleurs blanches; en juin et juillet. Se trouve dans les haies et buissons. Bisannuel.

CERFEUIL HÉRISSÉ.

CERFEUILLÈRE VELUE.

CHÆROPHYLLUM HIRSUTUM.

Scandix hirsuta. Scop. Carn. 1, 211.

Myrrhis palustris. Riv. pent. 50.

Cicutaria latifolia hirsuta. Bauh. hist. 3, 182.

Cerefolium latifolium hirsutum album et rubrum. Moris. hist. 3, 304.

Tige égale; feuilles incisées, aiguës; fruits à deux arrêtes. Vivace. Commun dans les bois des Vosges. D. Mougeot.

IMPERATOIRE. *IMPERATORIA.*

Fruit presque rond, comprimé, bossu dans le milieu, entouré d'un bord; pétales inclinés, marginés.

IMPERATORIA, d'*Imperare;* ainsi nommé, à cause de la grande vertu attribuée à sa racine.

IMPÉRATOIRE.

IMPERATORIA OSTRUTHIUM.

Digitized by Google

Imperatoria. Bauh. pin. 156.
Ostruthium. Dioscor. 234.
Selinum Imperatoria. Crantz. Austr. 174.
Magistrantia. Cam. épit. 592.

Pétales repliés, échancrés. Feuilles divisées et subdivisées trois à trois. Fleurs blanches ; en juillet et août. Se trouve dans les pâturages des montagnes des Vosges. Vivace.

Sa racine est aromatique, sudorifique, incisive, carminative, emménagogue, céphalique, vermifuge, stomachique, apéritive, alexitère, aphrodisiaque. Cette racine offre véritablement des principes actifs, qu'il serait important d'observer les effets dans différentes affections, afin de connaître précisément qu'elles sont les circonstances dans lesquelles elle peut être d'une utilité réelle. Baglivi la faisait prendre avec du miel, dans la péripneumonie. Aurélien parle d'un sternutatoire où entre l'Impératoire. Henri De-Bra, et plusieurs autres, recommandent la racine contre l'épilepsie. Elle est plus active que celle d'Angélique ; aussi peut-on lui substituer, ainsi qu'à la Zédoaire. L'Impératoire entre dans la composition du fromage vert, de Glaris en Suisse.

SÉSELI. *SESELI.*

Ombelle globuleuse. Collerette d'une ou deux feuilles. Fruit ovoïde et strié.

Digitized by Google

Seseli, *Biche* ou *Daim*, en grec; ainsi appelé, parce que les Biches, selon la remarque de Cicéron, recherchaient la plante nommée *Seseli*, avant de faire leurs petits.

Seseli glauque.

Seseli bleuâtre.

Seseli glaucum.

Fœniculum sylvestre, glauco folio. Tourn. inst. 311.

Daucus, glauco folio, similis fœniculo tortuoso. Bauh. hist. 3, 16.

Saxifraga montana minor glauca et rigidior. Moris. hist. 3, 273.

Pétioles ramifiés, membraneux, oblongs et sans échancrure. Folioles lisses, crenelées en goutières, et plus longues que les pétioles; les unes solitaires et les autres géminées. Fleurs d'un blanc sale; en juillet et août. Se trouve sur les montagnes. Vivace.

Sa semence est diurétique, saxifrage, apéritive.

Seseli des montagnes.

Seseli montanum.

Meum latifolium adulterinum. Bauh. pin. 148.

Fœniculum sylvestre, perenne ferulæ folio breviore. Tourn. inst. 311.

Digitized by Google

Pétioles ramifiés, membraneux, oblongs et sans échancrures. Feuilles caulinaires très-étroites. Fleurs blanches; en juillet et août. Se trouve sur les montagnes. Vivace.

Mêmes propriétés que le précédent.

SESELI ANNUEL.

SESELI ANNUUM.

Sium annuum. Roth. germ. 1, 128.

Fœniculum sylvestre annuum, tragoselini odore, umbella alba. Vaill. Paris. 54, t. 9.

Libanotis tenuifolia Germanica. Bauh. pin. 158.

Saxifraga pannonica. Clus. 196.

Pétioles ramifiés, membraneux, ventrus et échancrés. Fleurs blanches; en juillet et août. Se trouve dans les montagnes.

SESELI BRANCHU.

Seseli étendu.

SESELI ELATUM.

Fœniculum sylvestre elatius, ferula folio longiori. Vaill. Paris. 54.

Daucus montanus, folio fœniculi longiore. Magn. Bot. Monsp. 294.

Apium montanum, folio tenuiore. Bauh. pin. 153.

Digitized by Google

Peucedanum pannonicum. Clus, 196.

Tige alongée, articulations calleuses; feuilles bipinnées, pinnules linéaires, distantes. Se trouve sur les montagnes.

PANAIS *PASTINACA.*

Pétales entiers et roulés; semences elliptiques.

PASTINACA dérive, selon Tournefort, ou de *Pastus*, parce que la racine est employée pour la nourriture; ou de *Pastinare*, parce qu'on se sert de la houe pour arracher sa racine de la terre.

PANAIS CULTIVÉ.

Pastenade.

PASTINACA SATIVA.

Pastinaca sylvestris latifolia. Bauh. pin. 155.

Selinum pastinaca. Crantz. Austr. 161.

Siser sylvestre. Fuchs. 723.

Feuilles conjuguées. Fleurs jaunes; en juin et juillet. Le Panais sauvage se trouve dans les endroits incultes, sur le bord des champs et des chemins. Vivace.

Le Panais cultivé n'est qu'une variété du sauvage; sa racine est plus sèche et plus petite

Digitized by Google

que celle du cultivé; elle est assez succulente et offre une assez bonne nourriture qui convient aux calculeux et phthisiques. Elle est d'ailleurs diurétique, apéritive, carminative. Garnier donnait le Panais sauvage en qualité de fébrifuge. Margrave a trouvé qu'on pouvait extraire du sucre de cette racine.

La semence est anti-glaireuse et aromatique.

MACERON. *SMYRNIUM.*

Fruits oblongs et striés. Pétales aigus et relevés en carène.

Smyrnium ; ainsi nommé, selon quelques auteurs, de la ville de Smyrne; ou plutôt, selon Tournefort, d'un mot grec qui signifie *Myrrhe*, parce que la racine de l'espèce connue, a l'odeur de cette gomme résine.

MACERON.

Gros Persil.

Ache large.

Olusatre.

Smyrnium olusatrum.

Olusatrum. Cord. in Diosc.

Alexander. Petiv. Britann. 24.

Hipposelinum Theophrasti, sive Smyrnium dioscoridis. Bauh. pin. 154.

Digitized by Google

Maceron quibusdam, *Smyrnium semine magno nigro.* Bauh. hist. 3, 126.

Feuilles de la tige ternées, pétiolées et dentées en scie. Fleurs jaunes; en mai et juin. Bisan. Se trouve sur les bords des chemins et fossés des endroits cultivés.

La racine et la semence sont apéritives, diurétiques, carminatives, stomachiques et cordiales.

On mange en Angleterre, au printemps, les racines et les jeunes pousses de Maceron.

ANETH. *ANETHUM.*

Pétales entiers et roulés, semences sous-ovales et striées.

ANETHUM, grec radical.

ANETH.

Fenouil puant.

ANETHUM GRAVEOLENS.

Anethum hortense. Bauh. pin. 147.

Semences aplaties. Fleurs jaunes; en juillet. Se trouve dans les moissons et les endroits cultivés. Annuel.

La semence est carminative, stomachique, résolutive, vermifuge. On peut l'employer contre le hocquet, le vomissement, les tranchées et la toux.

La

La fleur est une des quatre fleurs carminatives. Lorsque l'Aneth est jeune et tendre, il sert à assaisonner les anguilles, les écrevisses, la surcroute, et les salades de cornichons.

FENOUIL.

Fenouil doux.

Fenouil commun.

ANETHUM FŒNICULUM.

Fœniculum dulce. Bauh. pin. 147.

Ligusticum fœniculum. Roth. germ. 1, 124.

Marathrum. Fuchs. 500.

Semences ovales. Fleurs jaunes; en juillet. Les terrains secs et arides. Vivace.

Son odeur est agréable; son goût aromatique et doux. Il est carminatif, diurétique, stomachique, apéritif, ophtalmique. Il offre une des quatre grandes semences chaudes et une des cinq racines apéritives.

Le Fenouil jeune peut se manger : aussi en Italie, sur-tout en Sicile, on en fait des salades.

ANIS DES MOISSONS.

ANETHUM SEGETUM.

Anethum sylvestre minus. Bauh. pin. 147.

Feuilles caulinaires au nombre de trois. Fruits ovoïdes. Fleurs jaunes; en juillet. Se trouve dans les champs cultivés.

Digitized by Google

CARVI. *CARUM.*

Fruit ovale, oblong et strié. Collerette faite d'une seule pièce. Pétales relevés en carène, courbés et échancrés.

Carum. Quelques Lexicographes prétendent que ce nom a été donné à l'espèce connue, parce qu'elle est abondante dans la Carie.

CARVI OFFICINAL.

Cumin des prés.

Carum Carvi.

Carum pratense, *Carvi officinarum.* Bauh. pin. 158.

Ligusticum Carvi. Roth. germ. 1, 124.

Seseli Carum. Scop. Carn. éd. 2, n. 361.

Fleurs blanches; en mai et juin. Commun dans les prés. Bisannuel.

Cultivé, le Carvi produit de plus grosses semences dont l'Aromate est plus agréable, et sont moins âcres que celles du Carvi sauvage. Dans le Nord, on mêle la semence avec la pâte du pain, ainsi que dans le fromage et l'eau-de-vie de grains.

Cette semence est carminative, incisive, apéritive et stomachique. Le Professeur Gilibert a fait disparaître des fièvres intermittentes

Digitized by Google

vernales, par l'usage de cette semence prise au commencement du frisson.

Le Carvi est un excellent foin. Ses feuilles et ses racines sont comestibles.

BOUCAGE. *PIMPINELLA.*

Fruit ovale, oblong. Pétales recourbés, stigmates un peu globuleux.

PIMPINELLA. Ce mot est corrompu, selon les Lexicographes, de *Bipinnula*, qui signifie à deux aîles ; ainsi nommé, parce que les folioles sont disposées sur deux rangs.

PETIT BOUCAGE.

Pimpinelle saxifrage.

Persil de bouc.

Bouquetine.

PIMPINELLA SAXIFRAGA.

Pimpinella saxifraga minor. Bauh. pin. 160.

Tragoselinum minus. Tourn. inst. 309.

Saxifraga parva. Dod. pempt. 315.

Apium tragoselinum. Crantz. Austr. 214.

Feuilles conjugées; les folioles radicales sous-orbiculaires; celles de la tige linéaires. Fleurs blanches en août et septembre. Se trouve dans les prés et les pâturages secs. Vivace.

Le petit Boucage est résolutif, salivaire,

Digitized by Google

savonneux, diurétique, carminatif, stomachique. C'est l'antidote du mercure. Les Allemands en font grand usage. C'était la plante favorite de Sthal.

Il est aimé du bétail.

BOUCAGE MAJEUR.

Grand Boucage.

Pimprenelle blanche.

Grande Bouquetine.

PIMPINELLA MAGNA.

Tragoselinum majus. Tourn. inst. 309.

Pimpinella saxifraga major, umbella candida. Bauh. pin. 159.

Toutes les folioles lobées; les terminales ont trois lobes. Fleurs blanches; en juillet et août. Se trouve dans les forêts. Vivace.

Propriétés de l'espèce précédente. On trouve sur celle-ci une sorte de Cochenille sauvage, propre à la teinture.

PIMPRENELLE NOIRE.

PIMPINELLA NIGRA.

Pimpinella saxifraga major altera. Bauh. pin. 159.

Saxifraga hircina minor foliis sanguisorbæ. Bauh. hist. 3, 111.

Digitized by Google

Tige striée pubescente ; feuilles pinnées et cotonneuses, les radicales ont des folioles comme en cœur, découpées, obtuses, dentées; les caulinaires linéaires, bipinnées. Viv. Se trouve dans les bois. Mêmes propriétés que la précédente. Ces trois plantes sont en usage en Allemagne. Harnisch, médecin-praticien à Gérain, en Allemagne, guérissait toutes les érésipèles les plus invétérées avec l'usage de la racine de Pimprenelle noire.

PIMPRENELLE ROUGE.

PIMPINELLA RUBRA. Hoppe.

Les environs de Remiremont.

ANIS.

Pimpinelle anis.

PIMPINELLA ANISUM.

Anisum. Riv. pent. 72.

Anisum herbariis. Bauh. pin. 159.

Feuilles radicales, trifides et découpées. Cultivée dans certains jardins. Originaire d'Egypte. Annuelle.

Sa semence est carminative, pectorale, digestive, corrige l'haleine puante, fortifie la mémoire. Elle fait un des objets du commerce des Epiciers. En Allemagne, on sert sur des assiettes la semence d'Anis, pour en manger au repas.

Digitized by Google

On en fait entrer dans le pain, aux environs de Rome. Les Traiteurs et les Pâtissiers d'Angleterre en font grand usage. En France l'on prépare la liqueur dite Eau-d'Anis. Les Bonbonniers sucrent aussi cette graine. Vogel assure que c'est un poison subtil pour les pigeons. Son huile distillée se fige facilement; c'est le contre-poison de l'arsenic; elle attire les poissons et chasse les pigeons. Elle sert aux Confiseurs et aux Distillateurs. L'Anis donne une des quatre semences chaudes majeures.

ACHE. *APIUM.*

Fruit ovale et strié. Collerette composée d'une seule pièce. Fleurs régulières.

APIUM, mot radical en latin. Peut-être vient-il d'*Apis;* et ainsi nommé, parce que les abeilles recherchent quelques espèces de ce genre.

ACHE ODORANTE.

Ache des marais.

Persil odorant.

Persil de marais.

Céleri.

APIUM GRAVEOLENS.

Apium palustre, *S. Apium officinarum.* Bauh. pin. 154.

Digitized by Google

Seseli graveolens. Scop. Carn. 2, 360.

Sium apium, Roth. germ. 1, 128.

Paludapium. Tabern.

Eleoselinum. Dod. pempt. 695.

Feuilles caulinaires en forme de coin. Fleurs blanches; tout l'été. Se trouve dans les fossés des marais. Bisannuelle.

La culture de cette plante a formé une variété, suffisamment connue de tout le monde, sous le nom de Céleri. Sa racine est une des cinq apéritives: elle est diurétique, sudorifique, vulnéraire. Sa graine est une des cinq petites semences chaudes. Aux jugemens de célèbres Médecins-praticiens; l'usage du Céleri est nuisible aux apoplectiques, aux épileptiques, à ceux qui ont des vertiges, la vue faible et la tête embrouillée.

PERSIL.

Persil commun.

Ache persil.

APIUM PETROSELINUM.

Petroselinum officinarum. Brunf. 40.

Apium hortense, petroselinum vulgo. Bauh. pin. 153.

Feuilles de la tige linéaires. Collerettes partielles, très-petites. Fleurs jaunes; tout l'été.

Digitized by Google

Originaire de Sardaigne. Se trouve dans les endroits cultivés. Bisannuel. Il est culinaire, résolutif, propre à dissiper le lait des mammelles, et contre la piqûre des abeilles et des guêpes. Sa graine est une des quatre petites semences chaudes, elle est carminative et bonne contre la vermine. La racine réunit la douceur avec un principe un peu âcre. Elle perd son acrimonie par la dessiccation ; elle entre avantageusement dans les tisannes apéritives. Aussi forme-t-elle une des cinq racines apéritives.

PODAGRE. *ÆGOPODIUM.*

Fruit ovale, oblong et strié. *Ægopodium*, en grec ; *Pied-de-chêvre.*

PODAGRAIRE.

Pied-de-chêvre.

Herbe à Gérard.

Herbe aux goutteux.

ÆGOPODIUM PODAGRARIA.

Podagraria. Riv.

Herba Gerardi. Dod. pempt. 320.

Angelica sylvestris minor, sive erratica. Bauh. pin. 155.

Seseli ægopodium. Scop. Carn. 1, 215.

Digitized by Google

Feuilles supérieures ternées. Fleurs blanches; en juillet. Se trouve très-communément dans les haies. Viv. Elle est résolutive. Les Suédois la mangent au printemps. Elle est aimée du bétail. La semence est carminative et stomachique.

PENTANDRIE. TRIGYNIE.

SUMACH. *RHUS.*

Calice à cinq divisions; corolle à cinq pétales; baie à une semence.

Rhus, formé par Apocope, d'un mot grec qui signifie *rouge;* ainsi nommé, à cause de la couleur du fruit.

SUMACH ORDINAIRE.

Sumach ou Roure des corroyeurs.

Rhus coriaria.

Sumach. Cam. épit. 68.

Rhus folio ulmi. Bauh. pin. 414.

Feuilles pinnées, obtuses, dentées en scie, ovales, velues en dessous. Arbre de la Syrie, de la Palestine et des Départemens méridionaux, qui se trouve dans nos jardins.

Ses feuilles, ses fleurs et ses fruits sont astringens, anti-septiques. On les réduit en poudre après les avoir fait sécher, pour s'en servir à la préparation des cuirs. La décoction des

Digitized by Google

feuilles noircit les cheveux. La gomme est odontalgique. Le Sumach sert aussi aux Teinturiers. Les graines sont employées dans le vinaigre, afin de lui donner plus de force. Elles étaient employées anciennement comme assaisonnement. Les Turcs ont seuls conservé cet usage.

SUMACH FUSTET.

Fustet.

RHUS COTINUS.

Cotinus coriaria. Dod. pempt. 780.

Cocconilea S. Coggygria. Bauh. pin. 414.

Feuilles simples, ovoïdes. Arbrisseau qui croît spontanément sur les montagnes de Provence et d'Italie, et que l'on cultive dans quelques jardins. La décoction des feuilles convient dans les maux de gorge, contre les ulcères de la bouche, du gosier et des parties génitales.

L'écorce, les rameaux, les racines et les feuilles peuvent servir à la teinture, et à tanner les cuirs. Le vulgaire le nomme Perruquier ou Arbre aux perruques.

SUMACH DE VIRGINIE.

Sumach glabre.

RHUS GLABRA.

Sumach angustifolium. Bauh. prodr. 153.

Digitized by Google

Petit arbre de l'Amérique septentrionale, cultivé dans les jardins des curieux, à feuilles pinnées, lancéolées, dentées en scie, nues des deux côtés. Astringent.

VIORNE. *VIBURNUM.*

Calice et corolle à cinq divisions. Ovaire inférieur, devenant une baie à une seule semence.

Viburnum vient, dit-on, de *viere*, qui signifie en français, *lier;* ainsi nommé, parce que les nouveaux jets de la Viorne, souples et flexibles comme ceux de l'Osier, peuvent servir de lien.

VIORNE COTONNEUSE.

Viorne mansienne.

Bourdaine blanche.

Hardeau.

Mansienne.

VIRBURNUM LANTANA.

Lantana. Dod. pempt. 701.

Viburnum vulgo. Bauh. pin. 384.

Feuilles en cœur, dentées en scie, veinées et cotonneuses en dessous. Fleurs blanches en mai. Arbrisseau commun dans les bois, les haies et les buissons.

Ses feuilles et ses baies passent pour astringentes, rafraîchissantes; l'écorce moyenne est

Digitized by Google

épispastique; la racine sert à faire de la glu. La Viorne est un excellent lien. En Turquie on forme de longs tuyaux de pipe avec les rameaux, après en avoir tiré la substance médullaire.

VIORNE OBIER.

Viorne lobée.

Obier.

VIBURNUM OPULUS.

Opulus Ruellii. Tourn, inst. 607.

Sambucus aquatica, flore simplici. Bauh. pin. 450.

Feuilles lobées, pétioles glanduleux. Fleurs blanches en mai. Se trouve dans les mêmes lieux que la Viorne précédente.

Arbrisseau, dont on cultive dans les jardins; une charmante variété, dont les fleurs sont ramassées en boule et presque toutes stériles. Elle est connue sous les noms de Rose de Gueldres, d'Obier stérile, de Pelotte ou Boule de neige.

Les baies récentes sont vomitives, desséchées; elles deviennent astringentes, pectorales, détersives. Les Russes en mangent, ainsi que plusieurs sortes d'oiseaux. Les fleurs sont vantées contre le calcul.

LAURIER TIN.

Viorne lauriforme.

Digitized by Google

VIBUBNUM TINUS.

Tinus. Tourn. inst. 607.

Laurus sylvestris, corni fœmine foliis subhirsutis. Bauh. pin. 461.

Joli arbrisseau, originaire de Portugal, de l'Italie et d'Espagne. Il est toujours vert, communément en belles ombelles de fleurs blanches, pendant la triste saison des noirs frimas, lorsque la nature entière paraît être plongée dans un deuil profond. On le cultive pour l'agrément. Il y en a plusieurs variétés.

Son fruit est un purgatif âcre, délétère.

VIORNE A MANCHETTES.

Viorne à feuilles de poirier.

VIBURNUM LENTAGO.

Arbrisseau très-branchu, rameaux diffus. Feuilles ovales, acuminées, bordées de dents aiguës, les pétioles bordés et crépus. Fleurs petites, blanches, en ombelle corymbifère. Fleurit en mai et juin. Originaire de l'Amérique septentrionale. On le cultive dans quelques jardins pour l'agrément.

SUREAU. *SAMBUCUS.*

Calice et corolle à cinq divisions. Baie à trois semences.

Digitized by Google

Sambucus vient d'un mot arabe qui signifie *purger*.

SUREAU.

Sureau commun.

Sambucus nigra.

Sambucus. Dod. pempt. 845.

Sambucus fructu in umbella nigro. Bauh. pin. 456.

Acte. Diosc.

Arbre de taille moyenne. Grappes de fleurs divisées en cinq parties. Feuilles aîlées, dont les folioles sont ovales et dentées. Fleurs blanches; en juin. Se trouve dans les bois et les haies.

On emploie en Médecine toutes ses parties; les feuilles en décoction, en topique; les fleurs infusées dans du petit-lait, contre les maladies de la peau; on en prépare un vinaigre moins nuisible à l'estomac que le vinaigre commun. Ses fleurs donnent un goût de muscat au vin et à la bière; on en fait des beignets pour manger. Leur infusion, en guise de thé, excite la sueur et la soutient; elle est avantageuse dans les fièvres exanthémateuses, et dans le crachement de sang. On attribue à ces mêmes fleurs de favoriser la secrétion du lait, et de le faire revenir lorsqu'il a disparu. Grimm vante leur

Digitized by Google

infusion dans la pleurésie. Ces fleurs récentes et cuites dans du petit-lait, procurent la liberté du ventre. Amoncelées, elles tombent en déliquescence par la pourriture, et donnent comme une huile qu'on recommande pour apaiser les douleurs. Ces fleurs, de même que les feuilles, sont utiles appliquées sur l'érésipèle, sur différentes tumeurs et sur les parties attaquées d'inflammations; car elles sont résolutives. L'écorce intérieure offre un purgatif doux. Les baies servent à différens usages, tant médicinaux qu'économiques. Les jeunes pousses et bourgeons se mangent en salade; ils purgent. Radcliff se servait beaucoup de leur décoction, dans le traitement de l'hydropisie. Le bois de Sureau ancien est assez dur, et n'est pas inutile aux Tourneurs. La mesure, anciennement appelée *pied-de-roi*, était faite avec ce bois, que l'on teignait en jaune. Sa moële peut servir à dilater les plaies et les ulcères. Le Sureau varie.

SUREAU DÉCOUPÉ.

Sureau lacinié.

SAMBUCUS LACINIATA.

Sambucus laciniato folio. Bauh. pin. 456.

Les extrémités des ombelles quinquéfides; feuilles bipinnées, ternes; folioles lancéolées et découpées. Quoique LINNÉUS et plusieurs autres

Botanistes ne fassent de ce Sureau qu'une variété du précédent; je compte, ainsi que quelques observateurs, que c'est une espèce particulière, attendu que ces feuilles sont constamment laciniées. Il a en tout les mêmes propriétés que le précédent.

SUREAU A GRAPPES.

Sureau des Alpes.

Sureau à fruits rouges.

SAMBUCUS RACEMOSA.

Sambucus montana. Cam. épit. 976.

Sambucus racemosa rubra. Bauh. pin. 456.

Fleurs en grappes, ovales. Fleurs d'un jaune pâle; en avril: baies rouges. Ce petit arbre se trouve dans les Vosges et les fonds de Toul. Les baies sont assoupissantes. Ses fleurs peuvent remplacer celles du Sureau commun.

SUREAU NAIN.

Sureau hièble.

Hièble.

Yèble.

SAMBUCUS EBULUS.

Ebulus. Fuchs. hist. 63,

Sambucus humilis S. Ebulus. Bauh. pin. 456.

Cimier

Digitized by Google

Cimier partagé en trois. Stipules en forme de feuilles. Tiges herbacées. Fleurs blanches ; en juin et juillet. Se trouve sur le bord des chemins. Vivace.

L'Hièble est regardée avec raison, ainsi que le Sureau, comme présentant les plus grandes ressources pour la Médecine populaire. Elle possède les mêmes vertus que son congénère.

Récente, elle a le pouvoir, dit-on, de chasser les charansons, les insectes et les rats des greniers, même les punaises des appartemens.

STAPHILIER. *STAPHYLEA.*

Calice en cinq parties ; cinq pétales ; capsules boursoufflées, connées ; deux semences globuleuses avec une cicatrice. *STAPHYLEA*, diminutif de *Staphylodendron*, qui est formé de deux mots grecs, dont l'un signifie *raisin*, et l'autre *arbre ;* probablement ainsi nommé, à cause des fleurs disposées en grappes.

STAPHILIER AILÉ.

Pistachier sauvage.

Faux Pistachier.

Nez coupé.

STAPHYLEA PINNATA.

Staphylodendron. Dalech. hist. 102.

Digitized by Google

Pistacia sylvestris. Bauh. pin. 401.

Nux vesicaria. Dod. pempt. 818.

Feuilles pinnées. Fleurs blanches en mai. On trouve ce petit arbre dans le Languedoc. Il sert à orner. On retire des amandes ou fruits, une huile par expression, que l'on croit résolutive. Les enfans mangent ce fruit, qui a cependant un goût désagréable, et on fait avec des chapelets.

TAMARISC. *TAMARIX.*

Calice à cinq divisions ; corolle à cinq pétales ; capsule uniloculaire, trivalve. Semences à aigrettes.

TAMARIX vient d'un mot hébreu qui signifie *purgare ;* ainsi nommé, parce que l'écorce, le bois et le fruit sont employés en Médecine, comme atténuans et propres à dissiper les obstructions.

TAMARISC COMMUN.

Tamarisc français.

Tamarisc pentandre.

Tamarisc de Narbonne.

TAMARIX GALLICA.

Tamariscus Narbonensis. Tourn. inst. 661.

Feuilles embriquées. Arbrisseau originaire d'Italie, d'Espagne et de nos Départemens méridionaux que l'on cultive dans quelques jardins.

Digitized by Google

L'écorce du bois et de la racine est regardée comme apéritive, diurétique et sudorifique. Rhazés regardait cette écorce comme rafraîchissante. Les Danois mettent dans leur bière du Tamarisc en place de Houblon. On regarde le bois comme sudorifique, on peut le substituer au Guaïac. Montet, célèbre chimiste de Montpellier, a démontré que le Tamarisc français pouvait fournir une grande quantité de sel de Glauber ou sulfate de Soufre. Son fruit peut servir à la teinture.

TAMARISC ALLEMAND.

Tamarisc décandrique.

TAMARIX GERMANICA.

Tamarix fruticosa, folio crassiore S. germanica. Bauh. pin. 485.

Myrica pannonica. Clus. pann. 26, 27, 28.

Fleurs à dix étamines. Originaire d'Alsace, du Dannemarck, et des environs de Lyon ; il s'élève très-bien dans nos jardins. Il a les mêmes propriétés que le précédent.

CORRIGIOLE. *CORRIGIOLA.*

Calice de cinq feuilles. Corolle à cinq pétales. Semence unique à trois angles.

CORRIGIOLA, formé du mot latin *corrigia*, qui signifie en français, courroie, attache.

Digitized by Google

CORRIGIOLE DES RIVES.

Courroiette.

Polígonum aquatique.

CORRIGIOLA LITTORALIS.

Polygonifolia. Dill. giss. app. 95, t. 3.

Alsine palustris minor, folio oblungo repens. Lind. Als. 115, t. 2.

Polygonum littoreum minus, flosculis spadice albicantibus. Bauh. pin. 281.

Feuilles oblongues. Fleurs blanches, ramassées en faisceau et terminales, tout l'été. Se trouve sur les rives sablonneuses de la Moselle.

Astringente.

MORGELINE. *ALSINE.*

Calice à cinq feuilles. Corolle à cinq pétales égaux. Capsule uniloculaire et à trois valves.

ALSINE vient d'un mot grec qui signifie *nemus;* ainsi nommée, parce qu'une espèce se plaît dans les forêts.

MORGELINE DES OISEAUX.

Mouron des oiseaux.

Morgeline moyenne.

ALSINE MEDIA.

Alsine minor. Dod. pempt. 29.

Digitized by Google

Morsus gallinæ primum genus. Trag. 384.

Holosteum alsine. Swartz. obs. 118.

Pétales fendus en deux. Feuilles ovales en cœur. Fleurs blanches ; tout l'été, depuis le printemps. Commun dans les endroits cultivés. Annuelle.

Quoique la Morgeline ne soit guère d'usage en Médecine, on lui a reconnu une vertu humectante et rafraîchissante; ce qui la fait regarder comme un aliment propre pour les scorbutiques, les phthisiques; ainsi que pour rétablir les personnes qu'une longue maladie a épuisées, et qui sont menacées du marasme. Emmanuel Konig, médecin de Bâle, recommande la Morgeline, prise intérieurement, pour l'épilepsie des enfans, et appliquée sur le ventre, frite avec du beurre, pour apaiser leurs tranchées.

On donne la Morgeline aux petits oiseaux, et sur-tout aux serins, qui l'aiment beaucoup. Elle peut servir à la cuisine.

MORGELINE DES MOISSONS.

Morgeline des blés.

ALSINE SEGETALIS.

Alsine segetalis, gramineis foliis unum latus spectantibus. Vaill. Paris. 8, t. 3, f. 3.

Pétales entiers. Feuilles en fer d'alène. Fleurs

Digitized by Google

blanches; en juin et juillet. Se trouve dans les moissons. Ann.

MORGELINE POINTUE.

ALSINE MUCRONATA.

Arenaria foliis setaceis, floribus pentandris, calycum foliolis subulatis. Lœf. it. 141.

Pétales entiers et courts; feuilles sétacées. Calices terminés par des arêtes. Ann. Se trouve dans les terrains secs et sablonneux.

ORDRE QUATRIÈME; A QUATRE STYLES.

PARNASSIE. *PARNASSIA.*

Calice à cinq divisions. Corolle à cinq pétales. Nectaires au nombre de cinq, en cœur, bordés de cils, et ayant leurs sommets globuleux. Capsule à quatre valves.

PARNASSIA; ainsi nommé, parce que l'espèce qui constitue ce genre, croît vers le Mont-Parnasse.

PARNASSIE DES MARAIS.

Gazon du Parnasse.

Chiendent du Parnasse.

PARNASSIA PALUSTRIS.

Hepatica alba. Cord. hist. 578.

Parnassia palustris vulgaris. Tourn. inst. 246.

Digitized by Google

Gramen parnassi albo simplici flore. Bauh. pin. 309.

Tige portant, dans la partie moyenne, une feuille amplexicaule. Pétales blancs et rayés de gris. Nectaires simples. Fleurit en septembre et octobre. Se trouve dans les prés et marais des bois, dans les Vosges et la ci-devant Alsace. Viv.

L'on estime qu'elle est hépatique, apéritive, rafraîchissante. Les Sibériens en font grand usage dans la strangurie et le calcul, prise en décoction.

ORDRE CINQUIEME; A CINQ STYLES.

STATICE *STATICE.*

Calice d'une seule pièce, entier, plissé et scarié. Corolle à cinq pétales. Semence unique, supérieure à la corolle.

STATICE, peut être du mot latin *stare*, parce que l'espèce la plus commune est employée pour les bordures des plates bandes.

STATICE EN GAZON.

Gazon d'Espagne.

Gazon d'Olympe.

Herbe à sept tiges.

STATICE ARMERIA.

Digitized by Google

Caryophyllus montanus major, flore globoso. Bauh. pin. 211.

Limonium aphyllocaulon gramineum globosum. Moris. hist. 3, 601.

Gramen polyanthemum majus. Dod. pempt. 564.

Feuilles linéaires. Hampe simple. Fleurs en têtes, purpurines; en juin et juillet. Cultivée dans les parterres. Vivace.

On prétend qu'elle est astringente, vulnéraire, apéritive et tonique. Elle forme de magnifiques bordures.

LIN *LINUM.*

Calice à cinq feuilles. Corolle à cinq pétales. Capsule à cinq valves et à dix loges. Semences solitaires. *Linum*, formé, selon Martinius, d'un mot grec qui signifie *glabre* ou *lisse*; ainsi nommé, parce que la surface des semences est parfaitement unie.

LIN D'USAGE.

Lin commun.

Lin des fileuses.

Lin cultivé.

Linum usitatissimum.

Linum arvense. Bauh. pin. 214.

Digitized by Google

V. *Linum sativum.* Bauh. pin. 214.

Calices et capsules terminés par des pointes aiguës. Pétales crénelés. Feuilles alternes, lancéolées. Fleurs bleues; tout l'été. Se trouve dans les endroits cultivés.

On cultive le Lin par rapport à sa grande utilité, qui est suffisamment connue; il est précieux à cause de son usage continuel dans l'économie domestique et la Médecine. Au vif intérêt qu'il mérite d'être considéré sous ces deux aspects, il faut joindre celui qui nait de l'agrément qu'il obtient par l'élégance et la légéreté de son port, et par les fleurs caryophyllées bleues assez belles qu'il produit.

Aux grands objets d'utilité que le Lin fournit, il faut ajouter ceux qu'on obtient de la graine. En effet, la semence de Lin est employée dans les Arts et la Médecine; cette graine fournit par expression beaucoup d'huile.

Les paysans de l'Asie ont souvent fait leur nourriture de la graine de Lin. Après l'avoir pilée, ils la mélaient avec du miel et la faisaient frire; mais cette nourriture n'est ni agréable, ni salutaire. La graine de Lin est fréquemment employée en Médecine. Son usage interne convient contre les ardeurs d'urine, les gonorrhées, la péripneumonie, la pleurésie, la

Digitized by Google

dissenterie, la colique néphrétique. Cette graine pilée est mêlée avec du vinaigre ; appliquée sur le front, arrête le saignement de nez. Plenck dit qu'un cataplasme de cette semence, auquel on ajoute de la Ciguë, est très-bon pour l'inflammation. Selon Bourgeois, la graine de Lin, cuite dans de l'eau ou du lait, est un excellent remède pour adoucir toutes sortes de phlogoses ; on en fait un cataplasme pour l'esquinancie inflammatoire, et calmer les douleurs de la goutte. La farine de semences de Lin est un puissant résolutif, elle amène les abscès à maturité.

Son huile récemment exprimée, prise par cuillerée, est efficace dans les maladies de poitrine, les coliques et autres affections. Son usage externe est également multiplié. L'huile de Lin prise comme aliment n'est pas absolument saine, quoiqu'elle soit reçue dans quelques contrées. On sait qu'on s'en sert pour broyer les couleurs, et que les Peintres modernes ont trouvé qu'elle se mêlait intimement. Cette huile est très-bonne pour brûler; on l'emploie pour la préparation des laines, les teintures et les vernis. La semence de Lin est extrêmement mucilagineuse.

LIN VIVACE.

Lin de Sibérie.

Digitized by Google

Linum perenne.

Linum perenne majus, coeruleum, capitulo majore. Moris. hist. 2, 573.

Calices et capsules obtus. Feuilles alternes, lancéolées et très-entières. Fleurs bleues, en juillet. Cultivé. Sa filature est estimée.

Lin cathartique.

Lin purgatif.

Linet.

Linum cathartícum.

Linum minimum. Bauh. hist. 3, 455.

Linum pratense, flosculis exiguis. Bauh. pin. 214.

Chamælinum subrotundo folio. Barrel. ic. 1165.

Feuilles opposées, ovales, lancéolées; tige dichotome; corolles aiguës. Fleurs blanches; tout l'été. Se trouve dans les prés et les pâturages. Ann. Ce Lin est amer, vomitif, purgatif, hydragogue, fait partie de notre matière médicale indigène. Tournefort croyait cette plante fébrifuge.

Lin a Feuilles étroites.

Lin des Montagnes.

Linum tenuifolium.

Linum sylvestre angustifolium, flore magno. Bauh pin. 214.

Digitized by Google

Feuilles étroites, alternes, linéaires, éparses et sétacées; calices pointus. Fleurs le plus souvent de couleur de rose; en juin, varie à l'infini pour la couleur des fleurs. Se trouve dans les friches montagneux. Viv.

LIN DÉLICAT.

LINUM RADIOLA.

Linum minimum. Vaill. Paris. 33.

Radiola linoides. Roth. germ. 1, 71.

Polyganum minimun S. Millegrana minima. Bauh. pin. 282.

Tige fourchue. Corolle à quatre pétales, quatre styles. Fleurs blanches; en juillet et août. Se trouve le long des chemins et fossés des bois.

LIN HÉRISSÉ.

LINUM HIRSUTUM.

Linum sylvestre latifolium. Clus. hist. 1, 317.

Linum sylvestre latifolium hirsutum, coeruleum. Bauh. pin. 214.

Calice hérissé, aigu, sessile, alterne; feuilles inférieures alternes; les supérieures opposées. Fleurs bleues, en été. Se trouve sur les hautes montagnes, parmi les graminées.

LIN PENCHÉ.

Petit Lin jaune.

LINUM GALLICUM.

Linum procumbens. Gatr. mont. 66.

Digitized by Google

Linum sylvestre minus, *flore luteo*. Bauh. pin. 214.

Feuilles linéaires, lancéolées, alternes. Calice aigu en forme d'alène. Fleurs en panicule, et chaque pédoncule portant deux fleurs jaunes, en juillet et août. Se trouve quelquefois, mais rarement, dans les endroits humides et cultivés.

LIN RESSERRÉ.

LINUM STRICTUM.

Lithospermum, *linariæfolio*, *monspeliensium*. Bauh. pin. 250.

Passerina Lobelii. Bauh. hist. 3, 454.

Calice en forme d'alène. Feuilles alternes, rapprochées, lancéolées, pointues et rudes à leurs bords. Fleurs jaunes; en été. Se trouve dans les lieux secs. Bisann.

ROSSOLIS. *DROSERA.*

Calices à cinq divisions. Corolles à cinq pétales. Capsules uniloculaires, s'ouvrant par son sommet en cinq valves. Semences nombreuses.

DROSERA, formé d'un mot grec, qui signifie *couvert de rosée;* ainsi nommée, à cause des glandes transparentes qui ressemblent à de petites gouttes d'eau, et qui surmontent les poils dont les feuilles sont hérissées.

ROSSOLIS A FEUILLES RONDES.

Digitized by Google

Rosée du Soleil.

Herbe de la Rosée.

DROSERA ROTUNDIFOLIA.

Ros solis folio rotundo. Bauh. pin. 557.

Salsi rosa S. Ros solis. Thal. herc. t. 9, f. 1.

Feuilles arrondies, pétiolées, hérissées de poils rouges et glanduleux. Fleurs blanches; en juin et juillet. Se trouve dans les marais des bois des Vosges. Ann.

Cette Plante est regardée, par plusieurs Auteurs, comme suspecte, corrosive et caustique; tandis que d'autres la préconise comme cordiale, alexitère, pectorale, céphalique. Le suc qui transude des feuilles, est assez âcre pour ôter l'organisation aux verrues; il fait cailler le lait.

ROSSOLIS A FEUILLES LONGUES.

DROSERA LONGIFOLIA.

Ros solis folio oblongo. Bauh. pin. 557.

Salsi rosa S. Sponsa solis. Thal. herc. f. 1, t. 9.

Feuilles garnies de poils rouges et glanduleux, alongées, et se rétrécissant sensiblement en pétiole. Fleurs blanches; en juin. Ann.

CRASSULE. *CRASSULA.*

Calices à cinq feuilles. Corolles à cinq pétales.

Digitized by Google

Cinq écailles autour de la base de l'ovaire. Cinq capsules à chaque fleur.

CRASSULA, formé du mot latin *crassus*; ainsi nommé, à cause des feuilles qui sont succulentes.

CRASSULE ROUGEÀTRE.

Sedum rouge.

CRASSULA RUBENS.

Sedum saxatile, atrorubentibus floribus. Bauh. pin. 283.

Sedum rubens. Sp. pl. 2. 619.

Feuilles fusiformes et un peu comprimées. Bouquet de fleurs partagé en quatre, et accompagné de feuilles. Etamines réfléchies. Fleurs sessiles et blanches; en juin. Se trouve dans les vignes et autres endroits cultivés, à belle exposition. Ann.

PENTANDRIE. POLYGYNIE.

Sixième ordre et dernier, à styles nombreux, indéterminés.

RATONCULE. *MYOSURUS.*

Calices à cinq feuilles, enveloppant en partie la base de l'épi formé par les ovaires. Cinq

Digitized by Google

nectaires subulés, et tenant lieu de pétales. Semences nombreuses.

Myosurus, *queue de souris*, en grec; ainsi nommé, à cause de la forme du réceptacle.

RATONCULE.

Renoncule mineure.

Queue-de-Souris.

Myosurus minimus.

Holosteo affinis cauda muris. Bauh. pin. 190.

Cauda muris. Dod. pempt. 112.

Ranunculus gramineo folio, flore caudato, seminibus in capitulum congestis. Tourn. inst. 293.

Toutes les feuilles radicales. Fleurs d'un blanc sale; en juin. Commun dans les endroits cultivés. Aux environs de Villers-lès-Nancy. Ann.

On croit cette Plante astringente, contre les maux de gorge. On la vend quelquefois pour des Rossolis, elle est néanmoins très-différente.

Les grenouilles mangent les feuilles.

SIXIEME

SIXIÈME CLASSE.

SIX ÉTAMINES.

MONOGYNIE. UN SEUL STYLE.

ANANAS. *BROMELIA.*

A calices doubles, tous deux tubulés; l'extérieur plus court, trifide; l'intérieur pétaloïde, plus long, à trois parties appendiculées à leur onglet. Etamines insérées au sommet du calice. Baie ombiliquée, polysperme.

BROMELIA, du nom d'un Botaniste suédois.

ANANAS.

Ananas à couronne.

BROMELIA ANANAS.

Ananas ovata. Mill. dict. n. 1.

Carduus brasilianus, foliis aloes. Bauh. pin. 384.

Feuilles ciliées, épineuses, pointues; épi à chevelure. Toujours vert. Fleurit en avril. Originaire des contrées chaudes. Cultivé depuis plusieurs années en Europe. On en distingue plusieurs variétés. Viv. Son fruit est délicieux et rafraîchissant. Il ne peut être servi que sur la

Digitized by Google

table des riches. Sa culture demande beaucoup de soin, d'intelligence et de frais, ce qui rend les Ananas si chers. Il demande la serre chaude et la tannée.

TRADESCANTE. *TRADESCANTIA.*

Calice à trois feuilles, à trois pétales; filets à poils articulés, capsule triloculaire.

TRADESCANTIA, du nom d'un Anglais, amateur d'Histoire Naturelle, et auteur du *Musæum Tradescantianum.*

TRADESCANTE.

Ephémère de Virginie.

TRADESCANTIA VIRGINICA.

Allium S. Moly Virginianum. Bauh. pin. 506.

Ses fleurs naissent au sommet de chaque tige, disposées en une ombelle inégale, accompagnée d'une couple de feuilles qui tiennent lieu d'involucre. Fleurs d'un bleu violet, pendant l'été. Vivace. On cultive cette Plante pour la décoration des jardins.

GALANT. *GALANTHUS.*

Trois pétales extérieurs, concaves. Nectaire composé de trois autres pétales intérieurs, verdâtres, petits et échancrés. Stigmate simple.

Digitized by Google

GALANTHUS, *fleur de lait*, en grec; à cause de sa blancheur.

GALANT D'HIVER.

Perce-neige.

Pucelle.

GALANTHUS NIVALIS.

Leucoium bulbosum trifolium minus. Bauh. pin. 56.

Erangelia. Renealm. spec. 97, t. 96.

Spathe uniflore. Fleurs blanches; en février. Cultivé pour des bouquets. Vivace.

Croît spontanément dans les lieux couverts et bois des environs de Remiremont, suivant les Docteurs Mougeot et Deguerre.

PERCE-NEIGE. *LEUCOIUM.*

Corolle campanulée, en six parties épaissies à leur sommet; stigmate simple.

LEUCOIUM, violette blanche, en grec.

PERCE-NEIGE PRINTANNIÈRE.

Grelot blanc.

LEUCOIUM VERNUM.

Leucoium bulbosum vulgare. Bauh. pin. 55.

Narcissus leucoium vulgare. Tourn. inst. 387.

Digitized by Google

Oliganthemum, Renealm. spec. 99.

Nivaria. Heist. helmst.

Spathe uniflore; style en massue. Fleurs blanches; en février. Vivace. Cultivée comme la précédente, et se trouve dans le Département des Vosges, près de Remiremont. La racine est, dit-on, émétique, fébrifuge, vulnéraire, résolutive; les fleurs contre la cataracte, les taches de rousseurs et les douleurs de côté.

NARCISSE. *NARCISSUS.*

Nectaire monophylle en entonnoir, renfermant les étamines.

NARCISSUS, d'un mot grec qui signifie *sommeil*, à cause de sa vertu assoupissante; peut-être de Narcisse, dont parle la fable.

NARCISSE DE POETE.

Narcisse blanche.

Jeannette des comptoirs.

NARCISSUS POETICUS.

Narcissus albus, circulo purpureus. Bauh. pin. 48.

Narcissus angustifolius. Curt. mag. 193.

Hampe à une ou deux fleurs; nectaire en roue, très-court et crénelé. Fleurs blanches en

Digitized by Google

mai. Viv. Cultivé dans les parterres. Varie à fleurs doubles. M. Mougeot l'a observé sur le Rotabac.

Racine édulcorante, cosmétique. Fleur narcotique.

NARCISSE SAUVAGE.

Faux Narcisse.

NARCISSUS PSEUDO-NARCISSUS.

Narcissus sylvestris pallidus, calyce luteo. Bauh. pin. 52.

Bulbocodium vulgatius. Bauh. hist. 2, 593.

Hampe à une seule fleur. Nectaire droit, crispé, et égal en longueur aux pétales qui sont ovales. Fleurs jaunes; en avril. Se trouve dans les prés et les bois. Viv.

Sa racine est apéritive et purgative. Sa fleur a été donnée avec succès, ainsi que son extrait, contre l'épilepsie et les convulsions, par mon ami, le Docteur Dufresnoi, savant médecin à Valenciennes, le même à qui nous sommes redevables de la découverte des propriétés du *Rhus radicans*.

NARCISSE TAZETTE.

Narcisse multiflore.

NARCISSUS TAZETTA.

Digitized by Google

Narcissus medio luteus, copioso flore, odore gravi. Bauh. pin. 50.

Spathe multiflore; nectaire en cloche tronqué, plus court que les pétales; feuilles plates. Cultivé. Viv.

NARCISSE JONQUILLE.

Jonquille.

NARCISSUS JONQUILLA.

Narcissus juncifolius luteus minor. Bauh. pin. 51.

Spathe à plusieurs fleurs; nectaires hémisphériques, crénelé, plus court que les pétales; feuilles demi-cylindriques. Fleurs jaunes, en été. Cultivé dans les parterres des Fleuristes. Viv.

Les Anciens disent que sa racine est vomitive, et contre les maladies de la vessie.

AIL. *ALLIUM.*

Ombelle capitée; corolle ouverte.

ALLIUM, latin radical.

AIL CULTIVÉ.

Ail commun.

ALLIUM SATIVUM.

Allium hortense. Fuchs. 735.

Tige bulbifère composée; feuilles plates; éta-

Digitized by Google

mines trifides; racines solides. Viv. Originaire de Sicile; cultivé dans les potagers. L'Ail est tout-à-la-fois alimentaire et médicinale. Sa racine bulbeuse est seule en usage. Elle est incisive, alexipharmaque, anthelmintique, antiscorbutique, anti-goutteuse, vésicante. Pilée et appliquée sur les cors des pieds, elle les consume. M. Cadet a parfaitement analysé cet Ail.

AIL-POIREAU.

Porreau.

ALLIUM PORRUM.

Porrum sativum latifolium. Bauh. pin. 372.

Tige ombellifère; feuilles plates; étamines trifides; racine tuniquée. Cultivé dans les potagers, pour l'usage de la cuisine. En Médecine, le Porreau est incisif, diurétique, apéritif; la barbe fibreuse de la racine, réduite en poudre à la dose de demi-gros jusqu'à un gros, est contre l'hydropisie, excite abondamment les urines. Un topique de Porreau sur le pubis, s'applique dans le même cas. La Chirurgie se sert fort adroitement d'un Porreau entier pour retirer les corps étrangers de l'œsophage.

ROCAMBOLE.

Allium scorodoprasum.

Allium sativum alterum, Allioprasum caulis summo circonvoluto. Bauh. pin. 73.

Digitized by Google

Tige bulbeuse ; feuilles plates, crénelées ; gaines arrondies, étamines tricuspides. Cultivé dans les potagers. Ses bulbes sont d'usage dans la cuisine. Les Allemands en mangent beaucoup.

AIL ROND.

Rocambole sauvage.

ALLIUM ROTUNDUM.

Allium montanum capite rotundo. Bauh. pin. 75.

Filamens des étamines divisés en trois. Ombelle un peu globuleuse, portant des bulbes. Feuilles de la tige plane. Fleurs latérales, penchées, purpurines; en juin et juillet. Se trouve sur les montagnes des Vosges.

Il est propre, dit-on, à purifier la masse du sang.

AIL CARINÉ.

Ail à long spathe.

ALLIUM CARINATUM.

Ampeloprasum proliferum. Lob. ic. 156.

Tige bulbifère simple; feuilles plates; étamines en forme d'alène; le spathe long. Fleurs purpurines, en juin. Vivace. Se trouve dans les bois et sur les montagnes.

Digitized by Google

AIL SPHÉROCÉPHALE.

Ail sphérique.

ALLIUM SPHÆROCEPHALON.

Allium S. Moly montanum, purpureo flore. Clus. hist. 1, 195.

Feuilles demi-cylindriques. Etamines divisées en trois, plus longues que la corolle. Fleurs rouges; en juin et juillet. Se trouve dans les endroits secs et arides. Vivace.

AIL A PETITES FLEURS.

ALLIUM PARVIFLORUM.

Bulbes prolifères aux têtes. Etamines simples. Corolle petite. Les deux feuilles du spathe inégales. Feuilles rondes en dessus. Fleurs d'un blanc sale; en juin. Se trouve dans les prés et les vignes. Vivace.

AIL PAILLET.

Ail pâle.

ALLIUM PALLENS.

Allium montanum bicorne, flore pallido odoro. Bauh. pin. 75.

Gethoides sylvestre. Colum. ecphr. 2, 6, t. 7.

Fleurs pendantes, de couleur de paille. Pétales tronqués à leur sommet. Etamines plus longues que la corolle. Fleurit en juin et juillet. Se trouve dans les bois. Vivace.

Digitized by Google

AIL DES VIGNES.

Moli des vignes.

ALLIUM VINEALE.

Allium sylvestre tenuifolium. Dod. 683.

Porrum sylvestre vinearum. Bauh. pin. 72.

Ombelle bulbifère. Etamines divisées en trois. Fleurs purpurines ; en juin. Se trouve dans les prés et les vignes. Vivace.

On peut manger cet Ail à la cuisine. Il communique au beurre un goût détestable. Il est alexipharmaque.

AIL ÉCHALOTTE.

Ail de la Palestine.

Échalotte.

ALLIUM ASCALONICUM.

Cepa ascalonica. Tourn. inst. 382.

Cepa sterilis. Bauh. pin. 72.

Tige nue, cylindrique ; feuilles en forme d'alène, ombelle arrondie ; étamines trifides. Viv. Cultivé dans les potagers pour les assaisonnemens. Son bulbe est apéritif, propre pour les rétentions d'urine ; il est très-bon pour ceux qui sont attaqués de calcul ; car c'est un puissant incisif.

L'Echalotte excite l'appétit.

Digitized by Google

AIL CIBOULE.

Ciboule.

Civette.

Fausse Echalotte.

ALLIUM SCHŒNOPRASUM.

Schœnoprasum. Dod. pempt. 689.

Porrum sativum juncifolium. Bauh. pin. 72.

Tige nue, de la longueur des feuilles cylindriques, en alène et filiformes. Cultivé comme plusieurs de ses congénères.

On se sert des feuilles de cette Plante au printemps, pour la fourniture et les garnitures des salades, et quelquefois dans les omelettes; les cuisiniers lui donnent le nom d'appétit; en effet, elle excite cette faculté.

AIL PLANTAGINÉ.

Victoriale.

ALLIUM VICTORIALIS.

Allium montanum latifolium maculatum. Bauh. pin. 74.

Victorialis longa. Clus. pann. 223.

Ophioscorodon. Lob. Adv. 59.

Hampe à ombelle arrondie; feuilles plates; étamines lancéolées, plus longues que la corolle; feuilles elliptiques. Se trouve sur les montagnes

des Vosges, notamment sur le Mont-Ballon. La Victoriale est incisive, alexitère, diurétique, résolutive, anti-septique.

AIL OIGNON.

Oignon.

ALLIUM CEPA.

Cepa vulgaris. Bauh. pin. 71.

Tige nue, renflée à sa partie inférieure, et plus longue que les feuilles ordinairement cylindriques. Vivace. Cultivé, pour l'usage de la cuisine. L'Oignon est maturatif, diurétique, incisif, pectoral, alexitère, anti-scorbutique, acoustique, céphalique.

Bradley pense qu'on pourrait détruire les insectes qui sont sur les arbres, en lavant les feuilles avec de l'eau dans laquelle on aurait broyé et fait tremper des Oignons, ou bien en mettant quelques Oignons broyés sous les arbres qui sont le plus attaqués d'insectes; mais cela demande d'être confirmé par l'expérience.

On se sert aussi des Oignons pour nettoyer les glaces.

AIL DESCENDANT.

ALLIUM DESCENDENS.

Moly atropurpureum. Rudb. elys. 2, 165.

Digitized by Google

Tige ombellifère, cylindrique ; pédoncules extérieurs courts. Etamines tricuspidées. Originaire de la Suisse : naturalisé au Jardin des Plantes de Nancy.

Cet Ail peut servir aux usages de la cuisine.

AIL D'OURS.

Ail des bois.

Ail pétiolé.

Moli d'oursin.

ALLIUM URSINUM.

Allium sylvestre latifolium. Bauh. pin. 74.

Moly, sive Allium ursinum. Swert. 1, 159.

Hampe triangulaire. Feuilles lancéolées et pétiolées. Fleurs en ombelle applatie, blanches ; en avril et mai. Se trouve fréquemment dans les bois de Haie. Vivace.

Cet Ail est anti-septique, alexipharmaque, diurétique, vermifuge. Quelques Auteurs prétendent qu'il a la faculté de chasser les taupes des jardins et les rats des maisons.

AIL MOLI.

Ail doré.

Moli jaune.

ALLIUM MOLY.

Moly flavo flore. Swert. floril. 1, 160.

Digitized by Google

Tige un peu cylindrique. Feuilles sessiles et lancéolées. Fleurs en ombelle applatie, jaunes; en juin. Se trouve naturalisé au Jardin de Botanique à Nancy. Vivace.

Ses semences et sa racine sont apéritives, Homère lui attribuait de son temps, la vertu de dissiper et de détruire les venins et les enchantemens. Il possède les mêmes propriétés que l'Ail commun, et peut servir à l'ornement des jardins.

AIL FISTULEUX.

Oignon fistuleux.

ALLIUM FISTULOSUM.

Cepa oblonga. Bauh. pin. 71.

Hampe nue, égale aux feuilles qui sont arrondies, ventrues. Oignon oblong. Vivace. Cultivé dans les jardins. Même usage que celui de l'Oignon cultivé.

LIS. *LILIUM.*

Corolle en cloche, composée de six pétales, dont chacun à un nectaire qui en parcourt le milieu dans toute sa longueur.

LIS BLANC.

Lis.

LILIUM CANDIDUM.

Digitized by Google

Lilium album, flore erecto vulgare. Bauh. pin. 76.

Feuilles éparses, corolles lisses en cloche et penchées. Se trouve dans presque tous les jardins. Viv.

L'on ne peut contester la beauté de cette Plante intéressante. Son port, la couleur et l'odeur de sa fleur, attestent en sa faveur. Les Armes de France ont été, pendant bien des siècles, les fleurs de Lis; mais l'instabilité des choses humaines en a disposée autrement : ses fleurs, jadis si respectées, ont été soumises à la hache et aux ciseaux destructeurs. La blancheur éclatante de la fleur de Lis, est véritablement le symbole de la pureté, de la vertu et de l'innocence.

Le Lis est rempli, dans toutes ses parties, d'un suc visqueux et gluant. En Médecine on se sert spécialement de sa racine bulbeuse, qui abonde en suc mucilagineux. Elle est anodine, émolliente, maturative, apéritive, diurétique.

Les fleurs ont une saveur fade et herbacée; rassemblées en masse dans un appartement, elles deviennent pernicieuses, et leur odeur est alors méphitique; mais employées prudemment, elles apaisent les douleurs, réjouissent les esprits abattus, conviennent dans les affections nerveuses. A l'extérieur, la fleur de Lis est cosmé-

Digitized by Google

tique, embellit la peau, relève le teint tendre et délicat des jeunes filles. La floraison du Lis indique parfaitement le jour propre à commencer les vendanges.

LIS MARTAGON.

Lis sauvage.

LILIUM MARTAGON.

Lilium floribus reflexis, montanum. Bauh. pin. 77.

Martagon. Camer. épit. 617.

Lilium sylvestre. Dod. pempt. 201.

Feuilles verticillées. Fleurs rabattues; corolle renversée, en juin. Se trouve au Montet, près de Nancy. Viv. On croit que ce Lis est émollient, résolutif, contre les contusions. C'est sa racine. Gmélin rapporte qu'elle est douce en Sibérie, qu'elle y est alimentaire. On la vante propre à faciliter la dentition, cuite dans du vin.

LIS BULBIFÈRE.

Lis jaune.

LILIUM BULBIFERUM.

Lilium purpureo croceum majus. Bauh. pin. 76.

Feuilles éparses; corolles en cloche, droites et intérieurement raboteuses. Cultivé dans quelques parterres. Viv. Il varie.

FRITILLAIRE,

Digitized by Google

FRITILLAIRE. *FRITILLARIA.*

Corolle héxapétale, en cloche ; les onglets ayant une cavité qui fait office de nectaire : les étamines de longueur de la corolle.

FRITILLARIA, de *Fritillus*, cornet à jouer aux dez; probablement à cause des petites taches carrées dont l'intérieur du calice est parsemé, et qui représente en quelque sorte un damier.

FRITILLAIRE IMPÉRIALE.

Impériale.

Couronne impériale.

FRITILLARIA IMPERIALIS.

Lilium S. Corona imperialis. Bauh. pin. 79.

Corona imperialis. Tourn. inst. 372.

Imperialis. Adans. 48.

Pédoncule destitué de feuilles à sa partie supérieure, terminé par les fleurs pendantes en forme de cloche, et surmonté de quelques feuilles en chevelure.

Cette Plante majestueuse est originaire de Perse; elle a été transmise en Europe de Constantinople en 1570. On la cultive pour la beauté de sa fleur vernale. Viv. On prétend qu'elle est

Digitized by Google

délétère; mais on peut l'employer à l'extérieur comme émolliente et résolutive.

Le Docteur Baraillon, médecin à Moulins, a récemment découvert que sa racine bulbeuse administrée contre les hydropisies, a parfaitement réussie. Cet emploi intéressant est consigné dans les Mémoires de la Société royale de Médecine, dont il était membre. La Couronne impériale tire son nom de la disposition de ses fleurs.

FRITILLAIRE ROYALE.

Basile à épi couronné.

FRITILLARIA REGIA.

Basilea coronata. Lamarck. dict. 1, 382.

Hampe chevelue, nue inférieurement. Feuilles entières. Fleurit en automne. Originaire du Cap de Bonne-Espérance. On la cultive pour la beauté de son port et de de ses fleurs. Viv.

FRITILLAIRE MÉLÉAGRE.

FRITILLARIA MELEAGRIS.

Fritillaria præcox purpurea variegata. Bauh. pin. 64.

Meleagris. Renealm. spec. 147, t. 146.

Tige uniflore; feuilles alternes. Cultivée dans les parterres.

Digitized by Google

TULIPE. *TULIPA.*

Corolle à six pétales pointus et campanulés; style nul. Fruit supérieur, triangulaire.

Tulipa, mot turc d'origine. On lit *Dulipan* dans Césalpin.

TULIPE DES CHAMPS.

Tulipe jaune.

Tulipa sylvestris.

Tulipa minor lutea italica. Bauh. pin. 63.

Feuilles lancéolées, fleurs penchées, jaunes; en mai. Cultivée par les Fleuristes, et se trouve spontanément sur les revers de l'Alsace, suivant l'observation de M. le Docteur Mougeot.

TULIPE DES JARDINS.

Tulipe précoce.

Tulipa gesneriana.

Tulipa turcarum. Cord. hist. 213.

Tulipa. Bauh. pin. 57.

Feuilles ovales, lancéolées : fleurs droites. On en observe une foule de variétés, vivace, cultivées par les Fleuristes. Cette belle Plante curieuse nous a été transmise de Cappadoce, en Europe, en 1559, par Gesner. Les caïeux des Tulipes, sont résolutifs, maturatifs, émolliens.

Digitized by Google

ORNITHOGALE. *ORNITHOGALUM.*

Corolle à six pétales, droite, ouverte par sa partie moyenne. Capsule triloculaire, polysperme.

ORNITHOGALUM, *lait d'oiseau*, en grec.

ORNITHOGALE EN OMBELLE.

Ornithogale en corymbe.

Dame d'onze-heure.

ORNITHOGALUM UMBELLATUM.

Ornithogalum umbellatum medium angustifolium. Bauh. pin. 70.

Eliocarmos. Renealm. spec. 88, t. 87.

Fleurs en corymbe. Pédoncules plus élevés que la tige. Pétales d'un blanc de lait, tant intérieurement que sur les bords de leur surface postérieure, dont le milieu est vert. Fleurit en juin. Se trouve en Allemagne et en France : on le cultive pour la beauté de ses fleurs.

Sa racine est comestible : on la dit diurétique, expectorante.

ORNITHOGALE DES PYRÉNÉES.

Ornithogale vert.

Ornithogale majeur.

Épi de lait.

Ornithogale en grappe.

Digitized by Google

ORNITHOGALUM PYRENAICUM.

Ornithogalum majus. Clus. hist. 1, 187.

Stachyoides. Renealm. sp. 93.

Grappe de fleurs très-alongée. Filets des étamines lancéolées. Pédoncules des fleurs très-ouverts après l'épanouissement de la corolle; les autres sont serrés contre l'axe de la grappe. Pétales verdâtres dans leur milieu, et d'un blanc jaunâtre en leur bord. Fleurit en juin. Se trouve dans les bois au-dessus de Boudonville. Viv.

On peut cultiver cet Ornithogale, par rapport à la beauté de ses fleurs.

La racine est, dit-on, apéritive, incisive; contre l'alopécie.

ORNITHOGALE JAUNE.

ORNITHOGALUM LUTEUM.

Ornithogalum pumilum graminifolium. Amm. Ruth. N. 140.

Pyrrochiton. Renealm. sp. 91, t. 90.

Tige anguleuse et garnie de deux feuilles. Pédoncules simples et disposés en ombelle. Fleurs jaunes, en avril. Se trouve au Montet, et dans les champs vers Saulxure. Vivace.

ORNITHOGALE PETIT.

Ornithogale mineur.

Ornithogale plume d'oiseau.

Digitized by Google

ORNITHOGALUM MINIMUM.

Ornithogalum luteum minus. Bauh. pin. 71.

Hypoxis. Renealm. sp. 92.

Tout-à-fait semblable au précédent, excepté qu'il a les pétales plus aigus et les pédoncules rameux. Fleurs jaunes en avril. Se trouve aux mêmes endroits, et dans les fonds de Toul. Vivace.

Ces deux espèces peuvent servir à l'ornement des jardins de fleurs : et leurs bulbes peuvent servir à faire du pain dans les années de disette.

SCILLE. *SCILLA.*

Corolle à six pétales, ouverte et caduque. Filets des étamines cylindriques.

SCILLA, mot radical en grec.

SCILLE BIFEUILLE.

Scille à deux feuilles.

Ornithogale double feuille.

SCILLA BIFOLIA.

Ornithogalum bifolium germanicum coeruleum. Tourn. inst. 380.

Hyacinthus stellaris bifolius germanicus. Bauh. pin. 45.

Anthericum bifolium. Scop. Carn. N. 414.

Stellaster. Heist. helmst.

Digitized by Google

Fleurs droites et en petit nombre, bleues et quelquefois blanches; en mars et avril. Commune dans nos forêts des environs de Nancy. Vivace.

Les Anciens rapportent que la racine de cette belle petite Plante printannière, est vomitive, purgative, contre l'hydropisie.

SCILLE D'AUTOMNE.

Hyacinthe étoilée mineure.

Ornithogale d'automne.

SCILLA AUTUMNALIS.

Hyacinthus stellaris autumnalis minor. Bauh. pin. 47.

Anthericum autumnale. Scop. Carn. N.° 415.

Ornithogalum autumnale. Tourn. inst. 381.

Feuilles déliées et linéaires. Fleurs bleues en corymbe. Pédoncules nus, presque verticaux et de la longueur de la fleur. Fleurit en septembre. Se trouve dans les bois humides de nos Départemens.

SQUILLE.

Scille rouge.

Scille maritime.

Scille officinale.

SCILLA MARITIMA.

Scilla vulgaris radice rubra. Bauh. pin. 73.

Digitized by Google

Hampe nue. Bractées brisées. Fleurs blanches. Se trouve dans les sables sur le bord de la mer, et en Espagne. Cultivée dans les Serres et les Orangeries. L'Oignon de Scille était déjà employé par les anciens Égyptiens, avec un tel succès, contre l'hydropisie, qu'on érigea un temple en l'honneur de cette Liliacée. L'Oignon de Scille est, pour ainsi dire, spécifique contre l'hydropisie. Il est très-fréquemment et très-anciennement employé dans la pratique journalière; il nous fournit un des plus puissans et des plus énergiques médicamens qui, bien manié, peut seul guérir plusieurs maladies graves.

La Scille est une des meilleures ressources pour les asthmatiques; à petite dose, elle réussit très-bien dans tous les cas où les forces digestives languissent, et dans la plupart des maladies chroniques de la peau, même dans les rhumatismes non inflammatoires.

ASPHODELE. *ASPHODELUS.*

Corolle divisée en six parties; le nectaire formé par six écailles qui couvrent le germe.

Asphodelus, *Hasta regia*, ou *Sceptre*, en grec.

Asphodèle jaune.

Asphodelus luteus.

Digitized by Google

Asphodelus luteus flore et radice. Bauh. pin. 28.

Hastula regia minor. Castor.

Tige garnie de feuilles striées, à trois pans, à bractées grandes, membraneuses. Fleurs jaunes; en mai et juin. Vivace.

Native de Sicile; cultivée dans les jardins. Les Asphodèles appartiennent à la grande et superbe famille des Liliacées. Elles font l'ornement des parterres; leur port et leur aspect ont fait qu'elles sont appelées *Sceptres des Rois.* Sa racine est propre contre la toux, la phthisie, la cachexie, l'asthme humide. Dans les temps de disette, sa racine peut servir à la panification. L'on peut en extraire de l'amidon. Les Anciens plantaient l'Asphodèle jaune auprès des tombeaux; afin, disaient-ils, que les mânes des morts pussent trouver de quoi se nourrir.

ASPHODÈLE RAMEUSE.

Asphodèle blanche.

ASPHODELUS RAMOSUS.

Asphodelus albus ramosus mas. Bauh. pin. 28.

Tige nue; feuilles ensiformes, creusées en carènes et lisses. Se trouve dans les Départemens méridionaux, et cultivée pour sa fleur. Vivace.

Sa racine est âcre, diurétique, emménagogue. Quelques Auteurs prétendent qu'elle est nutritive.

Digitized by Google

ANTHERIC. *ANTHERICUM.*

Corolles à six pétales ouverts. Capsules ovales. *ANTHERICUM*, de deux mots grecs, dont l'un signifie *fleur*, et l'autre *épi*.

PHALANGÈRE RAMEUSE.

Herbe à l'araignée.

ANTHERICUM RAMOSUM.

Phalangium, parvo flore, ramosum. Bauh. pin. 28.

Horologium flore. Act. Bern. 1766, t. 6.

Feuilles planes. Tiges rameuses. Corolles planes. Styles droits. Fleurs blanches en juillet. Se trouve dans les forêts des environs de Nancy. Vivace. On prétend qu'elle est adoucissante et alexitère. La racine peut remplacer celle de petit Houx. Sa fleur indique les heures.

PHALANGÈRE LIS.

Phalange.

ANTHERICUM LILIAGO.

Phalangium parvo flore, non ramosum. Bauh. pin. 29.

Liliago. Cord. hist. 2, t. 106, p. 190.

Feuilles planes. Hampe très-simple. Corolle plane. Style courbe. Fleurs blanches, en juin.

Digitized by Google

Se trouve au-dessus de Gentilli, dans le bois. Vivace.

Propriétés de la précédente.

ASPERGE. *ASPARAGUS.*

Corolle à six divisions, et droite; trois pétales intérieurs, réfléchis par leur sommet. Baie triloculaire et à deux semences.

ASPARAGUS, de deux mots grecs qui signifient *non semences*, suivant Athénée. Les plus belles Asperges ne sont pas celles qui viennent de semences.

ASPERGE OFFICINALE.

Asperge commune.

ASPARAGUS OFFICINALIS.

Asparagus. Matth. 349.

Tige herbacée, cylindrique, droite. Feuilles sétacées, filiformes, accompagnées de stipules. Fleurs d'un blanc sale; tout l'été. On la cultive. Vivace.

Les bourgeons ou nouvelles pousses d'Asperge, au printemps, offrent une nourriture légère, agréable, qui rendent l'urine fétide. Baumé a découvert que quelques gouttes d'acide muriatique, jetées dans le vase urinoire, empêchaient cette puanteur.

La racine est une des cinq apéritives majeures.

Digitized by Google

Elle est diurétique ; contre toutes les maladies qui proviennent *à serosa colluvie.*

ASPERGE PIQUANTE.

Asperge sauvage.

ASPARAGUS ACUTIFOLIUS.

Asparagus foliis acutis. Bauh. pin. 490.

Asparagus sylvestris. Cam. épit. 260.

Corruda. Bauh. hist. 3, 726.

Tige ligneuse. Feuilles en forme d'aiguilles, rudes, pointues, vivaces et régulières. Se trouve sur les anciens murs. Vivace.

Mêmes propriétés que la précédente.

MUGUET. *CONVALLARIA.*

Corolle à six divisions. Baie maculée et triloculaire. *CONVALLARIA*, ainsi nommé, parce qu'on trouve quelques espèces de ce genre dans les vallées.

MUGUET DE MAI.

Muguet des Parisiens.

Lis des vallées.

CONVALLARIA MAIALIS.

Lilium convallium album. Bauh. pin. 304.

Maianthemum. Sigesb.

Hampe nue. Fleurs blanches ; en mai. Commun dans les bois. Vivace.

Digitized by Google

Cette belle et charmante petite plante exhale une odeur agréable; c'est-à-dire, la fleur, qui est amie du cœur, du cerveau et des nerfs, dont elle augmente le mouvement. Elle convient dans la céphalalegie, la paralysie, la lipothymie, la faiblesse de la mémoire. Elle est céphalique, anti-spasmodique et sternutatoire. L'eau distillée de fleurs de Lis des vallées, par rapport à ses grandes vertus, est appelée, par les Allemands, Eau-d'Or.

Les fleurs de Lis des vallées, à cause de leur blancheur et de leur odeur, sont souvent placées avec avantage dans les bosquets d'arbres nains. Les curieux en cultivent à fleurs doubles; elles demandent une exposition couverte et ombrageuse.

MUGUET A DEUX FEUILLES.

Petit Lis des vallées.

Mugueret.

Unefeuille.

CONVALLARIA BIFOLIA.

Lilium convallium minus. Bauh. pin. 304.

Maianthemum convallaria. Roth. germ. 170.

Unifolium. Dodon. coron. 138.

Bifolium primum. Lonic.

Monophyllon. Matth. 709.

Digitized by Google

Feuilles en cœur. Fleurs blanches, à quatre étamines; en mai. Vivace.

Cette fine et délicate espèce se trouve dans les grands taillis fourrés, épais, et très-ombragés : ce serait en vain que les Botanistes et les Amateurs voudraient cultiver le petit Lis des vallées, à l'exposition de l'astre du jour; ce végétal veut vivre éloigné de l'éclat de la lumière, et des habitations, ou au moins dans des lieux presque inaccessibles, et dans un sol que nos jardins ne peuvent imiter.

La racine est, dit-on, alexipharmaque; contre toute sorte de contusion. L'eau distillée de toute la Plante est cosmétique.

Sceau de Salomon.

Muguet anguleux.

Genouillet.

Herbe de la rupture.

Convallaria polygonatum.

Polygonatum floribus ex singularis pedunculis. Bauh. hist. 3, 350.

Sigillum Salomonis. Brunf. t. 3.

Salomonia. Heist. helmst.

Feuilles alternes, amplexicaules; tige anguleuse. Pédoncules axillaires, et portant une ou deux fleurs blanches. Se trouve dans les bois. Vivace.

Digitized by Google

Sa racine passe pour vulnéraire, astringente, résolutive ; contre les ruptures et les hémorrhoïdes.

Elle est encore comestible.

GRAND SCEAU DE SALOMON.

Grand Genouillet.

Sceau de Salomon mainte fleur.

CONVALLARIA MULTIFLORA.

Polygonatum latifolium maximum. Bauh. pin. 303.

Feuilles alternes et amplexicaules. Tige cylindrique. Pédoncules axillaires, portant plusieurs fleurs blanches ; en mai. Se trouve dans les bois. Vivace.

Mêmes propriétés que l'espèce précédente.

Les Turcs mangent les tendrons des racines.

SCEAU DE SALOMON VERTICILLÉ.

Signet verticillé.

CONVALLARIA VERTICILLATA.

Sigillum Salomonis angustifolium. Trag.

Polygonatum alterum. Dod. pempt. 345.

Tige simple, droite. Feuilles elliptiques, en anneau. Se trouve dans les bois ; rare. Vertus et qualités des autres Sceaux de Salomon.

Digitized by Google

POLIANTHE. *POLYANTHES.*

Corolle en entonnoir, recourbée, régulière; les filamens attachés à la gorge.

POLYANTHES, plusieurs fleurs, en grec.

POLIANTHE TUBÉREUSE.

Tubéreuse.

POLYANTHES TUBEROSA.

Tuberosa. Heist. ind. 1730.

Hyacinthus indicus tuberosus, flore Narcissi. Bauh. pin. 47.

Fleurs alternes et binées. Cultivée, sur-tout celle à fleurs doubles. Viv. Originaire de Java et du Ceylan. Un certain Francus commerçait sur les différentes mers de ce globe, et nous l'apporta de ses extrémités les plus reculées; un noble, de la Calabre, en fit l'acquisition, et la plaça honorablement dans un jardin cultivé avec soin, de-là elle s'est répandue en France.

L'arome de la Tubéreuse pénètre très-facilement les graisses, et constitue les pommades, si agréables par leur odeur suave. Racine astringente et résolutive. Fleur céphalique, blanche, en automne.

JACINTHE. *HYACINTHUS.*

Corolle campanulée. Ovaire percé de trois pores

pores remarquables par une goutte de liqueur qui en sort. *Hyacinthus*, nom propre très-connu dans la Fable.

JACINTHE ORIENTALE.

Muguet.

Hyacinthus orientalis.

Hyacinthus orientalis. (Spec. 1.-15.) *et plenus.* (1.-3.) Bauh. pin. 44.

Corolles sémi-sexfides et renflées à leur base. On en cultive plusieurs variétés. Viv. Cette belle Plante a pour patrie l'Asie et l'Afrique. Lauremberg assure que son bulbe est diurétique, détersif et dépilatoire; qu'il excite le vomissement, effet qui se manifeste fréquemment dans la dynastie des Plantes bulbeuses et liliacées. L'on prétend que son application guérit la morsure et les piqûres vénéneuses.

JACINTHE MONSTRUEUSE.

Lilas de terre.

Hyacinthus monstrosus.

Hyacinthus panicula coerulea. Bauh. pin. 42.

Muscari monstrosum. Mill. dict. n. 4.

Corolles sous-ovales et paniculées; fleurs lilas, en mai. Cette singulière fleur n'offre ni étamines ni pistils; se cultive dans quelques parterres.

Digitized by Google

JACINTHE A TOUPET.

Vaciet.

HYACINTHUS COMOSUS.

Hyacinthus comosus major purpureus. Bauh. pin. 42.

Muscari comosum. Mill. dict. n. 2.

Corolles angulato-cylindriques; les supérieures stériles et supportées par de longs pédicules; fleurs d'un bleu pâle, en mai. Cultivée dans les parterres. Viv. On dit sa racine suspecte.

JACINTHE A GRAPPES.

Ail des chiens.

Jacinthe à feuilles de jonc.

HYACINTHUS RACEMOSUS.

Hyacinthus racemosus coeruleus minor, juncifolius. Bauh. pin. 43.

Muscari racemosum. Mill. dict. n. 3.

Allium caninum exiguum. Trag. 750.

Corolles en épi ovale; les supérieures stériles. Feuilles lâches. Fleurs bleues, en mai. Viv. Cultivée dans les parterres.

JACINTHE BOTRYDE.

HYACINTHUS BOTRYOIDES.

Hyacinthus racemosus coeruleus major. Bauh. pin. 42.

Digitized by Google

Hyacinthus botryoides coeruleus amoenus. Lob. ic. 108.

Muscari coeruleum majus. Tourn. inst. 347.

Muscari botryoides. Mill. dict. n. 1.

Corolles orbiculaires uniformes. Feuilles cylindriques et creusées en goutière. Fleurs bleues; en mai. Viv. Se trouve en Italie et dans les Départemens méridionaux. Se cultive dans les parterres.

JACINTHE MUSQUÉE.

Muscari.

HYACINTHUS MUSCARI.

Hyacinthus racemosus moschatus. Bauh. pin. 43.

Muscari obsoletiore flore. Clus. hist. 1, 178.

Corolles ovales, toutes égales et semblables. Viv. Cette fleur asiatique, en-delà du Bosphore, nous a été transmise en Europe, avant 1554. On la cultive dans les jardins.

JACINTHE DES BOIS.

Jacinthe de Mars.

HYACINTHUS NON SCRIPTUS.

Hyacinthus oblongo flore, coeruleus major. Bauh. pin. 43.

Digitized by Google

Hyacinthoides. Heist. helmst.

Corolles à six divisions, dont les sommets sont roulés. Fleurs bleues; en avril. Cultivée dans les parterres. Se trouve quelquefois dans nos bois. Viv.

JACINTHE TARDIVE.

HYACINTHUS SEROTINUS.

Hyacinthus obsoleto flore. Bauh. pin. 44.

Lachenalia serotina. Will. 175.

Corolle divisée en six segmens, les trois extérieurs recourbés, séparés; les trois intérieurs réunis ou peu divisés.

Cette Jacinthe, originaire d'Espagne et de Mauritanie, se cultive dans les parterres. Viv.

YUCQUE. *YUCCA.*

Corolle en cloche ouverte; style nul; capsule triloculaire. *YUCCA*, mot péruvien.

YUCQUE GLORIEUX.

YUCCA GLORIOSA.

Yucca foliis aloes. Bauh. pin. 91.

Feuilles terminées par une épine. Originaire de Canada et du Pérou. Cultivé dans les jardins, par les curieux. Viv.

Son fruit est purgatif.

Digitized by Google

ALOÈS. *ALOE*

Corolle droite, le limbe ouvert, le fond nectarifère, les filamens attachés au réceptacle.

ALOE, mot grec, dont l'origine est orientale.

ALOÈS DISTIQUE.

Aloès bec de canne.

Aloès langue de chat.

ALOE DISTICHA.

Aloe plicatilis.

Fleurs pédonculées, pendantes, ovales, cylindriques et recourbées. Cultivé par les amateurs, ainsi que la suivante.

ALOÈS OFFICINAL.

Aloès succotrin.

ALOE PERFOLIATA.

Aloe vulgaris. Bauh. pin. 386.

Feuilles de la tige dentées, embrassantes; fleurs en corymbe, presque cylindriques, penchées. Originaire d'Ethiopie, d'Asie, d'Afrique, passe l'hiver dans l'Orangerie. C'est cette espèce qui donne l'Aloès des boutiques; purgatif excellent dans bien des cas.

Digitized by Google

AGAVE. *AGAVE.*

Corolle droite; filamens droits et plus longs que la corolle. *AGAVE*, admirable, en grec.

AGAVE COMMUNE.

Aloès en arbre.

AGAVE AMERICANA.

Aloe folio in oblongum mucronem abeunte. Bauh. pin. 286.

Feuilles dentées, épineuses; tige branchue. Originaire de l'Amérique chaude. Cortusa est le premier qui l'apporta en Europe en 1561. Aujourd'hui elle forme des haies impénétrables, en Portugal et aux environs de Perpignan. Viv. La moëlle des feuilles récentes, assaisonnée avec du citron et du sucre, est un mets agréable.

HÉMÉROCALLE. *HEMEROCALLIS.*

Corolle en cloche; tube cylindrique, étamines recourbées. *HEMEROCALLIS*, *beauté d'un jour*, à cause du peu de durée de ses fleurs.

HÉMÉROCALLE JAUNE.

HEMEROCALLIS LUTEA.

Lilium luteum, asphodeli radice. Bauh. pin. 80.

Tige nue et rameuse. Originaire de Sibérie, de Hongrie et de l'Helvétie. Cultivée dans plu-

Digitized by Google

sieurs parterres. Viv. Les fleurs sont anodines, émollientes, résolutives.

HÉMÉROCALLE FAUVE.

Hémérocalle safranée.

HEMEROCALLIS FULVA.

Lilium rubrum, asphodeli radice. Bauh. pin. 80.

Phalangium allobrogum majus. Clus. pann. app. 9.

Tige nue, rameuse au sommet; à feuilles radicales en lames d'épée fort longues, creusées en goutières. Fleurs grandes pédonculées, terminales. Corolle d'un jaune rougeâtre; en juin. Originaire de la Chine, naturalisée dans le Jardin des Plantes de Nancy, et peut servir à la décoration des parterres. M. Rezal dit l'avoir trouvée sur les rochers des montagnes des Vosges.

ACORE. *ACORUS.*

Spadice cylindrique, couvert de fleurons; corolle de six pétales, nues, point de style; follicules à une semence. *ACORUS*, grec radical.

ACORE ODORANT.

Jonc odorant.

Roseau odorant.

Digitized by Google

Calamus aromatique.

ACORUS CALAMUS.

Acorum legitimum. Tabern. 642.

Calamus aromaticus. Garz. 288. c. fig.

Acorus verus, S. Calamus aromaticus, officinarum. Bauh. pin. 34.

Se trouve dans les fossés à Rosières, à Dombâle; ses feuilles froissées entre les doigts, rendent une odeur agréable. Sa racine est stomachique, carminative, diurétique. On en mâche contre les maux de dents. Les Parfumeurs s'en servent. Elle peut encore suppléer aux épices, et possède, sans contre-dit, de grandes propriétés en Médecine. Viv.

ORONCE. *ORONTIUM.*

Spadice cylindrique, très-simple, couvert de petites fleurs. Spathe nul, périante nul. Six pétales, en rondache, arrondies, anguleux, persistans. Une seule semence ronde, fongueuse.

ORONCE COUCHÉ.

ORONTIUM SUPINUM.

Cette Plante, infiniment rare, a été observée à Vittersen, par M. Rezal.

Digitized by Google

JONC. *JUNCUS.*

Calice à six feuilles. Corolle nulle. Capsule uniloculaire. *Juncus* peut être du mot latin *jungere*, à cause de ses usages.

A TIGES SANS FEUILLES.

JONC AIGU.

Jonc pointu.

Jonc des Jardiniers.

JUNCUS ACUTUS.

Juncus acutus, capitulis sorghi. Bauh. hist. 2, 520.

Tige cylindrique, terminée en pointe aiguë. Panicule terminal, accompagné de deux bractées piquantes. Fleurs d'un jaune-pâle; en juin. Se trouve dans les marais et les fossés aquatiques. Viv. Usage des espèces suivantes.

JONC CONGLOMERÉ.

Jonc à tête.

JUNCUS CONGLOMERATUS.

Juncus lævis, panicula non sparsa. Bauh. pin. 12.

Chaume droit; fleurs d'un jaune-pâle, ramassées en un peloton latéral; en juin. Se trouve dans les marais et les fossés aquatiques. Viv.

Digitized by Google

Sa semence est, dit-on, diurétique, anodine, astringente, céphalique.

On emploie ce Jonc à faire de petits paniers, de petites corbeilles. Il contient beaucoup de moëlle, qui peut servir de mèche aux lampes. Il indique toujours un sol humide.

JONC ÉPARS.

Jonc à mèche.

Jonc éboulé.

Jonc vulgaire.

JUNCUS EFFUSUS.

Juncus lævis panicula sparsa, major. Bauh. pin. 12.

Juncus panicula arundinacea. Bauh. hist. 2, 520.

Chaume très-droit. Fleurs d'un jaune-pâle, étalées en panicule latéral; en juin. Commun dans les fossés aquatiques. Viv. Propriétés des espèces précédentes. On en fait encore des cordages et des liens.

JONC PENCHÉ.

JUNCUS INFLEXUS.

Juncus acumine reflexo, major. Bauh. pin. 12.

Juncus foliaceus. Bauh. hist. 2, 221.

Digitized by Google

Tige terminée par un sommet membraneux, et courbée en arc. Panicule latéral. Fleurs *idem*, en juin. Se trouve dans les mêmes endroits que les précédens. Viv.

JONC FILIFORME.

Jonc en filet.

JUNCUS FILIFORMIS.

Juncus lævis, panicula sparsa, minor. Bauh. pin. 12.

Juncellum omnium minimum, chamæschœnum. Lobel. adv. 44.

Chaume cylindrique, grêle, faible, un peu penché. Feuilles radicales, molles et sétacées. Fleurs d'un jaune-pâle, en panicule garni à la partie moyenne de la tige. Fleurit en juillet et août. Se trouve sur le bord des marais et dans les fossés aquatiques. Viv.

JONC A BROSSES.

Jonc rude.

JUNCUS SQUARROSUS.

Juncus parvus cum pericarpiis rotundis. Tourn. inst. 247.

Gramen junceum, foliis et spica junci. Bauh. pin. 5.

Feuilles sétacées. Fleurs *idem*, ramassées en

Digitized by Google

tête; en juin. Se trouve dans les marais. Viv. Le Docteur Mougeot le dit très-commun dans les prairies humides des Vosges.

A TIGE FEUILLÉES.

JONC ARTICULÉ.

JUNCUS ARTICULATUS.

Juncus foliis articulosis, floribus umbellatis. Tourn. inst. 247.

Gramen junceum, folio articuloso, aquaticum. Bauh. pin. 5.

Arundo minima. Dalech. 872, éd. fr.

Pétales obtus. Feuilles articulées. (Ces articulations sont sensibles lorsque l'on fait glisser les feuilles entre les doigts, et les serrant un peu.) Fleurs *idem;* en juin. Se trouve dans les marais et sur le bord des eaux. Viv.

JONC DES BOIS.

JUNCUS SYLVATICUS.

Gramen junceum folio articuloso, sylvaticum. Bauh. pin. 5.

Juncus acutiflorus. Hoffm. germ. 125.

Feuilles articulées d'espace en espace; tige terminée par un panicule très-ramifié, en ombelle, prolifère et confus. Capsule petite et pointue aussi vers son extrémité. Fleurs *idem;*

Digitized by Google

en juillet. Se trouve dans les marais et fossés des bois. Vivace.

JONC BULBEUX.

JUNCUS BULBOSUS.

Juncus compressus. Jacq. vind. 235.

Gramen junceum, foliis et spica junci major. Bauh. pin. 5.

Juncus parvus cum pericarpiis rotundis. Bauh. hist. 2, 522.

Feuilles linéaires, crénelées en goutière. Capsules obtuses. Fleurs, *idem;* en juin. Se trouve dans les prés humides. Vivace.

JONC DES CRAPAUDS.

JUNCUS BUFONIUS.

Juncus palustris humilior erectus. Tourn. inst. 246.

Gramen junceum bufonium. Tabern. 225. *Holosteum.* Lob. ic. 18.

Tige fourchue. Feuilles anguleuses. Fleurs, *idem*, solitaires et sessiles; en juin. Commun dans les lieux humides. Annuel.

JONC POILU.

Jonc velu.

JUNCUS PILOSUS.

Juncus vernalis. Hoffm. germ. 126.

Digitized by Google

Juncus nemorosus, latifolius major. Tourn. inst. 246.

Juncoides hirsuti, latifolii. Scheuchz. agr. 315.

Gramen nemorosum hirsutum latifolium majus. Bauh. pin. 7.

Feuilles planes et garnies de poils. Fleurs *idem*, disposées en corymbe rameux; en avril. Commun dans les bois. Viv.

JONC BLANC.

Jonc à fleurs blanches.

JUNCUS NIVEUS.

Juncoides montanum nemorosum, flore niveo. Scheuchz. gram. 320.

Gramen hirsutum angustifolium minus, paniculis albis. Bauh. pin. 7.

Gramen leucanthemum. Dalech. Lugd. 357. éd. fr.

Feuilles planes, un peu velues, sur-tout à leur base. Corymbes de fleurs fasciculées, plus courts que les feuilles. Se trouve dans les bois. Vivace.

JONC DES CHAMPS.

JUNCUS CAMPESTRIS.

Juncus villosus, capitulis psyllii. Tourn. inst. 246.

Digitized by Google

Juncoides villosum, capitulis psyllii. Scheuchz. gram. 310.

Gramen hirsutum, capitulis psyllii. Bauh. pin. 7.

Cyperella. Cord.

Feuilles planes, un peu velues. Têtes de fleurs ou sessiles, ou pédonculées. Fleurs en mars et avril. Se trouve dans les champs et les pâturages. Vivace.

VINETIER. *BERBERIS.*

Calice à six feuilles. Corolle de six pétales. Baie à deux semences.

Berberis. Ce mot, indien d'origine, signifie, dans cette langue, la coquille qui donne la perle du commerce.

ÉPINE-VINETTE.

Vinetier commun.

Berberis vulgaris.

Berberis dumetorum. Bauh. pin. 454.

Spina acida S. Oxyacantha. Dod. pempt. 750.

Pédoncule en grappe. Tige garnie d'épines disposées trois à trois. Etamines éprouvant une contraction sensible lorsqu'on les touche vers leur base avec la pointe d'une épingle. Fleurs jaunes, en mai. Se trouve dans les haies et les bois. Arbrisseau agréable.

Digitized by Google

Son bois, son écorce, ses racines sont apéritifs. Les baies d'Épine-vinette sont très-acides. Je les regarde d'après une foule d'observations, comme un des plus puissans secours dans le traitement des maladies aiguës, sur-tout des fièvres rémittentes. Ce fruit sert aux Confiseurs. Ses feuilles sont également acides, ont une qualité astringente qui les rend propres à raffermir les gencives. Le bois et l'écorce fournissent une teinture jaune, propre aux étoffes, aux laines et à colorer les cuirs. Le bois du Vinetier est dur; et comme il est bien armé, il est très-utile pour fortifier les haies. Le suc exprimé des baies donne, en y ajoutant de l'alun, une belle couleur rouge, qu'on emploie pour faire de l'encre.

ÉPINE-VINETTE DE CRÈTE.

Vinetier de crète.

BERBERIS CRETICA.

Berberis cretica buxifolia. Tourn. cor. 42.

Lycium creticum. Alp. exot. 21, tab. 20.

Pédoncule à une fleur. Feuilles entières. Arbrisseau charmant qui se trouve dans les bois touffus des environs de Metz et de Toul.

Mêmes usages que le Vinetier précédent.

PÉPLIDE.

PÉPLIDE. *PEPLIS.*

Calice en cloche, ayant douze découpures. Capsule à deux loges.

Peplis signifie en grec, *robe*, parce que cette Plante semble couvrir la terre de ses rameaux.

PÉPLIDE POURPIÈRE.

Pourpière.

Pourpier aquatique.

Peplis portula.

Glaucoides palustre, portulacæ folio, flore purpureo. Mich. gen. 21, t. 18.

Glaux aquatica, folio subrotundo. Loes. pruss. 106.

Alsine palustris minor serpilli folia. Bauh. pin. 251.

Anagallis serpillifolia aquatica. Bauh. hist. 3, 372.

Portula. Dill. Giss. 120.

Chabrea. Adans. fam. 234.

Feuilles sous-orbiculaires: fleurs à pétales d'un blanc sale; en juin et juillet. Se trouve dans les lieux humides. Ann.

On dit qu'elle est anti-scorbutique, apéritive, savonneuse. On peut la confire au vinaigre, à l'imitation de la Passe-pierre.

Digitized by Google

ORDRE SECOND; A DEUX PISTILS.

RIZ CULTIVÉ.

ORIZA SATIVA.

Comme la culture de cet excellent comestible n'est pas introduite dans nos Départemens, je n'entrerai en aucun détail à son sujet. Je l'ai cultivé dans le Jardin des Plantes de Nancy.

HEXANDRIE. TRIGYNIE.

PATIENCE. *RUMEX.*

Calice de trois feuilles. Corolle de trois pétales connivens. Semence unique à trois angles saillans. *RUMEX*, latin radical.

PARELLES.

PATIENCE SAUVAGE.

Patience aiguë.

RUMEX ACUTUS.

Lapathum sylvestre. Lamarck. fl. 3, 661.

Lapathum folio acuto. Bauh. pin. 115.

Oxylapathum. Fuchs. 491.

Valvules dentées et portant graine. Feuilles cordées, oblongues et pointues. Fleurs d'un blanc sale; en juin et juillet. Se trouve par-tout. Vivace. Sa racine se vend dans les officines.

Digitized by Google

Elle est laxative, dépurative, apéritive, anti-psorique; contre les affections cutanées.

En l'employant comme la Garance, on en obtient une teinture jaune et enfin une couleur d'olive. Les Chimistes modernes ont découvert du soufre dans cette racine.

PATIENCE A FEUILLES OBTUSES.

RUMEX OBTUSIFOLIUS.

Lapathum vulgare, folio obtuso. Roi. hist. 175.

Lapathum folio minus acuto. Bauh. pin. 115.

Hippolapathum sylvestre. Tabern. 436.

Valves de la semence dentées. Feuilles oblongues, en cœur, un peu obtuses et légèrement crénelées. Fleurs *idem;* en juin et juillet. Se trouve sur les bords des chemins et des fossés. Vivace.

On peut l'employer comme la précédente.

PATIENCE SANGUINE.

Patience rouge.

Sang-dragon.

RUMEX SANGUINEUS.

Lapathum folio acuto rubente. Bauh. pin. 115.

Lapathum sanguineum. Lob. adv. 119.

Sanguis-draconis herba. Gesn.

Digitized by Google

Valvules entières, une seule portant graines. Feuilles cordées, lancéolées, dont les veines sont rouges. Fleurs *idem ;* en juin et juillet. Se trouve dans les jardins. Vivace.

La racine est laxative, diurétique, rafraîchissante. La semence arrête, dit-on, les pertes.

PATIENCE FRISÉE.

Parelle frisée.

RUMEX CRISPUS.

Lapathum folio acuto crispo. Bauh. pin. 115.

Lapathum crispum. Scop. Carn. 1, 261.

Hydrolapathum minus. Gerard. ic.

Valves de sa semence entières. Feuilles lancéolées, aiguës et ondulées. Fleurs *idem ;* en juin et juillet. Se trouve dans les prairies. Vivace.

Propriétés de ses congénères.

PATIENCE SINUÉE.

Belle Patience.

Patience violon.

Violon.

RUMEX PULCHER.

Lapathum pulchrum bononiense sinuatum. Bauh. hist. 2, 988.

Lapathum Parisiense sinuatum. H. R. P.

Valves des semences dentées. Feuilles radicales échancrées en forme de violon. Fleurs *idem ;*

Digitized by Google

juin et juillet. Se trouve sur les bords des chemins et fossés; mais assez rarement. Viv.

PATIENCE AQUATIQUE.

Parelle d'eau.

Britannique.

RUMEX AQUATICUS.

Lapathum aquaticum, folio cubitali. Bauh. pin. 116.

Lapathum palustre. Tabern. ic. 437.

Rumex palustris. Trag. 317.

Herba britannica. Munt. brit. t. 1.

Hydrolapathum aquaticum S. magnum. Lob. adv. 117.

Valves de la semence très-entières et nues. Feuilles glabres, en cœur, terminées en pointes aiguës. Fleurs *idem;* en juillet. Se trouve dans les étangs, les marais et sur les bords des rivières. Vivace. Sa racine est purgative, anti-scorbutique, apéritive, dépurative; contre les maladies cutanées.

PATIENCE MARITIME.

RUMEX MARITIMUS.

Lapathum minimum. Bauh. pin. 115.

Lapathum aquaticum, luteolæ folio. Tourn. inst. 504.

Anthoxanthon. Bauh. hist. 2, 987.

Digitized by Google

Valves de la semence dentées. Feuilles linéaires. Fleurs *idem ;* en juin et juillet. Se trouve dans les endroits palustres. Ann.

PATIENCE COMMUNE.

Patience des jardins.

Patience potagère.

RUMEX PATIENTIA.

Lapathum hortense, *folio oblongo.* Bauh. pin. 114.

Lapathum sativum. Dod. pempt. 648.

Patientia. Heuch. oper. 852.

Rumex hortensis. vel 2, Trag. 314.

Valvules entières, une seule portant graine ; feuilles en cœur. Viv. Cultivée dans les jardins. Elle est potagère, laxative, tonique, dépurative.

PATIENCE FOURCHUE.

RUMEX DIVARICATUS.

Valves de la semence dentées. Feuilles en cœur, oblongues, obtuses, pubescentes. Fleurs *idem ;* en juillet. Se trouve dans les lieux humides. Vivace.

OSEILLES.

OSEILLE COMMUNE.

Digitized by Google

Oseille domestique.

Oseille des prés.

Rumex acetosa.

Acetosa pratensis. Bauh. pin. 114.

Acetosa. Brunf. 117.

Feuilles oblongues et en fer de flèche. Fleurs *idem ;* en juin et juillet. Vivace. Se trouve dans les prés ; et dans tous les potagers, pour l'usage de la cuisine. Elle varie.

L'Oseille offre une nourriture saine, qui a rendu la santé à des scorbutiques dès qu'ils ont pu s'en procurer.

Les feuilles sont rafraîchissantes, apéritives, résolutives, maturatives. On emploie l'Oseille à l'extérieur, avec succès, contre la gale, et en l'appliquant sous la forme de cataplasme sur les ulcères des pieds. Cuite et mise sur les abscès et les panaris, elle accélère la suppuration. L'Oseille récente mâchée, ôte l'effet pernicieux qui se manifeste sur la langue pour avoir mâché des plantes âcres et délétères, comme les Renoncules, l'*Arum*, etc. Cette Plante contient beaucoup de sel essentiel, au moins six gros par livre. La tisane préparée avec la racine sèche est rouge. La semence est cordiale.

Petite Oseille.

Digitized by Google

Oseille sauvage.

Vinette de brebis.

Rumex acetosella.

Oxalis S. Acetosa minor. Matth. 448.

Acetosa arvensis lanceolata. Bauh. pin. 114.

Oxalis ovina. Tabern. ic. 440.

Feuilles lancéolées et aiguës en fer de pique. Fleurs *idem ;* tout l'été. Se trouve dans les terrains sablonneux. Vertus de la précédente. Viv.

Oseille a écusson.

Oseille ronde.

Rumex scutatus.

Acetosa rotundifolia hortensis. Bauh. pin. 114.

Oxalis rotundifolia. Dod. pempt. 649.

Feuilles cordiformes, hastées; tige arrondie. Fleurs hermaphrodites; en été. Vivace.

Propriétés des Oseilles.

TROSCART. *TRIGLOCHIN.*

Calice de trois feuilles. Capsule s'ouvrant par la base. Trois pétales formant comme un second calice intérieur. Style nul.

Triglochin, *trois pointes*, en grec; parce que chaque capsule est ordinairement surmontée de trois pointes.

Digitized by Google

TRIGLOCHINE DES PRÉS.

Troscart des marais.

TRIGLOCHIN PALUSTRE.

Juncago palustris et vulgaris. Tourn. inst. 266.

Gramen junceum spicatum S. Triglochin. Bauh. pin. 6.

Capsules à trois loges et d'une forme presque linéaire. Fleurs d'un blanc sale; en août. Se trouve dans les prés marécageux. Vivace. On prétend qu'elle est détersive, apéritive, diurétique.

TROSCART MARITIME.

TRIGLOCHIN MARITIMUM.

Gramen spicatum alterum. Bauh. pin. 6.

Gramen marinum spicatum. Lob. 16.

Capsules à six loges, ovales; se trouve dans les marais salans, en bas de la côte de Delme.

COLCHIQUE. *COLCHICUM.*

Fleurs sortant d'un spathe. Corolle à six divisions, dont le tube part immédiatement de la racine. Trois capsules enflées et adhérentes entre elles.

COLCHICUM; nom donné par les Anciens, à une Plante qui croissait abondamment dans la Colchide.

Digitized by Google

COLCHIQUE D'AUTOMNE.

Colchique commun.

Tue-chien.

Safran des prés.

COLCHICUM AUTUMNALE.

Colchicum commune. Bauh. pin. 67.

Hermodactylus vulgo et Crocus sylvestris. Cæs.

Feuilles planes, droites, larges, lancéolées. Fleurs un peu rouges, paraissant en automne, sans feuilles. Se trouve dans les prairies. *Viv.*

L'apparition de la fleur du Colchique est le précurseur de l'arrière-saison; elle annonce au Botaniste, que ses excursions doivent bientôt cesser. Ses feuilles et ses fruits paraissent au commencement du printemps suivant.

Sa racine est âcre et délétère. Le Docteur Storck a su l'enchaîner, et en retirer des préparations médicamenteuses, utiles non-seulement contre les hydropisies, mais bien encore contre les obstructions et contre les maladies chroniques. J'ai donné avec succès, aux hydropiques, l'oximel colchique, en potion, avec les véhicules et analogues convenables.

Il est fâcheux que les vertus des Plantes nous soient encore si peu connues; car je les regarde,

Digitized by Google

dit le grand Sidenham, comme la plus excellente portion de toute la matière médicale; et c'est dans le règne végétal, qu'il y a plus d'espérance de pouvoir découvrir des remèdes spécifiques.

La racine de Colchique sert encore à empoissonner les loups, et pour détruire la vermine; l'on en retire de l'amidon.

La station de cette Plante ne s'élève pas au-delà de la Saxe.

ORDRE DERNIER.

POLYGYNIE. PLUSIEURS STYLES.

FLUTEAU. *ALISMA.*

Calice à trois feuilles. Trois pétales. Plusieurs semences. *Alisma*, grec radical, nom donné par les Anciens, à plusieurs Plantes différentes.

FLUTEAU PLANTAGINÉ.

Plantain aquatique.

Pain de crapaud.

Fluteau trigone.

Alisma plantago.

Plantago aquatica. Cam. épit. 264.

Digitized by Google

Ranunculus palustris, plantaginis folio ampliore. Tourn. inst. 292.

Damasonium lato, plantaginis folio. Vaill. act. 1719.

Feuilles ovales, aiguës; semences trigones, obtuses. Fleurs blanches; tout l'été. Se trouve dans les endroits aquatiques. Vivace.

Elle est, dit-on, épispastique. Son usage convient dans l'hydropisie. On lit, dans les transactions philosophiques, que sa décoction est caustique, âcre et utile contre le scorbut et la cachexie. Pierre Boccone rapporte que les habitans de l'Ombrie emploient la racine de cette Plante pour guérir les hémorrhagies.

FLUTEAU ÉTOILÉ.

Flûte de bergers.

Etoile du berger.

ALISMA DAMASONIUM.

Damasonium stellatum. Thuill. Paris. 186.

Plantago aquatica stellata. Bauh. pin. 190.

Feuilles en cœur et oblongues. Capsules subulées. Fleurs blanches, à six styles; en juillet et août. Se trouve dans les endroits où l'eau a séjourné l'hiver. Annuel.

FLUTEAU NAGEANT.

Digitized by Google

Pain de grenouille.

ALISMA NATANS.

Damasonium repens, potamogetonis rotundifolia. Vaill. act. 1719.

Ranunculus palustris, foliis gramineis et subrotundis. Petit. gen. 47.

Feuilles ovales et obtuses. Pédoncules solitaires. Fleurs blanches; en juin et juillet. Se trouve dans les mares. Annuel.

FLUTEAU HÉRISSONNÉ.

Plantain d'eau renoncule.

ALISMA RANUNCULOIDES.

Plantago aquatica angustifolia. Bauh. pin. 190.

Damasonium angustissimo, plantaginis folio. Vaill. act. 1719.

Ranunculus palustris, plantaginis folio, humilis et supinum. Tourn. inst. 292.

Feuilles lancéolées, presque linéaires. Fruits hérissés, presque globuleux. Fleurs blanches, en juillet et août. Se trouve dans les fossés aquatiques.

Digitized by Google

SEPTIÈME CLASSE.

HEPTANDRIE. SEPT ÉTAMINES.

MONOGYNIE. UN PISTIL.

TRIENTALE. *TRIENTALIS.*

Calice à sept feuilles; corolle à sept divisions, égales, applaties; baie sèche. *Trientalis*, mot latin qui exprime une mesure de hauteur, quatre pouces ou onze centimètres.

TRIENTALE D'EUROPE.

Trientalis Europæa.

Herba trientalis. Bauh. hist. 3, 537.

Pyrola, alsines flore, Europæa. Bauh. pin. 191.

Alsine alpina. Schwencf. siles. 117.

Hermodactylus caninus. Franck. sp. 13.

Feuilles lancéolées, entières. Se trouve dans les endroits herbacés, ombrageux et stériles des Vosges. Vivace. Vulnéraire, astringente.

ÆSCULE. *ÆSCULUS.*

Calice d'une seule pièce, ventru et garni de cinq dents. Corolle à cinq pétales, inégalement

Digitized by Google

colorée et insérée sur le calice. Capsule à trois loges

Hippocastanum, *Châtaigne de cheval*, en grec ; ainsi nommé, parce que l'on fesait moudre autrefois les fruits, pour en mêler ensuite la farine avec le fourrage destiné aux chevaux attaqués d'une toux violente, ou tourmentés par quelques coliques.

Marronnier d'Inde.

Châtaigne chevaline.

Æsculus hippocastanum.

Hippocastanum vulgare. Tourn. inst. 611.

Castanea folio multifido. Bauh. pin. 419.

Castanea equina. Rai. hist. 683.

Fleurs à sept étamines, blanches et tachetées de rouge ; en mai. Cet arbre fait l'ornement des jardins et promenades. Originaire de l'Asie septentrionale, il a été transporté en Europe, l'an 1550. Clusius l'introduisit à Vienne en Autriche, en 1588, et Bachelier l'apporta de Constantinople à Paris, le planta au Jardin de Soubise. Un second fut planté au Jardin des Plantes, en 1656, et il est mort en 1767. Le Marronnier d'Inde s'est naturalisé en Europe. Il mérite sous tous les aspects notre attention relativement à son utilité. Ses fleurs en thyrse

Digitized by Google

offrent des girandoles qui frappent le plus agréablement la vue. Son feuillage au printemps, présente une verdure charmante, qui devient plus sombre à mesure que la belle saison s'avance. Le bois n'est sujet à aucune vermoulure; il reçoit un beau poli, prend aisément le vernis; aussi sert-il aux Menuisiers, aux Tourneurs, aux Boisseliers, aux Sculpteurs et même aux Ébénistes. Le fruit, après quelques lotions et macérations, devient une nourriture excellente à plusieurs animaux. En Turquie, on fait moudre ses fruits pour en mêler ensuite la farine aux fourrages destinés aux chevaux attaqués de toux ou de colique, et on y regarde ces marrons comme un excellent remède contre ces deux maladies. On fait avec ce fruit, une pâte cosmétique, qui décrasse la peau, et lui donne du lustre, comme celle d'amandes. L'on peut en retirer de l'amidon, par le moyen de la rape et les lotions convenables. Mon digne Collègue Parmentier a donné une méthode pour fabriquer, avec cette partie amilacée, du pain. Le Marron d'Inde, rapé dans l'eau, lui communique une propriété savonneuse, qui donne du lustre au linge, le rend très-blanc et dégraisse les étoffes de laine. Il est encore astringent et sternutatoire. Sa poudre à petites doses, convient aux asthmatiques.

L'écorce

Digitized by Google

L'écorce est un excellent anti-septique et un fébrifuge qui remplace efficacement le quinquina. Voyez notre matière médicale indigène.

MARRONNIER D'INDE A FLEURS JAUNES.

Pavia jaune.

ÆSCULUS FLAVA. S. LUTEA.

MARONNIER D'INDE A FLEURS ROUGES.

Pavia rouge.

ÆSCULUS PAVIA.

Pavia. Boerh. Lugdb. 2, 260, t. 260.

PAVIA BLANC.

ÆSCULUS ALBA.

Ces trois beaux arbres sont cultivés dans le Jardin Botanique de Nancy.

Digitized by Google

HUITIÈME CLASSE.

OCTANDRIE. HUIT ÉTAMINES.

MONOGYNIE. UN PISTIL.

CAPUCINE. *TROPŒOLUM.*

Calice tétraphylle, à éperon; cinq pétales inégaux; trois baies sèches.

TROPŒOLUM, c'est-à-dire, *petit Trophée;* ainsi nommée, parce que les feuilles représentent des boucliers, et que les fleurs ressemblent à des casques.

GRANDE CAPUCINE.

TROPŒOLUM MAJUS.

Acriviola maxima odorata. Boerh. ind. 1, 244.

Cardamindum ampliori folio et majori flore. Fewill. peruv. 3, p. 14, t. 8.

Feuilles en écusson, presque en cinq lobes. Pétales obtus. Originaire du Pérou et du Mexique; elle nous est parvenue en Europe par les soins de Bewerning, en 1684. Elle est anti-scorbutique, détersive, diurétique, anti-calculeuse. C'est sur la fleur de la Capucine, que la fille de LINNÉUS a obtenu des éclaires avant le

crépuscule. On confit ses boutons dans le vinaigre, ainsi que les jeunes fruits, pour s'en servir comme des capres. Les fleurs servent de garnitures aux salades. Ann.

PETITE CAPUCINE.

Cresson d'Inde.

TROPÆOLUM MINUS.

Cardamindum minus vulgare. Tourn. inst. 430.

Nasturtium indicum minus. Bauh. pin. 306.

Feuilles en bouclier; pétales aigus et sétacés. Ann. Originaire du Pérou; elle nous a été transmise de Lima, par Dodoens, en 1580. Possède les mêmes propriétés que la précédente. Sa fleur est météorique, on la mange dans les salades. On la cultive à fleurs doubles; elle est alors vivace, et il faut la tenir l'hiver dans la serre chaude. On multiplie les Capucines de graines que l'on sème en place au mois d'avril, contre quelque appui. Elle reprend encore de boutures.

ONAGRE. *ŒNOTHERA.*

Calice à quatre divisions. Quatre pétales. Capsule cylindrique et inférieure à la corolle. Semences dénuées d'aigrettes.

ŒNOTHERA. Ce nom, que Théophraste donnait à une autre Plante de cette famille, a été substitué par LINNÆUS, à celui d'*Onogra.*

ONAGRE BISANNUELLE.

Herbe aux ânes.

ŒNOTHERA BIENNIS.

Onagra latifolia. Tourn. inst. 302.

Lysimachia lutea corniculata. Bauh. pin. 245.

Hyoscyamus Virginianus. Alp. exot. 325.

Feuilles ovales, lancéolées et planes. Tiges velues. Fleurs jaunes, tout l'été. Originaire de Virginie. Cette Onagre est actuellement commune en Europe, depuis qu'elle nous a été transmise en 1614. On la trouve spontanément aux environs de Toul, de Bitche et de Nancy. Elle est nauralisée au Jardin des Plantes de cette dernière Ville.

On croit qu'elle est vulnéraire, astringente. On prétend que ses feuilles servent aux Indiens de Para, pour résoudre les bubons, maladie fort commune dans cette contrée. Dans la Carniole, on confit sa racine au vinaigre pour la manger. On prépare encore cette racine en la faisant cuire dans de l'huile et du sel pour la manger en hiver avec du lait. En Silésie, on l'appelle racine de Rapontic, et les Allemands la nomme Jambon des jardiniers.

EPILOBE. *EPILOBIUM.*

Calice à quatre divisions. Corolle à quatre

pétales. Capsule alongée, inférieure à la corolle. Semences aigrettées.

Epilobium, signifie en grec, *Violette sur une silique*; ainsi nommé, parce que les fleurs, ordinairement d'une couleur semblable à celle de la Violette, sont portées sur un ovaire alongé, et conforme en quelque sorte à une silique.

Epilobe a feuilles étroites.

Osier saint Antoine.

Antonine.

Neriet Antonin.

Herbe de saint Antoine.

Epilobium angustifolium.

Chamænerion. Vallet. t. 70.

Lysimachia chamænerion dicta angustifolia. Bauh. pin. 245.

Feuilles éparses, lancéolées. Fleurs irrégulières, purpurines; en juin et juillet. Se trouve dans les bois élevés, à Clairlieu. Il peut très-bien décorer les jardins. Vivace.

On prétend que les feuilles sont vulnéraires, agglutinatives, la racine adoucissante. Les Kamschadales en mangent souvent. On peut accommoder ses nouvelles pousses et ses drageons à la sauce d'asperges. Sa moëlle est aussi comestible. On en fait de bonne bière et du

Digitized by Google

vinaigre. Les aigrettes des semence des espèces de ce genre peuvent être employées comme la soie.

ÉPILOBE VELU.

Neriet velu.

EPILOBIUM HIRSUTUM.

Epilobium ramosum. Huds. angl. 162.

Lysimachia purpurea. Fuchs. hist. 491.

Lysimachia siliquosa hirsuta, magno flore. Bauh. pin. 245.

Chamænerion hirsutum. Scop. carn. ad. 2, n. 452.

Antoniana major hirsuta. Gesn. Hort.

Feuilles opposées, lancéolées, dentées en scie, décurrentes et ampléxicaules. Fleurs purpurines; en juin et juillet. Se trouve dans les endroits humides, sur le bord des ruisseaux. Viv.

EPILOBE DE MONTAGNE.

Neriet de Montagne.

EPILOBIUM MONTANUM.

Chamænerion montanum. Scop. carn. éd. 2, n. 453.

Lysimachia siliquosa glabra major. Bauh. pin. 245.

Chamænerion glabrum majus. Tourn. inst. 303.

Digitized by Google

Pseudo-lysimachium purpureum primum. Dod. pempt. 85.

Feuilles ovales, dentées et opposées. Fleurs purpurines; en juin et juillet. Se trouve dans les bois montueux de haie. Viv.

EPILOBE TÉTRAGONE.

Neriet quarré.

Epilobe à quatre angles.

EPILOBIUM TETRAGONUM.

Chamænerion tetragonum. Scop. carn. éd. 2, 454.

Lysimachia siliquosa glabra minor. Bauh. pin. 245.

Chamænerion glabrum minus. Tourn. inst. 303.

Feuilles lancéolées, finement dentées, celles du bas sont opposées. Tige quadrangulaire. Fleurs *idem;* en juin et juillet. Se trouve le long des chemins et fossés des bois.

EPILOBE DES MARAIS.

Neriet des marais.

EPILOBIUM PALUSTRE.

Chamænerion angustifolium glabrum. Tourn. inst. 303.

Lysimachia siliquosa glabra angustifolia. Bauh. pin. 245.

Digitized by Google

Chamænerion palustre. Scop. carn. éd. 2, n. 456.

Feuilles opposées, lancéolées et très-entières. Pétales échancrés. Tige droite. Fleurs purpurines; en juin et juillet. Se trouve dans les lieux humides. Viv. Le bétail aime les Epilobes.

CHLORE. *CHLORA.*

Calice à huit feuilles. Corolle monopétale et à huit divisions. Capsule uniloculaire, à deux valves et à plusieurs semences. *CHLORA*, *jaune*, en grec; ainsi nommé, à cause de la couleur de la fleur.

CHLORE PERFEUILLÉE.

Petite Gentiane jaune.

CHLORA PERFOLIATA.

Centaurium luteum perfoliatum. Bauh. pin. 278.

Gentiana perfoliata. Pollich. pal. n. 262.

Chlora. Renealm. spec. 80, t. 76.

Blackstonia. Huds. angl. 146.

Tige perfoliée; feuilles simples et opposées. Fleurs jaunes; en juillet et août. Se trouve dans les prairies humides. Ann.

Digitized by Google

AIRELLE. *VACCINIUM.*

Calice supérieur au germe. Corolle monopétale. Filets des étamines insérés sur le réceptacle. Baie à quatre loges renfermant plusieurs semences.

Vaccinium, formé, selon Varron, de *Vacca pro Bacca*, *quasi Baccatus frutex*, arbrisseau chargé de baies.

AIRELLE MYRTILLE.

Myrtille.

Raisin des bois.

Brimbelle.

Vaccinium myrtillus.

Vaccinia nigra. Dod. pempt. 768.

Myrtillus. Matth. 231.

Vitis idœa foliis oblongis crenatis, fructu nigricante. Bauh. pin. 470.

Feuilles dentées en scie, ovales et caduques. Tige anguleuse. Pédoncules chargés d'une seule fleur rougeâtre, en mars et avril. Arbrisseau commun dans les forêts des Vosges.

Les baies sont astringentes, anti-dissentériques, rafraîchissantes, anti-scorbutiques. Elles sont comestibles et servent à colorer le vin. Le suc teint en bleu et en violet. Les feuilles

Digitized by Google

sont diurétiques et anti-calculeuses. La plante entière peut servir aux Tanneurs.

AIRELLE PONCTUÉE.

Myrtille rouge.

Brimbelle rouge.

VACCINIUM VITIS IDÆA.

Vaccinia rubra. Dod. pempt. 770.

Vitis idæa rubra. Cam. épit. 316.

Myrtillus ruber minor. Rudb. hort. 77.

Vitis idæa, foliis subrotundis, non crenatis, baccis rubris. Bauh. pin. 470.

Fleurs en grappes inclinées, terminant les rameaux. Feuilles ovales renversées, très-entières; bords roulés, ponctués en-dessous. Se trouve aussi dans les bois des Vosges.

Ce sous-arbrisseau possède les mêmes propriétés que le précédent.

AIRELLE FANJEUSE.

Myrtille majeure.

VACCINIUM ULIGINOSUM.

Vaccinia nigra majora. Franck. sp. 38.

Myrtillus niger major. Rudb. hort. 77.

Vitis idæa foliis subrotundis exalbidis. Bauh. pin. 470.

Pédoncule à une seule fleur. Feuilles très-

Digitized by Google

entières, un peu ovales, obtuses, lisses. Se trouve dans les lieux fangeux et humides. Sous-arbrisseau. Les Kamschadales préparent de l'eau-de-vie avec les baies, qui sont mangeables, les feuilles sont astringentes. Les Teinturiers peuvent s'en servir avec les brandilles.

AIREL LE CANNEBERGE.

Myrtille des marais.

Brimbelle des marais.

Canneberge.

Coussinet.

VACCINIUM OXYCOCCOS.

Vaccinia palustria. Dod. pempt. 770.

Vitis idœa palustris. Bauh. pin. 471.

Oxycoccus S. Vaccinia palustris. Bauh. hist. 1, 525.

Oxycoccos. Cord. hist. 2, 146.

Feuilles très-entières, roulées et ovales. Tiges rampantes, déliées et dépourvues de poils. Fleurs *idem;* en mars et avril. On trouve cet arbuste dans les lieux palustres des Vosges.

Cette plante est astringente, rafraîchissante, anti-scorbutique, cordiale, stomacale. Les baies sont comestibles et ont la propriété de blanchir l'argenterie.

Digitized by Google

BRUYÈRE. *ERICA.*

Calice à quatre feuilles. Corolle à quatre divisions. Filets des étamines insérés sur le réceptacle. Anthères fendues en deux. Capsules à quatre loges. *Erica*, d'un mot grec qui signifie *briser;* parce que les Anciens lui supposaient la vertu de briser ou de dissoudre le calcul de la vessie.

BRUYÈRE COMMUNE.

Pétrole.

Erica vulgaris.

Erica vulgaris glabra. Bauh. pin. 485.

Anthères renfermées dans des corolles *inégales* campaniformes, les feuilles opposées en fer de flèche. Fleurs de couleur de chair; en juillet et août.

Arbuste qui se trouve dans les bois élevés.

Les feuilles et les fleurs sont diurétiques, diaphorétiques, anti-calculeuses, anti-septiques. Suppléent le Houblon pour la bierre, mais alors cette boisson ne se conserve pas long-temps. La Bruyère est employée dans la Médecine *vétérinaire*. Elle fournit d'assez bonnes couchettes aux paysans du Nord; on en remplit le fond des fossés pour faciliter l'écoulement des eaux. Elle *sert* encore de litière aux bestiaux.

Digitized by Google

BRUYÈRE ARBORÉE.

ERICA ARBOREA.

Erica maxima alba. Bauh. pin. 485.

Anthères renfermées dans des corolles en cloches. Style dépassant la corolle. Feuilles ternées, fleurs blanches portées par des pédoncules divisés.

Arbrisseau qui se trouve dans les forêts des Vosges.

BRUYÈRE A TÊTES.

ERICA TETRALIX.

Erica ex rubro nigricans scoparia. Bauh. pin. 486.

Anthères enfermées, ayant comme deux cornes. Corolles un peu globuleuses, aggrégées, plus longues que les feuilles disposées quatre à quatre, ciliées, ouvertes. Fleurs couleur de chair, en tête; tout l'été. Se trouve dans les marais des bois.

BRUYÈRE A BALAIS.

ERICA SCOPARIA.

Erica major scoparia, foliis deciduis. Bauh. pin. 485.

Anthères à crêtes; corolles campanulées; stigmate saillant, en bouclier; feuilles ternées.

Digitized by Google

Arbrisseau des Vosges. Fleurs grises; en avril.

BRUYÈRE CENDRÉE.

ERICA CINEREA.

Erica cinerea. cortice cinereo arbuti flore. Bauh. pin. 486.

Erica humilis. Necker. gallob. 182.

Anthères enfermées, ayant comme deux cornes. Fleurs en grappes. Corolles ovales. Feuilles ternées, glabres, linéaires. Fleurs presque solitaires, rouges; en juillet et août. Se trouve dans les bois. Viv.

BRUYÈRE MULTIFLORE.

ERICA MULTIFLORA.

Erica maxima purpurascens longioribus foliis. Bauh. pin. 485.

Feuilles ouvertes, quaternées ou quinées, linéaires, un peu pétiolées, planes en-dessus, marquées d'un sillon en-dessous, vertes, glabres. Fleurs axillaires, en grand nombre aux sommités des rameaux. Corolle ovale, d'un rouge clair. Fleurit en tout temps; cultivée dans les serres, pour sa beauté. Viv.

BRUYÈRE PURPURINE.

ERICA PURPURASCENS.

Erica procumbens dilute purpurea. Bauh. pin. 486.

Digitized by Google

Anthères nues, saillantes; corolles en cloche; style saillant. Feuilles quaternées; fleurs éparses. Se trouve conservée dans les orangeries. Viv.

LAURÉOLE. *DAPHNE.*

Calice nul. Corolle à quatre divisions, renfermant les étamines. Baie à une seule semence.

Daphne, nom que les Grecs donnaient au Laurier.

BOIS-GENTIL.

Lauréole gentille.

Méséreon.

Daphne mezereum.

Mezereum germanicum. Lob. adv. 155.

Thymelæa mezereum. Scop. carn. 2, n. 462.

Daphnoides. Cam. épit. 937.

Chamælea germanica. Dod. purg. 130.

Laureola folio deciduo, flore purpureo, officinis Laureola femina. Bauh. pin. 462.

Feuilles lancéolées et caduques. Fleurs rouges, sessiles, ternes et disposées le long de la tige, au premier printemps. Commun dans nos bois.

Le Bois-gentil est un charmant arbrisseau indigène à toute l'Europe, dont les fleurs précoces annoncent le retour des beaux jours, par conséquent la fin de la mauvaise saison des frimas.

Digitized by Google

Toutes ses parties prises intérieurement excitent des troubles dans l'estomac. Néanmoins, le Dispensaire de Lewis offre la formule d'une décoction préparée avec la racine de Mézéréon, qui est employée souvent, en Angleterre, contre les exostoses. On recommande de se servir de cette racine comme d'un séton qu'on fait passer par les oreilles, pour guérir les maladies des yeux. On est venu à bout, au rapport de Haller, d'un ulcère cancéreux à la joue, en employant la décoction aqueuse de cette racine. Pallas rapporte dans sa Flore de Russie, que les habitans du Nord se guérissent de maux de dents, en mettant un petit morceau de Bois-gentil sur la dent malade. Son écorce est un excellent épispastique. Je fais confectionner, avec son écorce, une pommade qui vaut celle de Thierry, de Caen. J'ai traité de ce joli arbrisseau dans notre matière médicale indigène.

Il est propre à l'ornement.

LAURÉOLE.

Garou.

Lauréole toujours verte.

DAPHNE LAUREOLA.

Thymelæa Laureola. Scop. carn. 2, n. 463.

Laureola. Dod. pempt. 365.

Laureola sempervirens, flore viridi, quibusdam Laureola mas. Bauh. pin. 463.

Feuilles

Feuilles lancéolées, glabres et persistantes. Fleurs en grappes, divisées dans les aisselles des feuilles, cinq par cinq, d'un vert jaunâtre; au premier printemps. Commune dans nos forêts. Cet arbrisseau a les mêmes propriétés que le précédent.

Les Teinturiers en retirent une couleur verte propre aux étoffes de laine. Son suc rougit le papier bleu.

LAURÉOLE DES ALPES.
DAPHNE ALPINA.
Thymœlea cantabrica juniperifolia, ramulis procumbentibus. Tourn. inst. 595.

Feuilles lancéolées, obtuses, velues en-dessous. Fleurs rouges, sessiles, agrégées, latérales; en avril et mai. Ce joli petit arbrisseau se trouve aux environs de Remiremont et de Saint-Mihiel.

STELLÈRE. *STELLERA.*

Corolle quadrifide; étamines très-courtes; semences terminées par une pointe. *STELLERA*, du nom d'un Botaniste allemand, né à Winshem, dans la Franconie.

STELLÈRE PASSERINE.
Stellère des champs.
Passerine.
Herbe à l'hirondelle.
STELLERA PASSERINA.

Digitized by Google

Passerina. Bauh. hist. 3, p. 456.

Lingua passerina. Tabern. p. 828.

Lithospermum linariæ folio germanicum. Bauh. p. 259.

Linaria altera botryoides montana. Column. ecphr. 1, p. 82, t. 80.

Feuilles linéaires. Fleurs de la couleur de la plante ; en août et septembre. Se trouve dans les champs. A Fléville. Les paysans provençaux en font usage ; c'est un violent purgatif, qui fait aussi évacuer par haut. Ann.

ORDRE SECOND; A DEUX PISTILS.

MÉRINGE. *MOEHRINGIA.*

Calice à quatre feuilles ; quatre pétales. Capsule à une loge, à quatre valves. *MOEHRINGIA*, du nom d'un Académicien de Pétersbourg.

MÉRINGE MOUSSEUSE.

MOEHRINGIA MUSCOSA.

Alsine tenuifolia muscosa. Tourn. inst. 243.

Alsine montana, capillaceo folio. Bauh. pin. 251.

Feuilles linéaires, très-étroites, réunies par leur base. Se trouve dans les lieux montagneux, humides.

Digitized by Google

TROISIEME ORDRE; A TROIS PISTILS.

RENOUÉE. *POLYGONUM.*

Calice nul. Corolle à cinq divisions, ayant l'aspect d'un calice. Semence unique, anguleuse, *POLYGONUM*, *plusieurs genoux*, en grec, à cause des géniculations de la tige.

A UN SEUL ÉPI.

RENOUÉE BISTORTE.

Bistorte.

POLYGONUM BISTORTA.

Bistorta. Cam. épit. 683.

Bistorta major, radice magis intorta. Bauh. pin. 192.

Serpentaria vulgaris rubra. Trill. ph. 51.

Tige simple; feuilles ovales et décurrentes par leurs pétioles; fleurs purpurines. Se trouve sur nos hautes montagnes, et naturalisé au Jardin des Plantes de Nancy. Viv.

Sa racine est officinale. Elle est astringente, tonique, vulnéraire.

La semence peut être employée à la nourriture des oiseaux de basse-cour.

On a mêlé de la poudre de racine de Bistorte, en Suède, avec de la farine, pendant les années

Digitized by Google

de disette. Les Russes mêlent de cette racine avec d'autres ingrédiens, pour amorcer les poissons.

La Bistorte sert à la teinture et au tan. Elle est aimée du bétail.

RENOUÉE VIVIPARE.

Bistorte vivipare.

Petite Bistorte des Alpes.

POLYGONUM VIVIPARUM.

Bistorta minor. Clus. hist. 69.

Bistorta Alpina minor. Bauh. pin. 192.

Tige très-simple. Feuilles lancéolées. Le Rotabac et le Mont-Ballon des Vosges. Viv.

Les Samojèdes et les Tartares mangent du pain fait avec la farine de sa racine.

A PISTILS BIFIDES, OU A MOINS DE HUIT ÉTAMINES.

PERSICAIRE A FEUILLES DE PATIENCE.

Persicaire majeure.

POLYGONUM LAPATHIFOLIUM.

Persicaria major, lapathi foliis calyce floris purpureo. Tourn. inst. 510.

Polygonum pensylvanicum. Curt. Lond.

Tige droite, ferme et lisse. Feuilles ovales et

pétiolées. Fleurs rouges, à cinq étamines; style bifide; en juillet. Se trouve dans les marais et les étangs. Viv.

PERSICAIRE AMPHIBIE.

Renouée amphibie.

POLYGONUM AMPHIBIUM.

Persicaria salicis folio, Potamogeton angustifolium dicta. Tourn. inst. 509.

Persicaria acida jungermanni. Trew. comm. nor. 1737.

Potamogeton salicis folio. Bauh. pin. 193.

Fontinalis, S. Potamogeton. Dodon. cereal. 227.

Phyllitis lacustris. Cord. hist.

Fleurs rouges à cinq étamines et en épi ovale; en juillet. Se trouve aux bords des rivières et des étangs. La racine peut remplacer, avec sécurité et même avec avantage, la Salsepareille exotique. Voyez notre matière médicale indigène. Cette racine est tonique, dépurative, légèrement astringente. Viv.

RENOUÉE ÀCRE.

Poivre d'eau.

Persicaire brûlante.

Curagé.

POLYGONUM HYDROPIPER.

Digitized by Google

Persicaria urens, *S. Hydropiper*. Bauh. pin. 161.

Hydropiper. Dod. pempt. 607.

Fleurs d'un blanc sale, à six étamines; en juillet. Style bifide. Feuilles lancéolées. Stipules presque dépourvues de cils. Se trouve dans les fossés où l'eau à séjourné l'hiver. Ann.

Elle est extrêmement âcre et brûlante au goût, qualité qu'elle perd par la dessiccation. Elle est diurétique, incisive, anti-vénérienne. On emploie, en Portugal, sa décoction ou son infusion, avec succès, pour dissiper la jaunisse et l'hydropisie.

Sagar dit que la poudre de cette plante, mêlée avec du miel, se donne, avec avantage, à la dose de demi-gros, pour délivrer les moutons d'une espèce de ver qui leur est funeste.

Son usage est plutôt à l'extérieur, spécialement contre les ulcères malins invétérés, les tumeurs œdémateuses, les maux de dents, les excoriations de la bouche; elle est d'ailleurs résolutive.

Lewis rapporte que l'on a quelquefois vendu, en Angleterre, les feuilles de la Curage, pour celles de la Renoncule flammule. Paracelse l'appelait Mercure terrestre. Elle teint la laine en jaune. Sa graine peut servir d'épice.

Digitized by Google

PETITE PERSICAIRE.

POLYGONUM MINUS.

Polygonum angustifolium. Roth. germ. 2, 138.

Persicaria minor. Bauh. pin. 101.

Rameaux portant peu d'épis et assez éloignés les uns des autres. Feuilles linéaires, lancéolées. Semences obtuses, triangulaires. Fleurs rouges; en juillet. Se trouve dans les endroits humides et aquatiques. Ann.

RENOUÉE PERSICAIRE.

Persicaire douce.

Persicaire commune.

POLYGONUM PERSICARIA.

Persicaria. Dod. pempt. 108.

Persicaria mitis. Bauh. hist. 3, 779.

Persicaria mitis maculosa et non maculosa. Bauh. pin. 101.

Fleurs rouges à six étamines, en épi ovale et oblong; deux styles. Feuilles lancéolées. Stipules ciliées. Fleurit en juillet. Ann. Se trouve dans les lieux humides. Elle offre plusieurs variétés.

J'ai traité particulièrement de cette Persicaire, dans ma Matière médicale-indigène. Elle est surtout diurétique, vulnéraire. Elle a été employée

Digitized by Google

contre la jaunisse, le scorbut, l'asthme et autres maladies. Elle est regardée à l'extérieur, comme un grand résolutif, un puissant traumatique, et un mondificatif par excellence : aussi les Anciens en faisaient appliquer sur les tumeurs qu'elle dissolvait; sur les plaies qu'elle ramenait à une heureuse cicatrice, et sur les ulcères sordides qu'elle a la propriété de mondifier. Vanhelmont, Crollius, Rivière et autres, ont attribué à la Persicaire une propriété magnétique, avec laquelle ils prétendaient guérir les plaies et les ulcères, et se vantaient qu'avec ce végétal merveilleux, ils étaient maîtres de transplanter les maladies.

RENOUÉE ORIENTALE.

Persicaire du Levant.

POLYGONUM ORIENTALE.

Persicaria orientalis ; nicotianæ folio, calyce florum purpureo. Tourn. cor. 38.

Fleurs à sept étamines et à deux pistils. Feuilles ovales, cordées. Tige droite; stipules velues et en forme de coupe. Fleurs rouges ou blanches. En août et septembre. Cultivée dans les jardins *pour les orner*. Annuelle.

Feuilles sans divisions; fleurs à huit étamines.

RENOUÉE.

Renouée centinode.

Digitized by Google

Centinode.

Trainasse.

Herbe à cent nœuds.

POLYGONUM AVICULARE.

Polygonum latifolium. Bauh. pin. 281.

Centinodia. Brunf. 25.

Fleurs d'un blanc sale ou rougeâtres, à huit étamines et axillaires. Trois styles. Feuilles lancéolées. Tiges couchées et herbacées. Fleurit tout l'été. Commune sur le bord des chemins et dans les endroits cultivés. Ann. Vulnéraire, astringente, rafraîchissante, fébrifuge. Les Médecins de bêtes à cornes, font une espèce de secret de la Centinode, contre le pissement de sang des vaches.

RENOUÉE DIVARIQUÉE.

Persicaire divariquée.

POLYGONUM DIVARICATUM.

Persicaria montana, foliis longioribus angustioribus, floribus racemosis. Amm. ruth. 240.

Fleurs à huit étamines et trois pistils, en grappes, d'un blanc sale en juin. Tige divariquée, diffuse ou à rameaux ouverts. Croît spontanément en Corse, en Sibérie, en Suisse

Digitized by Google

et dans le Dauphiné. *Naturalisé au Jardin Botanique de Nancy.* Vivace.

FEUILLES PRESQUE CORDIFORMES.

RENOUÉE DE TARTARIE.

Sarrasin de Tartarie.

Blé-martin.

POLYGONUM TARTARICUM.

Fagopyrum erectum, fructu aspero. Amm. ruth. 168.

Fagotriticum sibiricum. Act. stockh. 1744, p. 117.

Frumentum saracenicum. Act. nat. cur. 3, p. 1.

Tige droite. Feuilles en cœur, sagittées. Semences un peu dentées. Cultivé dans les champs, pour faire du pain. Il rapporte plus que le suivant. Annuelle.

RENOUÉE SARRASINE.

Sarrasin.

Blé-sarrasin.

Blé noir.

POLYGONUM FAGOPYRUM.

Fagopyrum. Dod. pempt. 512.

Fagopyrum vulgare erectum. Tourn. inst. 511.

Digitized by Google

Erisymum cereale, folio hederaceo. Bauh. pin. 27.

Ocymum cereale. Tabern. hist. 276.

Frumentum sarracenicum. Matth. 876.

Feuilles en fer de flèche, avec une échancrure à leur base. Tige un peu étroite. Angles des semences égaux. Fleurs blanches veinées de rose; en automne. On le cultive. Annuelle.

Cette plante céréale nous est venue d'Asie, dans le quatorzième siècle, donne un pain noir, assez désagréable, propre aux montagnards et aux gens de la campagne.

On se sert avantageusement de ce grain en Suisse, pour nourrir la volaille et les porcs; le son qui en provient, sert heureusement aux Jardiniers, pour préserver de l'humidité pendant l'hiver, les cellules où ils conservent leurs plantes, en bouchant les insterstices des planches.

En Médecine, il est résolutif, détersif, rafraîchissant. Le suc de la plante récente guérit le larmoiement involontaire.

RENOUÉE LISERONNE.

Sarrasin grimpant.

Sarrasin bâtard.

POLYGONUM CONVOLVULUS.

Digitized by Google

Convolvulus minor, semine triangulo. **Bauh.** pin. 295.

Volubilis nigra. Tabern. 876.

Helxine semine triangulo. Bauh. hist. 2, 157.

Fagopyrum vulgare scandens. Tourn. inst. 511.

Feuilles en cœur. Tige sarmenteuse et anguleuse. Fleurs obtuses, d'un blanc sale; pendant l'ete. Se trouve dans les endroits cultivés. Ann. Sa semence est comestible pour les hommes et les animaux.

RENOUÉE DES BUISSONS.

Sarrasin des buissons.

POLYGONUM DUMETORUM.

Polygonum scandens. Grim. isen. in. nov. act. A. n. Tom. 3, p. 308.

Fagopyrum majus scandens. Vaill. Paris. 52.

Feuilles en cœur. Tige sarmenteuse et lisse. Fleurs d'un blanc sale, relevées par des saillies en forme d'aîles. Anthères blanches. Se trouve dans les haies et buissons. Fleurit en août et septembre.

Digitized by Google

ORDRE QUATRIEME; A QUATRE PISTILS.

PARISETTE. *PARIS.*

Calice de quatre pièces. Quatre pétales droits. Baie à quatre loges. *PARIS*, fils de Priam, connut cette plante et la mit en usage.

PARISETTE.

Raisin de renard.

Herbe à Paris.

Etrangle-loup.

PARIS QUADRIFOLIA.

Solanum quadrifolium bacciferum. Bauh. pin. 167.

Herba Paris. Matth. 1193.

Aconitum salutiferum. Tabern. hist. 720.

Uva versa. Dornsten. 304.

Quatre feuilles au haut de la tige, disposées autour du même point. Fleurs vertes; en mai. Se trouve dans les bois ombragés. Vivace.

Elle passe pour alexipharmaque, anodine, résolutive, céphalique. Sa racine, assez charnue, était inconnue dans la Matière médicale, lorsque LINNÉUS l'indiqua comme succédanée à

Digitized by Google

l'Ipécacuanha, prise à double dose de la racine du Brésil. Je l'ai employé quelquefois comme émétique doux. Voyez notre Matière médicale indigène.

Ses baies passent pour un poison aux oiseaux de la famille des Gallinacés.

Cette plante est fort difficile à élever, à moins de l'enlever en grosses mottes de son sol natal.

ADOXE. *ADOXA.*

Corolle à quatre ou cinq divisions. Supérieure au germe, et garnie à sa base de deux écailles tenant lieu de calice. Baie à quatre ou cinq loges. *ADOXA*, formé de la particule privative *a*, et d'un mot grec qui signifie *gloire*, c'est-à-dire, plante sans gloire, sans éclat.

ADOXE MOSCATELLINE.

Moscatelle.

Herbe du Musc.

ADOXA MOSCHATELLINA.

Moschatellina foliis fumariæ bulbosæ. Tourn. inst. 156.

Moschatella. Cord. hist. 172.

Ranunculus nemorosus Moschatellina dictus. Bauh. pin. 178.

Digitized by Google

Fumaria bulbosa. S. tuberosa minima. Tabern. ic. 39.

Fleurs verdâtres, disposées en petites têtes. En avril. Se trouve dans les bois et endroits à sol sablonneux et ombragés. Elle a une odeur de Musc. Sa racine est, dit-on, résolutive, vulnéraire, détersive. Vivace.

ELATINE. *ELATINE.*

Calice de quatre pièces. Quatre pétales. Capsule applatie, à quatre loges et à quatre valves.

ELATINE, nom donné par les Anciens à une espèce de Véronique.

ELATINE POIVRÉE.

Morginate curage.

ELATINE HYDROPIPER.

Hydropiper. Buxb. cent. 3.

Alsinastrum serpyllifolium, flore albo tetrapetalo, et tripetalo. Vaill. Paris. 5.

Fleurs d'un blanc sale; en juillet. Feuilles opposées. Annuelle.

ELATINE MORGINATE.

Elatine verticillée.

Marginate gratioline.

Recure de crapaud.

Digitized by Google

ELATINE ALSINASTRUM.

Elatine verticillata. Gater. Mont. 79.

Alsinastrum galiifolio. Vaill. Paris. 6.

Alsinastrum gratiolæ folio. Tourn. inst. 244.

Potamogytis. Buxb. act. petrop. t. 1, f. 6.

Equisetum palustre, linariæ scopariæ folio. Bauh. pin. 15.

Ericoides facie pinastellæ. Rupp. jen. 90.

Feuilles verticillées. Fleurs *idem;* en juin. Se trouve dans les marais.

CLASSE

Digitized by Google

Digitized by Google